



# THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

## Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. CXIV.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 14 OCTOBER 1938  
14 OKTOBER

PRYS 6d.

[No. 2578.]

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.

### PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

\* No. 218, 1938.]

DUMPING DUTY ON CERTAIN IRON AND STEEL PRODUCTS FROM THE UNITED STATES OF AMERICA.

Whereas by section fifteen of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, whenever after investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister of Finance—

- (a) is satisfied that goods which are of a class or kind produced or manufactured in the Union have been or are being or are likely to be exported to the Union at an export price which is less than the domestic value thereof plus the extra cost of packing and packages for export, carriage to port of shipment, and all other expenses incidental to placing the goods on board ship ready for export to the Union; and
- (b) is of opinion that detriment from that cause may result to an industry in the Union and that it would be in the public interest to impose in respect of such goods a dumping duty;

the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* notify the class of goods and declare that one or more of the dumping duties enumerated in sub-section (2) of the said section and set forth in such proclamation shall be levied upon goods of such class on importation into the Union from a country or countries named in the proclamation;

And whereas in consequence of investigation and report by the Board of Trade and Industries the Minister of Finance is satisfied that the undermentioned iron and steel products, namely—

- (a) rounds, including reinforcing rods, under 3 inches in diameter;
- (b) plates within the following dimensions, including non-rectangular plates, if the smallest rectangle from which they can be cut falls within the said dimensions—
  - (i) plates from 12 inches to 18 inches inclusive in width and  $\frac{1}{8}$  inch and over in thickness;
  - (ii) plates over 18 inches wide which are  $\frac{1}{8}$  inch and over but under  $\frac{5}{16}$  inch in thickness;
- (c) galvanised corrugated sheets;

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n \* gemerk.

### PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSCHEIDE ORDE VAN SINT MICHIËL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

\* No. 218, 1938.]

DUMPINGREG OP SEKERE YSTER- EN STAAL-PRODUKTE VAN DIE VERENIGDE STATE VAN AMERIKA.

Nademaal dit by artikel vyftien van die „Doeane-tarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, bepaal word dat wanneer die Minister van Finansies, na ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid—

- (a) oortuig is dat goedere van 'n klas of soort geproduseer of vervaardig in die Unie, uitgevoer word of waarskynlik uitgevoer sal word na die Unie teen 'n uitvoerprijs wat minder is as die binnelandse waarde daarvan, plus die ekstra koste van pak en verpakking vir uitvoer, vervoerkoste na die hawe van verskeping en alle ander onkoste verbonde aan die aan boord bring van die goedere bestemd vir uitvoer na die Unie; en
- (b) van mening is dat daardeur nadeel veroorsaak kan word aan 'n nywerheid in die Unie, en dat dit in die publieke belang sal wees om op sulke goedere 'n dumpingreg te hef;

die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* die klas goedere kan bekendmaak en verklaar dat een of meer van die dumpingregte genoem in subartikel (2) van gemelde artikel, en uiteengesit in sodanige proklamasie, op sodanige goedere by invoer in die Unie van 'n land of lande genoem in die proklamasie, gehef word;

En nademaal as gevolg van 'n ondersoek en rapport deur die Raad van Handel en Nywerheid, die Minister van Finansies oortuig is dat ondergenoemde yster- en staalprodukte, naamlik—

- (a) ronde stawe, met inbegrip van beton-bewapeningstange, onder 3 duim in deursnee;
- (b) plate binne die volgende groottes, met inbegrip van nie-reghoekige plate, as die kleinste reghoek waaruit hulle gesny kan word binne genoemde groottes val—
  - (i) plate van 12 duim tot en met 18 duim in breedte en  $\frac{1}{8}$  duim en meer in dikte;
  - (ii) plate oor 18 duim in breedte wat  $\frac{1}{8}$  duim en meer maar minder as  $\frac{5}{16}$  duim dik is;
- (c) gegalvaniseerde gegolfde plate;



- (d) galvanised flat sheets 4 inches and over in width and under  $\frac{1}{4}$  inch in thickness, including non-rectangular flat sheets, if the smallest rectangle from which they can be cut falls within the said dimensions,

being of a class or kind produced or manufactured in the Union have been or are being or are likely to be exported to the Union from the United States of America at export prices which are less than the respective domestic values thereof plus the extra cost of packing and packages for export, carriage to port of shipment and other expenses incidental to placing the iron and steel products referred to on board ship ready for export to the Union, and is further of opinion that detriment results from such cause to the iron and steel manufacturing industry in the Union by such importation, and that it is in the public interest to impose an "ordinary" dumping duty in respect of such goods;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette* there shall be charged, levied, collected and paid on the undermentioned iron and steel products, namely—

- (a) rounds, including reinforcing rods, under 3 inches in diameter;
- (b) plates within the following dimensions, including non-rectangular plates, if the smallest rectangle from which they can be cut falls within the said dimensions—
  - (i) plates from 12 inches to 18 inches inclusive in width and  $\frac{1}{4}$  inch and over in thickness;
  - (ii) plates over 18 inches wide which are  $\frac{1}{4}$  inch and over but under  $\frac{5}{16}$  inch in thickness;
- (c) galvanised corrugated sheets;
- (d) galvanised flat sheets 4 inches and over in width and under  $\frac{1}{4}$  inch in thickness, including non-rectangular flat sheets, if the smallest rectangle from which they can be cut falls within the said dimensions,

on importation into the Union from the United States of America, an "ordinary" dumping duty as defined in paragraph (a) of sub-section (2) of section fifteen of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, provided that—

- (a) such dumping duty shall not exceed one-half of the value of the goods for duty purposes as defined in section fourteen of the said Act, and
- (b) such dumping duty shall not be imposed in respect of such goods shipped to the Union from the United States of America prior to the date of publication of this my Proclamation in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Eleventh day of October One thousand Nine hundred and Thirty-eight.

PATRICK DUNCAN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

\* No. 219, 1938.]

Whereas by Proclamation No. 121 of 1930, dated the 12th June, 1930, and published in the *Gazette* of the 20th June, 1930, portion 1 called "Rooibult", portion 2 called "Klipkop", and the remaining extent of portion of the north-eastern portion of the farm Rietvallei No. 100 (also known as Rietvlei), District Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, in extent 5 morgen 426 square roods, 8 morgen 462 square roods and 110 morgen 273 square roods, respectively, were proclaimed alluvial diggings for precious stones in accordance with sections twenty-six of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), on and after the 20th June, 1930;

And whereas by Proclamation No. 210 of 1933, dated the 21st September, 1933, and published in the *Gazette* of the 29th September, 1933, certain portions together in extent approximately 101 morgen 163 square roods, of the said proclaimed land were closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones on and after the 30th September, 1933;

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as alluvial diggings for precious stones the remaining portions of the land thus proclaimed;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that certain portions of the said farm Rietvallei No. 100 (also known as Rietvlei), in extent and now registered as shown in the attached Schedule, situate in the District of Ventersdorp, Mining District of Lichtenburg (formerly Klerksdorp), Transvaal Province, as shown on a plan copies whereof are filed in the office of the Mining Commissioner, Lichtenburg, under M.C.I. No. 87 and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 256 and as demarcated by beacons on the ground, shall be and are hereby closed and deproclaimed as alluvial diggings for precious stones as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Gazette*.

- (d) gegalvaniseerde plat plate, 4 duim en meer in breedte en onder  $\frac{1}{4}$  duim in dikte, met inbegrip van nie-reghoekige plat plate, as die kleinste reghoek waaruit hulle gesny kan word binne genoemde groottes val,

van 'n klas of soort geproduseer of vervaardig in die Unie, uitgevoer is of word of waarskynlik uitgevoer sal word na die Unie van die Verenigde State van Amerika teen uitvoerpryse wat minder is as die respektiewe binnelandse waardes daarvan, plus die ekstra koste van pak en verpakking vir uitvoer, vervoerkoste na die hawe van verskeping en alle ander onkoste verbonde aan die plasing van die yster- en staalprodukte aan boord gereed vir uitvoer na die Unie, en verder van mening is dat daardeur skade veroorsaak word aan die yster- en staalvervaardigingsnywerheid in die Unie deur sodanige invoer, en dat dit in die publieke belang is om 'n "Gewone" dumpingreg ten opsigte van sodanige goedere te hef;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen soos vermeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat, vanaf en na die datum van publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, daar op ondervermelde yster- en staalprodukte, naamlik—

- (a) ronde stawe, met inbegrip van beton-bewapeningstange, onder 3 duim in deursnee;
- (b) plate binne die volgende groottes, met inbegrip van nie-reghoekige plate, as die kleinste reghoek waaruit hulle gesny kan word binne genoemde groottes val—
  - (i) plate van 12 duim tot en met 18 duim in breedte en  $\frac{1}{4}$  duim en meer in dikte;
  - (ii) plate oor 18 duim in breedte wat  $\frac{1}{4}$  duim en meer maar minder as  $\frac{5}{16}$  duim dik is;
- (c) gegalvaniseerde gegolfdde plate;
- (d) gegalvaniseerde plat plate, 4 duim en meer in breedte en onder  $\frac{1}{4}$  duim in dikte, met inbegrip van nie-reghoekige plat plate, as die kleinste reghoek waaruit hulle gesny kan word binne genoemde groottes val,

by invoer in die Unie, van die Verenigde State van Amerika 'n gewone dumpingreg opgelê, gehef, gein en betaal moet word soos omskrywe in paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel vyftien van die "Doeanetarief en Aksijnsrechten Wyzigingswet, 1925" (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, met dien verstande dat—

- (a) gemelde dumpingreg nie meer as die helfte van die waarde van die goedere vir doeanedoeleindes soos omskryf in artikel veertien van voornoemde Wet, mag bedra nie; en
- (b) gemelde dumpingreg nie ten opsigte van sodanige goedere verskeep na die Unie van die Verenigde State van Amerika voor die datum van publikasie in die *Staatskoerant* van hierdie Proklamasie, opgelê word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseel van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Elfde dag van Oktober Eenduisend Negenhonderd Agt-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

\* No. 219, 1938.]

Nademaal by Proklamasie No. 121 van 1930, van 12 Junie 1930, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 20 Junie 1930, gedeelte 1 genoem "Rooibult", gedeelte 2 genoem "Klipkop" en die resterende gedeelte van die noord-oostelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100 (ook bekend as Rietvlei), distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp), Provinsie Transvaal, groot onderskeidelik 5 morge 426 vierkante roede, 8 morge 462 vierkante roede en 110 morge 273 vierkante roede, as alluviale delwerye vir edelgesteentes, ooreenkomstig artikel ses-en-twintig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), op en na 20 Junie 1930, geproklameer is;

En nademaal by Proklamasie No. 210 van 1933, van 21 September 1933, en gepubliseer in die *Staatskoerant* van 29 September 1933, sekere gedeeltes tesame groot omtrent 101 morge 163 vierkante roede, van gemelde geproklameerde grond, op en na 30 September 1933, as alluviale delwerye vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer is;

En nademaal, dit nou raadsaam is om die oorblywende gedeeltes van die grond aldus geproklameer as alluviale delwerye vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat sekere gedeeltes van gemelde plaas Rietvallei No. 100 (ook bekend as Rietvlei), groot en tans geregistreer soos in bygaande bylae aangetoon, geleë in die distrik Ventersdorp, myndistrik Lichtenburg (voorheen Klerksdorp), Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n kaart waarvan afskrifte in die kantoor van die Mynkommissaris, Lichtenburg, onder M.C.I. No. 87 en in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 256 berus, en soos op die grond afgebaken, van die eerste dag na publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant*, as alluviale delwerye vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word;



And, further, under the powers vested in me by paragraph (a) of the said section thirty of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare, proclaim and make known that the land thus deproclaimed shall be subject to the following provisions, namely, that no further prospecting or digging for precious stones shall take place thereon without the permission of the Minister of Mines.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-eight.

PATRICK DUNCAN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.  
M.M. 35/72.

#### SCHEDULE.

| Farm.                                                                                                                                           | Registered Owner.     | Approximate Total Area. |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|---------------|
|                                                                                                                                                 |                       | Morgen                  | Square Roods. |
| Portion 1 called "Rooibult" of portion of the North-Eastern portion of the farm Rietvallei No. 100 (also known as Rietvlei)                     | Frederick Andries Els | 5                       | 426           |
| Remaining portion of portion 2 called "Klipkop" of portion of the North-Eastern portion of the farm Rietvallei No. 100 (also known as Rietvlei) | Frederick Andries Els | 7                       | 240           |
| Remaining portion of the remaining extent of portion of the North-Eastern portion of the farm Rietvallei No. 100 (also known as Rietvlei)       | Frederick Andries Els | 10                      | 332           |

\* No. 220, 1938.]

#### NEWCASTLE. REDIVISION INTO JUSTICE OF THE PEACE WARDS.

Under and by virtue of the powers in me vested by section one of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that from the date of publication hereof, the District of Newcastle, Province of Natal, shall be divided into four new Wards, namely Wards "Newcastle", "Normandien", "Ingogo" and "Nyati", the boundaries of which shall be as defined in the Schedule hereto.

Proclamation No. 62 of 1915 is hereby varied accordingly.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fourth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-eight.

PATRICK DUNCAN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

#### SCHEDULE.

##### WARD NEWCASTLE.

From the confluence of the Incandu and Ingagane Rivers; thence up the middle of the Ingagane River to where it intersects the southern boundary of The Bend; thence along the southern boundary of The Bend to the northern beacon of Tuam; thence along the boundaries of the following properties, in succession, so as to include them in this area: Tuam, Lisbellaw, Lisnabin No. 9057, Walmsley No. 4266, Cecil No. 8878, Colindale No. 8578, Kilbarchan No. 2969, Mooikrantz No. 9526, Herons Court No. 8521, Macclesfield No. 8418, A of Knowesley No. 8926, Cecilia No. 7766, Henley No. 7465, Kingston No. 8943, Canton No. 9242, Konigsberg No. 3 No. 3807, Trespass No. 9425, Steep Glen, Incandu Forest Reserve, Grey Ridge No. 2 and Incandu Forest Reserve to the most westerly beacon of the latter on the Natal-Orange

En verder, kragtens die bevoegdheid my verleen in paragraaf (a) van gemelde artikel dertig van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die grond, aldus gedeproklameer, onderworpe is aan die volgende bepaling, naamlik, dat sonder toestemming van die Minister van Mynwese nie verder daarop na edelgesteentes geprospekteer of gedelf mag word nie.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sesde dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Ag-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

#### BYLAE.

| Gedeelte.                                                                                                                                                       | Geregistreerde Eienaar. | Totale grootte omtrent. |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|------------|
|                                                                                                                                                                 |                         | Morg.                   | Vk. roede. |
| Gedeelte 1, genoem „Rooibult" van gedeelte van die noord - oostelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100 (ook bekend as Rietvlei)                         | Frederick Andries Els   | 5                       | 426        |
| Oorblywende gedeelte van gedeelte 2, genoem „Klipkop" van gedeelte van die noord - oostelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100 (ook bekend as Rietvlei) | Frederick Andries Els   | 7                       | 240        |
| Oorblywende gedeelte van die resterende gedeelte van die noord - oostelike gedeelte van die plaas Rietvallei No. 100 (ook bekend as Rietvlei)                   | Frederick Andries Els   | 10                      | 332        |

\* No. 220, 1938.]

#### NEWCASTLE: HERVERDELING IN VREDEREGTERS-WYKE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die „Wet op Vrederechters en Eden 1914" (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat vanaf die datum van publikasie hiervan die distrik Newcastle, Provinsie Natal, in vier nuwe wyke verdeel is, naamlik die wyke „Newcastle", „Normandien", „Ingogo" en „Nyati", waarvan die grense vasgestel word soos in bygaande bylae omskryf.

Proklamasie No. 62 van 1915 word hierby ooreenkomstig gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vierde dag van Oktober Eenduisend Negenhoenderd Agt-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

#### BYLAE.

##### WYK NEWCASTLE.

Van die samevloeiing van die Incandu- en Ingaganerivier; vandaar in die middel van die Ingaganerivier op tot die punt waar dit die suidelike grens van The Bend kruis; vandaar langs die suidelike grens van The Bend tot die noordelike baken van Tuam; vandaar agtereenvolgens langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie gebied in te sluit: Tuam, Lisbellaw, Lisnabin No. 9057, Walmsley No. 4266, Cecil No. 8878, Colindale No. 8578, Kilbarchan No. 2969, Mooikrantz No. 9526, Herons Court No. 8521, Macclesfield No. 8418, A van Knowesley No. 8926, Cecilia No. 7766, Henley No. 7465, Kingston No. 8943, Canton No. 9242, Konigsberg No. 3 No. 3807, Trespass No. 9425, Steep Glen, bosreserwe Incandu, Grey Ridge No. 2 en bosreserwe Incandu tot die mees westelike baken van laasgenoemde op die Natal-Oranje-Vrystaatgrens; vandaar in 'n algemene



Free State boundary; thence in a general northerly direction along the said boundary to the southern beacon of Moeder's Rus, common to it, and Toegeken No. 9739; thence along the boundaries of the following properties, in succession, so as to include them in this area: Toegeken No. 9739, The Drop, Glen Ashton No. 8589, Hawarden No. 8915, Waterfall No. 3335, and Newcastle Townlands, to the middle of the Incandu River; thence down the middle of the Incandu River to the confluence first mentioned.

#### WARD NORMANDIEN.

From the most southerly beacon of Riley, on the Natal-Orange Free State boundary; thence in a general northerly direction along the said boundary to the northern beacon of Galway No. 9202; thence along the boundaries of the following properties, in succession, so as to include them in this area: Galway No. 9202, Grey Ridge No. 9021, Union, Lot H, Buffels Hoek No. 3953, Hampton No. 8917, Langton No. 8327, The Neck No. 10548, Leokop No. 2418, Exmoor No. 8095, Hartebeest Bult No. 9197, Forts No. 8502, Ballengeich No. 3299, Leicester No. 2970, Crane Valley No. 7576, Diamond No. 9125, Jubilee No. 1 No. 9642, Crane Valley No. 7576, Loch Lomond No. 7577, Lisbethdale No. 4255, A of Sterkfontein No. 8772, Bismarck No. 8561, Wykeham No. 7582, Sewango No. 8404, Ruston No. 9102, Brompton No. 9013, One Tree Hill No. 3301, Waterfall No. 2160, Mooiplaats No. 2163, Cairnsmoor No. 8780, Slangberg No. 8647, Schulpad Kloof No. 8645, Clifford No. 4335, Zwartkop No. 8089, The Shelter, Schiet Nek No. 3302, Stijl Krantz No. 10354 and Riley, to the beacon first mentioned.

#### WARD INGOGO.

From the confluence of the Buffalo and Ingagane Rivers; thence up the middle of the Ingagane River to its confluence with the Incandu River; thence up the middle of the Incandu River to where it intersects the western boundary of Shakespeare No. 8694; thence along the western boundary of Shakespeare No. 8694 to the south-eastern beacon of North Down No. 4506; thence along the boundaries of the following properties, in succession, so as to include them in this area: North Down No. 4506, Parksville No. 4307, Highton No. 8591, Gordon No. 9481, Tweefontein No. 3344, Craig No. 2989, Glen Calder No. 8260, Lombardy No. 8031, Klipfontein No. 8811, Rheeboekvlei No. 8566 and Moeder's Rust to the southern beacon of the latter, on the Natal-Orange Free State boundary; thence in a general northerly direction along the said boundary to its junction with the Natal-Transvaal boundary; thence along the Natal-Transvaal boundary to the middle of the Buffalo River; thence down the middle of the Buffalo River to the confluence first mentioned.

#### WARD NYATI.

From the confluence of the Ingagane and Buffalo Rivers; thence down the middle of the Buffalo River to where it intersects the southern boundary of Greenock No. 8818; thence along the boundaries of the following properties, in succession, so as to include them in this area: Greenock No. 8818, A of Fairbreeze No. 9210, Thirst No. 11196, Nellie No. 8853, Annie No. 9798, Doornkop No. 2963, Blackwater Vale No. 8685, Buccleugh No. 8712, Cronje's Flat No. 7506, Try Again No. 8674, Klipkuil No. 7995, Palmietfontein No. 3750, B of Cornwall No. 8420, Boys Kraal No. 1 No. 7792, A of Boys Kraal No. 2 No. 7793, Droog Plaats No. 3744, Klip Hoek No. 3753, B of Nil Desperandum No. 8894, A of Nil Desperandum No. 8771, Broad Fields No. 10789, Rietpoort No. 3754, Broad Fields No. 10789, A of Loch End No. 10896, Kopij Aleen No. 8816, Milnedale No. 9094, Leary Dale No. 4259, Yarl No. 2962, A of Rooipoort No. 10745, Vreda No. 9922, Fountindale No. 3 No. 4272, Fountindale No. 3608, Dartry No. 6968, Braakfontein No. 4278 and The Bend to the middle of the Ingagane River; thence down the middle of the Ingagane River to the confluence first mentioned.

\* No. 221, 1938.]

#### SECOND WESTERN CIRCUIT—TRANSVAAL: FIRST PORTION.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections three and four of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby order, direct and appoint that for the purpose of holding Circuit Courts, that portion of the Province of the Transvaal in which the districts hereinafter named are situated, shall be divided into the following Circuit Districts, subject to such alteration as may be notified by Proclamation from time to time.

#### WESTERN CIRCUIT: TRANSVAAL.

The District of Potgietersrust, together with the District of Waterberg.  
The District of Pietersburg.  
The District of Zoutpansburg.  
The District of Letaba.  
The District of Rustenburg.

noordelike rigting langs genoemde grens tot die suidelike baken van Moeder's Rus, gemeen daaraan en Toegeken No. 9739; vandaar agtereenvolgens langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie gebied in te sluit: Toegeken No. 9739, The Drop, Glen Ashton No. 8589, Hawarden No. 8915, Waterfall No. 3335 en Newcastle-dorpsgrond tot die middel van die Incandurivier; vandaar in die middel van die Incandurivier af tot eersgenoemde samevloeiing.

#### WYK NORMANDIEN.

Van die mees suidelike baken van Riley op die Natal-Oranje-Vrystaatgrens; vandaar in 'n algemeen noordelike rigting langs genoemde grens tot die noordelike baken van Galway No. 9202; vandaar agtereenvolgens langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in die gebied in te sluit: Galway No. 9202, Grey Ridge No. 9021, Union, Perseel H, Buffels Hoek No. 3953, Hampton No. 8917, Langton No. 8327, The Neck No. 10548, Leokop No. 2418, Exmoor No. 8095, Hartebeest Bult No. 9197, Forts No. 8502, Ballengeich No. 3299, Leicester No. 2970, Crane Valley No. 7576, Diamond No. 9125, Jubilee No. 1 No. 9642, Crane Valley No. 7576, Loch Lomond No. 7577, Lisbethdale No. 4255, A van Sterkfontein No. 8772, Bismarck No. 8561, Wykeham No. 7582, Sewango No. 8404, Ruston No. 9102, Brompton No. 9013, One Tree Hill No. 3301, Waterfall No. 2160, Mooiplaats No. 2163, Cairnsmoor No. 8780, Slangberg No. 8647, Schulpad Kloof No. 8645, Clifford No. 4335, Zwartkop No. 8089, The Shelter, Schiet Nek No. 3302, Stijl Krantz No. 10354 en Riley, tot eersgenoemde baken.

#### WYK INGOGO.

Van die samevloeiing van die Buffalo- en Ingaganerivier; vandaar in die middel van die Ingaganerivier op tot die samevloeiing daarvan met die Incandurivier; vandaar in die middel van die Incandurivier op tot die punt waar dit die westelike grens van Shakespeare No. 8694 kruis; vandaar langs die westelike grens van Shakespeare No. 8694 tot die suidoostelike baken van North Down No. 4506; vandaar agtereenvolgens langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in die gebied in te sluit; North Down No. 4506, Parksville No. 4307, Highton No. 8591, Gordon No. 9481, Tweefontein No. 3344, Craig No. 2989, Glen Calder No. 8260, Lombardy No. 8031, Klipfontein No. 8811, Rheeboekvlei No. 8566 en Moeder's Rus tot die suidelike baken van laasgenoemde op die Natal-Oranje-Vrystaatgrens; vandaar in 'n algemeen noordelike rigting langs genoemde grens tot die aansluiting daarvan met die Natal-Transvaalgrens; vandaar langs die Natal-Transvaalgrens tot die middel van die Buffalorivier; vandaar in die middel van die Buffalorivier af tot eersgenoemde samevloeiing.

#### WYK NYATI.

Van die samevloeiing van die Ingagane- en Buffalorivier; vandaar in die middel van die Buffalorivier af tot die punt waar dit die suidelike grens van Greenock No. 8818 kruis; vandaar agtereenvolgens langs die grense van die volgende eiendomme om hulle in die gebied in te sluit: Greenock No. 8818, A van Fairbreeze No. 9210, Thirst No. 11196, Nellie No. 8853, Annie No. 9798, Doornkop No. 2963, Blackwater Vale No. 8685, Buccleugh No. 8712, Cronje's Flat No. 7506, Try Again No. 8674, Klipkuil No. 7995, Palmietfontein No. 3750, B van Cornwall No. 8420, Boys Kraal No. 1 No. 7792, A van Boys Kraal No. 2 No. 7793, Droog Plaats No. 3744, Klip Hoek No. 3753, B van Nil Desperandum No. 8894, A van Nil Desperandum No. 8771, Broad Fields No. 10789, Rietpoort No. 3754, Broad Fields No. 10789, A van Loch End No. 10896, Kopij Aleen No. 8816, Milnedale No. 9094, Leary Dale No. 4259, Yarl No. 2962, A van Rooipoort No. 10745, Vreda No. 9922, Fountindale No. 3 No. 4272, Fountindale No. 3608, Dartry No. 6968, Braakfontein No. 4278 en The Bend tot die middel van die Ingaganerivier; vandaar in die middel van die Ingaganerivier of tot eersgenoemde samevloeiing.

\* No. 221, 1938.]

#### TWEEDE WESTELIKE RONDGANG—TRANSVAAL—EERSTE DEEL.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels drie en vier van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal)”, gelas, beveel en bepaal ek hierby dat, met die doel om Rondgaande Howe te hou, daardie gedeelte van die Provinsie Transvaal waarin die hiernagenoemde distrikte geleë is, verdeel word in onderstaande Rondgangdistrikte, met inagneming van sodanige veranderinge as van tyd tot tyd by proklamasie bekendgemaak word.

#### WESTELIKE RONDGANG: TRANSVAAL.

Die distrik Potgietersrust, tesame met die distrik Waterberg.  
Die distrik Pietersburg.  
Die distrik Zoutpansburg.  
Die distrik Letaba.  
Die distrik Rustenburg.



And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the dates and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

Proclamation No. 82 of 1938 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-eight.

PATRICK DUNCAN,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

#### SCHEDULE.

FIRST PORTION: SECOND WESTERN CIRCUIT, 1938:  
(TRANSVAAL).

Potgietersrust, 9 a.m., Tuesday, 18th October, 1938.  
Petersburg, 9 a.m., Tuesday, 25th October, 1938.  
Louis Trichardt, 9 a.m., Friday, 28th October, 1938.  
Tzaneen, 9 a.m., Saturday, 5th November, 1938.  
Rustenburg, 9 a.m., Monday, 14th November, 1938.

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1671.] [14 October 1938.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Edwin Morris Royce as Vice-Consul of Portugal at Durban, for Durban and District.

### DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1691.] [14 October 1938.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, PETRUS STEYN,  
DISTRICT LINDLEY: APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Gert Hendrik Meiring to be Special Justice of the Peace at Petrus Steyn, District Lindley, Province of the Orange Free State, with effect from the date of his assumption of duty as such, *vice* B. E. Camp, transferred.

★ No. 1692.] [14 Oktober 1938.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, GARIES, DISTRIK  
NAMAQUALAND: APPOINTMENT OF.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Leopold van Rooyen Luyt to be Special Justice of the Peace at Garies, District Namaqualand, Province of the Cape of Good Hope, with effect from the 1st October, 1938, *vice* H. N. de Jager, transferred.

★ No. 1693.] [14 October 1938.

APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde Rondgaande Howe gehou moet word in die dorpe en op die datums en ure vermeld in bygaande bylae, met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of oponthoud verhinder word om die Rondgaande Hof op een van genoemde plekke op dié vir daardie doel bestemde dag te open, die Rondgaande Hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op sodanige plek aankom, of so spoedig daarna as gerieflik is.

Proklamasie No. 82 van 1938 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyfde dag van Oktober Eenduisend Negehoonderd Agt-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

#### BYLAE.

EERSTE DEEL: TWEDE WESTELIKE RONDGANG, 1938:  
(TRANSVAAL).

Potgietersrust, 9 uur v.m., Dinsdag, 18 Oktober 1938.  
Petersburg, 9 uur v.m., Dinsdag, 25 Oktober 1938.  
Louis Trichardt, 9 uur v.m., Vrydag, 28 Oktober 1938.  
Tzaneen, 9 uur v.m., Saterdag, 5 November 1938.  
Rustenburg, 9 uur v.m., Maandag, 14 November 1938.

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS

### DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1671.] [14 Oktober 1938.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te verleen aan die erkenning van meneer Edwin Morris Royce as Vise-konsul van Portugal in Durban, vir Durban en distrik.

### DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1691.] [14 Oktober 1938.

SPESIALE VREDEREGTER, PETRUS STEYN, DISTRIK  
LINDLEY: AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge artikel een (1) van Wet No. 2 van 1918, Gert Hendrik Meiring as Spesiale Vrederegter op Petrus Steyn, distrik Lindley, Provinsie Oranje-Vrystaat, aangestel met ingang vanaf die datum waarop hy as sulks diens aanvaar in die plek van B. E. Camp, verplaas.

★ No. 1692.] [14 Oktober 1938.

SPESIALE VREDEREGTER, GARIES, DISTRIK  
NAMAQUALAND: AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge artikel een (1) van Wet No. 2 van 1918, Leopold van Rooyen Luyt as Spesiale Vrederegter op Garies, distrik Namakwaland, Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, aangestel met ingang van 1 Oktober 1938 in die plek van H. N. de Jager, verplaas.

★ No. 1693.] [14 Oktober 1938.

AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, (1) vir solank dit hom behaag, die persone genoem in deel I van onderstaande bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hul name vermeld, en (2) die persone genoem in deel II van vermelde bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name vermeld.



## SCHEDULE.

## PART I.

| Name.                | Address.                                      | Area.                     |
|----------------------|-----------------------------------------------|---------------------------|
| Isaac Jacob Sennett  | Cor. High and Stockenström Streets, Worcester | District of Worcester.    |
| Purdon Power de Kock | C/o United Building Society, Noorder Paarl    | District of Paarl.        |
| Edward Reginald Bull | Turf Club Street, La Rochelle, Johannesburg   | District of Johannesburg. |

## PART II.

| Name.                           | Address.                                                                                                                                                                       | Area.                                                                                                                     |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alfonso Frederik Bruyns-Haylett | Whilst Chief Works and Estates Officer, South African Railways, at Johannesburg                                                                                                | The Union.                                                                                                                |
| Harry Cohen                     | Whilst Chairman of the National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa                                                       | Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria, and Witbank. |
| Michael Goldstone               | Whilst Secretary to the Witwatersrand and Pretoria District Committee of the National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa | Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria, and Witbank.              |
| Rudolf Jacobus Nieman           | Whilst Agent of the National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa                                                          | The Union.                                                                                                                |

★ No. 1694.]

[14 October 1938.

## BREWING OF KAFFIR BEER.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act (No. 30 of 1928), I, JAN CHRISTIAAN SMUTS, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of Grootvlei Proprietary Mines, Limited, situate on the farm Grootvlei No. 5, in the District of Springs, Province of the Transvaal, of reasonable quantities of kaffir beer to be supplied gratis by the said Company to its native and coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

J. C. SMUTS,  
Minister of Justice.

## DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1655.]

[14 October 1938.

It is hereby notified for general information that John William Mullen has been appointed Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth, with effect from the 2nd September, 1938.

★ No. 1660.]

[14 October 1938.

## APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Prince, Vintcent & Company (Pty.), Limited, Mossel Bay, in the Province of Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., a stone building under slate roof containing one floor measuring 30 feet by 25 feet, situate on Erf No. 4, Bland Street, Mossel Bay, the property of the company, for the deposit of liquor and general merchandise under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of liquor and general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

## BYLAÆ.

## DEEL I.

| Naam.                | Adres.                                      | Gebied.               |
|----------------------|---------------------------------------------|-----------------------|
| Isaac Jacob Sennett  | H/v. High- en Stockenströmstraat, Worcester | Distrik Worcester.    |
| Purdon Power de Kock | P/a United Building Society, Noorder Paarl  | Distrik Paarl.        |
| Edward Reginald Bull | Turf Club-straat, La Rochelle, Johannesburg | Distrik Johannesburg. |

## DEEL II.

| Naam.                           | Adres.                                                                                                                                                                                        | Gebied.                                                                                                               |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alfonso Frederik Bruyns-Haylett | Vir solank hy Hoofbeampste van Werke en Vaste Eien-domme, Suid-Afrikaanse Spoorweë op Johannesburg is                                                                                         | Die Unie.                                                                                                             |
| Harry Cohen                     | Vir solank hy Voorsitter van die „National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa ” is                                                      | Distrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria, en Witbank. |
| Michael Goldstone               | Vir solank hy Sekretaris van die „Witwatersrand and Pretoria District Committee of the National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa ” is | Distrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan, Springs, Pretoria, en Witbank. |
| Rudolf Jacobus Nieman           | Vir solank hy Agent van die „National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa ” is                                                           | Die Unie.                                                                                                             |

★ No. 1694.]

[14 Oktober 1938.

## BROU VAN KAFFERBIER.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet (No. 30 van 1928), verleen ek, JAN CHRISTIAAN SMUTS, Minister van Justisie van die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik op die perseel van Grootvlei Proprietary Mines, Limited, geleë op die plaas Grootvlei No. 5, in die distrik Springs, Provinsie Transvaal, van redelike hoeveelhede kafferbier wat deur gemelde maatskappy gratis aan sy naturelle- of kleurlingwerknemers verskaf kan word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manlike persoon geskied.

J. C. SMUTS,  
Minister van Justisie.

## DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1655.]

[14 Oktober 1938.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat John William Mullen aangestel is as Ontvanger van Doeane en Aksyns, Port Elizabeth, vanaf 2 September 1938.

★ No. 1660.]

[14 Oktober 1938.

## AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die maatskappy Prince, Vintcent & Company (Pty.), Limited, Mosselbaai, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeane-pakhuis, nl., 'n klipgebou met 'n leiklipdak bevattende een verdieping met 'n oppervlakte van 30 voet by 25 voet, geleë op Erf No. 4, Blandstraat, Mosselbaai, die eiendom van die maatskappy, vir die opberging van drank en algemene koopware onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-veertig* van die „Wet op het beheer van de Doeane, 1913 ” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeane-pakhuis vir die vrye opberging en bewaring van drank en algemene koopware ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.



\* No. 1661.] [14 October 1938.  
**REVOCATION OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.**

Whereas application has been made for the revocation of the appointment of the bonded warehouse situate at Bland Street, Mossel Bay, in the Province of Cape of Good Hope, appointed by Government Notice No. 789, of 8th May, 1925, for the free warehousing under bond of general merchandise in the name of Messrs. Prince, Vintcent & Company.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has revoked the appointment of the above-mentioned warehouse.

\* No. 1663.] [14 October 1938.  
**AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.**

Whereas by Government Notice No. 2198 of the 23rd December, 1927, permission was granted to Messrs. The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency, Limited, of Durban, in the Province of Natal, for use of certain premises situate in Point Road, Point, Durban, comprising a ground floor and a first floor measuring 77 feet 8 inches by 50 feet 5 inches and 55 feet by 15 feet, respectively, for the securing and warehousing under bond of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has approved of the appointment of the said bonded warehouse in the name of Messrs. The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency (South Africa), Limited, and the appointment in the name of Messrs. The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency, Limited, is hereby accordingly revoked.

\* No. 1664.] [14 October 1938.  
**AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.**

Whereas by Government Notice No. 1061 of the 28th July, 1933, permission was granted to Messrs. The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency, Limited, Durban, in the Province of Natal, for use of certain premises situate on Lot No. 9, Block "S", Congella Lands, Durban, comprising one floor measuring 4,966 square feet, for the securing and warehousing under bond of general merchandise imported without payment of duty on the first entry thereof.

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has approved of the appointment of the said bonded warehouse in the name of Messrs. The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency (South Africa), Limited, and the appointment in the name of Messrs. The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency, Limited, is hereby accordingly revoked.

\* No. 1665.] [14 October 1938.  
 Notice is hereby given that the Transfer Books of the 4½ per cent. Local Registered Stock, 1953, will be closed from the 25th October, 1938, to the 15th November, 1938, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th November next, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

\* No. 1683.] [14 October 1938.  
**STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 8TH OCTOBER, 1938.**

| Country of Destination. | Gold Bullion.* |         | Specie (Face value). |
|-------------------------|----------------|---------|----------------------|
|                         | Fine oz.       | £       | £                    |
| United Kingdom.....     | 21,406         | 155,194 | —                    |

\* (1) Calculated at the price ruling at the date of export.

(2) Includes gold in transit overseas via the Union of South Africa.

NOTE.—The exports of gold for the week ended 17th September have been overstated by 862 fine ozs. and value £6,237.

\* No. 1661.] [14 Oktober 1938.  
**HERROEPING VAN DIE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.**

Nademaal aansoek gedoen is om die herroeping van die aanwysing van die doeanepakhuis, geleë te Blandstraat, Mosselbaai, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aangewys ingevolge Goewermmentskennisgewing No. 789 van 8 Mei 1925, vir die vrye opberging van algemene koopware onder waarborg op naam van die firma Prince, Vintcent & Company.

So word hierby bekendgemaak, dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane die aanwysing van bogenoemde pakhuis herroep het.

\* No. 1663.] [14 Oktober 1938.  
**GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANE-PAKHUIS.**

Nademaal kragtens Goewermmentskennisgewing No. 2198 van 23 Desember 1927 vergunning verleen is aan die maatskappy The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency, Limited, Durban, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë aan Pointweg, Point, Durban, bevattende 'n grondverdieping en 'n eerste verdieping met 'n oppervlakte van 77 voet 8 duim by 50 voet 5 duim en 55 voet by 15 voet, onderskeidelik, vir die opberging en bewaring van algemene koopware onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklering daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die aanwysing van genoemde doeanepakhuis op naam van die maatskappy The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency (South Africa), Limited, goedgekeur het, en die aanwysing op naam van die maatskappy The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency, Limited, word gevolglik hierby herroep.

\* No. 1664.] [14 Oktober 1938.  
**GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANE-PAKHUIS.**

Nademaal kragtens Goewermmentskennisgewing No. 1061 van 28 Julie 1933 vergunning verleen is aan die maatskappy The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency, Limited, Durban, in die Provinsie Natal, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë op Perseel No. 9, Blok „S”, Congellagronde, Durban, bevattende een verdieping met 'n oppervlakte van 4,966 vierkante voet, vir die opberging en bewaring van algemene koopware onder waarborg ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklering daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel twee-en-vyftig van die „Wet op het Beheer van de Doeane, 1913” (Wet No. 9 van 1913), die aanwysing van genoemde doeanepakhuis op naam van die maatskappy The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency (South Africa), Limited, goedgekeur het, en die aanwysing op naam van die maatskappy The Consolidated Stevedoring and Forwarding Agency, Limited, word gevolglik hierby herroep.

\* No. 1665.] [14 Oktober 1938.  
 Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die 4½ persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1953, gesluit sal wees vanaf 25 Oktober 1938, tot en met 15 November 1938, en dat die dividend betaalbaar op 15 November aanstaande aan die effektehouders wat op die datum van die sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is, betaal sal word.

\* No. 1683.] [14 Oktober 1938.  
**OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAGGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEEÏNDIG 8 OKTOBER 1938.**

| Land van Bestemming.     | Staafgoud.* |         | Goudmunt (Sigwaarde). |
|--------------------------|-------------|---------|-----------------------|
|                          | Fyn onse.   | £       | £                     |
| Verenigde Koninkryk..... | 21,406      | 155,194 | —                     |

\* (1) Waarde bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.

(2) Sluit in goud onderweg na oorsese lande oor die Unie van Suid-Afrika.

OPMERKING.—Die uitvoer van goud vir die week geëindig 17 September 1938, was met 862 onse fyn en waarde £6,237 te hoog aangegee.



\*No. 1695.]

## SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[14 October, 1938.]

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 7th day of October, 1938.

| LIABILITIES.              |             |       | ASSETS.                                                                          |             |       |
|---------------------------|-------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|
|                           | £           | s. d. |                                                                                  | £           | s. d. |
| Capital.....              | 1,000,000   | 0 0   | Gold Coin and Bullion (of which £4,743,461. 7s. 1d. held outside the Union)..... | 26,923,829  | 19 10 |
| Reserve.....              | 1,000,000   | 0 0   | Subsidiary Coin.....                                                             | 159,557     | 14 2  |
| Notes in Circulation..... | 17,578,977  | 10 0  | Bills Discounted:—                                                               |             |       |
| Deposits:—                |             |       | (a) Domestic.....                                                                | 25,085      | 17 10 |
| (a) Government.....       | 1,540,827   | 0 3   | (b) Foreign.....                                                                 | 6,630,035   | 18 9  |
| (b) Bankers.....          | 24,483,609  | 16 2  | (c) Union Government Treasury Bills.....                                         | —           | —     |
| (c) Other.....            | 3,283,983   | 12 10 | Loans and Advances to the Government.....                                        | 1,500,000   | 0 0   |
| Bills Payable.....        | —           | —     | Other Loans and Advances.....                                                    | —           | —     |
| Other Liabilities.....    | 1,501,946   | 1 3   | Investments.....                                                                 | 1,724,857   | 17 0  |
|                           |             |       | Other Assets.....                                                                | 13,425,976  | 12 11 |
|                           | £50,389,344 | 0 6   |                                                                                  | £50,389,344 | 0 6   |

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 57.1 per cent.  
Dated this 11th day of October, 1938.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

\*No. 1695.]

## SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[14 Oktober 1938.]

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 7de dag van Oktober 1938.

| LASTE (PASSIVA).        |             |       | BATE (ACTIVA).                                                                    |             |       |
|-------------------------|-------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------|
|                         | £           | s. d. |                                                                                   | £           | s. d. |
| Kapitaal.....           | 1,000,000   | 0 0   | Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £4,743,461. 7s. 1d. buite die Unie gehou)..... | 26,923,829  | 19 10 |
| Reserwe.....            | 1,000,000   | 0 0   | Pasmunt.....                                                                      | 159,557     | 14 2  |
| Banknote in omloop..... | 17,578,977  | 10 0  | Verdiskonteerde Wissels:—                                                         |             |       |
| Deposito's van:—        |             |       | (a) Binnelandse.....                                                              | 25,085      | 17 10 |
| (a) Regering.....       | 1,540,827   | 0 3   | (b) Buitelandse.....                                                              | 6,630,035   | 18 9  |
| (b) Bankiers.....       | 24,483,609  | 16 2  | (c) Skatkispromesses van die Unie-regering....                                    | —           | —     |
| (c) Ander.....          | 3,283,983   | 12 10 | Lenings en Voorskotte aan die Regering.....                                       | 1,500,000   | 0 0   |
| Te Betale Wissels.....  | —           | —     | Ander Lenings en Voorskotte.....                                                  | —           | —     |
| Ander Verpligtings..... | 1,501,946   | 1 3   | Beleggings.....                                                                   | 1,724,857   | 17 0  |
|                         | £50,389,344 | 0 6   | Ander Bate.....                                                                   | 13,425,976  | 12 11 |
|                         |             |       |                                                                                   | £50,389,344 | 0 6   |

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 57.1 persent.  
Geteken die 11de dag van Oktober 1938.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

## DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1684.]

[14 October 1938.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Mossel Bay Harbour Advisory Board with effect from 1st October, 1938, viz.:—

*Nominated by the Chamber of Commerce.*

Mr. Ernest Theodore Andersen.  
Mr. Edgar Furness.  
Mr. Joseph Alton Cuff.

*Nominated by Municipal Council.*

Mr. Norman Andersen.

\* No. 1685.]

[14 October 1938.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Table Bay Harbour Advisory Board, with effect from 1st October, 1938, viz.:—

*Nominated by the Chamber of Commerce.*

Mr. Edward Spilsbury Steytler.  
Mr. Ernest Harry Howes.  
Mr. Edwin Robert Keegan.

*Nominated by Municipal Council.*

Mr. William Charles Foster.

\* No. 1686.]

[14 October 1938.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, to appoint the following gentlemen as members of the Port Elizabeth Harbour Advisory Board, with effect from the 1st October, 1938:—

*Nominated by the Chamber of Commerce.*

Mr. Heinrich Oloff Frielinghaus.  
Mr. John Gauntlett Hirsch.  
Mr. Gibson Lochhead.

*Nominated by Municipal Council.*

Mr. James McLean.

## DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 1684.]

[14 Oktober 1938.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, onderstaande here as lede van die Adviserende Raad, Mosselbaaihawe, met ingang van 1 Oktober 1938, aan te stel, nl.:—

*Deur die Kamer van Koophandel benoem.*

Mnr. Ernest Theodore Andersen.  
Mnr. Edgar Furness.  
Mnr. Joseph Alton Cuff.

*Deur die Stadsraad benoem.*

Mnr. Norman Andersen.

\* No. 1685.]

[14 Oktober 1938.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, onderstaande here as lede van die Adviserende Raad, Tafelbaaihawe, met ingang van 1 Oktober 1938, aan te stel, nl.:—

*Deur die Kamer van Koophandel benoem.*

Mnr. Edward Spilsbury Steytler.  
Mnr. Ernest Harry Howes.  
Mnr. Edwin Robert Keegan.

*Deur die Stadsraad benoem.*

Mnr. William Charles Foster.

\* No. 1686.]

[14 Oktober 1938.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, onderstaande here as lede van die Adviserende Raad, Port Elizabethhawe, met ingang van 1 Oktober 1938, aan te stel:—

*Deur die Kamer van Koophandel benoem.*

Mnr. Heinrich Oloff Frielinghaus.  
Mnr. John Gauntlett Hirsch.  
Mnr. Gibson Lochhead.

*Deur die Stadsraad benoem.*

Mnr. James McLean.



## DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1656.]

[14 October 1938.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (2) of section twenty-three of the South Africa Defence Act, 1912, to accept the following amendments to the Regulations for the South African Division of the Royal Naval Volunteer Reserve, framed under authority of His Majesty's Lords Commissioners of the Admiralty:—

Article 7 (3), Table 1:

Delete "Engineer Commander" and substitute therefor "Commander (E)".

Delete "Engineer Lieutenant-Commander or Engineer Lieutenant" (in two cases) and substitute therefor "Lieutenant-Commander (E) or Lieutenant (E)".

Article 53 (B):

Delete "Engineer Commander" and substitute therefor "Commander (E)".

Delete "Engineer Lieutenant-Commander" and substitute therefor "Lieutenant-Commander (E)".

Delete "Engineer Lieutenant and Probationary Engineer Lieutenant" and substitute therefor "Lieutenant (E) and Probationary Lieutenant (E)". Insert the following at the end of the article:—

"Officers granted the rank of Honorary Engineer Captain, Engineer Commander or Honorary Engineer Commander prior to 1st April, 1938, will retain the old titles."

Article 54 (B):

Delete "Engineer Captain" and substitute "Captain (E)".

Delete "Engineer Commander" and substitute "Commander (E)".

Delete "Engineer Lieutenant-Commander" and substitute "Lieutenant-Commander (E)".

Delete "Engineer Lieutenant" and substitute therefor "Lieutenant (E)".

Insert the following at the end of the article:—

"Officers placed on the retired list prior to 1st April, 1938, will retain the old titles, viz., Engineer Captain, Engineer Commander, etc."

Article 66:

Delete "Probationary Engineer Lieutenant" and substitute therefor "Probationary Lieutenant (E)".

Article 147 (2):

Delete "Probationary Engineer Lieutenants" and substitute therefor "Probationary Lieutenants (E)".

Delete "Engineer Lieutenants and Engineer Lieutenant Commanders" and substitute therefor "Lieutenants (E) and Lieutenant Commanders (E)".

Delete "Engineer Commanders" and substitute therefor "Commanders (E)".

Article 181:

Delete "Engineer Commander" and substitute therefor "Commander (E)".

Amendment Slip No. 15.]

★ No. 1672.]

[14 October 1938.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for Cadet Corps:—

Paragraph 56 (1) (b).—Delete the whole.

Amendment Slip No. 11.]

## DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1657.]

[14 October 1938.

RESUMPTION BY THE GOVERNMENT OF LOT No. 13180, BEING CERTAIN FOUR PIECES OF LAND CALLED LOTS 1, 2, 3 AND 4, BLOCK O, SITUATE IN THE VILLAGE OF THERONVILLE, DIVISION OF KENHARDT, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Notice is hereby given in terms of section twenty-two of Act No. 40 of 1895 (Cape), that as the interest on the mortgage bond on the land mentioned in the schedule hereunder has not been paid for two or more years, it is the intention of the Governor-General to cause the title-deed to the said land to be cancelled and to resume possession of the land and all improvements thereon if the interest in arrear as aforesaid remains unpaid for a period of three months from the 14th October, 1938.

## DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1656.]

[14 Oktober 1938.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, onderstaande wysigings van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Divisie van die „Royal Naval Volunteer Reserve”, opgestel op gesag van Sy Majesteit se Lords Kommissarisse van die Admiraliteit, aan te neem:—

Artikel 7 (3), Tabel 1:

Vervang „Kommandeur-masjinis” deur „Kommandeur (M)”.

Vervang „Luitenant-kommandeur-masjinis of luitenant-masjinis” en „Luitenant-kommandeur-masjinis of luitenant-masjinis” deur „Luitenant-kommandeur (M) of luitenant (M)” en „Luitenant-kommandeur (M) of luitenant (M)”.

Artikel 53 (B):

Vervang „Kommandeur-masjinis” deur „Kommandeur (M)”.

Vervang „Luitenant-kommandeur-masjinis” deur „Luitenant-kommandeur (M)”.

Vervang „Luitenant-masjinis en luitenant-masjinis op proef” deur „Luitenant (M) en luitenant (M) op proef”.

Voeg onderstaande aan die einde van die artikel by:—

„Offisiere aan wie die rang van erekaptein-masjinis, kommandeur-masjinis of erekommandeur-masjinis voor 1 April 1938 toegeken is, behou hul ou titels.”

Artikel 54 (B):

Vervang „Kaptein-masjinis” deur „Kaptein (M)”.

Vervang „Kommandeur-masjinis” deur „Kommandeur (M)”.

Vervang „Luitenant-kommandeur-masjinis” deur „Luitenant-kommandeur (M)”.

Vervang „Luitenant-masjinis” deur „Luitenant (M)”.

Voeg onderstaande aan die einde van die artikel by:—

„Offisiere wat voor 1 April 1938 afgetree het, behou hul ou titels n.l. kaptein-masjinis, kommandeur-masjinis, ens.”

Artikel 66:

Vervang „Luitenant-masjinis op proef” deur „Luitenant (M) op proef”.

Artikel 147 (2):

Vervang „Luitenant-masjinis op proef” deur „Luitenant (M) op proef”.

Vervang „Luitenant-masjinis en luitenant-kommandeur-masjinis” deur „Luitenant (M) en luitenant-kommandeur (M)”.

Vervang „Kommandeur-masjinis” deur „Kommandeur (M)”.

Artikel 181:

Vervang „Kommandeur-masjinis” deur „Kommandeur (M)”.

Wysigingsblaadjie No. 15.]

★ No. 1672.]

[14 Oktober 1938.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van artikel honderd-en-sestien van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, die Regulasies vir Kadetkorpse as volg te wysig:—

Artikel 56 (1) (b).—Skrap die hele subartikel.

Wysigingsblaadjie No. 11.]

## DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1657.]

[14 Oktober 1938.

TERUGNAME DEUR DIE GOEWERMEN VAN PERSEEL No. 13180, SYNDE SEKER VIER STUKKE GROND GENOEM PERSELE 1, 2, 3 EN 4, BLOK O, GELEE IN DIE DORP THERONVILLE, AFDELING KENHARDT, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Ingevolge artikel twee-en-twintig van Wet No. 40 van 1895 (Kaap), word hierby kennis gegee dat aangesien die rente op die verband op die grond in die bylae hieronder vermeld vir twee jaar of langer nie opbetaal is nie, die Goewerneur-generaal voornemens is om die transportakte van genoemde grond te laat kanselleer en die grond en alle verbetering daarop weer in besit te neem, indien voornoemde agterstallige rente vir drie maande vanaf 14 Oktober 1938, onbetaald bly.



| Names of Original Grantees.<br><i>Name van persone aan wie grond oorspronklik toegeken is.</i>                                          | Date of Title.<br><i>Datum van trans-port.</i> | Description of Land.<br><i>Beskrywing van grond.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Area.<br><i>Grootte.</i><br><br>Morgen. Sq. rds.<br><i>Morge. Vk. rde.</i> | Interest due from Rente<br><i>verskuldig vanaf.</i> | Amount due.<br><i>Bedrag verskuldig.</i>         |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                                                                                                         |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                            |                                                     | Remainder of Bond.<br><i>Restant van verband</i> | Interest to 14/10/38.<br><i>Rente tot 14/10/38.</i> |
| Martin Sachs and/en Claude Bernard Schultz, carrying on business in partnership as/wat besigheid dryf in vennootskap as Sachs & Schultz | 11/10/20                                       | Lot/Perseel No. 13180, being certain four pieces of land called Lots 1, 2, 3 and 4, Block O, situate in the Village of Theronville, Division of Kenhardt, Province of the Cape of Good Hope/synde seker vier stukke grond genoem Persele 1, 2, 3 en 4, Blok O, geleë in die dorp Theronville, Afdeling Kenhardt, Provinsie Kaap die Goeie Hoop | 2 50                                                                       | 1/1/30                                              | £169. 12s.                                       | £59. 12s.                                           |

★ No. 1658.]

[14 October 1938.]

## TRADING SITE.

## VIOOLSDRIFT SETTLEMENT SOUTH, DIVISION OF NAMAQUALAND.

Tenders are hereby invited for the lease, for a period of five years, of the following trading site on the above Settlement:—

Rooiwal Trading Lot, in extent 1,000 morgen.  
Reserve Rental: £3 per month for the first two years, and £4 per month for the third, fourth and fifth years.

The lease will contain conditions to control the purchase and sale of goods and the granting of credit to purchasers and owners of lots, and such further conditions as the Department may deem necessary.

Copies of the conditions of lease are obtainable, on application, from the Magistrate, Springbok, the Secretary of the Local Committee at Vioolsdrift, and the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown.

Sealed tenders marked "Lease of Rooiwal Trading Site" should be addressed to the Magistrate, Springbok, and must reach his office not later than 12 o'clock noon on Monday, 14th November, 1938.

Tenderers must state the monthly rental offered for the first two years and for the third, fourth and fifth years, respectively, which must not be less than the fixed reserve rental.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

★ No. 1673.]

[14 October 1938.]

For a period of one month from the date of first publication of this notice, applications will be received by the Department of Lands, Capetown, for the undermentioned two irrigable erven, each with a building lot, to be sold out of hand at the purchase prices stated, to such applicants as may be recommended by the Central Land Board. All applications will be considered strictly on their merits.

## PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

## DIVISION OF NAMAQUALAND.

*Garden Lots and Building Erven, situate in Vioolsdrift Settlement South.*

## DESCRIPTION.

| Garden Lot No. | Area.<br>Morgen. | Building Erf. | Area.   |         | Purchase Price. |
|----------------|------------------|---------------|---------|---------|-----------------|
|                |                  |               | Morgen. | Sq. ft. |                 |
| 38             | 16.1012          | 38A           | 1       | —       | £178 10 0       |
| 49             | 8.5377           | 49A           | —       | 57,600  | 101 0 0         |

Copies of the conditions of sale and application forms are obtainable from the Magistrate, Springbok, or the Secretary of the Local Committee of Control, Vioolsdrift, P.O. Kotzeshoop, via Steinkopf, to whom or any Superintendent of Settlements, or Inspector of Lands, the completed forms should be handed for transmission to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown.

(Sett. 10797/49.)

★ No. 1658.]

[14 Oktober 1938.]

## HANDELSTERREIN.

## VIOOLSDRIFTNEDERSETTING-SUID, AFDELING NAMAKWALAND.

Tenders word hierby gevra vir die huur, vir 'n tydperk van vyf jaar, van die volgende handelsterrein op bogemelde Nedersetting:—

Rooiwal-handelsperseel, groot 1,000 morg.  
Reserwe-huurprys: £3 per maand vir die eerste twee jaar en £4 per maand vir die derde, vierde en vyfde jare.

Die huurkontrak sal voorwaardes bevat om die koop en verkoop van goedere en krediet aan kopers en eienaars van persele te beheer, en sulke verdere voorwaardes as die Departement nodig ag.

Kopieë van die huurvoorwaardes is op aansoek verkrygbaar van die magistraat, Springbok, die Sekretaris van die Plaaslike Komitee op Vioolsdrift, en van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Geslote tenders met die opskrif „Huur van Rooiwal-handelsterrein" moet gerig word aan die magistraat, Springbok, en moet sy kantoor voor 12 uur-middag op Maandag, 14 November 1938, bereik.

Tenderaars moet vermeld wat die maandelikse huur is wat hulle onderskeidelik vir die eerste twee jaar en die derde, vierde en vyfde jare aanbied, wat egter nie minder as die vasgestelde reserwe-huurprys moet wees nie.

Die hoogste of enige tender wat ingedien is, word nie noodwendig aangeneem nie.

★ No. 1673.]

[14 Oktober 1938.]

Gedurende 'n termyn van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, kan by die Departement van Lande, Kaapstad, aansoek ingedien word om ondergemelde twee besproeiingserve, elk met 'n bou-erf, wat uit die hand en teen die vermelde kooppryse verkoop sal word aan sodanige applikante as deur die Sentrale Landraad aanbeveel word. Alle aansoeke sal streng volgens hul meriete oorweeg word.

## PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

## AFDELING NAMAKWALAND.

*Tuinpersele en bou-erwe, geleë op Vioolsdrift-nedersetting-suid.*

## BESKRYWING.

| Tuin perseel No. | Grootte.<br>Morg. | Bou erf No. | Grootte. |         | Koopprijs. |
|------------------|-------------------|-------------|----------|---------|------------|
|                  |                   |             | Morg.    | Vk. vt. |            |
| 38               | 16.1012           | 38A         | 1        | —       | £178 10 0  |
| 49               | 8.5377            | 49A         | —        | 57,600  | 101 0 0    |

Afskrifte van die verkoopvoorwaardes en aansoekvorms is verkrygbaar by die magistraat, Springbok, of by die Sekretaris van die Plaaslike Komitee van Beheer, Vioolsdrift, P.K. Kotzeshoop, oor Steinkopf, aan wie of aan enige Superintendent van Nedersettings of Inspekteur van Lande, die ingevulde vorms oorhandig moet word vir deursending aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

(Sett. 10797/49.)



★ No. 1679.]

[14 Oktober 1938.]

In terms of section 2 of the regulations published under Government Notice No. 1558 of the 1st November, 1935, it is hereby notified that a meeting of lessees and owners of plots, situate in the Northern Vyfhoek Board of Management area, will be held at 2.30 p.m. on Saturday, the 5th November, 1938, at the communal hall, Vyfhoek, for the purpose of electing a Board of Management.

## DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1677.]

[14 Oktober 1938.]

### CHANGE OF ADDRESS: SUPERINTENDENT OF ASSIZE AND STANDARDS BUREAU.

It is hereby notified for general information that the above offices, at present situated at 196 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to Libri Building, Church Street, Pretoria (P.O. Box 431, Pretoria), with effect from the 1st of November, 1938.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1687.]

[14 Oktober 1938.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section two of the Wheat Industry Control Act, 1935 (Act No. 58 of 1935), to appoint the following persons as members of the Wheat Industry Control Board for a period of two years as from the 7th October, 1938:—

Messrs. P. P. J. Minnaar and F. J. W. Pistorius representing producers of wheat who are members of co-operative organisations dealing mainly in wheat in the Orange Free State and Transvaal provinces, respectively, in terms of paragraph (b) of the said sub-section.

S. Roche, Esquire, representing millers in terms of paragraph (d) of the said sub-section.

★ No. 1688.]

[14 Oktober 1938.]

### EXCISION OF PORTION OF OTTERY PLANTATION, CAPE DIVISION.

It is hereby notified for general information that in terms of the resolution adopted by virtue of section six of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, by both Houses of Parliament during the 1938 Session (Assembly, 8 September, 1938; Senate, 16 September, 1938), a certain piece of land, in extent approximately 3 morgen, portion of the Ottery Plantation, situate in the Division of Cape, Province of Cape, is hereby withdrawn from the demarcated forest area, declared as such by Government Notice No. 715 of 1901.

★ No. 1689.]

[14 Oktober 1938.]

### INFECTED AREAS: RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry, has, under the powers vested in him by sub-section (4) of section nine of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section sixteen of the said Act issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The area comprising the farms Waagpunt No. 301, Bakensrand No. 1441, and Pax No. 1443, in the District of Boshof, Orange Free State, is hereby declared to be an area infected with Rabies.
2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section twelve (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

★ No. 1679.]

[14 Oktober 1938.]

Hierby word bekengemaak, ooreenkomstig artikel 2 van die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1558 van 1 November 1935, dat 'n vergadering van huurders en eienaars van persele in die gebied van die Noordelike Vyfhoek-bestuursraad om 2.30 n.m. op Saterdag, 5 November 1938, in die algemene saal, Vyfhoek, gehou sal word om 'n Bestuursraad te kies.

## DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1677.]

[14 Oktober 1938.]

### VERANDERING VAN ADRES: SUPERINTENDENT VAN YKWESE EN STANDAARDBURO.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat bogenoemde kantore, tans aan Commissionerstraat 196, Johannesburg, geleë, met ingang van 1 November 1938, na die Librigebou, Kerkstraat, Pretoria (Posbus 431, Pretoria), verplaas sal word.

14-21-28

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1687.]

[14 Oktober 1938.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) van artikel twee van die Wet op die Beheer oor die Koringnywerheid, 1935 (Wet No. 58 van 1935), die onderstaande persone as lede van die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid aan te stel vir 'n tydperk van twee jaar vanaf 7 Oktober 1938:—

Die here P. P. J. Minnaar en F. J. W. Pistorius, om koringprodusente wat lede is van ko-operatiewe organisasies wat hoofsaaklik in koring handel dryf in die Provinsies Oranje-Vrystaat en Transvaal onderskeidelik te verteenwoordig kragtens paragraaf (b) van genoemde subartikel.

Die heer S. Roche om meulenaars te verteenwoordig kragtens paragraaf (d) van genoemde subartikel.

★ No. 1688.]

[14 Oktober 1938.]

### ONTTREKKING VAN GEDEELTE VAN OTTERY-PLANTASIE, AFDELING KAAP.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat, in gevolge die besluit wat kragtens artikel ses van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, deur beide Huise van die Parlement gedurende die 1938-Sitting geneem is (Volksraad, 8 September 1938; Senaat, 16 September 1938), 'n sekere stuk grond, ongeveer 3 morges groot, gedeelte van die Ottery-plantasie, geleë in die Afdeling Kaap, Provinsie Kaap, hierby onttrek word aan die gedemarkeerde bosgebied wat tot sodanig verklaar is by Goewermmentskennisgewing No. 715 van 1901.

★ No. 1689.]

[14 Oktober 1938.]

### BESMETTE GEBIEDE: HONDSOLHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel nege van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, 'n verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sestiende van genoemde Wet, 'n bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot 'n besmette gebied verklaar:—

1. Die gebied wat bestaan uit die plase Waagpunt No. 301, Bakensrand No. 1441, en Pax No. 1443, in die distrik Boshof, Oranje-Vrystaat, word hierby verklaar tot 'n gebied wat met hondsolheid besmet is.
2. Niemand mag 'n hand of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan voorwaardes wat hy mag stel.

KENNISGEWING.—Die aandag word gevestig op die bepalings van artikel twaalf (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beampite.



## DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1666.] [14 October 1938.  
OUKLOOF IRRIGATION BOARD, DIVISION OF  
PRINCE ALBERT, CAPE PROVINCE.

With reference to Government Notice No. 531 of 1938, it is hereby notified that the Minister of Irrigation has by a power of attorney, dated at Capetown the 21st day of July, 1938, delegated his powers under section *one hundred and twenty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to Edgar Mowbray Fincham, Circle Engineer, Cape Circle.

★ No. 1680.] [14 October 1938.  
MATROOSBERG IRRIGATION BOARD.—FIRST  
ELECTION OF MEMBERS.

The list of voters for the Matroosberg Irrigation District, in the Division of Worcester, Cape Province, as prepared by the Director of Irrigation in terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, is published hereunder:—

| Name.                                | No. of Votes. |
|--------------------------------------|---------------|
| Hercules Viljoen ... ..              | 3             |
| Nicholas Johannes Swart ... ..       | 3             |
| Philip Andrew Black ... ..           | 5             |
| Pieter Jacobus Jordaan ... ..        | 5             |
| Josias Servaas Fick Rabie ... ..     | 7             |
| Schalk Willem Rabie ... ..           | 7             |
| Jacob Johannes Rossouw de Vos ... .. | 6             |

The Magistrate of Worcester will hold a public court at the Magistrate's Office, Worcester, at 10 a.m. on Saturday, 12th November, 1938, for the election of the three members who will form the Matroosberg Irrigation Board.

## DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information

No. 1647.] [7 October 1938.  
PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTIONS OF THE  
FARM BENONI No. 3, DISTRICT BENONI.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging for precious and base metals certain two portions of the farm Benoni No. 3, District Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, together in extent 195.9086 morgen, registered in the name of the Town Council of Benoni and certain individual lotholders, as defined by diagrams prepared by Land Surveyors A. R. Simpson and C. D. Lucas in April, 1937, and October, 1928, respectively, and approved by the Surveyor-General on 11th June, 1938, under S.G. Nos. 2311/38 and 2312/38, respectively, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 450 and 339. M.M. 27/1/67.

★ No. 1662.] [14 October 1938.  
APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section *twelve* of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of Medical Practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following name:—

Dr. Martin Herholdt Jacobs, M.R.C.S., L.R.C.P. (Lond.), as full-time Assistant Medical Officer to the native and coloured employees of the following mines:—

East Geduld Mines, Limited;  
Geduld Proprietary Mines, Limited;  
Grootvlei Proprietary Mines, Limited;  
Marievale Consolidated Mines, Limited;  
Modderfontein Deep Levels, Limited (in Liquidation);  
Van Dyk Consolidated Mines, Limited;  
Welgedacht Exploration Company, Limited;

during the absence on leave of Dr. K. H. Sartorius, from the 22nd September to the 20th October, 1938. M.M. 60/1.Pt.111.

## DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1666.] [14 Oktober 1938.  
OUKLOOF-BESPROEINGSRAAD, AFDELING PRINS  
ALBERT, KAAPPROVINSIE.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 531 van 1938 word dit hierby bekendgemaak dat die Minister van Besproeiing, deur 'n prokurasie, gedateer te Kaapstad die 21ste dag van Julie 1938, sy bevoegdhede ingevolge artikel *honderd ses-en-twintig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, aan Edgar Mowbray Fincham, Sektie-Ingenieur, Kaapse Sektie, verleen.

★ No. 1680.] [14 Oktober 1938.  
MATROOSBERG-BESPROEINGSRAAD.—EERSTE  
VERKIESING VAN LEDE.

Die lys van kiesers van die Matroosberg-besproeiingsdistrik, in die afdeling Worcester, Kaapprovinsie, soos opgestel deur die Direkteur van Besproeiing, ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, word hieronder gepubliseer:—

| Naam.                                | Stemme. |
|--------------------------------------|---------|
| Hercules Viljoen ... ..              | 3       |
| Nicholas Johannes Swart ... ..       | 3       |
| Philip Andrew Black ... ..           | 5       |
| Pieter Jacobus Jordaan ... ..        | 5       |
| Josias Servaas Fick Rabie ... ..     | 7       |
| Schalk Willem Rabie ... ..           | 7       |
| Jacob Johannes Rossouw de Vos ... .. | 6       |

Die Magistraat van Worcester sal op Saterdag, 12 November 1938, om 10 uur v.m., 'n openbare hof hou by die magistraatskantoor, Worcester, vir die verkiesing van drie lede wat die Matroosberg-besproeiingsraad sal uitmaak.

## DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1647.] [7 Oktober 1938.  
VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTES  
VAN DIE PLAAS BENONI No. 3, DISTRIK BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om sekere twee gedeelte van die plaas Benoni No. 3, distrik Benoni, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot tesame 195.9086 morgen, geregistreer op naam van die Stadsraad van Benoni en sekere afsonderlike perseelhouders, soos aangetoon op kaarte deur Landmeters A. R. Simpson en C. D. Lucas in April 1937 en Oktober 1928 respektiewelik vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 11 Junie 1938 onder S.G. Nos. 2311/38 en 2312/38 respektiewelik goedgekeur, waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. Nos. 450 en 339 berus, as 'n publieke delwery vir edele en onedele metale te deproklameer. M.M. 27/1/67.  
7-14-21-28

★ No. 1662.] [14 Oktober 1938.  
AANSTELLING VAN GENEESHERE.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twalf* van die „Mijntering Wetten Konsolidatie Wet, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van geneeskundige praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik, gewysig het deur toevoeging van die volgende naam:—

Dr. Martin Herholdt Jacobs, M.R.C.S., L.R.C.P. (Lond.), as volttydse assistent-geneesheer vir die natuurle- en kleurlingswerknemers op onderstaande myne:—

„East Geduld Mines, Limited;  
Geduld Proprietary Mines, Limited;  
Grootvlei Proprietary Mines, Limited;  
Marievale Consolidated Mines, Limited;  
Modderfontein Deep Levels, Limited (in Liquidation);  
Van Dyk Consolidated Mines, Limited;  
Welgedacht Exploration Company, Limited”;

gedurende die afwesigheid met verlof van dr. K. H. Sartorius, van 22 September tot 20 Oktober 1938.

M.M.60/1.Pt.111.



\* No. 1667.]

[14 October 1938.]

**PROPOSED DEPROCLAMATION OF A CERTAIN PORTION OF DOORNFONTEIN No. 24, DISTRICT JOHANNESBURG.**

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 2,500 square feet, registered in the name of the Central Rand Freehold Proprietary, Limited, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 346. M.M. 27/1/83.

\* No. 1668.]

[14 October 1938.]

**RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.**

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of the proclaimed farm Welgedacht No. 2, District Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent approximately 498 morgen, and registered in the name of the Springs-Welgedacht Townships (Proprietary), Limited, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 316. M.M. 17/182.

\* No. 1682.]

[14 October 1938.]

**PUBLICATION OF REPORTS.**

The reports of the Inspector of Mining Leases for the year ended 31st December, 1937, of the undermentioned companies, are published for general information:—

- (a) Vlakfontein Gold Mining Company, Limited.
- (b) Van Dyk Consolidated Mines, Limited.
- (c) Rietfontein (No. 11) Gold Mines, Limited.

The quarterly reports may, on application, be seen at the office of the Government Mining Engineer, Johannesburg. M.M. 12/2/45.

G.M.E. 201/30/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,  
JOHANNESBURG, 2ND JUNE, 1938.

**VLAKFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.**

**REPORT FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1937, BEING THE THIRD ANNUAL REPORT ISSUED FROM THIS OFFICE.**

**I. LEASE.**

1. The company was registered on the 9th November, 1934, and the mineral lease agreement between the company and the Government was signed on 17th April, 1935, for the exploitation of the mining area.

**II. PROPERTY.**

2. The mining area termed the "Joint Area" consists of 2,581·83 morgen, equal to 3,717·83 claim areas, on the farm Vlakfontein No. 8, in the Mining District of Heidelberg.

**III. CAPITAL.**

3. The authorised and registered capital is £2,375,000 in 4,750,000 shares of 10s. each.

During the year 753,856 partly-paid shares were made fully-paid by the payment of the balance of 9s. per share thereon. The issued capital at 31st December, 1937, is therefore 3,527,212 shares fully paid at 10s. per share and 1,222,788 shares with 1s. per share paid up, in all £1,824,745. 8s.

**IV. GOVERNMENT REVENUE.**

4. In consideration for the rights granted under the lease the company pays to the Government:—

- (a) A share of the annual profits—such profits, as defined in clauses 11 and 12 of the lease agreement, being derived from the mining area, and such share to be calculated from a sliding scale based on the formula—

$$y = 32 - \frac{960}{x}$$

with a minimum of 5 for  $y$  where  $x$  is the ratio of net profits to recovery expressed as a percentage and  $y$  is the percentage of net profits payable to the Government. There will be no alteration of this formula on the abandonment or sale of any portion of the lease area.

\* No. 1667.]

[14 Oktober 1938.]

**VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN SEKERE GEDEELTE VAN DOORNFONTEIN No. 24, DISTRIK JOHANNESBURG.**

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n sekere gedeelte van die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 2,500 vierkante voet, geregistreer op naam van „Central Rand Freehold Proprietary, Limited”, soos aangetoon op 'n kaart, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 346, berus, as 'n publieke delwerpe te deproklameer. 14-21-28-4 M.M. 27/1/83.

\* No. 1668.]

[14 Oktober 1938.]

**UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.**

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act, 1908” (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *ag-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere gedeelte van die geproklameerde plaas Welgedacht No. 2, distrik Springs, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot ongeveer 498 morge en geregistreer op naam van „Springs-Welgedacht Townships (Proprietary), Limited”, soos aangetoon op 'n kaart, waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 316 berus, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 17/182.

\* No. 1682.]

[14 Oktober 1938.]

**PUBLIKASIE VAN VERSLAE.**

Die verslae van die Inspekteur van Mynhuurkontrakte vir die jaar geëindig 31 Desember 1937 oor onderstaande maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer:—

- (a) Vlakfontein Gold Mining Company, Limited.
- (b) Van Dyk Consolidated Mines, Limited.
- (c) Rietfontein (No. 11) Gold Mines, Limited.

Die kwartaalverslae kan by die kantoor van die Staatsmyningenieur, Johannesburg, op aanvraag ingesien word. M.M. 12/2/45.

G.M.E. 201/30/2.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,  
JOHANNESBURG, 2 JUNIE 1938.

**VLAKFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LIMITED.**

**VERSLAG VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER 1937, SYNDE DIE DERDE JAARVERSLAG DEUR HIERDIE KANTOOR UITGEDEE.**

**I. HUURKONTRAK.**

1. Die maatskappy is op 9 November 1934 geregistreer en die huurkontrak vir minerale regte tussen die maatskappy en die Staat is op 17 April 1935 geteken, waarby die ontginning van die myngebied gemagtig word.

**II. EIENDOM.**

2. Die myngebied, die Gesamentlike gebied genoem, beslaan 2,581·83 morge, gelyk aan 3,717·83 kleinoppervlaktes op die plaas Vlakfontein No. 8, in die myndistrik Heidelberg.

**III. KAPITAAL.**

3. Die gemagtigde en geregistreerde kapitaal is £2,375,000 in 4,750,000 aandele van 10s. elk.

Gedurende die jaar is 753,856 gedeeltelik opbetaalde aandele ten volle opbetaal as gevolg van die betaling van die balans van 9s. per aandeel. Die uitgereikte kapitaal op 31 Desember 1937 was dus 3,527,212 aandele ten volle opbetaal teen 10s. per aandeel en 1,222,788 aandele teen 1s. opbetaal, wat die totaal op £1,824,745. 8s. bring.

**IV. STAATSINKOMSTE.**

4. As vergoeding vir die regte ingevolge die huurkontrak toegeken, betaal die maatskappy aan die Staat:—

- (a) 'n Aandeel in die jaarlikse winste—sodanige winste, soos omskryf in klousules 11 en 12 van die huurkontrak, word verkry van die myngebied, en sodanige aandeel word bereken volgens 'n variërende skaal, gebaseer op die formule—

$$y = 32 - \frac{960}{x}$$

met 'n minimum van 5 vir  $y$ , waar  $x$  die verhouding van netto winste tot opbrings, as 'n persentasie uitgedruk en  $y$  die persentasie van netto wins, betaalbaar aan die Staat is. Hierdie formule sal nie gewysig word ingeval enige gedeelte van die gehuurde grond opgegee of verkoop word nie.



(b) Taxation on the profits of mining provided that, should the "existing scale of taxation" [as defined in clause 11 (b) of the lease agreement] be increased, the Government's share of profits will be reduced by the increased amount of taxation.

(c) A rent on the Joint Area of 6s. a morgen per month, of which 3s. per morgen is repayable to the company as freehold owner of the farm.

5. There is no share of profit due to the Government this year under clause 9 of the lease, as the mine has not yet reached the producing stage.

#### V. BORERHOLE.

6. Two diamond drill boreholes from the surface were completed.

Borehole No. V2, which is being put down jointly by the company and the West Vlakfontein Gold Mining Company, Limited, is situated on the centre of the south boundary adjoining that mine. During the year the borehole was completed by the drilling of a further 2,600 feet to a depth of 5,053 feet.

At 2,745 feet, 24 inches of Kimberley Reef assayed 2.7 dwt. At 2,820 feet, 33 inches of reef was valued at 4.7 dwt. The Kimberley Shales were cut at 3,010 feet. At 4,270 feet the hole had passed through 154 feet of Bird-Amygdaloid. The Main Reef, 4 inches wide, appeared on the Jeppetown Shales at 5,045 feet and assayed 0.1 dwt. The hole was stopped in 8 feet of shale.

Borehole No. V3 is situated about 1.4 miles west of No. 1 Shaft. During the year 3,464 feet were drilled and the hole was stopped in the Kimberley Shales at a depth of 4,947 feet on account of excessive deflection.

Several reefs of the Kimberley Series were intersected, the most important being those correlated with the two reefs of value in Borehole V2. These were found at 4,423 feet assaying 1.6 dwt. over 30 inches, and at 4,480 feet giving 2.3 dwt. over 53 inches. The hole entered the Kimberley Shales at 4,754 feet.

#### VI. SHAFT SINKING.

7. No. 1 Vertical Shaft.—The shaft is situated 4,000 feet west of the Sub Nigel boundary. Sinking commenced in January, 1935.

During 1937, 298 feet were sunk to a final depth of 5,252 feet and 309 feet were timbered to a depth of 5,250 feet. The shaft was completed in May, 1937, and represents the first stage of sinking. It will be served by two vertical circular sub-shafts, which should intersect the Main Reef at about 6,300 feet below the surface towards the end of 1938.

The Main Shaft area is about 40 by 11 feet in plan. The last 16 feet, however, were sunk in two compartments only on an area of 13 by 11 feet. The cutting and support of the waste and reef loading bins, the electrical sub-station, the sump, pump chamber and spillage recovery arrangements were completed during the year.

8. Excavations are proceeding on the connections with the two sites of the proposed circular sub-shafts on the engine chamber level, on the ventilation level, on the main transfer level for men and material and with the ore pass systems. All excavations were in a quartz diabase interbedded dyke and required extensive steel and concrete supports, which greatly retarded the work.

#### VII. DEVELOPMENT.

9. A summary of development is as follows:—

Sundry excavations at No. 1 Shaft: 442,360 cubic feet.

In terms of an agreement dated 31st March, 1935, a haulage from 58 Level, No. 3 Shaft, of the Sub Nigel mine, to connect with No. 1 Shaft, was started in August. At the end of the year the haulage had advanced 1,058 feet to a point 4,300 feet from the common boundary.

#### VIII. CAPITAL EXPENDITURE.

10. The expenditure for the year was £486,542, as detailed below:—

|                                             |                 |
|---------------------------------------------|-----------------|
| Boreholes from surface.....                 | £17,233         |
| Shaft sinking.....                          | 24,567          |
| Shaft equipment.....                        | 120,254         |
| Haulage from Sub Nigel.....                 | 21,860          |
| Underground equipment and excavations.....  | 189,521         |
| Compounds, buildings and plant.....         | 54,560          |
| Road making.....                            | 1,765           |
| General charges at mine.....                | 39,132          |
| Head office and administration.....         | 9,090           |
| Underwriting commission.....                | 18,846          |
| Miners' Phthisis terminal assessment.....   | 443             |
| Shares and interests in other concerns..... | 332             |
|                                             | 497,603         |
| Less interest, exchange, etc.....           | 11,061          |
| <b>TOTAL.....</b>                           | <b>£486,542</b> |

(b) Belasting op mynbouwinste, met dien verstande dat, indien die bestaande skaal van belasting [soos omskryf in klousule 11 (b) van die huurkontrak], verhoog word, die Staat se aandeel in die winste verminder sal word met die verhoogde bedrag van belasting.

(c) Huurgeld op die gesamentlike gebied teen 6s. per morg per maand, waarvan 3s. per morg aan die maatskappy terugbetaal word aangesien dit die eienaar van die eiendomsreg van die plaas is.

5. Daar is geen aandeel in die winste hierdie jaar ingevolge klousule 9 van die huurkontrak aan die Staat betaalbaar omdat die myn nog nie die produksiestadium bereik het nie.

#### V. BOORGATE.

6. Twee boorgate wat vanaf die oppervlakte met diamant-bore geboor is, is voltooi:—

Boorgat No. V2, wat gesamentlik deur die maatskappy en die West Vlakfontein Gold Mining Company, Limited, geboor word, is op die middelpunt van die suidelike grens langs aan dié myn geleë. Die boorgat is gedurende die jaar voltooi na 'n verdere 2,600 voet, tot 'n diepte van 5,053 voet geboor is.

Op 'n diepte van 2,745 voet, het 24 duim Kimberley-rif 2.7 dwt. by keuring opgelewer. Op 2,820 voet, is 33 duim van die rif gewaardeer teen 4.7 dwt. Die Kimberley-leiaarde is op 3,010 voet gekruis. Op 4,270 voet het die boorgat deur 154 voet Bird-Amygdaloid gedring. Die hoofrif, wat 4 duim wyd is, het op die Jeppetown-leiaarde op 5,045 voet verskyn en het 'n waarde van 0.1 dwt. gelewer. Toe die bodem van die gat 8 voet diep in leiaarde was, is daarmee opgehou.

Boorgat No. V3 is omtrent 1.4 myl wes van No. 1 skag. Gedurende die jaar is 3,464 voet geboor en weens die buitensporige afwyking is met die boorgat op 'n diepte van 4,947 voet in die Kimberley-leiaarde opgehou.

Verskeie riwwe van die Kimberley-reeks is gekruis, waarvan dié wat in wederkerige betrekking staan tot die twee riwwe in boorgat V2 wat van waarde is, die belangrikste was. Hierdie riwwe is op 4,423 voet, met 'n waarde van 1.6 dwt. oor 30 duim, en op 4,480 voet, met 'n waarde van 2.3 dwt. oor 53 duim, gevind. Die boorgat het op 4,754 voet die Kimberley-leiaarde binnegedring.

#### VI. SKAGDELWING.

7. No. 1 Vertikale Skag.—Die skag is 4,000 voet wes van die Sub Nigel-grens geleë. Delfwerk het in Januarie 1935 begin.

Gedurende 1937 is 298 voet gedelf tot 'n diepte van 5,252 voet en 309 voet is betimmer tot 'n diepte van 5,250 voet. Die skag is in Mei 1937 voltooi en stel die eerste stadium van delfwerk voor. Dit sal bedien word deur twee vertikale ronde subskagte, wat die hoofrif op ongeveer 6,300 voet onder die oppervlak teen die einde van 1938 behoort te kruis.

Die hoofskag se oppervlakte, volgens skets, is ongeveer 40 by 11 voet. Die laaste 16 voet is egter slegs in twee afdelings oor 'n oppervlakte van 13 by 11 voet, gedelf. Die uitgraving en stut van uitskot- en riflaaibunkers, die elektriese sub-stasie, die waterput, die pomphuis en reëlings vir die hergebruik van die oorloop is gedurende die jaar voltooi.

8. Uitgrawings is aan die gang op die verbindings met die twee terreine van die voorgestelde sirkelvormige subskagte op die masjienhuis-verdieping, op die lugtoevoer-verdieping, op die hoofverdieping vir oorplasing van werksmense en materiaal, en met die uitloperstelsels. Alle uitgrawings was in 'n tussenlaag van kwartsiet-diabaas en uitgebreide staal- en betonstutte, wat die werk baie vertraag het, was nodig.

#### VII. ONTWIKKELING.

9. Besonderhede van ontwikkeling is as volg:—

Diverse uitgrawings te No. 1 Skag: 442,360 kubieke voet.

Volgens 'n ooreenkoms gedateer 31 Maart 1935, is in Augustus met 'n vervoerweg vanaf verdieping 58, Skag No. 3, van die Sub Nigel-myn begin om dit met Skag No. 1 te verbind. Aan die einde van die jaar is daarmee 1,058 voet, tot 'n punt 4,300 voet van die gemeenskaplike grens, gevorder.

#### VIII. KAPITAALUITGAWE.

10. Die uitgawe vir die jaar was £486,542 soos hieronder uiteengesit:—

|                                               |                 |
|-----------------------------------------------|-----------------|
| Boorgate vanaf bogronds.....                  | £17,233         |
| Skagdelwing.....                              | 24,567          |
| Skaguitrusting.....                           | 120,254         |
| Vervoerweg van Sub Nigel.....                 | 21,860          |
| Ondergrondse uitrusting en uitgrawings.....   | 189,521         |
| Mynkampe, geboue, uitrusting.....             | 54,560          |
| Padmakery.....                                | 1,765           |
| Algemene uitgawes op myn.....                 | 39,132          |
| Hoofkantoor en administrasie.....             | 9,090           |
| Assuransiekommissie.....                      | 18,846          |
| Myntering-termynanslag.....                   | 443             |
| Aardele en belange in ander ondernemings..... | 332             |
|                                               | £497,603        |
| Min rente, wisselkoers, ens.....              | 11,061          |
| <b>TOTAAL.....</b>                            | <b>£486,542</b> |



## IX. GENERAL.

11. Two ventilation pipes, each of 6 feet diameter, were completed to the shaft bottom and were connected to fans on the surface.

12. Surface construction during the year includes compound extensions, store, workshops, married and single quarters. A joint native hospital for the mines of this group was completed on the Sub Nigel Mine.

13. The employees in service at 31st December, 1937, numbered 181 Europeans and 1,073 natives, as compared with 114 Europeans and 754 natives at the previous year end.

P. A. CLOETE,  
Inspector of Mining Leases.

G.M.E. 201/28/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,  
JOHANNESBURG, 9TH JUNE, 1938.

## VAN DYK CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1937,  
BEING THE THIRD ANNUAL REPORT ISSUED  
FROM THIS OFFICE.

## I. LEASE.

1. The company was incorporated on 30th June, 1934, and the original lease agreements between the Government and the company were signed on 29th August, 1934, for the exploitation of the mining area.

A supplementary agreement was signed on 1st September, 1937, to change the lease formula on the purchase of additional areas by the company.

## II. PROPERTY.

2. The mining area, termed the "Consolidated Area", consists of 5,777·626 claim areas situate in the Mining District of Johannesburg and made up as follows:—

|                                            | Claim<br>Area. |
|--------------------------------------------|----------------|
| 362 claims on Finaalspan No. 3.....        | 360·367        |
| 716 claims on Leeuwpoot No. 4.....         | 712·021        |
| 69 claims on Vogelfontein No. 5.....       | 68·498         |
| Mijnpacht No. 523 on Witpoortje No. 2..... | 972·679        |
| Lease area on Finaalspan No. 3.....        | 46·439         |
| Lease area on Leeuwpoot No. 4.....         | 757·627        |
| Lease area on Rietfontein No. 4.....       | 1,008·262      |
| Lease area on Vogelfontein No. 5.....      | 43·733         |
| Lease area on Witpoortje No. 2.....        | 1,808·000      |
| CONSOLIDATED AREA.....                     | 5,777·626      |

The lease area on Rietfontein No. 4 is subject to later adjustment with the New Kleinfontein Company, Limited, on exposure of a big fault by future underground workings.

## III. CAPITAL.

3. The authorised capital is £2,500,000 in 5,000,000 shares of 10s. each.

The registered capital was increased on 22nd March, 1937, from £2,080,000 to £2,500,000 in 5,000,000 shares of a nominal value of 10s. each.

The issued capital was increased by the payment of the remaining 9s. per share on 321,985 shares on which 1s. per share had been paid, by the issue of 2,881 unissued shares and by the creation and issue of 840,000 new shares at 10s. each.

At 31st December, 1937, therefore, the issued capital was 5,000,000 shares at 10s. each, fully paid, amounting in all to £2,500,000.

## IV. GOVERNMENT REVENUE.

4. In consideration for the rights granted under the leases, the company pays to the Government:—

(a) A share of the annual profits derived from the Consolidated Areas according to a sliding scale based on the formula—

$$y = 17 \cdot 52 - \frac{350 \cdot 52}{x}$$

with a minimum of 5 for  $y$ , where  $x$  is the ratio of net profits to recovery expressed as a percentage and  $y$  is the percentage of net profits payable to the Government, subject to the condition that the formula shall be modified in accordance with any alteration in the proportion that the lease areas bear to the Consolidated Area.

(b) Taxation imposed by statute on the profits of mining, provided that, should the scale of taxation existing at the date of the lease be subsequently increased, the Government's share of profits shall be reduced by the increased amount of taxation.

(c) Claim licences.

## IX. ALGEMEEN.

11. Twee lugtoevoerpype, elk van 6 voet deursnee, is tot aan die skagbodern voltooi, en is met boggrondse waaiers verbind.

12. Boggrondse konstruksie gedurende die jaar sluit mynkamp-uitbreidings, pakkamer, werksinkels en wonings vir getroudes en ongetroudes in. 'n Gesamentlike kleurling-hospitaal vir die myne van hierdie groep, is op die Sub Nigel-myn voltooi.

13. Die werknemers in diens op 31 Desember 1937 was 181 blankes en 1,073 kleurlinge, vergeleke met 114 blankes en 754 kleurlinge aan die end van die vorige jaar.

P. A. CLOETE,  
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

G.M.E. 201/28/2.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,  
JOHANNESBURG, 9 JUNIE 1938.

## VAN DYK CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

VERSLAG VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER  
1937, SYNDE DIE DERDE JAARVERSLAG DEUR  
HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

## I. HUURKONTRAK.

1. Die maatskappy is op 30 Junie 1934 geïnkorporeer en die oorspronklike huurkontrakte tussen die Staat en die maatskappy, vir die ontginning van die myngebied, is op 29 Augustus 1934 geteken.

'n Aanvullende ooreenkoms is op 1 September 1937 geteken om die huurkontrakformule te verander sodra bykomende gebiede deur die maatskappy gekoop word.

## II. EIENDOM.

2. Die myngebied, wat die „Gekonsolideerde gebied” genoem word, beslaan 5,777·626 kleimoppervlakte, geleë in die myndistrik Johannesburg, en is as volg saamgestel:—

|                                         | Klein-<br>oppervlakte. |
|-----------------------------------------|------------------------|
| 362 kleims op Finaalspan No. 3.....     | 360·367                |
| 716 kleims op Leeuwpoot No. 4.....      | 712·021                |
| 69 kleims op Vogelfontein No. 5.....    | 68·498                 |
| Mynpag No. 523 op Witpoortje No. 2..... | 972·679                |
| Huurgrond op Finaalspan No. 3.....      | 46·439                 |
| Huurgrond op Leeuwpoot No. 4.....       | 757·627                |
| Huurgrond op Rietfontein No. 4.....     | 1,008·262              |
| Huurgrond op Vogelfontein No. 5.....    | 43·733                 |
| Huurgrond op Witpoortje No. 2.....      | 1,808·000              |
| GEKONSOLIDEERDE OPPELVAKTE....          | 5,777·626              |

Die huurgrond op Rietfontein No. 4 is onderworpe aan latere skikking met die New Kleinfontein Company, Limited, as toekomstige ondergrondse werksaamhede 'n groot verskuiwing aan die lig bring.

## III. KAPITAAL.

3. Die gemagtigde kapitaal is £2,500,000 in 5,000,000 aandele van 10s. elk.

Die geregistreerde kapitaal is op 22 Maart 1937 vermeerder van £2,080,000 tot £2,500,000 in 5,000,000 aandele met 'n nominale waarde van 10s. elk.

Die uitgereikte kapitaal is vermeerder deur die betaling van die oorblywende 9s. per aandeel op 321,985 aandele waarop 1s. per aandeel reeds betaal was, deur die uitreiking van 2,881 onuitgereikte aandele, en deur die skepping en uitreiking van 840,000 nuwe aandele teen 10s. elk.

Op 31 Desember 1937 was die uitgereikte kapitaal dus 5,000,000 aandele van 10s. elk, ten volle opbetaal, belopende £2,500,000.

## IV. STAATSINKOMSTE.

4. As vergoeding vir die regte ingevolge die huurkontrakte toegeken, betaal die maatskappy aan die Staat:—

(a) 'n Aandeel in die jaarlikse winste wat verkry word van die gekonsolideerde gebied ooreenkomstig 'n variërende skaal gebaseer op die formule

$$y = 17 \cdot 52 - \frac{350 \cdot 52}{x}$$

met 'n minimum van 5 vir  $y$ , waar  $x$  die verhouding van netto wins tot opbrings, as 'n persentasie uitgedruk, en  $y$  die aandeel in netto wins, betaalbaar aan die Staat is, onderworpe aan die voorwaarde dat die formule verander moet word ooreenkomstig enige verandering in die verhouding van die gehuurde gebiede tot die gekonsolideerde gebied.

(b) Belasting by wetgewing op mynbouwinste gelê, met dien verstande dat, indien die belastingskaal wat bestaan het by die inwerkingtrede van die huurkontrak, later verhoog word, die Staat se aandeel in die winste verminder moet word met die verhoogde bedrag van belasting.

(c) Kleimlisensies.



5. There is no share of profits due to the Government this year under clause 10 of the lease, as the mine has not yet reached the producing stage.

#### V. ORE RESERVES.

6. The ore reserves, as estimated by the company at 31st December, 1937, are shown below in a comparative table with those of the previous year end.

The basis of these reserves is that, at the existing price of gold, stoping from a uniform block value of 3.0 dwt. would cover normal working costs.

|                   | 31/12/37.  | 31/12/36.  | Increase. | Decrease. |
|-------------------|------------|------------|-----------|-----------|
| Stoping tons..... | 1,800,000  | 1,000,000  | 800,000   | —         |
| Block width.....  | 40 inches. | 40 inches. | —         | —         |
| Block value.....  | 5.8 dwt.   | 5.8 dwt.   | —         | —         |
| Inch dwts.....    | 232        | 232        | —         | —         |

#### VI. SHAFT SINKING.

7. No. 2 Vertical Shaft.—This is the old No. 1 Shaft of East Rand Extension Gold Mining Company, Limited. It was dewatered and re-equipped for deepening. Sinking was re-started in May, 1936. During 1937, 64 feet were sunk to a final depth of 2,152 feet and 76 feet were timbered to a depth of 2,146 feet.

#### VII. DEVELOPMENT.

8. A summary of development work done during the year is as follows:—

|                                     | Feet.         |
|-------------------------------------|---------------|
| Drives.....                         | 24,061        |
| Winzes and raises.....              | 13,354        |
| Haulages and crosscuts.....         | 12,917        |
| Boxholes, ore and waste passes..... | 4,252         |
| Stations.....                       | 445           |
| <b>TOTAL.....</b>                   | <b>55,029</b> |

Straightening old drives and raises 1,638 square fathoms.

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Footage sampled.....         | 29,215    |
| Footage payable (44.4%)..... | 12,975    |
| Payable channel width.....   | 25 inches |
| Payable channel value.....   | 10.0 dwt. |

9. Compared with last year, there were increases in the total, the sampled and the payable footages of 30,131, 22,225 and 9,900 respectively; the width was 4 inches less and the value 0.4 dwt. higher.

10. Development work by previous mining companies re-sampled during the year:—

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Footage sampled.....         | 1,510     |
| Footage payable (70.2%)..... | 1,060     |
| Payable channel width.....   | 17 inches |
| Payable channel value.....   | 22.3 dwt. |

11. Totals of the current and the re-sampling results are:—

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| Footage sampled.....         | 30,725      |
| Footage payable (45.7%)..... | 14,035      |
| Payable channel width.....   | 24.4 inches |
| Payable channel value.....   | 10.6 dwt.   |

12. The footwall haulage connecting No. 2 and No. 3 Shafts, a distance of 2½ miles, was completed in November. This connection was important for further increase in the scale of operations.

13. Disposal of development tonnage:—

|                                          |               |
|------------------------------------------|---------------|
| Ore hoisted to surface storage dump..... | 223,702 tons. |
| Waste hoisted and dumped on surface..... | 235,846 tons. |

#### VIII. ORE TREATMENT.

14. The reduction works will be completed to start milling with an initial capacity of 60,000 tons a month towards the end of April, 1938.

#### IX. CAPITAL EXPENDITURE.

15. The expenditure for the year amounted to £835,670 as detailed below:—

|                                            |                 |
|--------------------------------------------|-----------------|
| Shaft sinking and equipment.....           | £28,516         |
| Development.....                           | 334,049         |
| Underground equipment.....                 | 33,965          |
| Reduction works.....                       | 227,500         |
| Compounds, buildings, workshops, etc.....  | 96,509          |
| Roads, railways, etc.....                  | 57,491          |
| General charges at mine.....               | 45,403          |
| Head office and administration.....        | 9,131           |
| Taxation.....                              | 818             |
| Shares and interest in other concerns..... | 2,288           |
| <b>TOTAL.....</b>                          | <b>£835,670</b> |

#### X. GENERAL.

16. A railway line has been completed to connect Nos. 2, 3 and 4 Shafts and the reduction works.

17. A dam has been built with a capacity of 145,000,000 gallons.

5. Daar is hierdie jaar geen aandeel in die winste ingevolge klousule 10 van die huurkontrak aan die Staat betaalbaar, omdat die myn nog nie die produksiestadium bereik het nie.

#### V. ERTSRESERWES.

6. Die ertsreserwes, soos deur die maatskappy op 31 Desember 1937 geskat, word in onderstaande tabel met dié van die vorige jaar vergelyk.

Die basis van hierdie reserwes is dat, teen die bestaande goudprys, delf van 'n eenvormige blokwaarde van 3.0 dwt., normale bedryfskoste sal dek.

|                 | 31/12/37. | 31/12/36. | Vermeerdering. | Vermindering. |
|-----------------|-----------|-----------|----------------|---------------|
| Delftonne.....  | 1,800,000 | 1,000,000 | 800,000        | —             |
| Blokwydte.....  | 40 duim.  | 40 duim.  | —              | —             |
| Blokwaarde..... | 5.8 dwt.  | 5.8 dwt.  | —              | —             |
| Duim—dwt.....   | 232       | 232       | —              | —             |

#### VI. SKAGDELWING.

7. Vertikale Skag No. 2.—Hierdie skag is die ou No. 1 skag van die East Rand Extension Gold Mining Company, Limited. Dit is ontwater en weer uitgerus om dieper gemaak te word. Delfwerk is in Mei 1936 hervat. Gedurende 1937 is 64 voet gedelf tot 'n finale diepte van 2,152 voet, en 76 voet is betimmer tot 'n diepte van 2,146 voet.

#### VII. ONTWIKKELING.

8. Besonderhede van ontwikkeling gedurende die jaar gedoen, is as volg:—

|                                               | Voet.         |
|-----------------------------------------------|---------------|
| Gange.....                                    | 24,061        |
| Dalings en hellings.....                      | 13,354        |
| Vervoerweë en dwarsgange.....                 | 12,917        |
| Laaikasopenings, erts en uitskotglygange..... | 4,252         |
| Stasies.....                                  | 445           |
| <b>TOTAAL.....</b>                            | <b>55,029</b> |

Reguitmaak van ou gange en hellings 1,638 vierkante vaam.

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Getoetste voetmaat.....         | 29,215    |
| Betalende voetmaat (44.4%)..... | 12,975    |
| Betalende kanaalwydte.....      | 25 duim.  |
| Betalende kanaalwaarde.....     | 10.0 dwt. |

9. Vergeleke met verlede jaar, was daar vermeerderings in die totaal, die getoetste en die betalende voetmaat van respektiewelik 30,131, 22,225 en 9,900. Die wydte was 4 duim minder en die waarde 0.4 dwt. hoër.

10. Ontwikkeling deur vorige mynwerk-maatskappye verrig, is weer gedurende die jaar getoets.

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Getoetste voetmaat.....         | 1,510     |
| Betalende voetmaat (70.2%)..... | 1,060     |
| Betalende kanaalwydte.....      | 17 duim.  |
| Betalende kanaalwaarde.....     | 22.3 dwt. |

11. Wat getoets en oorgetoets is, het onderstaande totale opgelewer:—

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Getoetste voetmaat.....         | 30,725.    |
| Betalende voetmaat (45.7%)..... | 14,035.    |
| Betalende kanaalwydte.....      | 24.4 duim. |
| Betalende kanaalwaarde.....     | 10.6 dwt.  |

12. Die vloer-vervoerweg, wat skagte Nos. 2 en 3 verbind, 'n afstand van 2½ myl, is in November voltooi. Hierdie verbinding was noodsaaklik vir verdere uitbreiding van die skaal van werksaamhede.

13. Beskikking oor ontwikkelingstonnemaat:—

|                                        |              |
|----------------------------------------|--------------|
| Ertse na bogronde mynhoop gehys.....   | 223,702 ton. |
| Uitskot gehys en bogronde gestort..... | 235,846 ton. |

#### VIII. BEHANDELING VAN ERTS.

14. Die reduksiewerke sal voltooi word sodat maling met 'n aanvangskapasiteit van 60,000 ton per maand teen die einde van April 1938 sal begin.

#### IX. KAPITAALUITGAWE.

15. Die uitgawe vir die jaar het £835,670 bedra, soos hieronder uiteengesit:—

|                                               | £               |
|-----------------------------------------------|-----------------|
| Skagdelwing en uitrusting.....                | 28,516          |
| Ontwikkeling.....                             | 334,049         |
| Ondergrondse uitrusting.....                  | 33,965          |
| Reduksiewerke.....                            | 227,500         |
| Mynkampe, geboue, werksinkels, ens.....       | 96,509          |
| Paaie, spoorweë, ens.....                     | 57,491          |
| Algemene koste aan die myn.....               | 45,403          |
| Hoofkantoor en administrasie.....             | 9,131           |
| Belastings.....                               | 818             |
| Aandeel en belange in ander ondernemings..... | 2,288           |
| <b>TOTAAL.....</b>                            | <b>£835,670</b> |

#### X. ALGEMEEN.

16. 'n Spoorweglyn om skagte Nos. 2, 3 en 4 met die reduksiewerke te verbind, is voltooi.

17. 'n Dam met 'n kapasiteit van 145,000,000 gelling is gebou.



## 18. The average number of employees at work was:—

|                          | 1937. | 1936. |
|--------------------------|-------|-------|
| Europeans.....           | 325   | 239   |
| Natives on surface.....  | 744   | 522   |
| Natives underground..... | 1,285 | 861   |

P. A. CLOETE,  
Inspector of Mining Leases.

G.M.E. 201/31/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,  
JOHANNESBURG, 3RD JUNE, 1938.

RIETFontein (No. 11) GOLD MINES, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1937,  
BEING THE FIRST ANNUAL REPORT ISSUED  
FROM THIS OFFICE.

## I. LEASE.

1. The company was registered on the 9th April, 1934. The Mining Lease Agreement with the Government, issued in terms of sections *twenty bis*, *thirty (b)* and *fifty-two* of Act No. 35 of 1908, as amended by Act No. 36 of 1934, and section *three* of Act No. 30 of 1918, was signed on 20th January, 1937.

## II. PROPERTY.

2. The mining area, termed the "Amalgamated Area", consists of a claim area of 4,407.36 claims in the Mining District of Heidelberg, made up of the following:—

|                                                           | Claim Area. |
|-----------------------------------------------------------|-------------|
| 2,574.5561 morgen on Rietfontein No. 11 (Joint Area)..... | 3,707.36    |
| 700 claims on Palmietkuilen No. 10.....                   | 700.00      |
| TOTAL.....                                                | 4,407.36    |

## III. CAPITAL.

3. The authorised capital is £1,600,000 in equal shares of 10s.

The registered capital is £1,100,000 in 2,200,000 shares of 10s. each.

During the year the issued capital was increased by the payment of 9s. a share on 11,250 shares on which 1s. per share had been paid.

At 31st December, 1937, the issued capital was:—

|                                              | £        | s. | d. |
|----------------------------------------------|----------|----|----|
| 1,780,363 shares fully paid at 10s. each.... | 890,181  | 10 | 0  |
| 419,637 shares with 1s. per share paid..     | 20,981   | 17 | 0  |
| 2,200,000 shares.....                        | £911,163 | 7  | 0  |

## IV. GOVERNMENT REVENUE.

4. In consideration of the rights leased, the lessee pays to the Government:—

- (a) A share of the annual profits—such profits, as defined in section *five* (3) of Act No. 30 of 1918 (as amended) and in the Income Tax Act, being derived from the Amalgamated Area and such share to be calculated according to a sliding scale based on the formula—

$$y = 22.5 - \frac{440}{x}$$

with a minimum of 5 for  $y$  where  $x$  is the ratio of profits to recovery expressed as a percentage and  $y$  is the percentage share of profits payable to the Government. The share of profits payable in respect of the Joint Area, reduced in the manner provided in section *twenty bis* (5) of Act No. 35 of 1908, is included in this formula. It is also provided that there shall be no modification of the formula on the abandonment of any portion of the Amalgamated Area.

- (b) Taxation imposed by statute on the profits of mining, provided that, should the scale of taxation in force on the 10th August, 1934 [exclusive of relief granted in terms of section *six* (1) of Act No. 43 of 1934], be subsequently increased, the above share of profits will be reduced by the increased amount of taxation.
- (c) A rental per morgen on the Joint Area.
- (d) Claim licences on the remaining portion of the Amalgamated Area.

5. No share of profits is due to the Government this year under clause 8 of the lease agreement, as the company has not yet reached the producing stage.

## 18. Die gemiddelde getal werknemers in diens gedurende die jaar is as volg:—

|                             | 1937. | 1936. |
|-----------------------------|-------|-------|
| Blankes.....                | 325   | 239   |
| Naturelle, bogronds.....    | 744   | 522   |
| Naturelle, ondergronds..... | 1,285 | 861   |

P. A. CLOETE,  
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

G.M.E. 201/31/2.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,  
JOHANNESBURG, 3 JUNIE 1938.

„RIETFontein (No. 11) GOLD MINES, LIMITED.”

VERSLAG VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER  
1937 SYNDE DIE EERSTE JAARVERSLAG DEUR  
HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

## I. HUURKONTRAK.

1. Die maatskappy is op 9 April 1934 geregistreer. Die mynhuur-ooreenkoms met die Staat, aangegaan ingevolge artikels *twintig bis*, *dertig (b)* en *twee-en-vyftig* van Wet No. 35 van 1908, soos gewysig by Wet No. 36 van 1934, en artikel *drie* van Wet No. 30 van 1918, is op 20 Januarie 1937 geteken.

## II. EIENDOM.

2. Die myngebied, die „Geamalgameerde gebied” genoem, bestaan uit 'n kleimoppervlakte van 4,407.36 kleims in die myndistrik, Heidelberg, en is as volg saamgestel:—

|                                                                    | Kleim-oppervlakte. |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 2,574.5561 morges op Rietfontein No. 11 (Gesamentlike gebied)..... | 3,707.36           |
| 700 kleims op Palmietkuilen No. 10.....                            | 700.00             |
| TOTAAL.....                                                        | 4,407.36           |

## III. KAPITAAL.

3. Die gemagtigde kapitaal is £1,600,000 in gelyke aandele van 10s.

Die geregistreerde kapitaal is £1,100,000 in 2,200,000 aandele van 10s. elk.

Gedurende die jaar is die uitgereikte kapitaal vermeerder deur die betaling van 9s. per aandeel op 11,250 aandele waarop 1s. per aandeel opbetaal was.

Op 31 Desember 1937 was die uitgereikte kapitaal:—

|                                                         | £        | s. | d. |
|---------------------------------------------------------|----------|----|----|
| 1,780,363 aandele ten volle opbetaal teen 10s. elk..... | 890,181  | 10 | 0  |
| 419,637 aandele waarop 1s. per aandeel betaal is.....   | 20,981   | 17 | 0  |
| 2,200,000 aandele.....                                  | £911,163 | 7  | 0  |

## IV. STAATSKOMSTE.

4. As vergoeding vir die regte gehuur, betaal die huurder aan die Staat:—

- (a) 'n Aandeel van die jaarlikse winste—sodanige winste, soos omskrywe in artikel *vyf* (3) van Wet No. 30 van 1918 (soos gewysig) en in die Inkomstebelastingwet, word verkry van die „Geamalgameerde gebied”. Sodanige aandeel word bereken ooreenkomstig 'n variërende skaal gebaseer op die formule—

$$y = 22.5 - \frac{440}{x}$$

met 'n minimum van 5 vir  $y$  waar  $x$  die verhouding van winste tot opbrings, as 'n persentasie uitgedruk, en  $y$  die persentasie-aandeel in die winste, aan die Staat betaalbaar, is. Die aandeel in die winste wat ten opsigte van die „Gesamentlike gebied”, betaalbaar, en ooreenkomstig artikel *twintig bis* (5) van Wet 35 van 1908 verminder is, word by die formule ingesluit. Dit is ook bepaal dat die formule geensins gewysig word ingeval enige gedeelte van die „Geamalgameerde gebied” opgegee word nie.

- (b) Belasting by wetgewing op mynbouwinste gelê, met dien verstande dat, indien die skaal van belasting op 10 Augustus 1934 [vereffening kragtens artikel *ses* (1) van Wet No. 43 van 1934 uitgesluit] van krag, vermeerder word, bostaande aandeel in die winste met die vermeerderde bedrag van belasting verminder sal word.
- (c) Huurgeld per morg ten opsigte van die „Gesamentlike gebied”.
- (d) Kleimlisensies op die oorblywende gedeelte van die „Geamalgameerde gebied”.

5. Geen aandeel in die winste is hierdie jaar aan die Staat kragtens artikel 8 van die Huurkontrak verskuldig, aangesien die maatskappy nog nie die produksiestadium bereik het nie.



## V. SHAFT SINKING.

6. *North-west Vertical Shaft.*—Shaft sinking started in October, 1935, in the north-western portion of the property. During 1937 the shaft was sunk 685 feet to its final depth of 2,578 feet, and timbered 706 feet to a depth of 2,575 feet. The sinking was completed on 19th May, 1937.

The Main Reef Leader was intersected at 2,335 feet and averaged 0.7 dwt. over 4 inches.

The main station was cut at a depth of 2,318 feet.

## VI. DEVELOPMENT.

7. A summary of development work done is as follows:—

|                              | Feet.        |
|------------------------------|--------------|
| Drives.....                  | 3,750        |
| Winzes and raises.....       | 898          |
| Crosscuts.....               | 844          |
| Ore bins, boxholes, etc..... | 619          |
| <b>TOTAL.....</b>            | <b>5,931</b> |

Sundry excavations—238,810 cubic feet.

|                            |       |
|----------------------------|-------|
| Footage on reef.....       | 2,050 |
| Footage sampled.....       | 2,045 |
| Footage payable.....       | Nil.  |
| Payable channel width..... | —     |
| Payable channel value..... | —     |

## VII. CAPITAL EXPENDITURE.

8. The expenditure for the year amounted to £197,324, as detailed below:—

|                                             |                 |
|---------------------------------------------|-----------------|
| Shaft sinking.....                          | £52,575         |
| Shaft equipment.....                        | 8,190           |
| Underground equipment.....                  | 42,861          |
| Development.....                            | 49,468          |
| Compounds, buildings, plant, etc.....       | 17,809          |
| Roads and tramways.....                     | 195             |
| General charges at mine.....                | 14,460          |
| Head office and administration.....         | 10,275          |
| Taxation.....                               | 295             |
| Share commission.....                       | 281             |
| Shares and interests in other concerns..... | 915             |
| <b>TOTAL.....</b>                           | <b>£197,324</b> |

## VIII. GENERAL.

9. The persons in employment at the year end were:—

|                             | Europeans. | Natives. |
|-----------------------------|------------|----------|
| At 31st December, 1936..... | 56         | 491      |
| At 31st December, 1937..... | 109        | 679      |

P. A. CLOETE,  
Inspector of Mining Leases.

★ No. 1690.]

[14 October 1938.

It is hereby notified for general information that Henry Stone Hutcheon Donald, Deputy Government Mining Engineer and Mine Surveyor, has been appointed to act as Government Mining Engineer during the absence on leave of Henry Eelco Barrett, with effect from the 10th October, 1938. Staff D/18.

## DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1659.]

[4th October 1938.

## NOMINATIONS FOR NOBEL PEACE PRIZE, 1939.

The following notice issued by the Nobel Committee of the Norwegian Parliament in regard to the nomination of candidates for the Nobel Peace Prize, 1939, has been received, and is published for general information.

## NOBEL PEACE PRIZE.

All proposals of candidates for the Nobel Peace Prize, which is to be distributed 10th December, 1939, must, in order to be taken into consideration, be laid before the Nobel Committee of the Norwegian Parliament by a duly qualified person before the first of February of the same year.

Any one of the following persons is held to be duly qualified: (a) Members and late Members of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, as well as the advisers appointed at the Norwegian Nobel Institute; (b) Members of Parliament and Members of Government of the different States, as well as Members of the Interparliamentary Union; (c) Members of

## V. SKAGDELWING.

6. *Noordwestelike vertikale skag.*—Met skagdelwing is in Oktober 1935 in die noordwestelike gedeelte van die eiendom begin. Gedurende 1937 is die skag 685 voet gedelf tot 'n finale diepte van 2,578 voet en 706 voet is betimmer tot 'n diepte van 2,575 voet. Delfwerk is op 19 Mei 1937 voltooi.

Die hoofrif-leier is op 2,335 voet gekruis en het gemiddeld 0.7 dwt. oor 4 duim gelewer.

Die hoof-stasie is op 'n diepte van 2,318 voet gekruis.

## VI. ONTWIKKELING.

7. Besonderhede van ontwikkeling is as volg:—

|                                        | Voet.        |
|----------------------------------------|--------------|
| Gange.....                             | 3,570        |
| Dalings en hellings.....               | 898          |
| Dwarsgange.....                        | 844          |
| Ertsbunkers, laaikasopenings, ens..... | 619          |
| <b>TOTAAL.....</b>                     | <b>5,931</b> |

Diverse uitgrawings—238,810 kubieke voet.

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| Rifvoetmaat.....            | 2,050 |
| Getoetste voetmaat.....     | 2,045 |
| Betalende voetmaat.....     | —     |
| Betalende kanaalwydte.....  | —     |
| Betalende kanaalwaarde..... | —     |

## VII. KAPITAALUITGAWE.

8. Die uitgawe vir die jaar, soos hieronder uiteengesit, het £197,324 bedra:—

|                                               | £               |
|-----------------------------------------------|-----------------|
| Skagdelwing.....                              | 52,575          |
| Skaguitrusting.....                           | 8,190           |
| Ondergrondse uitrusting.....                  | 42,861          |
| Ontwikkeling.....                             | 49,468          |
| Mynkampe, geboue, masjinerie, ens.....        | 17,809          |
| Paaie en tremweë.....                         | 195             |
| Algemene onkoste op myn.....                  | 14,460          |
| Hoofkantoor en administrasie.....             | 10,275          |
| Belasting.....                                | 295             |
| Aandeel-kommissie.....                        | 281             |
| Aandeel en belange in ander ondernemings..... | 915             |
| <b>TOTAAL.....</b>                            | <b>£197,324</b> |

## VIII. ALGEMEEN.

9. Persone in diens aan die einde van die jaar was:—

|                          | Blankes. | Naturelle. |
|--------------------------|----------|------------|
| Op 31 Desember 1936..... | 56       | 491        |
| Op 31 Desember 1937..... | 109      | 679        |

P. A. CLOETE,  
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

★ No. 1690.]

[14 Oktober 1938.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Henry Stone Hutcheon Donald, Adjunk-staatsmyningenieur, en Mynopmeter, aangestel is om op te tree as Staatsmyningenieur gedurende die afwesigheid met verlof van Henry Eelco Barrett, met ingang van 10 Oktober 1938. Staf D/18.

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemeen informasie gepubliseer:—

No. 1659.]

[4 Oktober 1938.

## NOMINASIES VIR DIE NOBEL-VREDEPRYS, 1939.

Onderstaande kennisgewing uitgevaardig deur die Nobel-komitee van die Noorse Parlement, met betrekking tot die nominasie van kandidate vir die Nobel-vredeprys van 1939, is ontvang en word vir algemene informasie gepubliseer.

## NOBEL-VREDEPRYS.

Alle voorstelle van kandidate vir die Nobel-vredeprys, wat uitgereik sal word op 10 Desember 1939, moet, om in aanmerking te kom, by die Nobel-komitee van die Noorse Parlement deur 'n bevoegde persoon, voor die eerste Februarie van genoemde jaar, ingedien word.

Enigeen van ondergenoemde persone word geag behoorlik bevoeg te wees: (a) Lede en oud-lede van die Nobel-komitee van die Noorse Parlement sowel as die adviseurs aangestel aan die Noorse Nobel-instituut; (b) Lede van die Parlement en Lede van die Regering van die verskillende State, sowel as Lede van die Interparlementêre Unie; (c) Lede van die Internasionale Arbitrasiehof, Den Haag; (d) Lede van die



the International Arbitration Court at the Hague; (d) Members of the Council of the International Peace Bureau; (e) Members and Associates of the Institute of International Law; (f) University Professors of Political Science and of Law, of History and of Philosophy; and (g) persons who have received the Nobel Peace Prize.

The Nobel Peace Prize may also be accorded to institutions or associations.

According to the Code of Statutes, paragraph 8, the grounds upon which any proposal is made must be stated, and handed in along with such papers and other documents as may therein be referred to.

According to paragraph 3, every written work, to qualify for a prize, must have appeared in print.

For particulars, *qualified persons* are requested to apply to the office of the Nobel Committee of the Norwegian Parliament, Drammensvei 19, Oslo.

★ No. 1669.]

[6 October 1938.]

#### REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has revoked, in terms of section four of Act No. 43 of 1916, the authority to solemnize marriages of the undermentioned ministers of religion:—

*For the Union of South Africa.*

Reginald Kingdon Haslam, of the Church of the Province of South Africa.

*For the Province of Natal.*

Isaac Barry Burton, of the Seventh Day Adventists.

*For the Province of the Cape of Good Hope.*

Kilbon William S. Qwana, of the Independent Methodist Church of Africa.

Chiem Peisech Davidowitz, of the Aliway North Hebrew Congregation.

★ No. 1674.]

[14 October 1938.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Harry Buller Siegfried Willis and his wife, Joan Laubser Willis (born Wright), to assume the surname of "Cauvin-Willis".

★ No. 1675.]

[7th October 1938.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, under the provisions of sections two and three of Law No. 25 of 1891 (Natal), of the following appointments:—

(1) Henry Edward Archer Coates, Esquire, as Acting Director of the Indian Immigration Bureau from time to time whenever necessary during the absence on leave or duty of Allan Cyril Stead, Esquire, the Acting Director of the Indian Immigration Bureau.

(2) Ralph Andrew Brader, Esquire, as Acting Assistant Protector of Indian Immigrants from time to time whenever necessary during the absence on leave or duty of Allan Cyril Stead, Esquire, the Assistant Protector of Indian Immigrants.

#### DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1670.]

[14 October 1938.]

#### TRANSVAAL ASYLUMS BOARD.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (2) of section two of the Asylums Board Act No. 4 of 1908 (Transvaal), as amended by Act No. 38 of 1916, to reappoint William Samuel Duxbury, Esquire, M.A. (Oxon), Barrister-at-Law, Inner Temple, London, Advocate of the Supreme Court of South Africa; William Hendrik Hofmeyr, Esquire, M.A. (Cambridge and Cape of Good Hope); and Johannes Zacharias Human Rousseau, M.B., Ch.B., F.R.C.S., (Edin.), as members of the Transvaal Asylums Board, for a further period of three years, with effect from 1st December, 1938.

His Excellency has, further, been pleased to nominate William Samuel Duxbury, Esquire, as Chairman of the said Board.

Raad van die Internasionale Vredesburo; (e) Lede en Medewerkers van die Instituut van Internasionale Reg; (f) Universiteitsprofessore in staatswetenskap en regte, in geskiedenis en in filosofie; en (g) persone wat die Nobel-vredeprys ontvang het.

Die Nobel-vredeprys kan ook aan inrigtings of verenigings toegeken word.

Ooreenkomstig die Kode van Wette, paragraaf 8, moet die gronde waarop 'n voorstel gemaak word, vermeld en ingedien word, saam met sodanige stukke en ander dokumente as daarin vermeld word.

Volgens paragraaf 3 moet elke letterkundige werk, om vir 'n prys in aanmerking te kom, in druk verskyn het.

Vir besonderhede word *bevoegde persone* versoek om aansoek te doen by die kantoor van die Nobel-komitee van die Noorse Parlement, Drammensvei, 19 Oslo.

★ No. 1669.]

[6 Oktober 1938.]

#### HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Die Minister van Binnelandse Sake het, ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde persone om huwelike te bevestig herroep:—

*Vir die Unie van Suid-Afrika.*

Reginald Kingdon Haslam, van die Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika.

*Vir die Provinsie Natal.*

Isaac Barry Burton, van die Sabbattariërs.

*Vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop.*

Kilbon William S. Qwana, van die Onafhanklike Metodistiese Kerk van Afrika.

Chiem Peisech Davidowitz, van die Hebreeuse Gemeente van Aliwal-Noord.

★ No. 1674.]

[14 Oktober 1938.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepaling van artikel nege van die Wet op Vreemde-linge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Harry Buller Siegfried Willis en sy vrou, Joan Laubser Willis (gebore Wright), te magtig om die van „Cauvin-Willis" aan te neem.

★ No. 1675.]

[7 Oktober 1938.]

Vir algemene informasie word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag het om kragtens die bepaling van artikels twee en drie van Wet No. 25 van 1891 (Natal), die volgende aanstellings goed te keur:—

(1) Meneer Henry Edward Archer Coates as Agerende Direkteur van die Indiese Immigrasieburo van tyd tot tyd wanneer nodig gedurende die afwesigheid met verlof of op diens van meneer Allan Cyril Stead, die agerende direkteur van die Indiese Immigrasieburo.

(2) Meneer Ralph Andrew Brader as Agerende Assistent-beskermer van Indiese Immigrante van tyd tot tyd wanneer nodig, gedurende die afwesigheid met verlof of op diens van meneer Allan Cyril Stead, die Assistent-beskermer van Indiese Immigrante.

#### DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1670.]

[14 Oktober 1938.]

#### RAAD VAN TRANSVAALSE GESTIGTE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie, die Goewerneur-generaal behaag het, om kragtens die bepaling van subartikel (2) van artikel twee van die „Asylums Board Act", No. 4 van 1908 (Transvaal), soos gewysig by Wet No. 38 van 1916, meneer William Samuel Duxbury, M.A. (Oxon), Advokaat, Inner Temple, Londen, Advokaat van die Hooggeregshof van Suid-Afrika; William Hendrik Hofmeyr, M.A. (Cambridge en Kaap die Goeie Hoop); en Johannes Zacharias Human Rousseau, M.B., Ch.B., F.R.C.S., (Edin.), as lede van die Raad van Transvaalse Gestigte, vir 'n verdere tydperk van drie jaar weer aan te stel, met ingang van 1 Desember 1938.

Dit het ook Sy Eksellensie behaag om meneer William Samuel Duxbury tot voorsitter van genoemde Raad te benoem.



## DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1676.] [14 October 1938.  
MUNICIPALITY OF EAST LONDON, CAPE PROVINCE.—  
EXCLUSIVE MUNICIPAL SUPPLY OF KAFFIR BEER.

Government Notice No. 1066, dated 24th June, 1938, is hereby amended as follows:

1. By the deletion in sub-section (1) of paragraph (a) of sub-section (1) of section 2 of the words "8 p.m." and the substitution thereof of the words "9 p.m."
2. By the deletion in sub-section (3) of section 2 of the words "8 p.m." and the substitution thereof of the words "9 p.m."

## DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1678.] [14 October 1938.  
FABRIEKSWET, 1918, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Thomas Leonard Peagam as an inspector of factories in terms of sub-section (1) of section four of the Factories Act, 1918.

\* No. 1681.] [14 October 1938.  
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY: EAST LONDON.  
CONCILIATION BOARD AGREEMENT.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, do hereby, in terms of sub-section (1), read with sub-section (6) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto shall be binding from the 17th day of October, 1938, and for the period ending the 16th day of October, 1939, upon the employer and the employees who entered into the said Agreement and who were represented upon the Conciliation Board concerned

H. G. LAWRENCE,  
Minister of Labour.

28th September, 1938.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.  
SUBURBAN BUS SERVICE, EAST LONDON.  
CONCILIATION BOARD AGREEMENT.

## 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this agreement shall be observed in the Magisterial District of East London by Leslie Glen Young, hereinafter referred to as the employer, and seven of his employees, to wit, Messrs. J. Botha, E. W. Sampson, G. Weimann, K. Smith, E. Wheller, A. Jacoby and E. Smith in the occupations of bus driver and bus conductor, hereinafter referred to as the employees, represented on this Conciliation Board.

## 2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This agreement shall come into operation on such date as may be determined by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, and shall remain in force for one year.

## 3. DEFINITIONS.

"Bus driver" means the driver of a motor omnibus, whether driving the vehicle temporarily or otherwise and irrespective of sex, and whether his duties also embrace the collection of passenger fares or not.

"Bus conductor" means an employee, other than a bus driver, employed on a motor omnibus for the purpose of collecting passenger fares.

## 4. WAGES.

(a) The minimum wages that shall be paid by the employer to the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

| Bus Drivers:                             | Per Hour. |
|------------------------------------------|-----------|
| For the first year of employment ... ..  | 1 3       |
| For the second year of employment ... .. | 1 4½      |
| For the third year of employment ... ..  | 1 7       |
| For the fourth year of employment ... .. | 1 9       |
| For the fifth year of employment ... ..  | 1 11      |

## DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 1676.] [14 Oktober 1938.  
MUNISIPALITEIT OOS-LONDEN, KAAPPROVINSIE.—  
UITSLUITENDE VERSKAFFING VAN KAFFERBIER.

Goewermentskennisgewing No. 1066 van 24 Junie 1938 word hierby as volg gewysig:

1. Deur die woorde „8 n.m.” in subartikel (1) van paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel 2 te skrap en deur die woorde „9 n.m.” te vervang.
2. Deur die woorde „8 n.m.” in subartikel (3) van artikel 2 te skrap en deur die woorde „9 n.m.” te vervang.

## DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 1678.] [14 Oktober 1938.  
FABRIEKSWET, 1918, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om Thomas Leonard Peagam as 'n fabrieksinspekteur aan te stel kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Fabriekswet, 1918.

\* No. 1681.] [14 Oktober 1938.  
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

PASSASIEVSVERVOERNYWERHEID.—OOS-LONDEN.  
OOREENKOMS VAN DIE VERSOENINGSRAAD.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, verklaar hierby kragtens subartikel (1) gelees met subartikel (6) van artikel ag-en-veertig van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die skedule hiervan verskyn vanaf die 17de dag van Oktober 1938, en vir die tydperk wat eindig op die 16de dag van Oktober 1939, bindend is op die werkgewers en werknemers wat genoemde Ooreenkoms aangaan het en wat op die betrokke Versoeningsraad verteenwoordig was.

H. G. LAWRENCE,  
Minister van Arbeid.

28 September 1938.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.  
VOORSTEDELIKE BUSDIENS, OOS-LONDEN.  
OOREENKOMS VAN DIE VERSOENINGSRAAD.

## 1. TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie ooreenkoms moet in die magistraatsdistrik Oos-Londen nagekom word deur Leslie Glen Young, hierna die werkgewer genoem, en sewe van sy werknemers, te wete, mnr. J. Botha, E. W. Sampson, G. Weimann, K. Smith, E. Wheller, A. Jacoby en E. Smith, werkzaam as busdrywers en buskondukteurs, hierna die werknemers genoem, wat op hierdie versoeningsraad verteenwoordig is.

## 2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie ooreenkoms tree in werking op sodanige datum as deur die Minister van Arbeid, ingevolge subartikel (1) van artikel ag-en-veertig van die Nywerheidversoeningswet, 1937, bepaal word en bly vir een jaar van krag.

## 3. WOORDBEPALINGS.

„Busdrywer” beteken die drywer van 'n motorbus, hetsy die persoon die voertuig tydelik of andersins dryf en afgesien van geslag, en hetsy sy pligte ook die insameling van passasiersgelde insluit of nie.

„Buskondukteur” beteken 'n werknemer, behalwe 'n busdrywer, wat op 'n motorbus in diens is om passasiersgelde in te samel.

## 4. LONE.

(a) Die minimum lone wat deur die werkgewer aan ondergemelde klasse werknemers betaal moet word, is as volg:—

| Busdrywers:                      | Per uur. |
|----------------------------------|----------|
| Vir die eerste jaar diens ... .. | 1 3      |
| Vir die tweede jaar diens ... .. | 1 4½     |
| Vir die derde jaar diens ... ..  | 1 7      |
| Vir die vierde jaar diens ... .. | 1 9      |
| Vir die vyfde jaar diens ... ..  | 1 11     |



| <i>Bus Conductors:</i>                   | <i>Per Hour.</i> |
|------------------------------------------|------------------|
| For the first year of employment ... ..  | 0 8              |
| For the second year of employment ... .. | 0 10             |
| For the third year of employment ... ..  | 1 0              |
| For the fourth year of employment ... .. | 1 1              |
| For the fifth year of employment ... ..  | 1 2              |

(b) The employer shall pay to each employee wages on the basis of the above rates for a minimum of 48 hours in each week together with such overtime as may have been worked by such employee as hereinafter provided.

(c) For the purpose of ascertaining the rate of wages in accordance with the scale in Section (a) above which shall at any time be paid to an employee, the period of employment of such employee shall be calculated from the date on which such employee last entered the employer's service.

#### 5. HOURS.

(a) The ordinary working week of all employees shall be 48 hours in any one week of six working days and an ordinary working day shall not exceed nine hours.

(b) The paid time of an employee shall be calculated from fifteen minutes before his bus is scheduled to leave its starting point, if that point is the bus depot or parking rank, to the time the employee relinquishes his bus.

(c) The employer shall arrange to employ three drivers only on a Sunday and the duties of the drivers so employed must be taken in rotation.

#### 6. OVERTIME.

(a) Subject to the provisions of Section 5 and save as is provided in Section 9 (b) of this Agreement, all time worked in excess of nine hours per day or 48 hours per week within an ordinary week and upon Sundays shall be paid for at the rate of one and one-half times the rate laid down in Section 4 (a) of this Agreement provided that if the overtime remuneration of an employee when calculated on a weekly basis differs from the remuneration for such overtime if calculated on a daily basis, the employee shall receive the higher remuneration.

(b) Extra duties involving overtime shall be distributed as far as possible evenly amongst the employees concerned.

#### 7. PAYMENT OF WAGES AND OVERTIME.

Wages and overtime earnings shall be paid in cash weekly on Fridays at the office of the employer in East London between 2 p.m. and 5 p.m. for the week commencing on the Thursday morning of the previous week and ending on the Wednesday night following.

#### 8. SPREAD-OVER.

(a) Spread-over shall not exceed twelve hours per day for week days except for one shift which shall not exceed thirteen hours provided each employee while working on that shift is paid 1s. extra per day. Spread-over shall not exceed fourteen hours for Sundays.

(b) The employer shall have the right to call upon any employee to assume duty at any time as special services and public requirements may demand, provided, however, that reasonable notice is given to the employee concerned.

#### 9. PAYMENT FOR PUBLIC HOLIDAYS AND ANNUAL LEAVE.

(a) For each completed period of twelve months' employment an employee shall receive fourteen consecutive days' annual leave, which may not be accumulated, on full pay. The employer shall give such leave within three months of the completion of each twelve months' service and an employee shall not be paid for leave granted but not taken. For the purpose of this section the period of employment shall be calculated from the date on which such employee last entered the employer's service.

(b) All employees not working on Christmas Day and New Year's Day shall be paid 8 hours pay at their ordinary rate for each such day. Employees who work on Christmas Day and/or New Year's Day shall for the time they work be paid not less than twice their hourly wage, with a minimum of eight hours pay.

#### Example:

- (i) An employee who does not work shall be paid for eight hours.
- (ii) An employee who works any time up to eight hours on either of these days shall be paid for sixteen hours.
- (iii) An employee who works any time above eight hours shall be paid double time for the time he works.

#### 10. SICK LEAVE.

Employees, having not less than twelve months' employment shall be granted pay at half the rates laid down in Section 4 (a) on production of a satisfactory medical certificate at their own expense. Sick leave is to be restricted to six weeks during each period of twelve months' employment; thereafter it is to be at the discretion of the employer. For the purpose of this section the period of employment shall be calculated from the date on which such employee last entered the employer's service.

| <i>Buskondukteurs:</i>           | <i>Per uur.</i> |
|----------------------------------|-----------------|
| Vir die eerste jaar diens ... .. | 0 8             |
| Vir die tweede jaar diens ... .. | 0 10            |
| Vir die derde jaar diens ... ..  | 1 0             |
| Vir die vierde jaar diens ... .. | 1 1             |
| Vir die vyfde jaar diens ... ..  | 1 2             |

(b) Die werkgever moet aan elke werknemer lone op die basis van bostaande loonskaal vir 'n minimum van 48 uur in elke week betaal tesame met sodanige oortyd as wat sodanige werknemer moontlik gewerk het en waarvoor hierna voorsiening gemaak is.

(c) Vir die doel van die bepaling van die loonskaal ooreenkomstig die skaal in artikel (a) hierbo waarvolgens 'n werknemer te eniger tyd betaal moet word, moet die dienstydperk van sodanige werknemer bereken word vanaf die jongste datum waarop sodanige werknemer by die werkgever in diens getree het

#### 5. URE.

(a) Die gewone werkweek van alle werknemers is 48 uur in enige week van ses werkdag en 'n gewone werkdag mag nie nege uur te bowe gaan nie.

(b) Die betaling van 'n werknemer moet bereken word vanaf vyftien minute voordat sy bus die wegtrekplek verlaat, indien daardie plek die busdepôt of staanplek is, totdat die werknemer sy bus verlaat.

(c) Die werkgever moet reëlins tref om slegs drie drywers op 'n Sondag te werk te stel en die pligte van die drywers aldus in diens moet om die beurt vervul word.

#### 6. OORTYD.

(a) Onderworpe aan die bepalings van artikel 5 en behalwe soos in artikel 9 (b) van hierdie ooreenkoms bepaal word, moet ten opsigte van alle tyd bo nege uur per dag en 48 uur per week in 'n gewone week en op Sondag gewerk, 'n loon teen een-en-n-halfmaal die loon in artikel 4 (a) van hierdie ooreenkoms bepaal, betaal word, met dien verstande dat indien die oortydbetaling van 'n werknemer, as dit op 'n weeklikse basis bereken word van die betaling van sodanige oortyd verskil indien dit op 'n daaglikse basis bereken word, die werknemer die hoogste loon moet ontvang.

(b) Bykomende pligte as gevolg waarvan oortyd gewerk moet word, moet soveel moontlik gelykop tussen die betrokke werknemers verdeel word.

#### 7. BETALING VAN LONE EN OORTYD.

Lone en oortydbetaling vir die week beginnende op Donderdagmôre van die vorige week en eindigende op die volgende Woensdagaand, moet weekliks op Vrydag in kontant by die kantoor van die werkgever in Oos-Londen tussen 2 n.m. en 5 n.m. betaal word.

#### 8. TYDVERDELING.

(a) Tydverdeling mag nie twaalf uur per dag vir weekdae te bowe gaan nie behalwe vir een skof wat nie dertien uur te bowe mag gaan nie met dien verstande dat elke werknemer wat daardie skof werk 1s. per dag ekstra betaal word. Tydverdeling mag nie veertien uur op Sondag te bowe gaan nie.

(b) Die werkgever het die reg om enige werknemer te gelas om te eniger tyd diens te aanvaar wanneer dit vir spesiale dienste en publieke vereistes nodig is, met dien verstande egter dat aan die betrokke werknemer redelike kennis gegee word.

#### 9. BETALING VIR PUBLIEKE VAKANSIEDAE EN JAARLIKSE VERLOF.

(a) Vir elke voltooië tydperk van twaalf maande diens moet 'n werknemer veertien opeenvolgende dae jaarlikse verlof, wat nie oploopbaar is nie, teen volle betaling toegestaan word. Die werkgever moet sodanige verlof binne drie maande na voltooiing van elke twaalf maande diens toestaan en 'n werknemer word nie betaal vir verlof wat toegestaan is maar nie geneem is nie. Vir die doel van hierdie artikel moet die dienstydperk bereken word vanaf die datum waarop die werknemer laaste by die werkgever in diens getree het.

(b) Alle werknemers wat nie op Krismisdag en Nuwejaarsdag werk nie moet vir ag uur teen hulle gewone betaling vir elke sodanige dag betaal word. Werknemers wat op Krismisdag en/of Nuwejaarsdag werk, moet vir die tyd wat hulle werk minstens tweemaal hul uurloon betaal word, met 'n minimum betaling vir ag uur.

#### Voorbeeld.

- (i) 'n Werknemer wat nie werk nie moet vir ag uur betaal word.
- (ii) 'n Werknemer wat enige tyd tot ag uur op enige van hierdie dae werk, moet vir ses tien uur betaal word.
- (iii) 'n Werknemer wat enige tyd bo ag uur werk moet teen dubbel tyd vir die tyd wat hy werk, betaal word.

#### 10. SIEKTEVERLOF.

Werknemers wat minstens twaalf maande diens het, moet, op vertoon van 'n mediese sertifikaat op eie koste, betaling toegestaan word teen die helfte van die lone in artikel 4 (a) bepaal. Siekteverlof moet tot ses weke gedurende elke tydperk van twaalf maande diens beperk word; daarna berus dit by die werkgever. Vir die doel van hierdie artikel moet die dienstydperk bereken word vanaf die datum waarop sodanige werknemer laaste in die werkgever se diens getree het.



## 11. MEAL INTERVALS.

(a) All bus time-tables shall provide for not less than 60 minutes for each meal, at approximately the meal times to which employees shall be entitled, subject to buses running up to time. Buses shall not be used by employees for going home to meals or any other private use.

(b) Where bus time-tables provide on Cambridge and Berea afternoon shifts for employees to lay off for the evening meals in East London, the employer shall arrange to relieve the employees in question in the Cambridge Municipal area between 6 and 7 p.m.

(c) Meal intervals shall be excluded in calculating time worked on each shift.

## 12. MEAL ALLOWANCES.

Where employees are detailed for duty on bus tours and special trips, which entail their being on duty during meal-times outside the East London and Cambridge Municipal areas, they shall be granted a meal allowance of not less than 1s. 6d. per meal.

## 13. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

The employer or employee shall give not less than two clear days' notice of the termination of his contract of employment with the employer or employee, subject to the condition that this shall not affect the right of the employer or employee to terminate his contract of employment without such notice, for any good cause recognised by law as sufficient.

## 14. MISCELLANEOUS.

(i) The employer undertakes to issue—

(a) free passes to the wives of employees but such free passes to be available daily only between the hours of 10 a.m. and 12 noon, 2.45 p.m. and 4.30 p.m. and also from 7 p.m. onwards;

(b) tickets at half the ordinary price to children of employees, provided they are not older than 17 years and are wholly dependent on their parents.

(ii) The employer agrees to check employees' cash bags in the presence of the respective employees.

(iii) Contraventions of the law in regard to the running of buses attributable to the negligence of the drivers shall be their own responsibility but otherwise the responsibility of the employer.

(iv) Subject to the employer having supplies of petrol and oil available at the depot, a driver taking over the bus at the depot shall see that the attendant furnishes it with sufficient petrol and oil, and, should a bus thereafter be taken over by another driver, away from the depot, the responsibility shall be on the driver last using the bus to see that it is furnished with a supply of petrol for the purpose of returning the bus to the depot in accordance with the schedule on which the bus is running. Should any driver fail in this connection he shall be obliged to pay for petrol bought to make the trip to the depot. Any driver obtaining petrol at the depot shall see that the oil level is checked.

(v) The employer shall give to each employee per annum four dust coats, one peak cap and two cap covers.

(vi) A bus driver must remain at his bus at all times while he is in charge thereof.

(vii) The employer may at his discretion deduct from the wage of a bus driver or bus conductor who reports late for duty an amount totalling not more than the employee's hourly wage.

(viii) The employer undertakes that the terms of this Agreement shall be applied in respect of his employees, other than those referred to in Section 1, as though such employees were included amongst those referred to in that section.

## 15. EXEMPTIONS.

Exemptions from the rates laid down in Section 4 (a) may be granted upon application submitted to the Divisional Inspector, Department of Labour, East London, in respect of an employee who—

(a) on account of old age or infirmity, or

(b) for any other good or sufficient reason, is unable to earn the minimum wage for his occupation.

## 16. EXHIBITION OF AGREEMENT.

A copy of this Agreement shall be exhibited by the employer in a place readily accessible to all his employees.

1. F. W. COOPER,
  2. LES. YOUNG,
  3. H. M. SAMPSON,
  4. C. G. TRENCHARD,
  5. R. J. VAN WYK,
  6. GEO. WEIMANN,
- Members of the Board.

A. F. STRAUSS, Secretary.

East London, 12th September, 1938.

## 11. ETENSTYDE.

(a) Alle bustydtafels moet voorsiening maak vir minstens 60 minute vir elke ete, of min of meer die etensure waarop werknemers geregtig is, onderworpe aan die bepaling dat busse op tyd loop. Busse mag nie deur werknemers gebruik word om vir etes huis toe te gaan of vir enige ander private doel nie.

(b) Indien bustydtafels vir na middagskofte na Cambridge en Berea voorsiening maak vir werknemers om hul aandete in Oos-Londen te neem, moet die werkgever reëlings tref om die betrokke werknemers in die munisipale gebied Cambridge tussen 6 en 7 n.m. af te los.

(c) Etenstye moet uitgesluit word by die berekening van tyd op elke skof gewerk.

## 12. MAALTYD TOELAE.

Aan werknemers wat vir diens op bustoere en spesiale ritte aangewys is, wat dit vir hulle nodig maak om gedurende etenstye buite die munisipale gebiede Oos-Londen en Cambridge op diens te wees, moet 'n toelaag van minstens 1s. 6d. per ete toegestaan word.

## 13. DIENSBEÏNDIGING.

Die werkgever of werknemer moet die dienskontrak met die werkgever of werknemer ten minste twee volle dae vooraf opse met dien verstande dat dit nie aan die reg van die werkgever of werknemer om sy dienskontrak sonder sodanige kennisgewing te beëindig om enige goeie rede deur die Wet as voldoende beskou, afbreuk doen nie.

## 14. DIVERSE.

(i) Die werkgever onderneem om uit te reik:—

(a) vrykaartjies aan die vrouens van werknemers maar sodanige vrykaartjies mag slegs daaglik tussende 10 v.m. en 12 middag en 2.45 n.m. en 4.30 n.m. en ook vanaf 7 n.m. en daarna gebruik word;

(b) kaartjies aan kinders van werknemers teen die helfte van die gewone prys, met dien verstande dat hulle nie oor sewentien jaar is nie en totaal van hul ouers afhanklik is.

(ii) Werkgevers stem toe om die kontantsakke van werknemers in hulle teenwoordigheid na te sien.

(iii) Drywers word verantwoordelik gehou vir oortredings van die wet in verband met die busdiens, te wyte aan hul eie nalatigheid, maar andersins rus die verantwoordelikheid op die werkgever.

(iv) Onderworpe aan die voorwaarde dat die werkgever voorrade van olie en petrol by die depôt beskikbaar het, moet 'n drywer wat die bus by die depôt oorneem sorg dat die opsigter dit van genoeg petrol en olie voorsien en indien 'n bus daarna deur 'n ander drywer weg van die depôt oorneem word, dan is die verantwoordelikheid op die drywer wat laaste die bus gebruik het om te sorg dat dit van 'n voorraad petrol voorsien is vir die doel om die bus na die depôt terug te bring ooreenkomstig die tydtafel waarvolgens die bus loop. Indien enige drywer versuim om dit te doen, is hy verplig om te betaal vir petrol wat gekoop word om die rit na die depôt af te lê. Enige drywer wat by die depôt petrol verkry moet sorg dat die hoeveelheid olie gemeet word.

(v) Die werkgever moet aan elke werknemer vier stofjasse, een pet met 'n klep en twee petoortreksels per jaar gee.

(vi) 'n Busdrywer moet te alle tye by sy bus bly terwyl hy daarvoor toesig het.

(vii) Die werkgever kan na sy goeddunke van die loon van 'n busdrywer of buskondukteur wat laat vir werk is 'n bedrag hoogstens gelyk aan die werknemer se uurloon aftrek.

(viii) Die werkgever onderneem dat hierdie ooreenkoms toegepas moet word ten opsigte van sy werknemers, behalwe dié in artikel 1 genoem, asof sodanige werknemers ingesluit is onder dié in daardie artikel genoem.

## 15. VRYSTELLINGS.

Vrystellings van die lone in artikel 4 (a) bepaal, kan op aansoek aan die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Oos-Londen, toegestaan word ten opsigte van elke werknemer wat—

(a) weens hoë ouderdom of swakheid of

(b) om enige ander goeie of voldoende rede, nie in staat is om die minimum loon vir sy beroep te verdien nie.

## 16. VERTONING VAN OOREENKOMS.

'n Afskrif van hierdie Ooreenkoms moet deur die werkgever tentoongestel word op 'n plek wat maklik vir al sy werknemers toeganklik is.

1. F. W. COOPER,
  2. LES. YOUNG,
  3. H. M. SAMPSON,
  4. C. G. TRENCHARD,
  5. R. J. VAN WYK,
  6. GEO. WEIMANN,
- Lede van die Raad.

A. F. STRAUSS, Sekretaris.

Oos-Londen, 12 September 1938.



# GENERAL NOTICES

## CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

\* NOTICE No. 768 OF 1938.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 10th October, 1938.

### BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

#### ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

| No.  | Name.                                               | Address.                 |
|------|-----------------------------------------------------|--------------------------|
| No.  | Naam.                                               | Adres.                   |
| 1218 | Kotze, Schalk Willem Omdraai, P.K. Bethlehe Hertzog |                          |
| 1219 | Swart, Johannes Hendrik                             | Somerby, P.K. Aberfeldy. |
| 1220 | Venter, Esaijes Renier                              | Bervie, P.K. Sherbrooke. |

### FICKSBURG KO-OPERATIEWE BOERE VERENIGING.

#### ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

| No. | Name.                             | Address.                                     |
|-----|-----------------------------------|----------------------------------------------|
| No. | Naam.                             | Adres.                                       |
| 852 | Bester, Hendrik Belthazer Klopper | Grootkloof, P.K. Ficksburg.                  |
| 853 | Fourie, Matthys Daniel            | Fourieslus, P.S. Klipfontein, Oor Ficksburg. |
| 854 | Gouws, Pieter Adriaan Stefanus    | Kannabos, P.K. Gumtree.                      |
| 855 | Moffett, Ritchie Francis Henry    | Bellevue, P.O. Box 4, Fouriesburg.           |
| 856 | Pienaar, Jacobus Francois         | „La Rochelle”, P.K. Ficksburg.               |
| 857 | Villiers, de, Adriaan Jacobus     | Probeer, P.K. Fouriesburg.                   |

### MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEWE VERENIGING.

#### ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

| No. | Name.                   | Address.                        |
|-----|-------------------------|---------------------------------|
| No. | Naam.                   | Adres.                          |
| 155 | Rossouw, Matthys Daniel | Winterhoek, Posbus 65, Zeerust. |

### THE ONGELUKSNEK FARMERS CO-OPERATIVE SOCIETY.

#### ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

| No. | Name.                                 | Address.                 |
|-----|---------------------------------------|--------------------------|
| No. | Naam.                                 | Adres.                   |
| 38  | Maartens, Pieter Jacobus (P.J.s. Son) | Avondale, P.B. Avondale. |

### POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

#### ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

| No. | Name.                         | Address.               |
|-----|-------------------------------|------------------------|
| No. | Naam.                         | Adres.                 |
| 373 | Broodryk, Elisabetta Cornelia | Voelvlei, P.K. Palala. |

### WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEWE VERENIGING.

#### ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

| No.  | Name.                            | Address.                       |
|------|----------------------------------|--------------------------------|
| No.  | Naam.                            | Adres.                         |
| 1307 | Swanepoel, Michael van der Merwe | Krugerskraal, P.K. Singlewood. |

# ALGEMENE KENNISGEWINGS

## KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

\* KENNISGEWING No. 768 VAN 1938.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 10 Oktober 1938.

### REITZ KO-OPERATIEWE LANDBOUW VERENIGING.

#### ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

| No.  | Name.                                         | Address.                                       |
|------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No.  | Naam.                                         | Adres.                                         |
| 2438 | Barnard, Barend Lambertus                     | Gryskop, P.K. Warden.                          |
| 2439 | Beneke, Casparus Willem                       | Nationaal, P.K. Warden.                        |
| 2440 | Berg, van den, Gerhardus Cornelis             | Uitroep, P.K. Petrus Steyn.                    |
| 2441 | Bester, Jurie Johannes                        | Elandslaagte, P.K. Petrus Steyn.               |
| 2442 | Botha, Carel Johannes                         | Carels Rust, P.K. Reitz.                       |
| 2443 | Collyot, Willem Hendrik                       | Waterval, P.K. Reitz.                          |
| 2444 | Fourie, Stephanus Andries                     | Mamre, P.K. Warden.                            |
| 2445 | Greuning, van, Barend Jacobus                 | Ongegund, P.K. Reitz.                          |
| 2446 | Habig, Johannes Hendrikus                     | Elandsboek Wes, P.K. Reitz.                    |
| 2447 | Jacobsz, Matthys Johannes Wessels             | Wilbeboerslaagte, P.K. Kafferstad.             |
| 2448 | Jager, de, Carel Pieter                       | Mohatateng, P.K. Reitz.                        |
| 2449 | Jager, de, Carel Pieter                       | Vlakfontein, Posbus 71, Reitz.                 |
| 2450 | Jager, de, Pieter Hendrik Brand               | Sanddraai, P.K. Warden.                        |
| 2451 | James, Andrew                                 | Blesbokkraal, P.K. Kransfontein.               |
| 2452 | Kriel, Jan Gabriel Hendrik                    | Grootdam, P.K. Petrus Steyn.                   |
| 2453 | Kunz, Johannes Jacobus                        | Eldorado, P.K. Warden.                         |
| 2454 | Lourens, Gerhardus Johannes                   | Vinknes, P.K. Kruispad, Oor Kransfontein.      |
| 2455 | Meyer, Jacobus Johannes                       | Wilgerspruit, P.K. Kruispad, Oor Kransfontein. |
| 2456 | Odendaal, Dirk Cornelis                       | Draaihoek, P.K. Warden.                        |
| 2457 | Odendaal, Lodewyk Theodorus                   | Lekkerwater, P.K. Warden.                      |
| 2458 | Pieters, Hermanus Barnardus                   | Mispa, P.K. Roadside, Oor Vrecc.               |
| 2459 | Potgieter, Jan Hendrik H/Seun, Snr.           | Skuilkrans, P.K. Warden.                       |
| 2460 | Rensburg, van, Dewald Johannes Janse, Jnr.    | Wahla, P.K. Reitz.                             |
| 2461 | Rensburg, van, Petrus Gerhardus van Wyk Janse | Tweespruit, P.K. Reitz.                        |
| 2462 | Scheepers, Stefanus Johannes                  | Platkop, P.K. Reitz.                           |
| 2463 | Schoeman, Johannes                            | Runnymede, P.K. Warden.                        |
| 2464 | Snyman, Paul Zietsman                         | Driefontein, P.K. Warden.                      |
| 2465 | Swarts, Daniel Johannes                       | Wessels Nek, P.K. Bernhardina.                 |
| 2466 | Swarts, Dirk Cornelis                         | Verjaarsdag, P.K. Warden.                      |
| 2467 | Barnard, Gerhardus Johannes H/Seun            | Wilgerhof, P.K. Reitz.                         |
| 2468 | Bester, Christiaan Johannes Frederik          | Grootoog, P.K. Petrus Steyn.                   |
| 2469 | Byus, Stefanus Bernardus                      | Hartebeeskop, P.K. Bus 18, Tweeling.           |
| 2470 | Claassen, Cornelis Johannes                   | Wonderfontein, P.K. Petrus Steyn.              |
| 2471 | Delpont, Marthinus Rudolph Jacobus, Jnr.      | Naudesvlei, P.K. Sherbrooke, Oor Bethlehem.    |
| 2472 | Enslin, Frederich Johannes                    | Hofontein, P.K. Petrus Steyn.                  |
| 2473 | Kemp, Gerhardus Philippus                     | Hartebeespan, P.K. Reitz.                      |
| 2474 | Myburgh, Andries Petrus                       | Morgan, P.K. Reitz.                            |
| 2475 | Naude, Francois Paulus                        | Delta, P.K. Reitz.                             |
| 2476 | Odendaal, Wessel Cornelis                     | Nooitgedacht, P.K. Reitz.                      |
| 2477 | Snyman, Stefanus Jacobus                      | Wonderfontein, P.K. Petrus Steyn.              |
| 2478 | Solz, Robert Lindsey                          | Petrus Steyn, P.K. Petrus Steyn.               |
| 2479 | Stassen, Frans Johannes                       | Vlakwater, P.K. Petrus Steyn.                  |
| 2480 | Steenkamp, Willem Daniel                      | Middenin, P.K. Kransfontein.                   |

### SWELLENDAM BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

#### ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

| No. | Name.         | Address.                     |
|-----|---------------|------------------------------|
| No. | Naam.         | Adres.                       |
| 358 | Murray, Elgin | Kliprivier, P.K. Swellendam. |



## DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,  
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,  
Capetown.

No. 749.]

[7 October 1938.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 5th December, 1938, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

| Diagram S.G. No.<br>Kaart L.G. No. | Description of Land.<br>Beskrywing van Grond.                                                   | Situation.<br>Ligging.                                                                                                                                | Division.<br>Afdeling. | Area.—Grootte.<br>Morgen. Sq. Feet.<br>Morge. Vkt. Voet. |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------------------|
| 4284/1938.....                     | Lot No. 164, situate in the village of Whittlesea/Perseel No. 164, geleë in die dorp Whittlesea | Bounded by Garcia Road, Lot No. 12, Bowker Road and Whittlesea Commonage/Begrens deur Garciaaweg, Perseel No. 12, Bowkerweg en Whittlesea-dorpsgronde | Queenstown.....        | — 79,091                                                 |
| 4448/1938.....                     | Lot No. 43A, situate in the City of Capetown/Perseel No. 43A, geleë in die Stad Kaapstad        | Bounded by Princess Vlei, Lot No. 43 and Klip Road/Begrens deur Princess Vlei, Perseel No. 43 en Klipweg                                              | Cape/Kaap.....         | — 11,102                                                 |

7—14—21—28

## STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

★ NOTICE No. 769 OF 1938.

## NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the creditors of the undermentioned applicants to be held at the places and on the dates mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. C. VAN W. STEYTLER,  
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Re Application of.  
Insake Applikasie van.

Philippus Petrus Roets, of/van Tweedespruit No. 487, P.O. Box/Posbus 8, Cullinan, District/Distrik Pretoria

Stephanus Petrus Pretorius and/en Johanna Catharina Pretorius, of/van Uitzicht No. 641, P.O./P.K. Petrussteyn, District/Distrik Lindley

Susanna Elizabeth Eksteen (born/gebore Breet), of/van Dyseldrift, P.O./P.K. Bosrand, District/Distrik Kroonstad

## KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATS-VOORSKOTTE.

★ KENNISGEWING No. 769 VAN 1938.

## KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE BELE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om vergaderings van die krediteure van ondergenoemde applikante te belê op die plekke en datums genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet van 1935, teneinde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. C. VAN W. STEYTLER,  
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Place of Meeting.  
Plek van Byeenkoms.

Date and Time.  
Datum en Tyd.

Office of the Special Justice of the Peace/Kantoor van die Spesiale Vrederegtter, Bronkhorstspuit, District/Distrik Pretoria

7th Dec./7 Des. 1938, at/om 10 a.m./v.m.

Office of the Special Justice of the Peace/Kantoor van die Spesiale Vrederegtter, Petrussteyn, District/Distrik Lindley

" "

Magistrate's Office/Magistraatskantoor, Kroonstad

" "

## MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 744 OF 1938.

## TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that, in accordance with the provisions of sub-section (5) of section *five* of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910 of the Transvaal), as amended, the right to carry on the business of a general dealer and keeper of a kaffir eating-house upon the trading site specified in the Schedule hereunto annexed will be sold by public auction in front of the Smal Street entrance to the New Law Courts, Johannesburg, on the 3rd day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, under the conditions laid down in Government Notice No. 61, published in the *Gazette* dated 14th January, 1927.

The attention of the public is invited to the following:—

- (1) The Government assumes no responsibility for any alteration in the dispositions of the mining property which the trading site is intended to serve, such, for example, as the possible removal of the natives from, or the reduction of the number of the natives in the compound, nor for the possible cessation of mining operations from whatever cause.

## DIVERSE.

KENNISGEWING No. 744 VAN 1938.

## HANDEL OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (5) van artikel *vyf* van die „Trading on Mining Ground Regulation Act”, 1910 (Wet No. 13 van 1910 van Transvaal), soos gewysig, die reg om 'n algemene handelaarsbesigheid en 'n natuurlike-eethuis te drywe op die handelsterrein wat in bygaande Bylae uiteengesit is, by publieke veiling verkoop sal word voor die Smalstraatingang van die Nuwe Gereghshof, Johannesburg, op die 3de dag van November 1938, om 10-uur in die voormiddag, op die voorwaardes soos uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 61, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 14 Januarie 1927.

Die aandag van die publiek word op die volgende gevestig:—

- (1) Die regering aanvaar geen verantwoordelikheid nie vir enige veranderinge in die beskikkings ten opsigte van die myneienendom, waarvoor die handelsterrein bedoel is, soos, byvoorbeeld, die moontlike verwydering van die natuurlike van, of die vermindering van die getal natuurlike in die compound of die moontlike staking van mynwerksaamhede om watter rede ook al.



(2) The Government may create additional trading sites in the locality.

Dated at Johannesburg, this 20th day of September, 1938.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

M.M. 42/2/180.

#### SCHEDULE.

| Trading Site No. | Area in Square Feet. | On Claims Nos. | Registered Holder of Claims.                       | Farm and Number.                           |
|------------------|----------------------|----------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 23               | 15,000               | 452, 453       | Registered in the name of the Crown Mines, Limited | Mooifontein No. 14, district Johannesburg. |

★ NOTICE No. 761 of 1938.

#### DEPARTMENT OF LANDS.

#### NOTICE OF APPROPRIATION.

To whom it may concern.

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 29 of 1937, the Minister of Lands proposes to appropriate the Remaining extent of the farm Waterval No. 68, District Rustenburg, 3,373 morgen 31 square roods 138 square feet in extent, and a Portion of the same farm, 4 morgen 346 square roods 6 square feet in extent.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to notify the Minister of Lands within a period of 30 days of their addresses and to disclose the particulars of their estate and interest therein.

V. RUDD,  
Secretary for Lands.

★ NOTICE No. 762 of 1938.

#### UMFULI IRRIGATION BOARD, DISTRICT LOWER UMFOLOZI, NATAL.

A Public Court will be held by me on Tuesday, the 15th November, 1938, at 10 a.m., in the Court-house, Empangeni, for the election of a member of the Umfuli Irrigation Board to replace the member whose term expires on the 28th November, 1938.

B. M. LANG,  
Magistrate, Lower Umfolozi District.

NOTICE No. 763 OF 1938.

#### WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Pilgrims Rest, Lydenburg, Belfast (Remaining Part) and Middelburg (Remaining Part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 3rd December, 1938.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,  
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 6th October, 1938.

(2) Die regering het die reg om meer handelsterreine in die omgewing aan te wys.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 20ste dag van September 1938.

J. ANDERSON,  
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris,  
Johannesburg.

M.M. 42/2/180.

#### BYLAE.

7-14-21-28

| Handels-terrein No. | Oppervlakte in vierkante voete. | Op kleims Nos. | Geregistreerde houer van Kleims.                    | Plaas en no.                              |
|---------------------|---------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 23                  | 15,000                          | 452, 453       | Geregistreer op naam van die „Crown Mines, Limited” | Mooifontein No. 14, distrik Johannesburg. |

★ KENNISGEWING No. 761 VAN 1938.

#### DEPARTEMENT VAN LANDE.

#### KENNISGEWING VAN TOEEIENING.

Aan almal wat dit mag aangaan.

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 29 van 1937, die Minister van Lande voornemens is om die resterende Gedeelte van die plaas Waterval No. 68, distrik Rustenburg, groot 3,373 morge 31 vierkante roede 138 vierkante voet en 'n Gedeelte van dieselfde plaas, groot 4 morge 346 vierkante roede 6 vierkante voet, toe te eien.

Die eienaars van, of persone wat belang het by genoemde grond, word hierby versoek om die Minister van Lande binne 30 dae kennis te gee van hul adresse, en om besonderhede van hul reg op en belange in genoemde grond te verstrek.

V. RUDD,  
Sekretaris van Lande.

14-21-28

★ KENNISGEWING No. 762 VAN 1938.

#### UMFULI-BESPROEINGSRAAD, DISTRIK LAER-UMFOLOZI.

'n Openbare hofsitting sal deur my gehou word op Dinsdag, 15 November 1938 om 10 v.m., in die hofsaal, Empangeni, vir die verkiesing van 'n lid van die Umfuli-besproeiingsraad om die plek te vul van die lid wie se dienstydperk op 28 November 1938 verstryk.

B. M. LANG,  
Magistraat, Distrik: Laer-Umfolozi.

★ KENNISGEWING No. 763 VAN 1938.

#### „WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Pilgrims Rest, Lydenburg, Belfast (Oorblywende Deel) en Middelburg (Oorblywende Deel), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 3 Desember 1938 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 81, Pretoria, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,  
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 6 Oktober 1938.



## SCHEDULE.

Sabie, Court House, from 9 a.m. to 4 p.m., 7th November, 1938.  
 Graskop, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 9th November, 1938.  
 Acornhoek, Messrs. P. W. Willis and Company's Store, from 12 noon to 1 p.m., 10th November, 1938.  
 Pilgrims Rest, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 14th November, 1938.  
 Ohrigstad, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 16th November, 1938.  
 Burgersfort, Post Office, from 10 a.m. to 11 a.m., 17th November, 1938.  
 Mooihoek, Mr. Scott's Store, from 12 noon to 1 p.m., 17th November, 1938.  
 Steelpoort, Steelpoort Stores, from 8 a.m. to 9 a.m., 18th November, 1938.  
 Magnet Heights, Messrs. Kier and Schulman's Store, from 12 noon to 1 p.m., 18th November, 1938.  
 Lydenburg, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 21st and 22nd November, 1938.  
 Dullstroom, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 25th November, 1938.  
 Stoffberg, Mr. Diamond's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 28th November, 1938.  
 Lagersdrift, Police Station, from 4 p.m. to 4.30 p.m., 28th November, 1938.  
 Molayta, Secoecoeni Trading Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 30th November, 1938.

## \* NOTICE No. 764 OF 1938.

## WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Carnarvon, Williston, Fraserburg, Sutherland and Calvinia, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 3rd December, 1938.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1599, Capetown, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,  
 Superintendent of Assize.

Johannesburg, 6th October, 1938.

## SCHEDULE.

Carnarvon, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 10th November, 1938.  
 Van Wyksvlei, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 14th November, 1938.  
 Williston, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 16th November, 1938.  
 Fraserburg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 17th November, 1938.  
 Sutherland, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 22nd November, 1938.  
 Loeriesfontein, Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 24th November, 1938.  
 Nieuwoudtville, Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 25th November, 1938.  
 Brandvlei, Police Station, from 9 a.m. to 11 a.m., 29th November, 1938.  
 Calvinia, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 1st December, 1938.

## \* NOTICE No. 765 OF 1938.

## VAN RYNEVELD'S PASS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. J. Lipschitz and J. V. Kroon as members of the Van Ryneveld's Pass Irrigation Board will expire on the 14th November, 1938.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Graaff-Reinet, on Monday, the 7th November, 1938, at 10 a.m., for the election of two new members to replace those outgoing.

L. S. KNOX-DAVIES,  
 Magistrate.

Graaff-Reinet, 5th October, 1938.

## BYLAE.

Sabie, Geregshof, van 9 v.m. tot 4 n.m., 7 November 1938.  
 Graskop, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 9 November 1938.  
 Acornhoek, mnre P. W. Willis en Kie. se winkel, van 12 middag tot 1 n.m., 10 November 1938.  
 Pilgrims Rest, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 14 November 1938.  
 Ohrigstad, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 16 November 1938.  
 Burgersfort, Poskantoor, van 10 v.m. tot 11 v.m., 17 November 1938.  
 Mooihoek, mnre. Scott se winkel, van 12 middag tot 1 n.m., 17 November 1938.  
 Steelpoort, Steelpoort Winkels, van 8 v.m. tot 9 v.m., 18 November 1938.  
 Magnet Heights, mnre Kier en Schulman se winkel, van 12 middag tot 1 n.m., 18 November 1938.  
 Lydenburg, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 21 en 22 November 1938.  
 Dullstroom, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 25 November 1938.  
 Stoffberg, mnre. Diamond se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 28 November 1938.  
 Lagersdrift, Polisiestasie, van 4 n.m. tot 4.30 n.m., 28 November 1938.  
 Molayta, „Secoecoeni Trading Store”, van 9 v.m. tot 10 v.m., 30 November 1938.

## \* KENNISGEWING No. 764 VAN 1938.

## „WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Carnarvon, Williston, Fraserburg, Sutherland en Calvinia, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 3 Desember 1938 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1599, Kaapstad, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys; dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeaampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,  
 Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 6 Oktober 1938.

## BYLAE.

Carnarvon, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 10 November 1938.  
 Van Wyksvlei, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 14 November 1938.  
 Williston, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 16 November 1938.  
 Fraserburg, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 17 November 1938.  
 Sutherland, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 22 November 1938.  
 Loeriesfontein, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 4 n.m., 24 November 1938.  
 Nieuwoudtville, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 4 n.m., 25 November 1938.  
 Brandvlei, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 11 v.m., 29 November 1938.  
 Calvinia, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 1 Desember 1938.

## \* KENNISGEWING No. 765 VAN 1938.

## VAN RYNEVELD'S PAS-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnre. J. Lipschitz en J. V. Kroon as lede van die Van Ryneveld's Pas-besproeiingsraad, op 14 November 1938 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Magistraatskantoor, Graaff-Reinet, op Maandag, 7 November 1938, om 10 uur v.m., vir die verkiesing van lede om die uitredendes te vervang.

L. S. KNOX-DAVIES,  
 Magistraat.

Graaff-Reinet, 5 Oktober 1938.



## \* NOTICE No. 766 OF 1938.

## IVALA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that owing to the resignation of Mr. E. M. A. Rottcher a vacancy on the Ivala Irrigation Board has arisen.

A Public Court will be held at the office of the South African Police, Muden, on Saturday, the 29th October, 1938, at 10 o'clock a.m., for the election of a member to replace the outgoing member.

R. G. CAMP.

Magistrate.

Greytown, 4th October, 1938.

## \* NOTICE No. 767 OF 1938.

## NUY RIVIER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that at a Meeting of Voters held at the Court-room, Worcester, on Saturday, the 1st October, 1938, Mr. Ferdinand Johannes Jordaan Rabie was duly elected a member of the above-mentioned Irrigation Board for the period 1st October, 1938, to 12th March, 1940.

T. MOODIE,

Magistrate.

Magistrate's Office,  
Worcester, 4th October, 1938.

## \* NOTICE No. 770 OF 1938.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), that the names of the undermentioned Companies have been struck off the register and that the said Companies shall, upon publication hereof, be dissolved.

MENZIES MURRAY,

Registrar of Companies.

Companies Registration Office,  
Pretoria, 4th October, 1938.

## \* KENNISGEWING No. 766 VAN 1938.

## IVALA-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat weens die bedanking van mnr. E. M. A. Rottcher 'n vakature op die Ivala-besproeiingsraad ontstaan het.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Polisiekantoor op Muden op Saterdag, 29 Oktober 1938, om 10 uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die uittredende te vervang.

R. G. CAMP,

Magistraat.

Greytown, 4 Oktober 1938.

## \* KENNISGEWING No. 767 VAN 1938.

## NUYRIVIER-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n vergadering van kiesers gehou in die hofsaal, Worcester, op Saterdag, 1 Oktober 1938, mnr. Ferdinand Johannes Jordaan Rabie behoorlik gekies is as lid van bogenoemde besproeiingsraad vir die tydperk 1 Oktober 1938 tot 12 Maart 1940.

T. MOODIE,

Magistraat.

Magistraatskantoor,  
Worcester, 4 Oktober 1938.

## \* KENNISGEWING No. 770 VAN 1938.

Ooreenkomstig die bepalinge van artikel *eenhonderd negen-negentig* van die Maatskappywet 1926 (No. 46 van 1926), word hierby kennis gegee dat die name van die hieronder vermelde maatskappye van die register geskrap is, en dat gemelde maatskappye, by publikasie hiervan, ontbind is.

MENZIES MURRAY,

Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,  
Pretoria, 4 Oktober 1938.

| No.<br>No. | Name of Company.<br>Naam van Maatskappy.                                  | Date of<br>Registration.<br>Datum van<br>Registrasie. |
|------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| U.C. 6482  | All British Cables and Electric Supplies (Proprietary), Limited, The..... | 13/2/35                                               |
| U.C. 10050 | Alp Leather Products (Proprietary), Limited.....                          | 14/8/37                                               |
| U.C. 3802  | The Bantu Funeral Furnishing Company, Limited.....                        | 14/3/32                                               |
| U.C. 6349  | Bok Bottle Store (Proprietary), Limited.....                              | 14/1/35                                               |
| U.C. 8623  | George Birk (Proprietary), Limited.....                                   | 28/9/36                                               |
| U.C. 3671  | Burnwell Coal Supplies (Proprietary), Limited.....                        | 11/1/32                                               |
| U.C. 7695  | Cape Estate and Property Company (Proprietary), Limited.....              | 19/2/36                                               |
| U.C. 5794  | Chapman's Successors (Proprietary), Limited.....                          | 20/7/34                                               |
| U.C. 6759  | Colonial Tobaccos (Proprietary), Limited.....                             | 3/5/35                                                |
| U.C. 4989  | Dole Gold Mine (Proprietary), Limited, The.....                           | 10/11/33                                              |
| U.C. 9344  | East Rand General Car Sales (Proprietary), Limited.....                   | 8/3/37                                                |
| U.C. 6310  | Empire Exhibition (South Africa), 1936.....                               | 29/12/34                                              |
| U.C. 8279  | Ensor Patent Building Block (Proprietary), Limited.....                   | 9/7/36                                                |
| U.C. 6119  | Esselen Brick Works (Proprietary), Limited.....                           | 1/11/34                                               |
| U.C. 10114 | Exploration Consolidated Investment Corporation, Limited.....             | 1/9/37                                                |
| U.C. 7462  | Fabrix Mats (Natal and Free State) (Proprietary), Limited.....            | 13/12/35                                              |
| U.C. 3718  | Flawless Invisible Repair Service (Proprietary), Limited.....             | 29/1/32                                               |
| U.C. 1850  | Gatta (Proprietary), Limited.....                                         | 17/9/29                                               |
| U.C. 8892  | General Neon Company (Proprietary), Limited.....                          | 7/12/36                                               |
| U.C. 9240  | General Traders (Proprietary), Limited.....                               | 16/2/37                                               |
| U.C. 6372  | Grafco (Proprietary), Limited.....                                        | 17/1/35                                               |
| U.C. 4730  | Hall (Proprietary), Limited, R.O.....                                     | 29/7/33                                               |
| U.C. 3954  | Harris & Kay (Proprietary), Limited.....                                  | 24/6/32                                               |
| U.C. 7821  | Honsen Buildings (Proprietary), Limited.....                              | 19/3/36                                               |
| U.C. 9852  | Howard Engineering Company (Proprietary), Limited.....                    | 23/6/37                                               |
| U.C. 2917  | Innes Projection, Limited.....                                            | 17/2/31                                               |
| U.C. 4756  | Johannesburg Builders & Contractors (Proprietary), Limited.....           | 12/8/33                                               |
| U.C. 3019  | Lansdowne Hardware & Timber Company (Proprietary), Limited.....           | 2/4/31                                                |
| U.C. 3463  | Leggat and Leemhuis (Proprietary), Limited.....                           | 17/10/31                                              |
| U.C. 6744  | Modern Delicacies (Proprietary), Limited.....                             | 30/4/35                                               |
| U.C. 7373  | Montague House (Proprietary), Limited.....                                | 14/11/35                                              |
| U.C. 10073 | Movie Snaps (Proprietary), Limited.....                                   | 20/8/37                                               |
| U.C. 5757  | The National Opera Company of South Africa (Proprietary), Limited.....    | 9/7/34                                                |
| U.C. 6461  | Nelson Island Development Corporation, Limited.....                       | 11/2/35                                               |
| U.C. 7803  | The New Guard Publishing Company (Proprietary), Limited.....              | 14/3/36                                               |
| U.C. 9374  | New Post Office Garage (Proprietary), Limited.....                        | 12/3/37                                               |
| U.C. 8886  | New Rand Investors (Proprietary), Limited.....                            | 5/12/36                                               |
| U.C. 6278  | Oceanic Petroleum Company, Limited.....                                   | 15/12/34                                              |
| U.C. 8504  | P.C.L. Brickworks (Proprietary), Limited.....                             | 31/8/36                                               |
| U.C. 5582  | John Parker (South Africa), Limited.....                                  | 19/5/34                                               |
| U.C. 9357  | Petrol Distributors (Proprietary), Limited.....                           | 9/3/37                                                |
| U.C. 10923 | Pools and Forecasts Company (Proprietary), Limited.....                   | 29/3/38                                               |
| U.C. 9620  | Bertie Price (Proprietary), Limited.....                                  | 11/5/37                                               |
| U.C. 8591  | Radial Health Institute (Proprietary), Limited.....                       | 22/9/36                                               |
| U.C. 10410 | The Rockfold Chair Company (Proprietary), Limited.....                    | 11/11/37                                              |
| U.C. 8742  | Rightstyles (Proprietary), Limited.....                                   | 30/10/36                                              |
| U.C. 3684  | S.A. Exploration & Finance Company (Proprietary), Limited.....            | 19/1/32                                               |
| U.C. 10467 | S.A. Fruit Juice Company (Proprietary), Limited.....                      | 27/11/37                                              |
| U.C. 8888  | Saxon Furniture (Natal) (Proprietary), Limited.....                       | 7/12/36                                               |
| U.C. 5127  | The Scholl Mine (Proprietary), Limited.....                               | 2/1/34                                                |
| U.C. 4301  | Scott-Hayward Insurances (Proprietary), Limited.....                      | 19/1/33                                               |
| U.C. 3556  | Smith & Davis (Proprietary), Limited.....                                 | 24/11/31                                              |
| U.C. 8122  | South African National Tours, Limited.....                                | 3/6/36                                                |
| U.C. 7665  | Star Tin and Minerals (Proprietary), Limited.....                         | 13/2/36                                               |



| No.<br>No. | Name of Company.<br>Naam van Maatskappy.                                 | Date of<br>Registration.<br>Datum van<br>Registrasie. |
|------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| U.C. 5567  | Taylor's Dental Surgical Supplies & Agencies (Proprietary), Limited..... | 14/5/34                                               |
| U.C. 10492 | Tiproff (South Africa), Limited.....                                     | 4/12/37                                               |
| U.C. 2818  | Transvaal Fluorspar (Proprietary), Limited.....                          | 30/12/30                                              |
| U.C. 6684  | Union Alluvial Supplies & Mining Company (Proprietary), Limited.....     | 10/4/35                                               |
| U.C. 1409  | Union Periodicals (Proprietary), Limited.....                            | 6/4/29                                                |
| U.C. 9354  | Van Dyk's Dairies (Proprietary), Limited.....                            | 9/3/37                                                |
| U.C. 5714  | Viscous Oils (Proprietary), Limited.....                                 | 26/6/34                                               |
| U.C. 5270  | Vredefort Gold Farms Venture, Limited.....                               | 15/2/34                                               |
| U.C. 3253  | Herbert S. Walters (Proprietary), Limited.....                           | 18/7/31                                               |
| U.C. 9456  | Westcoob & Gordon (Proprietary), Limited.....                            | 1/4/37                                                |
| U.C. 11023 | Winburg Produce Company (Proprietary), Limited.....                      | 20/4/38                                               |
| T. 8522    | A.D.M. Property, Limited.....                                            | 15/2/26                                               |
| T. 5410    | Bhula, Limited.....                                                      | 10/1/18                                               |
| T. 6411    | Eastern Investment Company, Limited.....                                 | 8/6/20                                                |
| T. 6402    | John A. Moir, Limited.....                                               | 26/5/20                                               |
| T. 4630    | New York Steam Laundry, Limited.....                                     | 18/6/15                                               |
| T. 2176    | Transvaal Financial Trust, Limited.....                                  | 19/10/04                                              |
| C. 1837    | C. R. Davison and Son, Limited.....                                      | 23/5/19                                               |
| C. 2815    | Sammel Brothers, Limited.....                                            | 4/11/25                                               |

## \* NOTICE No. 771 OF 1938.

## LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF LINDLEY.  
INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an Interim Meeting of the Licensing Board for the District of Lindley will be held at the Magistrate's Court at Lindley, at 10 o'clock a.m., on the 21st day of October, 1938, for the consideration of an application for the temporary transfer of an hotel liquor licence from Barnett Hyman, of Steynsrust, to George Kelman, of Port Elizabeth.

GEO. S. MALAN,  
Magistrate.

Lindley, 6th October, 1938.

## \* KENNISGEWING No. 771 VAN 1938.

## DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK LINDLEY.  
TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word bekendgemaak ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Lindley gehou sal word in die Magistraatskantoor op Lindley, om 10 uur v.m., op 21 Oktober 1938, vir die oorweging van 'n aansoek vir 'n tydelike oordrag van 'n hoteldranklisensie aan mnr. George Kelman van Port Elizabeth deur mnr. Barnett Hyman van Steynsrust.

GEO. S. MALAN,  
Magistraat.

Lindley, 6 Oktober 1938.

## \* NOTICE No. 772 OF 1938.

NOTICE BY LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES  
CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has approved of the payment of the bounty stated in Notice No. 381 of 1938 and of the continuation of the conditions therein laid down for a further period of eight weeks in addition to the twelve weeks provided for in the said notice.

The Board has, therefore, determined, in terms of section *one* of the said notice, that the period during which the said bounty shall be payable shall be for twenty weeks commencing on July the 15th, 1938.

J. R. McLOUGHLIN,  
General Secretary, Livestock and Meat  
Industries Control Board.

Johannesburg, 6th October, 1938.

## \* KENNISGEWING No. 772 VAN 1938.

KENNISGEWING DEUR DIE RAAD VAN BEHEER OOR  
DIE VEE- EN VLEISNIWERHEDE.

Kennis geskied hiermee vir algemene informasie dat die Minister van Landbou sy goedkeuring gegee het aan die betaling van die premie vermeld in Kennisgewing No. 381 van 1938 en aan die voortdoring van die voorwaardes vervat in die genoemde kennisgewing vir 'n verder tydperk van 8 weke benewens die 12 weke waarvoor voorsiening gemaak word in die vermelde kennisgewing.

Die Raad het derhalwe kragtens artikel *een* van die vermelde kennisgewing, bepaal dat die tydperk waarin die genoemde premie betaalbaar sal wees, twintig weke sal duur met ingang van 15 Julie 1938.

J. R. McLOUGHLIN,  
Algemene Sekretaris, Raad van Beheer  
oor die Vee- en Vleisnywerhede.

Johannesburg, 6 Oktober 1938.

## \* NOTICE No. 773 OF 1938.

## UNION OF SOUTH AFRICA.

## DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 41 OF 1938 FOR THE WEEK ENDED  
8TH OCTOBER, 1938.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

*Fresh Outbreaks.*—Brakpan municipal area, Brakpan District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Mount Fletcher (Cape); Johannesburg, Letaba, Louis Trichardt, Pietersburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

*Fresh Outbreaks.*—Lutaleni, Qasa and Sipagani locations, Flagstaff District; farm Welcome, Indwe District; farm Holrivier, Port Elizabeth District; Mnceba Location, Tabankulu District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Glen Grey, Herschel, Indwe, Lusikisiki, Qumbu, Tabankulu, Wodehouse, Xalanga (Cape); Underberg, Vryheid (Natal); Edenburg, Senekal (Orange Free State).

## \* KENNISGEWING No. 773 VAN 1938.

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

## DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 41 VAN 1938 VIR WEEK GEEINDIG  
8 OKTOBER 1938.

PES.

Geen.

POKKIES.

*Nuwe uitbrekings.*—Gebied van die munisipaliteit Brakpan, distrik Brakpan (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Mount Fletcher (Kaap); Johannesburg, Letaba, Louis Trichardt, Pietersburg (Transvaal).

TIFUSKOORS.

*Nuwe uitbrekings.*—Lutaleni-, Qasa- en Sipagani-lokasies, distrik Flagstaff; die plaas Welcome, distrik Indwe; die plaas Holrivier, distrik Port Elizabeth, Mnceba-lokasie, distrik Tabankulu (Kaap).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Bizana, Glen Grey, Herschel, Indwe, Lusikisiki, Qumbu, Tabankulu, Wodehouse, Xalanga (Kaap); Underberg, Vryheid (Natal); Edenburg, Senekal (Oranje-Vrystaat).



## EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

*Cholera* in Mukden; Calcutta; Canton, Hong-Kong, Macao, Shanghai.

*Plague* in the central region of Madagascar; Tunis.

*Smallpox* in the Districts of Pôrto Amélia and Quelimane (Mozambique); the Southern Province (Nyasaland Protectorate); Matam (Senegal); Madras, Rangoon; Shanghai.

*Typhus Fever* in Qachas Nek District (Basutoland).

*Yellow Fever* in Yeghiogoni (Nigeria); Tamale (Gold Coast); Dedougou (Ivory Coast).

E. H. CLUVER,  
Secretary for Public Health.

## EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE

Volgens die jongste berigte is daar:—

*Cholera* in Mukden; Calcutta; Canton, Hong-Kong, Macao, Shanghai.

*Pes* in die sentrale streek van Madagascar; Tunis.

*Pokkies* in die distrikte Pôrto Amélia en Quelimane (Mosambiek); die Suidelike Provinsie (Nyasaland-protectoraat); Matam (Senegal); Madras, Rangoon; Shanghai.

*Tifuskoors* in die distrik Qachas Nek (Basoetoeland).

*Geelkoors* in Yeghiogoni (Nigerië); Tamale (Goudkus); Dedougou (Ivoorkus).

E. H. CLUVER,  
Sekretaris van Volksgesondheid.

## ★ NOTICE No. 774 OF 1938.

It is hereby notified for general information that the increase in capital of "Sacca Limited" was erroneously published as £15,000 to £18,500, instead of £15,000 to £50,000 under Notice No. 760 of 1938, in the *Government Gazette* of the 7th instant.

MENZIES MURRAY,  
Registrar of Companies.

11th October, 1938.

## ★ KENNISGEWING No. 774 VAN 1938.

Vir algemene informasie word hiermee bekend gemaak dat die vermeerdering van kapitaal van die maatskappy „Sacca Limited" per abuis as £15,000 tot £18,500, gepubliseer was in stede van £15,000 tot £50,000 onder Kennisgewing No. 760 van 1938 in die *Staatskoerant* van 7 deser.

MENZIES MURRAY,  
Registrateur van Maatskappye.

11 Oktober 1938.

## TENDERS.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the following Provincial Services:—

| (1)<br>Service and District.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (2)<br>Documents Available for Issue to Contractors.           | (3)<br>Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).                                      | (4)<br>Date on which Documents are Available. | (5)<br>Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices. | (6)<br>Tenders due on or before 11 a.m. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>CAPE—</b><br>Nil.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                |                                                                                                            | 1938.                                         |                                                                                                         | 1938.                                   |
| <b>TRANSVAAL—</b><br>Crocodile River Bridge, consisting of: Substructure, approaches and reinforced concrete superstructure in four 60' 0" girder spans<br><i>Road—</i><br>Rustenburg to Thabazimbi.<br><i>Farms—</i><br>Buffelshoek No. 151 and Wachtenbietjiesdraai No. 829.<br><i>District Rustenburg.</i> | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)                                                         | 14th Oct.                                     | —                                                                                                       | 2nd Nov.                                |
| <b>NATAL—</b><br>Veranderinge en aanbou aan die geboue van die Provinsiale Raad, Pietermaritzburg                                                                                                                                                                                                             | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg | 7 Okt.                                        | —                                                                                                       | 26 Okt.                                 |
| <b>ORANGE FREE STATE—</b><br>Supply and delivery of motor driven washing machine, steam calorifiers, cylinders and steamtraps at the Bloemfontein National Hospital, O.F.S.*                                                                                                                                  | Tender forms, drawings, specifications                         | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)                                                         | 7th Oct.                                      | —                                                                                                       | 22nd Oct.                               |

\* No deposit required.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(b) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.  
On request, documents are obtainable in either of the official languages.



## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

| (1)                                                                                                                                                                                                                                                           | (2)                                                           | (3)                                                                                                        | (4)                                    | (5)                                                                                           | (6)       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Diens en Distrik.                                                                                                                                                                                                                                             | Dokumente uitreiking beskikbaar vir Kontrakteurs.             | Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).                                    | Datum waarop dokumente verkrygbaar is. | Kontrakvoorwaardes, Tenders moet in wies op of voor 11 uur v.m. insa op onderstaande kantore. | 1938.     |
| (1)                                                                                                                                                                                                                                                           | (2)                                                           | (3)                                                                                                        | (4)                                    | (5)                                                                                           | (6)       |
| KAAP—<br>N.I.                                                                                                                                                                                                                                                 | Tendervorms, tekening, spesifikasies en lysie van hoeveelhede | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Room 5477)                                                        | 14 Okt. 1938.                          | —                                                                                             | 2 Nov.    |
| TRANSVAAL—<br>Brug oor Krokodilrivier bestaande uit: Onderbou, opritte en gewapende beton-bobou in vier spannings van 60 voet.<br>Rand—<br>Rustenburg na Thabazimbi.<br>Plaas—<br>Buffelshoek No. 151 en Wacht-eenblyfsestraat No. 829<br>Distrik Rustenburg. | Tender vorms, tekening, spesifikasies en bills of quantities  | Sekretaris, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg | 7th Okt.                               | —                                                                                             | 26th Okt. |
| NATAL—<br>Alterations and additions to Provincial Council Buildings, Pietermaritzburg                                                                                                                                                                         | Tender vorms, tekening, spesifikasies en bills of quantities  | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Room 5477)                                                        | 7 Okt.                                 | —                                                                                             | 22 Okt.   |
| ORANJE-VRYSTAAT—<br>Lewering en aflewering van 'n motor-gedrewe wasmasjien, silinders, warm-teleiers en stoomafsluiters by die Nasionale Hospitaal, Bloemfontein*                                                                                             | Tendervorms, tekening, spesifikasies                          | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Room 5477)                                                        | 7 Okt.                                 | —                                                                                             | 22 Okt.   |

\* Geen deposito.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorzitter, Provinsiale Tenderaad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Postbus 1040, Pretoria) van

Op Goewermentsgebou, Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank gepareteer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(b) In die geval van die Kaap word tenders voor of op 4-ur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Asonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koever moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tenderform van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die tenderaad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderaad behou die reg siegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem.

Enige onteembaarheid in die tender kan die afkorting daarvan tenvoelghe he.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

| Service, District and Province.                                                    | Documents Available for Issue to Contractors.                  | Where Obtainable.                                                                                          | Date on which Documents are Available. | Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices. | Tenders due 9 a.m. |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Alterations and additions to Post Office and Automatic Telephone Exchange, Springs | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Sekretaris, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg     | 7th Okt. 1938.                         | —                                                                                                | 27th Okt. 1938.    |
| Public Offices, Verulam, N.P.,.....                                                | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities | Sekretaris, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg | 14th Okt.                              | —                                                                                                | 3rd Nov.           |
| *Post Office, Kensington, Johannesburg                                             | Tender forms and bills of quantities                           | Sekretaris, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg     | 21st Okt.                              | Sekretaris, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, Johannesburg   | 10th Nov.          |

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.



## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

| Diens, Distrik en Provinsie.                                                    | Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.         | Waar Verkrygbaar.                                                                                           | Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is. | Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.                       | Tenders ingewag tot 9 v.m. |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Veranderinge en aanbou aan Poskantoor en Outomatiese Telefoon Sentrale, Springs | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede | Sekretaris D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg      | 1938.<br>7 Okt.                        | —                                                                                                       | 1938.<br>27 Okt.           |
| Publieke Kantore, Verulam, N.P...                                               | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg | 14 Okt.                                | —                                                                                                       | 3 Nov.                     |
| *Poskantoor op Kensington, Johannesburg                                         | Tendervorms en lyste van hoeveelhede                           | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg     | 21 Okt.                                | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg | 10 Nov.                    |

Tenders moet geadresser word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

| Services.                                                                                                                                                           | Tender Forms obtainable from.                                                                                                                                                                                                                                    | Tenders due 9 a.m. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Supply of disinfectant fluid. Tender No. S.O. 143                                                                                                                   | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| Supply of petrol. Tender No. S.O. 150.....                                                                                                                          | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| Exmet reinforcing and deal cover strips to the Department of Lands for use at the Levubu Settlement, Zoutpansberg. Tender No. S.O. 964                              | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| Supply and fixing of borehole equipment, windmill, tank stand and water reticulation system at Oliviershoek Police Post (nearest railway station: Bergville, Natal) | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 20th Oct., 1938.   |
| Supply and fixing of borehole equipment, windmill, tankstand and water reticulation system at Highflats (Natal) Police Post                                         | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 20th Oct., 1938.   |
| Erection of windmill and dam at gaol at Ficksburg, O.F.S.                                                                                                           | District Representative, P.W.D., Bloemfontein.....                                                                                                                                                                                                               | 20th Oct., 1938.   |
| Theodolites to the Department of Lands, Pretoria. Tender No. S.O. 966                                                                                               | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| Supply of fuel oils. Tender No. S.O. 144....                                                                                                                        | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| Supply of tyres and tubes. Tender No. S.O. 146                                                                                                                      | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| Wheelwright machine to the Trades School, Kroonstad. Tender No. S.O. 951                                                                                            | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| Supply of camp equipment (tents, beds and mattresses, etc.), to the Department of Agriculture and Forestry, Pretoria. Formal Tender No. S.O. 959                    | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 27th Oct., 1938.   |
| Supply of agricultural implements (forage press, plough, etc.), to the Dohne Experimental Station, Dohne, C.P. Formal Tender No. S.O. 958                           | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 27th Oct., 1938.   |
| Supply of leather waist-belts to the Department of Defence, Pretoria. Formal Tender No. S.O. 956                                                                    | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 27th Oct., 1938.   |
| Animal-drawn water sprinkler to the Mental Hospital, Pretoria. Tender No. S.O. 963                                                                                  | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 27th Oct., 1938.   |
| Wooden furniture to the Langenhoven Commercial School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 965                                                                              | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 27th Oct., 1938.   |
| Post Office Tender No. 678                                                                                                                                          | The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria | 27th Oct., 1938.   |
| Engraved plates, Birmabright                                                                                                                                        | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 3rd Nov., 1938.    |
| Supply and delivery of a refrigerator for Government House, Westbrooke, Rondebosch, C.T.                                                                            | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 548).....                                                                                                                                                                                                                      | 10th Nov., 1938.   |
| Safes.....                                                                                                                                                          | The Government Printer, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                            | 10th Nov., 1938.   |
| For the supply of printing paper and boards. Tender No. P. 29                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                    |
| Supply and delivery of steam cooking apparatus, steam calorifiers, vertical steam boilers, automatic stokers and feed pumps at the Waterkloof Air Station, Pretoria | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 17th Nov., 1938.   |



| Services.                                                                                                                                                                                           | Tender Forms obtainable from.                                                                                                                                                                                                                                    | Tenders due 9 a.m. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Supply of leather and bootmaking material during the period 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 954                                                                                                    | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 17th Nov., 1938.   |
| Supply of bitumen emulsion during the period 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 955                                                                                                                   | The Chairmap, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 17th Nov., 1938.   |
| Supply of paraffin. Tender No. S.O. 145....                                                                                                                                                         | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| Supply of oils and greases. Tender No. S.O. 149                                                                                                                                                     | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| Supply of running-in-compound. Tender No. S.O. 147                                                                                                                                                  | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| Supply of mineral turpentine. Tender No. S.O. 148                                                                                                                                                   | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| New grain bags and binder twine to the Department of Lands for use at the Olifants River Settlement, Division Van Rhynsdorp. Tender No. S.O. 967                                                    | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| Supply, delivery and erection of windmill, deepwell pump standard with hand pumping, tankstand and water reticulation system at Police Post, N'tabamhlope, N.P. (nearest railway station: Draycott) | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 27th Oct., 1938.   |
| Irrigation Tender No. 175                                                                                                                                                                           | Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria....                                                                                                                                                                                         | 27th Oct., 1938.   |
| Boring for water at Farm Kalkgat No. 132, District Pietersburg                                                                                                                                      | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd Nov., 1938.    |
| Milk cans, milk pails, milk strainers, spring balance and cow chains to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 969                                                                       | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd Nov., 1938.    |
| Supply of mineral oil for aircraft. Tender No. S.O. 151                                                                                                                                             | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 10th Nov., 1938.   |
| Supply, delivery and erection of refrigerating plant at the Waterkloof Air Station, Pretoria                                                                                                        | The Government Printer, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                            | 10th Nov., 1938.   |
| For the supply of blotting paper. Tender No. S. 16                                                                                                                                                  | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 17th Nov., 1938.   |
| Supply, delivery and erection of central heating installation at the Routine Block Additions, Onderstepoort Bacteriological Laboratory, Transvaal                                                   | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                          | 17th Nov., 1938.   |
| Supply, delivery and erection of central heating installation at the Florida Automatic Telephone Exchange, Witwatersrand                                                                            | The Government Printer, Koch Street, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                               | 17th Nov., 1938.   |
| Supply of printers' and bookbinders' requisites. Tender No. W. 28                                                                                                                                   | Tender forms will also be obtainable from the Secretary, Office of the High Commissioner, London, and at Legations of the Union of S.A. in countries to which Ministers Plenipotentiary have been accredited, on or about 15th October, 1938                     |                    |
| Post Office Tender No. 679                                                                                                                                                                          | The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria | 17th Nov., 1938.   |
| Cloth, blue serge                                                                                                                                                                                   | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 24th Nov., 1938.   |
| Supply of batteries for motor vehicles during the period 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 961                                                                                                       | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 24th Nov., 1938.   |
| Supply of basketware, brushware, dusters and mats during the period 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 962                                                                                            | The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria | 1st Dec., 1938.    |
| Post Office Tender No. 682                                                                                                                                                                          | The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria | 1st Dec., 1938.    |
| Supply of telephones, portable                                                                                                                                                                      | District Representative, P.W.D., Capetown.....                                                                                                                                                                                                                   | 20th Oct., 1938.   |
| Post Office Tender No. 681                                                                                                                                                                          | District Representative, P.W.D., Capetown.....                                                                                                                                                                                                                   | 20th Oct., 1938.   |
| Supply of nails, insulated                                                                                                                                                                          | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 20th Oct., 1938.   |
| New yard and path surfaces at Police Barracks, Worcester, C.P.                                                                                                                                      | District Representative, P.W.D., Capetown.....                                                                                                                                                                                                                   | 3rd Nov., 1938.    |
| New road surfaces at Army Ordnance Yard, The Castle, Capetown                                                                                                                                       | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth                                                                                                                                                          | 3rd Nov., 1938.    |
| *Supply of sewing cotton to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 153                                                                                                                          | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd Nov., 1938.    |
| *Supply and delivery of gravel and tennis court topping to Westbrooke and Groote Schuur Estates, C.P.                                                                                               | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd Nov., 1938.    |
| *Supply of furniture in wood for Mental Hospital, Queenstown                                                                                                                                        | Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria....                                                                                                                                                                                         | 3rd Nov., 1938.    |
| *Supply of forage f.o.r. during the calendar year 1939. Formal Tender No. S.O. 75                                                                                                                   | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd Nov., 1938.    |
| *Supply of soap and candles during the calendar year 1939. Formal Tender No. S.O. 71                                                                                                                | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd Nov., 1938.    |
| *Irrigation Tender No. 177                                                                                                                                                                          | Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria....                                                                                                                                                                                         | 3rd Nov., 1938.    |
| Boring for water with up-to-date percussion rotary combined equipment or straight shot at certain Government institutions in the O.F.S., Cape Eastern Province and the Transkei                     | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd Nov., 1938.    |
| *Zinc chloride to the Forestry Department. Tender No. S.O. 979                                                                                                                                      | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd Nov., 1938.    |
| *Supply of forage delivered to Government Institutions during the calendar year 1939. Formal Tender No. S.O. 74                                                                                     | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd Nov., 1938.    |
| *Supply of tobacco, cigarettes, snuff, etc., during the calendar year 1939. Formal Tender No. S.O. 72                                                                                               | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                           | 3rd Nov., 1938.    |



| Services.                                                                                                                                                    | Tender Forms obtainable from.                                                                                                                                                                                                                                                                   | Tenders due 9 a.m. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| *Supply of powders/liquids for laundering, cleaning and abrasive purposes, etc., during the calendar year 1939. Formal Tender No. S.O. 73                    | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                          | 3rd Nov., 1938.    |
| *Irrigation Tender No. 176<br>Boring for water with up-to-date percussion rotary combined equipment or straight shot at Volks High School, Heidelberg        | Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria....                                                                                                                                                                                                                        | 3rd Nov., 1938.    |
| *Post Office Tender No. 680<br>Steel furniture—special construction                                                                                          | The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg                                             | 3rd Nov., 1938.    |
| *Post Office Tender No. 687<br>Supply of enamelled plates and iron brackets for Telephone Call Offices                                                       | The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria                                 | 10th Nov., 1938.   |
| *Lathe for the Government Garage, Johannesburg. Tender No. S.O. 971                                                                                          | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                          | 10th Nov., 1938.   |
| *Threshing machine, fumigation sails, water-cart and trolley to the Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 976                                         | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                          | 10th Nov., 1938.   |
| *Supply of aviation fuels. Tender No. S.O. 154                                                                                                               | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                          | 10th Nov., 1938.   |
| *Erection of fences at the Dohne Experimental Station, Dohne, C.P. Tender No. S.O. 975                                                                       | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                          | 17th Nov., 1938.   |
| *Wooden furniture to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 972                                                                                | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                          | 17th Nov., 1938.   |
| *Mechanical stores and tools to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 978                                                              | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                          | 24th Nov., 1938.   |
| *Supply and delivery of pumping plant and engine to Fort Cox Agricultural School, C.P.                                                                       | Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....                                                                                                                                                                                                                                         | 24th Nov., 1938.   |
| *Hospital equipment to the King George V Hospital for Tuberculosis, Durban. Tender No. S.O. 980                                                              | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                          | 1st Dec., 1938.    |
| *Trailer and centrifugal pump to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 974                                                             | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                          | 1st Dec., 1938.    |
| *Supply of tubes and fittings during the period 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 977                                                                         | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                          | 1st Dec., 1938.    |
| *Supply of footwear and leggings during the period 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 973                                                                      | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria                                                                                                                                                                                          | 1st Dec., 1938.    |
| *Post Office Tender No. 685<br>Supply of switchboards                                                                                                        | The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria                                | 8th Dec., 1938.    |
| *Post Office Tender No. 683<br>Supply of barbed wire                                                                                                         | The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria                                | 8th Dec., 1938.    |
| *Post Office Tender No. 686<br>Supply of wiring barrow components                                                                                            | The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria                                | 8th Dec., 1938.    |
| *Post Office Tender No. 688<br>Supply of ratchets, insulated tails and draw vices                                                                            | The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria                                | 8th Dec., 1938.    |
| *Contract for supply, as required, of cabinets for visible card index system and requisites for a period of two years as from 1/1/39 Tender No. G.P. 24 I.C. | The Government Printer, Koch Street, Pretoria.....<br>Tender forms will also be obtainable from the Secretary, Office of the High Commissioner, London, and at Legations of the Union of South Africa in countries to which Ministers Plenipotentiary have been accredited, on or about 1/11/38 | 22nd Dec., 1938.   |

## CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted, the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post of telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.I.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

**Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.**

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.



Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

| Dienste.                                                                                                                                                                                           | Tendervorms verkrygbaar by.                                                                                                                                                                                                                   | Tenders ingewag tot 9 v.m. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Lewering van ontsmettingsvloeistof. Tender No. S.O. 143                                                                                                                                            | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Lewering van petrol. Tender No. S.O. 150                                                                                                                                                           | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Exmet-versterking en deellyste aan die Departement van Lande vir gebruik by die Levubu-nedersetting, Zoutpansberg. Tender No. S.O. 964                                                             | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Lewering en oprigting van boorgatuitrusting, windmeul, tenkvoetstuk en waterpypstelsel vir die Polisiestasie, Oliviershoek (naaste spoorwegstasie: Bergvill, Natal)                                | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Lewering en oprigting van boorgatuitrusting, windmeul, tenkvoetstuk en waterpypstelsel vir die Polisiestasie, Highflats (Natal)                                                                    | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Oprigting van windmeul en dam by die Tronk te Ficksburg, O.V.S.                                                                                                                                    | Distriksverteenvoerder, D.P.W., Bloemfontein.....                                                                                                                                                                                             | 20 Okt. 1938.              |
| Teodoliet vir die Departement van Lande, Pretoria. Tender No. S.O. 966                                                                                                                             | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Lewering van brandstofolie. Tender No. S.O. 144                                                                                                                                                    | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Lewering van buite- en binnebande. Tender No. S.O. 146                                                                                                                                             | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Wamakersmasjien vir die Ambagskool te Kroonstad. Tender No. S.O. 951                                                                                                                               | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Lewering van kampuitrusting (tente, beddens en matrasse, ens.), aan die Departement van Landbou en Bosbou, Pretoria. Formele Tender No. S.O. 959                                                   | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 27 Okt. 1938.              |
| Lewering van landbou-implemente (voerpers, ploeg, ens.), aan die Dohne-proefstasie, Dohne, K.P. Formele Tender No. S.O. 958                                                                        | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 27 Okt. 1938.              |
| Lewering van leerlyfbande aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Formele Tender No. S.O. 956                                                                                               | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 27 Okt. 1938.              |
| Waterspreier, dierlike trekkrag, vir die Hospitaal vir Sielsiekes te Pretoria. Tender No. S.O. 963                                                                                                 | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 27 Okt. 1938.              |
| Houtmeubels vir die Langenhoven-handelskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 965                                                                                                                       | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 27 Okt. 1938.              |
| Poskantoor Tender No. 678                                                                                                                                                                          | Die Distriksmagasynsuperintende, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria | 27 Okt. 1938.              |
| Gegraveerde plate, „Birmabright“                                                                                                                                                                   | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                      | 3 Nov. 1938.               |
| Lewering en aflewering van 'n verkoeler vir die Goewermentshuis, Westbrooke, Rondebosch, K.P.                                                                                                      | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, Kamer 548.....                                                                                                                                                                                                  | 10 Nov. 1938.              |
| Brandkaste.....                                                                                                                                                                                    | Die Staatsdrukker, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                              | 10 Nov. 1938.              |
| Lewering van drukwerkpapier en kartonborde. Tender No. P. 29                                                                                                                                       | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                      | 17 Nov. 1938.              |
| Lewering en aflewering van stoomkokers, warmteleiers, vertikale stoomketels, outomatiese stokers en voedingspompe vir die Lugstasie, Waterkloof, Pretoria                                          | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 17 Nov. 1938.              |
| Lewering van leer en skoensmakersmateriaal gedurende die tydperk 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 954                                                                                              | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 17 Nov. 1938.              |
| Lewering van bitumenemulsie gedurende die tydperk 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 955                                                                                                             | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 17 Nov. 1938.              |
| Nuwe werf en deklaag op paaie, Polisië-barakke op Worcester, K.P.                                                                                                                                  | Distriksverteenvoerder, D.P.W., Kaapstad.....                                                                                                                                                                                                 | 20 Okt. 1938.              |
| Nuwe pad-deklaag vir krygsbehoefeswerf, Kasteel, Kaapstad                                                                                                                                          | Distriksverteenvoerder, D.P.W., Kaapstad.....                                                                                                                                                                                                 | 20 Okt. 1938.              |
| Lewering van paraffien. Tender No. S.O. 145..                                                                                                                                                      | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Lewering van olies en ghries. Tender No. S.O. 149                                                                                                                                                  | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Lewering van inloepkomposisie. Tender No. S.O. 147                                                                                                                                                 | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Lewering van mineraalterpentyn. Tender No. S.O. 148                                                                                                                                                | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Nuwe graansakke en seilgaring vir die Departement van Lande vir gebruik by Olifantsrivier-nedersetting, Afdeling Van Rhynsdorp. Tender No. S.O. 967                                                | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 20 Okt. 1938.              |
| Lewering, aflewering en oprigting van 'n windmeul, dieppompstandaard, met handslinger, tenkvoetstuk en waterpypaanleg by die Polisiestasie te N'tabamhlope, N.P. (naaste spoorwegstasie: Draycott) | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                      | 27 Okt. 1938.              |
| Besproeiings Tender No. 175                                                                                                                                                                        | Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria                                                                                                                                                                       | 27 Okt. 1938.              |
| Boor vir water, Plaas Kalkgat No. 132, Distrik Pietersburg                                                                                                                                         | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 3 Nov. 1938.               |
| Melkkanne, melkemmings, melksiwwe, skaal en kettings vir koeie aan die Departement van Natuurlesake. Tender No. S.O. 969                                                                           | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                      | 3 Nov. 1938.               |
| Lewering van mineraalolie vir Lugvaartuie. Tender No. S.O. 151                                                                                                                                     | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                      | 10 Nov. 1938.              |
| Lewering, aflewering en oprigting van verkoelingsinstallasie by die Lugstasie, Waterkloof, Pretoria                                                                                                | Die Staatsdrukker, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                              | 10 Nov. 1938.              |
| Vir die lewering van vloeiopapier. Tender No. S. 16                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                               |                            |



| Dienste.                                                                                                                                                                                                        | Tendervorms verkrygbaar by.                                                                                                                                                                                                                                           | Tenders ingewag tot 9 v.m. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie by die aangeboude Roetineblok, Bakteriologiese Laboratorium, Onderstepoort, Pretoria                                                      | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                                              | 17 Nov. 1938.              |
| Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie by die Outomatiese telefoonsentrale, Florida, Witwatersrand                                                                            | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                                              | 17 Nov. 1938.              |
| Lewering van drukkers- en boekbindersbenodigdhede. Tender No. W. 28                                                                                                                                             | Die Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria.....<br>Tendervorms sal ook verkrygbaar wees van die Sekretaris, Kantoor van Hoë Kommissaris, Londen, en by Gesantskappe van die Unie van S.A. in lande waar Gevolmagtigde Ministers geakrediteer is, op of omtrent 15/10/38. | 17 Nov. 1938.              |
| Poskantoor Tender No. 679<br>Kleidingstof, blou serge                                                                                                                                                           | Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria                      | 17 Nov. 1938.              |
| Lewering van batterye vir motorvoertuie gedurende die tydperk 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 961                                                                                                              | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 24 Nov. 1938.              |
| Lewering van mandjiesware, borselware, afstoffers en matte gedurende die tydperk 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 962                                                                                           | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 24 Nov. 1938.              |
| Poskantoor Tender No. 682<br>Lewering van draagbare telefoons                                                                                                                                                   | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofkantoorbygebou, Pretoria                         | 1 Des. 1938.               |
| Poskantoor Tender No. 681<br>Lewering van geïsoleerde spykers                                                                                                                                                   | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofkantoorbygebou, Pretoria                         | 1 Des. 1938.               |
| *Lewering van garing aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 153                                                                                                                                    | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 20 Okt. 1938.              |
| *Lewering en aflewering van gruis en deklaag vir tennisbaan op Westbrooke en Grootte Schuur-landgoed, K.P.                                                                                                      | Distriksverteenvoerder, D.P.W., Kaapstad.....                                                                                                                                                                                                                         | 3 Nov. 1938.               |
| *Lewering van houtmeubels vir die Sielsiekehospitaal, Queenstown                                                                                                                                                | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenvoerder, D.P.W., Port Elizabeth                                                                                                                                                                | 3 Nov. 1938.               |
| *Voorsiening van voer v.o.s. gedurende die kalenderjaar 1939. Formele Tender No. S.O. 75                                                                                                                        | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 3 Nov. 1938.               |
| *Voorsiening van seep en kerse gedurende die kalenderjaar 1939. Formele Tender No. S.O. 71                                                                                                                      | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 3 Nov. 1938.               |
| *Besproeiings Tender No. 177<br>Boor vir water by sekere Goewermementsinrigtings in O.V.S., Oostelike Kaapprovinsie en die Transkei, met nuwerwetse gekombineerde stoot-draai-boormasjiene of reguit-skrootbore | Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria                                                                                                                                                                                               | 3 Nov. 1938.               |
| *Sinkloried aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 979                                                                                                                                                 | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 3 Nov. 1938.               |
| *Voorsiening van voer gelewer aan Staatsinrigtings gedurende die kalenderjaar 1939. Formele Tender No. S.O. 74                                                                                                  | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 3 Nov. 1938.               |
| *Voorsiening van tabak, sigarette, snuif, ens., gedurende die kalenderjaar 1939. Formele Tender No. S.O. 72                                                                                                     | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 3 Nov., 1938.              |
| *Voorsiening van poeiers/vloeistowwe vir was-, skoonmaak- en skuurdoeleindes, ens., gedurende die kalenderjaar 1939. Formele Tender No. S.O. 73                                                                 | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 3 Nov. 1938.               |
| *Besproeiings Tender No. 176<br>Boor vir water met nuwerwetse gekombineerde stoot-draai-boormasjiene of reguit skrootbore by Volks Hoër Skool, Heidelberg                                                       | Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria                                                                                                                                                                                               | 3 Nov. 1938.               |
| *Poskantoor Tender No. 680<br>Staalmeubels—spesiaal gemaak                                                                                                                                                      | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos Londen, Bloemfontein en Durban; Die Kontroleur van Voorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg                                     | 3 Nov. 1938.               |
| *Poskantoor Tender No. 687<br>Lewering van enemmelpate en ysterarms vir telefoonoproepkantore                                                                                                                   | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria                      | 10 Nov. 1938.              |
| *Draaibank vir die Goewermementsgarage op Johannesburg. Tender No. S.O. 971                                                                                                                                     | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 10 Nov. 1938.              |
| *Dorsmasjiene, ontsmettingseile, waterkar en trollie vir die Navorsingstasie op Nelspruit. Tender No. S.O. 976                                                                                                  | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 10 Nov. 1938.              |
| *Lewering van brandstof vir vliegtuie. Tender No. S.O. 154                                                                                                                                                      | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 10 Nov. 1938.              |
| *Oprigting van draadheining by die Dohne Proefstasie, Dohne, K.P. Tender No. S.O. 975                                                                                                                           | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 17 Nov. 1938.              |
| *Houtmeubels vir die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 972                                                                                                                                 | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 17 Nov. 1938.              |
| *Meganiese voorrade en gereedskap vir die Alluviale Staatsdelwery op Alexanderbaai. Tender No. S.O. 978                                                                                                         | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 24 Nov. 1938.              |
| *Lewering en aflewering van pompinstallasie en motor vir die Landbouskool op Fort Cox                                                                                                                           | Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....                                                                                                                                                                                                              | 24 Nov. 1938.              |
| *Hospitaal uitrusting vir die King George-V-hospitaal vir Tuberkulose op Durban. Tender No. S.O. 980                                                                                                            | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 1 Des. 1938.               |
| *Sleepwa en sentrifugale pomp vir die Alluviale Staatsdelwery op Alexanderbaai. Tender No. S.O. 974                                                                                                             | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                              | 1 Des. 1938.               |



| Dienste.                                                                                                                                                                  | Tendervorms verkrygbaar by.                                                                                                                                                                                                                                                        | Tenders ingewag tot 9 v.m. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| *Lewering van pype en toebehore gedurende die tydperk 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 977                                                                                | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                           | 1 Des. 1938.               |
| *Lewering van skoeisel en kamaste gedurende die tydperk 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 973                                                                              | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria                                                                                                                                                                           | 1 Des. 1938.               |
| *Poskantoor Tender No. 685<br>Lewering van skakelborde                                                                                                                    | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria                                   | 8 Des. 1938.               |
| *Poskantoor Tender No. 683<br>Lewering van doringdraad                                                                                                                    | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria                                   | 8 Des. 1938.               |
| *Poskantoor Tender No. 686<br>Lewering van draadbestanddele vir kruiwaens                                                                                                 | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria                                   | 8 Des. 1938.               |
| *Poskantoor Tender No. 688<br>Lewering van tandratte, geïsoleerde afleiderade en spanskroewe                                                                              | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria                                   | 8 Des. 1938.               |
| *Kontrak vir die lewering soos verlang word, van kabinette vir die sigbare kaartindekstelsel en toebehore vir 'n tydperk van 2 jaar vanaf 1/1/39. Tender No. G.P. 24 I.C. | Die Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria.....<br>Tendervorms sal ook verkrygbaar wees van die Sekretaris, Kantoor van die Hoë Kommissaris, Londen, en by Gesantskappe van die Unie van Suid-Afrika in lande waarby Gevolmagtigde Ministers geakkrediteer is, op of omtrent 1/11/38. | 22 Des. 1938.              |

## VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

**Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.**

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.  
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.  
AANGENOME TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—  
Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste:—

| Reference and Tender No.<br>Vervoersings- en Tender nommer. | Service.<br>Diens.                                                                                                                                                                                                                                                                | Accepted Tenders.<br>Aangename tenders.                                    | Price.<br>Prys. |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 24/1/865.....                                               | Alterations and additions, Court House, Barkly West/ <i>Veranderinge en aanbou, hofsaal, Barkly-Wes</i>                                                                                                                                                                           | H. C. Streefkerk, Jacobsdal.....                                           | £1,250.         |
| 24/1/831.....                                               | Repairs and painting, Post Office Lines Semi-detached Bungalows, Nos. 1 to 12, Nos. 26 to 44 and W.O. Quarters No. 5, Roberts Heights/ <i>Reparasies en verf, half-vrystaande bungalows, Poskantoorry, Nos. 1 tot 12, 26 tot 44 en onderoffisiërswoonig No. 5, Roberts-hoogte</i> | Tyn Prinsen, Pretoria.....                                                 | £1,947. 10s.    |
| 24/1/447.....                                               | Granite for G.P.O., Third Contract, Capetown/ <i>Graniet vir H.P.K., derde kontrak, Kaapstad</i>                                                                                                                                                                                  | J. A. Clift & J. R. McKillop & Co. (Pty.), Ltd., Capetown/ <i>Kaapstad</i> | £58,495.        |
| 24/1/831.....                                               | Repairs and painting, semi-detached bungalows, 1 to 27, Third Street, Defence Reserve/ <i>Reparasies en verf, half-vrystaande bungalows, 1 tot 27, Derdestraat, Verdedigingsreserve, Pretoria</i>                                                                                 | Tyn Prinsen, Pretoria.....                                                 | £1,436. 10s.    |
| 24/1/977.....                                               | Additions to Mortuary and new Caretaker's Quarters/ <i>Aanbou aan lykhuys by polisie-stasie en nuwe woning vir opsigter, Boksburg</i>                                                                                                                                             | East Rand Reliable Building Co., Springs                                   | £2,988.         |
| 24/1/911.....                                               | Bitumen spraying and grit screeding, macadam road surface, Grand Magazine/ <i>Aesfalthesproeiing en gruisdeklag, macadampad, Groot Magasyn, Pretoria</i>                                                                                                                          | Wolton Gray (Pty.), Ltd., Johannesburg                                     | £450.           |



| Reference and<br>Tender No.<br><i>Verwysings- en<br/>Tendernommer.</i> | Service.<br><i>Diens.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Accepted Tenders.<br><i>Aangenome tenders.</i>                                                                                                                                                             | Price.<br><i>Prys.</i>                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 24/1/980.....                                                          | Ventilating plant, Stamp Vault, Post Office Annexe/ <i>Ventilasie-installasie, seëlkelder, Poskantoor-bygebou, Pretoria</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg                                                                                                                                                                         | £325.                                                                                                                                                                                                                   |
| 24/1/942.....                                                          | Petrol pumping plant, P.W.D. Stores for Waterkloof Air Station/ <i>Petrol-pompinstallasie, Magasyn van D.P.W. vir Waterkloof-vliegveld</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg                                                                                                                                                                | £446.                                                                                                                                                                                                                   |
| 24/1/899.....                                                          | 50 Illuminated signs in copper, Postal Department / <i>Verligte koperletters, Departement van Poswese</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Greenish & Basterfield, Johannesburg                                                                                                                                                                       | £672.                                                                                                                                                                                                                   |
| 24/1/477.....                                                          | Steel shelving, Registrar of Deeds, Central Government Offices / <i>Staalrakke, Registrateur van Aktes, Sentrale Regeringskantore, Pretoria</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg                                                                                                                                                             | £47. 15s.                                                                                                                                                                                                               |
| 24/1/968.....                                                          | Veterinary Research Farm/ <i>Vecartseny-navorsingsplaas, Bestersput—</i><br>10 8' x 18" Half round concrete troughs / <i>Half-ronde beton-trôe and/en 10 4' x 18" ditto.</i><br>1 6-h.p./p.k. Crude oil engine/ <i>Ruolie motor</i><br>1 12" Power head/ <i>Kragkop.....</i><br>2 Windmills/ <i>Windmeule.....</i><br><br>2 2½" Brass valve cylinders / <i>Silinders met geelkoper-klep</i><br>2 3½" ditto. ....<br>1 2½" ditto. ....<br>1 Windmill/ <i>Windmeul.....</i> | R. A. English, Bloemfontein.....<br><br>Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Bloemfontein<br>G. North & Son, Ltd., East London / <i>Oos-Londen</i><br>"<br>"<br>"<br>"<br>H. J. Stranack & Co., Ltd., Durban.. | £28. 10s., f.o.r./v.o.s. Petrus Station / <i>Stasie.</i><br><br>67. 8s. 4d., "<br>£32. 8s., "<br>£85. 12s. 6d., "<br>£12. 8s., "<br>£20. 10s. 6d., "<br>£6. 4s., "<br>£42. 16s. 3d., "<br>£435. 8s., "                  |
| 24/1/850.....                                                          | Refrigerating plant, Mental Hospital, Verkoelingsinstallasie, Sielsiekehosptiaal, Fort Napier, Pietermaritzburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | The Connell Instrument Co., Johannesburg                                                                                                                                                                   | 15s. 9d., f.o.r./v.o.s. Johannesburg.                                                                                                                                                                                   |
| 25/1/648. S.O. 847                                                     | Trades School/ <i>Ambagskool, Potchefstroom—</i><br>18 45°, 6" Squares/ <i>Winkelhake... 18 30°, 6" ditto. .... 18 31° ditto. .... 18 Rulers/Liniale..... 3 Groovers/Groefsnijers.....</i><br><br>18 Hammers/ <i>Hammers.....</i><br>12 ditto. ....<br>12 prs./paar Pins/ <i>Penne.....</i><br>1 Concrete mixer/ <i>Betonmenger...</i>                                                                                                                                    | "<br>"<br>"<br>"<br>Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein<br>"<br>"<br>Orenstein & Koppel (S.A.), Ltd., Johannesburg                                                                            | 11s. 3d., "<br>£2. 9s. 6d., "<br>£1. 11s. 6d., "<br>4s. 6d. each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s. Bloemfontein.<br><br>4s. 6d. "<br>5s. 6d. "<br>1s. 9d. per pr./paar. "<br>£122, f.o.r. in bond/v.o.s. in entrepot, Durban. |
| 25/2/16. S.O. 905                                                      | Department of Defence/ <i>Departement van Verdediging—</i><br>Sale of empty cartridge cases, etc./ <i>Verkoop van leë patroondoppies, ens.—</i><br>7,000 lbs./lb. Cases/ <i>Doppies..</i><br>450 lbs./lb. Old metal/ <i>Afvalmetaal</i><br>250 lbs./lb. Brass/ <i>Geelkoper...</i><br>784 lbs./lb. Zinc/ <i>Sink.....</i><br>74 lbs./lb. Brass/ <i>Geelkoper...</i>                                                                                                       | A. Rayman (Pty.), Ltd., Johannesburg<br>R. Scott & Co. (Pty.), Ltd., Durban..<br><br>Max Neifeld, Pretoria.....<br>Alfred H. Catz, Capetown/ <i>Kaapstad</i><br>"                                          | £1. 2s. 7½d. per 100 lbs./lb.<br>5s. "<br><br>21s. "<br>3s. 7d. "<br>13s. "                                                                                                                                             |
| 25/1/468. S.O. 807                                                     | Trade School/ <i>Ambagskool, Adelaide—</i><br>1 Drilling machine/ <i>Boormasjien....</i><br><br>1 Lathe/ <i>Draaibank.....</i><br><br>1 Self-centering chuck/ <i>Outomatiese-sentraliserende klem</i>                                                                                                                                                                                                                                                                     | Are Engineering Supply Co., Johannesburg<br>D. Drury & Co. (1930) (Pty.), Ltd., Johannesburg<br>"<br>"                                                                                                     | £69, f.o.b./v.a.b. London or/of Southampton.<br>£115, f.o.b./v.a.b. London.<br><br>£4. 10s. "                                                                                                                           |
| 25/1/656. S.O. 882                                                     | Dohne Experiment Farm/ <i>Proefplaas, Dohne—</i><br>1 Power head and rising main / <i>Kragkop en hoofpylp</i><br>1 Engine/ <i>Motor.....</i><br>Erection/ <i>Opripping.....</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | G. North & Son, Ltd., East London / <i>Oos-Londen</i><br>"<br>"                                                                                                                                            | £72. 5s., f.o.r. East London/v.o.s. Oos-Londen.<br>£65, "<br>£25, "<br>£157. 10s.                                                                                                                                       |
| 25/1/658. S.O. 890<br>25/1/541. S.O. 901                               | Reservoir, Stein Kopf Reserve/ <i>reserwe</i><br>Trolleys, Department of Lands, Vaal-Hartz Settlement/ <i>Trollies, Departement van Lande, Vaal-Hartz-neder-setting—</i><br>45.....<br>5.....                                                                                                                                                                                                                                                                             | Joseph Theron, Springbok.....<br><br>F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria....<br>Trade School/ <i>Ambagskool, Wolmaransstad</i>                                                                              | £32 each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s. Pretoria.<br>£25 each/ <i>elk</i> , f.o.r./v.o.s. Wolmaransstad.                                                                                                                   |
| 25/1/371. S.O. 931                                                     | Mental Hospital / <i>Sielsiekehosptiaal, Queenstown—</i><br>4 Coke stoves/ <i>Kookvuilstowe.....</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Dreyfus & Co., Ltd., East London/Oos-Londen                                                                                                                                                                | £59. 10s. each/ <i>elk</i> , erected Queenstown, in bond, Port Elizabeth/opgerig Queens-town, in entrepot, Port Elizabeth.                                                                                              |
| 24/1/970.....                                                          | 1 Refrigerating plant/ <i>Verkoelingsinstallasie</i><br>Department of Irrigation/ <i>Departement van Besproeiing—</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Evans, Barnes & Fitz (Pty.), Ltd., East London/Oos-Londen.                                                                                                                                                 | £297. 10s.                                                                                                                                                                                                              |
| 13/1/15. I.D. 111                                                      | 1 Switchboard/ <i>Skakelbord.....</i><br><br>1 Alternator/ <i>Wisseldinamo.....</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | A.E.G. Engineering Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg<br>Johnson & Phillips (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg                                                                                           | £91, f.o.r./v.o.s. Johannesburg.<br>£157. 10s., f.o.r. in bond/v.o.s. in entrepot, Port Elizabeth.                                                                                                                      |
| 13/1/224. I.D. 142                                                     | 1 Vertical steam boiler / <i>Vertikale stoomketel</i><br>1 Spare set firebars/ <i>Spaarstel vuurstaue</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | D. Drury & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg<br>"<br>"                                                                                                                                                        | £131, f.o.r./v.o.s. Maydon Wharf.<br>£5, f.o.r./v.o.s. Johannesburg.                                                                                                                                                    |



| Reference and Tender No.<br><i>Vervoysings- en Tendernommer.</i> | Service.<br><i>Diens.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Accepted Tenders.<br><i>Aangenome tenders.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Price.<br><i>Prys.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25/1/663. S.O. 909                                               | <b>Onderstepoort Laboratory / Onderstepoort-laboratorium—</b><br>2 "Flexotex" wool testers/toestelle vir<br><i>toets van wol</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Corssen Arndt & Cohn (Pty.), Ltd.,<br>Capetown/Kaapstad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | £62 each/ <i>elk</i> , f.o.b./v.a.b. Hamburg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 25/1/442. S.O. 782                                               | Dip testing tablets/ <i>Dip-toetstabelle</i> —<br>100 boxes/ <i>dosies</i> * Acidifying<br>tablets/ <i>Suurmakende tablette</i><br>100 boxes/ <i>dosies</i> * Alkalising<br>tablets/ <i>Alkaliserende tablette</i><br>30 boxes/ <i>dosies</i> * Reducing tablets<br>/ <i>Reduserende tablette</i><br>* 20 tablets per tube, 50 tubes per<br>box/20 <i>tablette per buis</i> , 50 <i>buisse</i><br><i>per doos</i> .<br>Department of Posts and Telegraphs/<br><i>Departement van Pos- en Telegraaf-</i><br><i>wese</i> —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd.,<br>Johannesburg<br>" "<br>Geo. Schachna, Johannesburg.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | £93, f.o.b./v.a.b. Rotterdam.<br>£63. 5s., " "<br>£13. 17s. 6d., f.o.b./v.a.b. Southampton.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 20/1/51/1. P.O./<br>Pk. 666                                      | 300 Switch extensions/ <i>Skakelaar-</i><br><i>verlengings</i><br>150 Switchboards/ <i>Skakelborde</i> ,<br>2 + 4<br>6<br>275 do. 3 + 9.....<br>12<br>75 do. Magneto.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Rogers Jenkins & Co. (Pty.), Ltd.,<br>Johannesburg<br>" "<br>" "<br>" "                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | £286. 4s., f.o.b. Swedish Port/v.a.b.<br><i>Sweedse hawe.</i><br>£1,781. 5s., f.o.b. British Port/v.a.b.<br><i>Britse hawe.</i><br>£5,671. 17s. 6d. " "<br>£1,162. 10s., f.o.b. Swedish Port/v.a.b.<br><i>Sweedse hawe.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 20/1/25. P.O./Pk.<br>658                                         | 3,000 lbs./lb. Solder/ <i>Soldeersel</i> ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | British Insulated Cables (S.A.), Ltd.,<br>Johannesburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | £174. 0s. 4d., f.o.b./v.a.b. Liverpool.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 20/3/8/1. A.L./<br>G.L. 146                                      | 250,000 yds./jrts. Wire, flame-<br>proof/ <i>Draad, vlamproof</i><br>2,500,000 yds./jrts. Wire, Cad-<br>mium, copper/ <i>Draad, Kadmium,</i><br><i>koper</i><br>75 Ratchets/ <i>Tandratte</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | British Insulated Cables (S.A.), Ltd.,<br>Johannesburg<br>British General Electric Co., Ltd.,<br>Johannesburg<br>British Insulated Cables (S.A.), Ltd.,<br>Johannesburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | £608, f.o.b./v.a.b. Liverpool.<br>£9,840, f.o.b./v.a.b. Southampton.<br>£28. 12s. 9d., f.o.b./v.a.b. Liverpool.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 20/1/26. P.O./Pk.<br>660                                         | 50 Drawtongs/ <i>Trektange</i> .....<br>125 Draw vices/ <i>Spanskroewe</i> ...<br>600 Draw tongs/ <i>Trektange</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg<br>Stratford "Engineering Co., Ltd.,<br>Johannesburg<br>British General Electric Co., Ltd.,<br>Johannesburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | £14. 17s. 6d., f.o.b./v.a.b. London.<br>£102. 16s. 3d., " "<br>£102. 3s., f.o.b./v.a.b. Liverpool or/of<br>London.<br>£13, f.o.b./v.a.b. Liverpool.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 20/1/26. P.O./Pk.<br>657                                         | 750 Blocks Salamak, 18 ozs. per<br>block/ <i>Blokke Salamak</i> , 18 <i>onse</i><br><i>per blok</i><br>150,000 Paper sleeves for 40-lbs.<br>cable/ <i>Papiermowwe vir 40-lb.</i><br><i>kabel</i><br>400,000 ditto. for 20-lbs. cable/<br><i>ditto. vir 20-lb. kabel</i><br>2,000 yds./jrts. Emery cloth /<br><i>Skuurpapier</i><br>500 reels/rolle Twine/ <i>Seilgare</i> ....<br>44,000 yds./jrts. F. 1562 wire/ <i>draad</i><br>26,400 yds./jrts. F. 1567 ditto...<br>44,000 yds./jrts. F. 1563 ditto. ..<br>2,000,000 yds./jrts. F. 1554 ditto.<br>700,000 yds./jrts. F. 1557 ditto. ..<br>125,000 yds./jrts. F. 1564 ditto. ..<br>15,000 yds./jrts. F. 1568 ditto. ..<br>100,000 yds./jrts. F. 1593 ditto. ..<br>50,000 yds./jrts. F. 1700 Cable/<br><i>Kabel</i><br>440 yds./jrts. F. 1622 ditto. ....<br>440 yds./jrts. F. 1629 ditto. ....<br>440 yds./jrts. F. 1630 ditto. ....<br>440 yds./jrts. F. 1632 ditto. ....<br>440 yds./jrts. F. 1648 ditto. ....<br>220 yds./jrts. F. 1652 ditto. ....<br>100 Ladders/ <i>Lere</i> , 16 ft./ <i>vt.</i> ..... | British General Electric Co., Ltd.,<br>Johannesburg<br>" "<br>" "<br>Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg<br>V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria..<br>British Insulated Cables (S.A.), Ltd.,<br>Johannesburg<br>" "<br>Henley's (S.A.) Telegraph Works Co.,<br>Ltd., Johannesburg<br>British General Electric Co., Ltd.,<br>Johannesburg<br>British Insulated Cables (S.A.), Ltd.,<br>Johannesburg<br>Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg..<br>" "<br>G. H. Langler, Johannesburg.....<br>Southern Engineering Supplies (Pty.),<br>Johannesburg<br>" "<br>" "<br>" "<br>" "<br>" "<br>Sam Newman, Ltd. Capetown/Kaap-<br>stad<br>" "<br>The Saxon Foundry & Engineering<br>Works, Johannesburg<br>Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria<br>" "<br>" "<br>" "<br>" "<br>" "<br>National Trading Co., Ltd., Johannes-<br>burg<br>" " | £13, f.o.b./v.a.b. London.<br>£34, " "<br>£15. 14s., f.o.b./v.a.b. Liverpool.<br>£25. 15s. 7d., f.o.b./v.a.b. Southampton.<br>£165. 8s. 8d., f.o.b./v.a.b. Liverpool.<br>£133. 3s., " "<br>£206. 16s., f.o.b./v.a.b. London.<br>£6,378, f.o.b./v.a.b. Southampton.<br>£1,846, " "<br>£394. 8s. 6d., f.o.b./v.a.b. Liverpool.<br>£76. 2s. 6d., f.o.b./v.a.b. Hamburg.<br>£441. 13s. 10d., " "<br>£3,176, f.o.b./v.a.b. Rotterdam.<br>£35, f.o.b./v.a.b. Hamburg.<br>£25, " "<br>£39, " "<br>£68, " "<br>£72. 10s., " "<br>£45, " "<br>£338, f.o.b./v.a.b. Rotterdam.<br>£79, " "<br>£250, f.o.r./v.o.s. Langlaagte.<br>£1,406. 5s., f.o.r./v.o.s. Vereeniging.<br>£210, " "<br>£678. 2s. 6d., " "<br>£425, " "<br>£1,166. 7s. 4d., f.o.b./v.a.b. Liverpool.<br>£529. 11s. 10d., " "<br>£153. 15s., f.o.b./v.a.b. Hamburg.<br>£312. 10s., " " |
| 20/1/14. P.O./Pk.<br>661                                         | 5 ditto., 12 ft./ <i>vt.</i> .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 20/1/60. P.O./Pk.<br>671                                         | 50 Manhole frames and covers/<br><i>Mangatrane en deksels</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 20/3/4/2. A.L./<br>G.L. 143                                      | 3,750 Arms, 8 wire, single/ <i>Arms</i> ,<br>8 <i>draad, enkel</i><br>300 ditto., 8 wire, double/8 <i>draad,</i><br><i>dubbel</i><br>1,750 ditto., 12 wire, single / 12<br><i>draad, enkel</i><br>600 ditto., 12 wire, double / 12<br><i>draad, dubbel</i><br>3,750 ditto., 8 wire, single/8 <i>draad,</i><br><i>enkel</i><br>1,750 ditto., 12 wire, single / 12<br><i>draad, enkel</i><br>300 ditto., 8 wire, double/8 <i>draad,</i><br><i>dubbel</i><br>600 ditto., 12 wire, double / 12<br><i>draad, dubbel</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



**SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.****\* NOTICE TO CONTRACTORS.****TENDERS FOR THE ERECTION OF THREE P.95A TYPE HOUSES AT BELFAST.**

Tenders (labour only) are invited for the erection of three P.95A type houses at Belfast.

Plans, tender forms and specifications may now be obtained at Room 15A, System Manager's Office, Pretoria, on payment of a deposit of £2. 2s.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for erection of quarters, Belfast", and must be addressed to the Secretary of the Subsidiary Tender Board, System Manager's Office, S.A.R. & H., Pretoria, in whose office they must be received by 1 p.m. on Monday, the 31st October, 1938.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

**T. H. WATERMEYER,**  
General Manager.

Johannesburg, October, 1938.

**\* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—**

- (1) TELEGRAPH POLES;
- (2) BOLTS AND NUTS;
- (3) SIX LATHES.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, Room 197, South African Railways and Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m., on the following dates for the supply of the above-mentioned.

1. Tender No. 1941: 7th November, 1938.
2. Tender No. 1938: 21st November, 1938.
3. Tender No. 1921: 28th November, 1938.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Stores Superintendents, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, S.A.R. & H. Headquarter Offices, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 15th October, 1938.

**DEPARTMENT OF JUSTICE.****VACANCY FOR LIBRARIAN: SUPREME COURT LIBRARY, PRETORIA.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Public Service.

The post is classified in the General Division (non-prescribed) and the salary attached thereto is £240 per annum on the salary scale £240×£15—£300.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the mandated territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Knowledge of law and legal practice, and experience in the handling of law reports and legal text books will be a recommendation.

Applications should reach the Secretary for Justice, Palace of Justice, Pretoria, not later than the 1st November, 1938. Applications received after that date will not be considered.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

**SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST.****VACANCY FOR ENGINEERING OVERSEER.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post under the South African Native Trust.

The scale of salary attaching to the post is at the rate of £240 per annum, increasing, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £360 per annum.

Candidates must be Union Nationals, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

Candidates must be in possession of a blasting certificate, and experience in roadmaking and maintenance, the erection of buildings, windmills, handpumps, reservoirs and concrete work generally as well as in the sinking and lining of wells and in the construction of earthen dams is essential. Knowledge of Native languages especially Zulu or Xosa will be an additional qualification.

**SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.****\* KENNISGEWING AAN AANNEMERS.****TENDERS VIR DIE BOU VAN DRIE HUISE TIPE P.95A OP BELFAST.**

Tenders (arbeid alleenlik) word ingewag vir die bou van drie huise, tipe P.95A, op Belfast.

Planne, tendervorms en spesifikasies kan dadelik, teen storting van 'n bedrag van £2. 2s., op die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 15A, Pretoria, verkry word.

Tenders in geslote koeverte met die opskrif „Tender vir bou van huise op Belfast”, moet aan die Sekretaris, Hulp-tenderraad, Kantoor van die Afdelingsbestuurder, S.A.S. en H., Pretoria, gerig word en hom voor 1 n.m. op Maandag, 31 Oktober 1938, bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

**T. H. WATERMEYER,**  
Hoofbestuurder.  
Johannesburg, Oktober 1938. 9936—14

**\* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN—**

- (1) TELEGRAAFPAALE;
- (2) BOUTE EN MOERE;
- (3) SES DRAAIBANKE.

Tenders vir die verskaffing van bostaande sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Kamer 197, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datums ingewag word.

1. Tender No. 1941: 7 November 1938.
2. Tender No. 1938: 21 November 1938.
3. Tender No. 1921: 28 November 1938.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Magasynsuperintendente, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Hoofkantore, S.A.S. & H., Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 15 Oktober 1938. 9935—14

**DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.****VAKATURE VIR BIBLIOTEKARIS: HOOGGEREGS-HOF-BIBLIOTEEK, PRETORIA.**

Applikasie word gevra van bevoegde kandidate vir bogenoemde betrekking in die Staatsdiens.

Die pos is in die Algemene Afdeling (nie-voorgeskrewe) geklassifiseer, en die salaris daaraan verbonde is £240 per jaar, volgens die skaal £240×£15—£300.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in die Unie of die mandaatgebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Kennis van die reg en regspraktyk, en ondervinding van die hantering van hofrapporte en regshandboeke sal 'n aanbeveling wees.

Applikasies moet die Sekretaris van Justisie, Paleis van Justisie, Pretoria, nie later as 1 November 1938 bereik nie. Aansoeke na daardie datum ontvang, sal nie in aanmerking geneem word nie.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereens ingestuur word nie.

7-14-21

**SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUST.****VAKATURE VIR OPSIGTER (INGENIEURSWESE).**

Applikasies word van bevoegde kandidate ingewag vir aanstelling in bogenoemde pos onder die Suid-Afrikaanse Naturellestuif.

Die salaris aan die pos verbonde is teen £240 per jaar wat by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £360 per jaar styg.

Kandidate moet Unieburgers en tweetalig wees, en moet vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

Applikante moet in besit wees van 'n skietsertifikaat en ervaring van padbou, die oprigting van geboue, windpompe, handpompe, opvangdamme, en van konkreetwerk in die algemeen, sowel as van putgrawery en die bou van grond-damme is noodsaaklik. Kennis van Naturelletale, veral Soeloe of Xosa sal as 'n addisionele aanbeveling beskou word.



The successful candidate will be required to furnish satisfactory health and birth certificates and to serve on probation for twelve months.

Application forms (Z.83) are obtainable from the Secretary for Native Affairs, P.O. Box 384, Pretoria, to whom all completed applications should be addressed. Applications will be received up to and including the 2nd November, 1938.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. 30-7-14-21

#### BANDMASTER FOR BRASS BAND REQUIRED BY REGIMENT PRESIDENT STEYN.

Applications are invited for the post of Bandmaster to the Regiment President Steyn at Bloemfontein.

Applicants, who must be Union Nationals, must be fully qualified musicians with a thorough knowledge of the training of a military Brass Band.

The successful applicant will be appointed to Warrant rank in the Active Citizen Force and will be paid a commencing allowance of £10 per mensem, which may be increased, dependent upon satisfactory service, to a maximum of £15 per mensem.

In addition he will receive pay of rank during continuous training periods and allowances for public performances.

Copies of testimonials and certificates must accompany applications and age must be stated.

Bilingualism will be a recommendation.

Applications must reach the office of the Officer Commanding, Regiment President Steyn, P.O. Box 335, Bloemfontein, on or before the 31st October, 1938.

Further particulars may be obtained from the Regimental office, 43 Monument Road, Bloemfontein. 30-7-14

#### DEPARTMENT OF MINES.

##### VACANCY FOR MEDICAL OFFICER: STATE ALLUVIAL DIGGINGS, ALEXANDER BAY.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the abovementioned post on the establishment of the General Manager, State Alluvial Diggings, Alexander Bay, Namaqualand.

The appointment is whole-time and non-pensionable, and the salary attached to the post is £900 per annum, plus free quarters and rations in the case of a single man, or an allowance of £60 per annum in lieu of free quarters and rations in the case of a married man who takes his family to reside with him at the Diggings.

Candidates must be British subjects and bilingual, have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years and must be registered medical practitioners; a knowledge of X-ray work will be a recommendation.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and will be required to enter into a contract of service with the Government Mining Engineer in accordance with the existing regulations.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance, but full particulars as to qualifications and experience should be furnished.

Application must be made on a form which is obtainable from the Secretary for Mines, Standard Bank Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be forwarded.

Canvassing for appointment to the post is strictly prohibited, and proof thereof will result in the immediate disqualification of a candidate.

Applications must reach the office of the Secretary for Mines, on or before the 12th November, 1938. 30-7-14

#### DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

##### VACANCY FOR SUPERINTENDENT, SETTLEMENT FOR AGED AND INFIRM PERSONS, SONOP (NEAR BRITS.)

Applications are invited from suitably-qualified persons for appointment to the above-mentioned vacancy.

The scale of pay attaching to the post is £240—£15—£360. The incumbent will be required to occupy the official quarters provided for the Superintendent for which rent will be payable in accordance with the provisions of the Public Service Regulations.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef diens doen.

Aansoekvorms (Z.83) is van die Sekretaris van Naturellesake, Posbus 384, Pretoria, verkrygbaar, en voltooië applikasies moet die Sekretaris van Naturellesake bereik voor of op 2 November 1938.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorlopig nie ingestuur word nie.

#### BENODIG: KAPELMEESTER VIR BLAASORKES VAN DIE REGIMENT PRESIDENT STEYN.

Aansoeke word ingewag om die betrekking van kapelmeester by die Regiment Steyn te Bloemfontein.

Aansoekers moet Unie-burgers en ten volle gekwalifiseerde musikante wees, asook 'n deeglike kennis van die opleiding van 'n militêre blaasorkes hê.

Die kandidaat sal met adjutant-onderoffisiersrang in die Aktiewe Burgermag aangestel word en 'n aanvangsalaris van £10 per maand ontvang, wat met bevredigende diens tot £15 per maand verhoog kan word. Daarby sal hy rangsoldy gedurende onafgebroke opleiding ontvang, asook toelaes vir opvoerings.

Afskrifte van getuigskrifte en sertifikate moet saam met aansoeke gestuur en ouderdom gemeld word.

Tweetaligheid is 'n aanbeveling.

Aansoeke moet die kantoor van die bevelvoerende offisier, Regiment President Steyn, Posbus 335, Bloemfontein, voor of op 31 Oktober 1938 bereik.

Verdere besonderhede is verkrygbaar by die Regimentskantoor, Monumentstraat 43, Bloemfontein.

#### DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

##### VAKATURE VIR MEDIESE BEAMPTTE: ALLUVIALE STAATSDELWERYE, ALEXANDERBAAI.

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekking op die diensstaat van die Algemene Bestuurder, Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai, Namakwaland.

Die aanstelling is voltyds en nie-pensioengewend en die salaris daaraan verbonde is £900 per jaar, plus vry inwoning en rantsoene in die geval van 'n ongetroude beampte, of 'n toelaag van £60 per jaar in plaas daarvan in die geval van 'n getroude beampte wat sy gesin na die delwerye neem om daar te woon.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, vir minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het, en geregistreerde mediese praktisyne wees; 'n kennis van X-strale sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikaat indien, en moet 'n dienskontrak met die Staatsmyningenieur aangaan, kragtens die bestaande regulasies.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vireers nie ingestuur word nie, maar volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ervaring moet verstrekk word.

Aansoek moet gedoen word op 'n vorm wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Mynwese, Standaardbankgebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Invloedwerwing vir aanstelling in hierdie betrekking is streng verbode en bewys daarvan sal die onmiddellike disqualifikasie van die kandidaat tot gevolg hê.

Aansoeke moet die kantoor van die Sekretaris van Mynwese voor of op 12 November 1938 bereik.

#### DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

##### VAKATURE VIR SUPERINTENDENT, NEDERSETTING VIR BEJAARDE EN SWAK PERSONE, SONOP (NABY BRITS.)

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate om aanstelling in bogenoemde betrekking.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £240—£15—£360. Die bekleër moet die amptelike woning van die Superintendent bewoon waarvoor huur betaal moet word ooreenkomstig die Staatsdiens-regulasies.



The duties attaching to the post include the care of dairy and draught animals belonging to the Government, the co-ordination of the agricultural activities of settlers, general advice to settlers on agricultural matters, sale of the produce of the settlement, ordering and bookkeeping of stores, etc., and other work connected with the general welfare of persons on the settlement.

A thorough knowledge and experience of agriculture especially agricultural machinery and the treatment of draught animals and dairy stock is essential. Applicants must be able to perform bookkeeping and office work and must have had administrative experience. Experience of the administration of a settlement for European persons will be a recommendation.

Candidates must be bilingual British subjects who have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

The successful applicant will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Applications must be made on forms of application obtainable on request from the Secretary for Social Welfare, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications must reach the Secretary for Social Welfare not later than the 31st October, 1938.

### UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment as teacher at the Tokai Reformatory, Retreat, under the control of the Union Education Department.

The salary scale applicable is £210×15—£450×15—£540 and candidates are granted commencing salaries according to the value of their qualifications as follows:—

| Commencing salary.    | Qualifications.                                                                                                       |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| £285 per annum ... .. | A University degree plus a professional teachers' certificate.                                                        |
| £255 per annum ... .. | Matriculation or an equivalent certificate plus a professional teachers' certificate involving a three years' course. |
| £210 per annum ... .. | Matriculation or an equivalent certificate plus a professional teachers' certificate involving a two years' course.   |

Music and/or singing will be a recommendation.

Appointment will be on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Applications, which must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), must contain full particulars in regard to training, qualifications, experience, etc. Application forms are obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Building, Pretoria, and the completed forms must reach the Secretary not later than the 31st October, 1938.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

Previous unbroken permanent service under a provincial education department will be recognised for salary, leave and pension purposes provided the appointment can be arranged without a break in service. 30-7-14

### VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Application for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 19th October, 1938. Testimonials (copies) may be submitted but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of

Die pligte aan die pos verbonde sluit in toesig oor die melkkoeie en trekdiere wat die eiendom van die regering is, koördinasie van die landboubedrywighede van nedersetters, algemene advies aan nedersetters in verband met landbou, verkoop van die opbringste van die nedersetting, bestel en boekhou van voorrade ens. en algemene toesig oor die welsyn van persone op die nedersetting.

Grondige kennis en ondervinding van landbou, veral landboumasjinerie en die behandeling van trekvee en melkkoeie, is 'n vereiste. Applikante moet in staat wees om boekhou- en kantoorwerk te verrig en moet ondervinding hê van administratiewe werk. Ondervinding van die bestuur van 'n nedersetting vir blankes sal 'n aanbeveling wees.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in die Unie of in die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Aansoek moet gedoen word op aansoekvorms wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Aansoeke moet die Seketaris van Volkswelsyn voor of op 31 Oktober 1938 bereik. 7-14-21-28.

### UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir aanstelling as onderwyser aan die Tokai-verbeteringsgestig, Retreat, onder die beheer van die Unie-Onderwysdepartement.

Die salarisskaal van toepassing is £210×15—£450×15—£540 en kandidate word as volg aanvangsalarisse toegeken volgens die waarde van hul kwalifikasies:—

| Aanvangsalaris.      | Kwalifikasies.                                                                                                                               |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| £285 per jaar ... .. | 'n Universiteitsgraad plus 'n professionele onderwysercertifikaat.                                                                           |
| £255 per jaar ... .. | Matrikulasie of 'n sertifikaat wat daarmee gelykstaan plus 'n professionele onderwysercertifikaat waarvoor 'n driejarige kursus vereis word. |
| £210 per jaar ... .. | Matrikulasie of 'n sertifikaat wat daarmee gelykstaan plus 'n professionele onderwysercertifikaat waarvoor 'n tweejarige kursus vereis word. |

Musiek en/of sang is 'n aanbeveling.

Benoeming geskied op 12 maande proef en is onderworpe aan die voorlegging van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms (U.E. 43) ingedien word en dit moet volledige besonderhede omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens., bevat. Die aansoekvorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-Onderwysdepartement, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, en die ingevulde vorms moet die Sekretaris voor of op 31 Oktober 1938 bereik.

Vereers moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word.

Vorige onafgebroke permanente diens onder 'n provinsiale onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoelindes erken word mits die benoeming sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word.

### VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom voor of op 19 Oktober 1938 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid verlang dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk, of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle beide offisiële tale ken, ook (a) watter ervaring hulle in die behandeling van melaatsheid het, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree of 'n jaar daarna, om 'n tydperk van een van die Departement se leprose-inrigtings werksaam te wees, ten einde hulle



the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

| Place.                               | Salary per Annum. | Drug Allowance per Annum. |
|--------------------------------------|-------------------|---------------------------|
| <b>CAPE.</b>                         | £                 | £                         |
| Vosburg (Victoria West), D.S.....    | 240               | 15                        |
| Reivilo (Taungs), A.D.S.....         | 240               | —                         |
| Hankey (Humansdorp), A.D.S.....      | 150               | —                         |
| Porterville (Piquetberg), A.D.S..... | 100               | 5                         |
| Rhodes (Barkly East), A.D.S.....     | 250               | —                         |
| Bizana, D.S.....                     | 350               | 15                        |
| Lady Grey, D.S.....                  | 175               | 15                        |
| <b>TRANSVAAL.</b>                    |                   |                           |
| Saulspoord (Rustenburg), A.D.S.....  | 200               | —                         |
| <b>ORANGE FREE STATE.</b>            |                   |                           |
| Rosendal (Ficksburg), A.D.S.....     | 240               | —                         |
| Jagersfontein, D.S.....              | 300               | 40                        |
| <b>NATAL.</b>                        |                   |                           |
| Kranskop, D.S.....                   | 300               | 25                        |

aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek vir elkeen ingestuur word:—

| Plek.                                | Salaris per jaar. | Medisyn-toelae per jaar. |
|--------------------------------------|-------------------|--------------------------|
|                                      | £                 | £                        |
| <b>KAAP.</b>                         |                   |                          |
| Vosburg (Victoria-Wes), D.G.....     | 240               | 15                       |
| Reivilo (Taungs), A.D.G.....         | 240               | —                        |
| Hankey (Humansdorp), A.D.G.....      | 150               | —                        |
| Porterville (Piquetberg), A.D.G..... | 100               | 5                        |
| Rhodes (Barkly-Oos), A.D.G.....      | 250               | —                        |
| Bizana, D.G.....                     | 350               | 15                       |
| Lady Grey, D.G.....                  | 175               | 15                       |
| <b>TRANSVAAL.</b>                    |                   |                          |
| Saulspoord (Rustenburg), A.D.G.....  | 200               | —                        |
| <b>ORANJE-VRYSTAAT.</b>              |                   |                          |
| Rosendal (Ficksburg), A.D.G.....     | 240               | —                        |
| Jagersfontein, D.G.....              | 300               | 40                       |
| <b>NATAL.</b>                        |                   |                          |
| Kranskop, D.G.....                   | 300               | 25                       |

The salaries in the case of district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s., and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the ten miles' radius. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Forms of application and copy draft agreement will be furnished on application. 23-30-7-14

#### \* DEPARTMENT OF MINES.

Applications are invited for the post of Temporary Geologist in the Division of Geological Survey. The period of service will be for not more than two years from 21st November, 1938.

Applicants must be bilingual British subjects and must possess a University degree in geology or its recognised equivalent. Experience in field work and in the methods of geological survey will be considered an essential. The salary to be paid will fall within the scale £250—£500 and will depend on the qualifications and experience of the successful applicant.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance, but full particulars as to qualifications and experience should be furnished.

Applications should be sent to the Director, Geological Survey, P.O. Box 401, Pretoria, not later than 29th October, 1938.

#### DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

##### \* VACANCIES FOR TEMPORARY ASSISTANT ENGINEERS.

Applications are invited from graduates in Electrical Engineering for appointment in the Department of Posts and Telegraphs on the scale £250×£25—£300×£20—£500 with commencing salary of £275 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Appointment to a permanent post will be contingent upon passing the annual competitive examination for Assistant Engineers within a period of three years from the commencement of temporary service and upon the availability of suitable vacancies in the calendar year in which the examination is passed.

A copy of the regulations governing the competitive examination, together with a copy of the relative syllabus appears elsewhere in this issue of the *Gazette*.

Applications must be made on form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria. Completed forms which will be received up to and including 7th November, 1938, should be addressed to the Under Secretary, Staff, Room 2, G.P.O., Pretoria.

Arrangements will be made for the interview of candidates prior to selection by a senior engineering officer of the Department in order to gauge their suitability for appointment.

#### \* DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Aansoeke word ingewag om die pos van 'n Tydelike Geoloog in die Afdeling Geologiese Opname. Die dienstrydperk is vir 'n termyn van hoogstens twee jaar vanaf 21 November 1938.

Applikante moet tweetalig en Britse onderdane wees en moet in besit wees van 'n Universiteitsgraad in Geologie of 'n erkende gelykstaande graad. Ondervinding in veldwerk en metode van geologiese opname word as noodsaaklik beskou.

Die salaris aan die pos verbonde is binne die perke van die skaal £250 tot £500 per jaar en word volgens die kwalifikasies en ondervinding van die suksesvolle applikant vasgestel.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet viereers nie ingestuur word nie, maar volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ervaring moet verstrek word.

Aansoeke moet die Direkteur: Geologiese Opname, Posbus 401, Pretoria, voor of op 29 Oktober 1938, bereik. 14-21

#### DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

##### \* VAKATURES VIR TYDELIKE ASSISTENT-INGENIEURS.

Aansoeke word ingewag vir gegradueerdes in Elektriese Werktuigkunde vir aanstelling in die Departement van Pos- en Telegraafwese op die skaal £250×£25—£300×£20—£500 met 'n aanvangsalaris van £275 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet in die Unie of in die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika vir 'n tydperk van minstens 3 jaar gewoon het.

Aanstelling in 'n permanente pos sal onderworpe wees aan die suksesvolle aflegging van die jaarlikse vergelykende eksamen vir Assistent-ingenieurs wat binne 3 jaar vanaf die aanvang van tydelike diens afgelê moet word, asook aan die ontstaan van geskikte vakatures in die kalenderjaar waarin die eksamen met sukses afgelê word.

'n Afskrif van die regulasies wat die vergelykende eksamen beheer, saam met 'n afskrif van die betrokke leerplan, verskyn elders in hierdie uitgawe van die *Staatskoerant*.

Aansoeke moet gedoen word op vorm (Z. 83) wat van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is. Die ingevulde vorms, wat tot en met 7 November 1938 ingewag sal word, moet geadresseer word aan die Ondersekretaris, Personeel, Kamer 2, H.P.K., Pretoria.

Reëlins sal getref word vir 'n persoonlike onderhoud met kandidate deur 'n senior ingenieursbeampte van die Departement sodat vasgestel kan word in hoever hulle geskik is vir aanstelling. 14-21



## DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

## ★ VACANCIES FOR HONORARY STAFF: KING GEORGE V HOSPITAL FOR TUBERCULOSIS, DURBAN.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the following posts at the above-named hospital:—

- (a) Visiting Thoracic Surgeon.
- (b) Visiting Assistant Thoracic Surgeon.
- (c) Visiting Anaesthetist.
- (d) Visiting Throat, Nose and Ear Surgeon.
- (e) Visiting Dentist.
- (f) Outpatient Physician.

2. Applications will be received up to and including the 31st October, 1938, by the Medical Superintendent, King George V Hospital for Tuberculosis, P.O. Box 2217, Durban, from whom further particulars may be obtained on application.

## ★ VACANCY FOR EUROPEAN STOREMAN.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the post of European storeman at Durban under the South African Native Trust.

The commencing salary is £108 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by £12 per annum to £120 per annum and thereafter by £15 per annum to £240 per annum.

Candidates must be Union nationals and bilingual. They must have passed the Junior Certificate examination and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to serve on 12 months probation and to produce satisfactory certificates of birth and health.

Application forms (Z. 83) are obtainable from the Secretary for Native Affairs, P.O. Box 384, Pretoria, to whom all completed forms should be sent. Applications must reach the Secretary for Native Affairs not later than the 9th November, 1938.

*Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*

## ★ ASSISTANT ENGINEERS' EXAMINATION.

A competitive examination for entry to the grade of assistant engineer will be held on the 14th and 16th February, 1939, and intending candidates should submit their names to the Under-Secretary, Staff, Room 2, General Post Office, Pretoria, not later than the 14th January, 1939, and state the desired examination medium (English or Afrikaans).

Candidates who are not members of the Department of Posts and Telegraphs must not be less than twenty years of age on the commencing date of the examination, must possess a diploma or degree in electrical engineering of an approved university or college, and must be approved by the Postmaster-General.

N.B.—As the results of the educational and technical examinations held during November and December, 1938, may not be made public before the closing date for entries for the Assistant Engineers' Examination, intending candidates may submit entries conditional upon their passing at the November/December Examinations.

The syllabus for the examination is as follows:—

*Telegraph and Telephone Engineering, including Wireless.*

Batteries; telegraph instruments; manual telegraph systems; machine-printing telegraph systems; Wheatstone; simplex and duplex repeaters; telephone apparatus; magneto exchange systems; C.B. exchange systems; automatic exchange systems; order wire and ringdown junctions; simultaneous telegraphy and telephony on the same wires, including superposed and composite systems; overhead and underground line construction; inductive and other interference; testing of circuits; protective devices; works estimates; transmission theory and practice in regard to telegraph and telephone engineering; theory and characteristics of thermionic valves and their application; telephone repeaters; carrier current systems; the principal systems of wireless telegraphy and telephony in use; production and propagation of electrical oscillations; transmitting and receiving apparatus.

Success at the examination will not necessarily ensure a candidate's appointment to an assistant engineership. The names of successful candidates will be recorded for consideration in the order of merit attained at the examination but the list will be valid only for the financial year ending the 31st March, 1940. Any successful candidate who has not been appointed to a vacancy by that date will be required to compete in the next examination if he desires to be considered for further vacancies.

## DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

## ★ VAKATURES VIR ERE-STAF: KONING GEORGE V-HOSPITAAL VIR TERINGLYERS.

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in die volgende betrekkings by bogenoemde hospitaal:—

- (a) Besoekende bors-chirurg.
- (b) Besoekende assistent-bors-chirurg.
- (c) Besoekende anestetikus.
- (d) Besoekende keel-, neus- en oor-chirurg.
- (e) Besoekende tandarts.
- (f) Geneesheer vir buitepasiënte.

2. Verdere besonderhede is verkrygbaar van die Geneesheer-superintendent, Koning George V-Hospitaal vir Teringlyers, Posbus 2217, Durban, deur wie aansoeke om die betrekkings tot en insluitende 31 Oktober 1938 ontvang sal word. 14-21

## ★ VAKATURE VIR BLANKE STOORMAN.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling as blanke stoorman te Durban onder die Suid-Afrikaanse Naturelletrust.

Die aanvangsalaris aan die pos verbonde is teen £108 per jaar wat by bevredigende diens en goeie gedrag met 'n jaarlikse verhoging van £12 tot £120, en daarna met jaarlikse verhogings van £15 tot £240 per jaar styg.

Kandidate moet tweetalige Unieburgers wees, vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het en moet in besit wees van die Junior sertifikaat.

Die suksesvolle kandidaat moet vir 12 maande op proef diens doen en bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê.

Aansoekvorms (Z. 83) is van die Sekretaris van Naturellesake, Posbus 384, Pretoria, verkrygbaar en voltooidde applikasies moet die Sekretaris van Naturellesake voor of op die 9de November 1938 bereik.

*Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorlopig nie ingedien word nie.* 14-21-28-4

## ★ EKSAMEN VIR ASSISTENT-INGENIEURS.

'n Vergelykende eksamen vir toelating tot die graad van Assistent-ingenieur sal op 14 en 16 Februarie 1939 afgeneem word, en aspirant-kandidate moet hul name voor of op 14 Januarie 1939 by die Ondersekretaris, Personeel, Kamer 2, Hoofposkantoor, Pretoria, indien en meld of hulle die eksamen in Engels of Afrikaans wil aflê.

Kandidate wat nie lede van die personeel van die Departement van Pos- en Telegraafwese is nie, moet op die dag wanneer die eksamen 'n aanvang neem, minstens 20 jaar oud wees, in besit wees van 'n diploma of graad in Elektriese Werktuigkunde van 'n erkende universiteit of kollege, en deur die Posmeester-generaal goedgekeur word.

LET WEL.—Aangesien die uitslae van die onderwys- en tegniese eksamens wat gedurende November en Desember 1938 afgeneem word, miskien nie gepubliseer sal word voordat inskrywings vir die Assistent-ingenieurseksamen ingedien moet word nie, sal inskrywings van aspirant-kandidate voorlopig aangeneem word op voorwaarde dat hulle in die November/Desember-eksamens slaag.

Onderstaande is die leerplan van die eksamen:—

*Telegraaf- en Telefoonwerktuigkunde, met inbegrip van Draadloos.*

Batterye; telegraafinstrumente; handtelegraafstelsels; masjiendruk-telegraafstelsels; Wheatstone; enkele en dubbele herhaaltoestelle; telefoonapparaat; magneto-sentralestelsels; S.B.-sentralestelsels; outomatiese sentralestelsels; oproepdraad- en afbelkoppellyne; gelyktydige telegrafie en telefonie op dieselfde drade, met inbegrip van tweevoudige en gemengde stelsels; bo- en ondergrondse konstruksie van lyne; induktiewe en ander storings; die toets van stroombane; beskermingsapparaat; werksberamings; oorseiningsteorie en praktyk ten opsigte van telegraaf- en telefoonwerktuigkunde; teorie en kenmerke van radiolampies en hul gebruik; telefoon-versterktoestelle; draagfrekwensstelsels; die vernaamste stelsels van draadloos-telegrafie en -telefonie wat nou in gebruik is; ontwikkeling en indiensstelling van elektriese trillings; versendings- en opvangapparaat.

'n Kandidaat wat in die eksamen slaag, sal nie noodwendig as Assistent-ingenieur aangestel word nie. Die name van die suksesvolle kandidate sal aangeteken word vir oorweging in die volgorde van die meriete wat hulle in die eksamen behaal het, maar die lys sal slegs vir die boekjaar eindigende 31 Maart 1940 van krag wees. Enige suksesvolle kandidaat wat op daardie datum nog nie in 'n vakature aangestel is nie, sal weer die volgende eksamen moet aflê as hy verlang om vir verdere vakatures in aanmerking te kom.



All appointments to the grade of assistant engineer will be on probation for a period of at least two years. The present scale of pay applicable to the grade is £250 × £25—£300 × £20—£500 but, for the time being, appointments will be made to the £275 notch and thereafter advancement to the £320 and £360 notches will be made in successive years, after which normal scale progression will be followed.

## PUBLIC SERVICE COMMISSION.

### VACANCIES FOR TRANSLATORS (ENGLISH-AFRIKAANS; AFRIKAANS-ENGLISH).

Senior Translator—scale £700—£25—£800.  
Translator—scale £500—£25—£700.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the abovementioned posts in the Public Service.

2. Successful candidates will, in the first instance, be on contract for a period of three years; candidates displaying special aptitude and suitability may however be appointed permanently during their contract period provided they are successful at the Higher Translator's Examination.

3. The pay attaching to the posts will be within the limits of the scales quoted, and the commencing salary will be determined according to qualifications and experience.

4. Candidates must be British subjects and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years and must be in possession of a degree of a University of recognised standing with the official languages as major subjects.

5. The successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

6. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

8. Applications will be received up to and including the 7th November, 1938.

### TRANSLATOR'S EXAMINATION: LOWER.

1. Applications are invited from suitably qualified persons who desire to enter for the above-mentioned examination to be conducted on the 18th November, 1938, by the Union Department of Education for the purpose of determining selections for appointment to posts of Assistant Translator (English and Afrikaans) in the Public Service.

2. Candidates must be British subjects and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years, and must furthermore be in possession of a degree of a recognised university.

3. Successful candidates will be considered for appointment, on the occurrence of suitable vacancies, to posts of Assistant Translator at the minimum of the appropriate salary scale—at present £250 × £25—£300 × £20—£500—for a probationary period of at least twelve months, with an efficiency barrier at the £360 per annum notch.

4. Appointments as Assistant Translator will be subject to the submission of satisfactory certificates of birth and health.

5. Entries for the examination must be made on the form (Z. 83), which is obtainable from the Examinations Officer, Union Department of Education, P.O. Box 1035, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed so as to reach him on or before the 1st November, 1938.

6. The centres at which the examination is to be held will be communicated to candidates after the 1st November, 1938, by the Examinations Officer, Union Department of Education, to whom all further correspondence in that connection should be addressed.

### \* VACANCY FOR MECHANICAL ENGINEER.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned post on the establishment of the Roads Branch of the Natal Provincial Administration.

2. The scale of salary attaching to the post is £500—£25—£700, and the commencing salary will be determined according to qualifications and experience.

3. Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. They must also be in possession of a degree in mechanical engineering of a recognised University, or a degree or Diploma of equivalent or higher value. Applicants must have had at least two or three years' experience in mechanical engineering, and a knowledge of road-making plant and Diesel engines will be a recommendation. Full particulars regarding qualifications and experience should be indicated.

Alle aanstellings in die graad van Assistent-ingenieur sal op proef wees vir 'n tydperk van minstens twee jaar. Die teenswoordige salarisskaal wat op die graad van toepassing is, is £250 × £25—£300 × £20—£500 maar voorlopig sal aanstellings op die £275-kerf gemaak word en daarna sal bevordering tot die kerwe £320 en £360 in agtereenvolgende jare gemaak word, waarna gewone skaalverhogings gevolg sal word.

## STAATSDIENSKOMMISSIE.

### VAKATURES VIR VERTALERS (ENGELS-AFRIKAANS; AFRIKAANS-ENGELS).

Senior Vertaler—salarisskaal £700—£25—£800.  
Vertaler—salarisskaal £500—£25—£700.

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate om aanstelling in bogenelde poste in die Staatsdiens.

2. Suksevolle kandidate sal in die eerste plek op kontrak vir 'n tydperk van drie jaar aangestel word; kandidate wat spesiale aanleg en geskiktheid aan die dag lê, kan egter gedurende hul kontraktydperk vas aangestel word mits hulle die Hoër Vertalerseksamen met goeie gevolg aflê.

3. Die besoldiging aan die betrekkings verbonde sal binne die perke van bogenoemde salarisskaal wees en die aanvangsalaris sal bepaal word volgens kwalifikasies en ondervinding.

4. Kandidate moet Britse onderdane wees en minstens drie jaar in die Unie of in die mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het, en moet in besit wees van 'n graad, met die landstale as hoofvakke, van 'n Universiteit met erkende status.

5. Suksevolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien.

6. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie voorgelê word nie.

7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

8. Aansoeke sal ontvang word tot en met 7 November 1938.

### LAER VERTALERSEKSAMEN.

1. Applikasies word ingewag van bevoegde persone wat begerig is om hulle vir bogenoemde eksamen te laat inskryf wat op 18 November 1938 deur die Unie-onderwysdepartement afgeneem sal word. Die eksamen is bedoel om kandidate vir aanstelling in poste van Assistent-vertaler (Engels en Afrikaans) in die Staatsdiens uit te kies.

2. Kandidate moet Britse onderdane wees en minstens drie jaar in die Unie of die Maandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het, en moet ook in besit wees van 'n graad van 'n universiteit met erkende status.

3. Suksevolle kandidate sal by die ontstaan van geskikte vakatures in aanmerking geneem word vir aanstelling in poste van Assistent-vertaler teen die minimum van die betrokke salarisskaal—op die oomblik £250 × £25—£300 × £20—£500—met 'n bekwaamheidsgrens by die kerf £360 per jaar.

4. Aanstellings as Assistent-vertaler sal onderworpe wees aan die voorlegging van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate.

5. Inskrywings vir die eksamen moet gedoen word op die vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Eksamenbeampte, Unie-onderwysdepartement, Posbus 1035, Pretoria, en alle ingevulde vorms moet aan genoemde beampte gerig word sodat dit hom voor of op 1 November 1938 bereik.

6. Die sentrums waar die eksamen afgeneem sal word, sal na 1 November 1938 aan kandidate meegedeel word deur die Eksamenbeampte, Unie-onderwysdepartement, Posbus 1035, Pretoria, met wie alle verdere briefwisseling in die verband gevoer moet word.

### \* VAKATURE VIR WERKTUIGKUNDIGE INGENIEUR.

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate om aanstelling in bovermelde pos in die Padafdeling van die Natalse Provinsiale Administrasie.

2. Die salarisskaal aan die betrekking verbonde is £500 × £25—£700 en die aanvangsalaris sal na gelang van kwalifikasies en ondervinding vasgestel word.

3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of in die mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het. Hulle moet ook in besit wees van 'n graad in werktuigkundige ingenieurswese van 'n universiteit met erkende status of van 'n graad of diploma van gelyke of hoër waarde. Applikante moet minstens twee of drie jaar ondervinding van werktuigkundige ingenieurswese hê en kennis van padbou-installasie en Diesel-enjins sal 'n aanbeveling wees. Volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.



4. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

5. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*

6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

7. Applications will be received up to and including the 14th November, 1938.

#### VACANCIES FOR—

(a) THREE PROFESSIONAL OFFICERS (PHYSICAL CULTURE)—SCALE £500×£25—£700;

(b) ASSISTANT PROFESSIONAL OFFICER (PHYSICAL CULTURE) (FEMALE)—£250×£25—£300×£20—£500.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned posts in the Department of Union Education.

2. Two of the Professional Officers will be required to visit centres from which applications for financial assistance are received, to organise local committees and to advise the National Council for Physical Culture in regard to the allotment of funds. The other Professional Officer and the Assistant Professional Officer (Female) will be required to advise the Department as regards the organisation of the work in connection with physical culture at its institutions, to inspect the work and instruct the staff therein.

3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. A thorough knowledge of physical culture is essential and applicants must clearly indicate the nature and duration of the courses followed by them. Training at recognised centres overseas will be a recommendation. Particulars regarding academic and teaching qualifications and experience must also be stated.

4. The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

5. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

6. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*

7. Applications will be received up to and including the 7th November, 1938.

4. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorteen gesondheidsertifikate voorlê en twaalf maande op proef dien.

5. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.*

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

7. Aansoeke sal tot en met 14 November 1938 ontvang word.  
14-21-28

#### VAKATURES VIR—

(a) DRIE VAKKUNDIGE BEAMPTES (LIGGAAMSKULTUUR)—SALARISSKAAL £500×£25—£700.

(b) ASSISTENT-VAKKUNDIGE BEAMPTTE (LIGGAAMSKULTUUR) (VROULIK)—£250×£25—£300×£20—£500.

1. Applikasies word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekkings in die Departement van Unie-Onderwys.

2. Van twee van die vakkundige beamptes sal verwag word om plekke vanwaar aansoeke om geldelike ondersteuning ontvang word, te besoek, plaaslike komitees te organiseer en om die Nasionale Raad vir Liggamskultuur te adviseer in verband met die toekenning van fondse. Die ander vakkundige beampte en die assistent vakkundige beampte (vroulik) moet die Departement adviseer aangaande die organisasie van liggamskultuurwerk by sy inrigtings, die werk inspekteer en die personeel in die werk onderrig.

3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie of in die mandaatgegebied van Suidwes-Afrika gewoon het. Deeglike kennis van liggamskultuur is 'n vereiste, en kandidate moet duidelik meld wat die aard en duur is van die kursusse wat hulle gevolg het. Opleiding aan erkende inrigtings oorsee sal 'n aanbeveling wees. Besonderhede van akademiese en onderwyskwalifikasies en ervaring moet ook vermeld word.

4. Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorteen gesondheidsertifikate voorlê en twaalf maande op proef dien.

5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

6. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.*

7. Aansoekvorms sal ontvang word tot en met 7 November 1938.  
14-21-28

## WITWATERSRAND MAP

Three Sheets—

“WEST RAND”

“CENTRAL” and

“EAST RAND”

Scale—1-50,000

Showing District, Municipal, Farm and Mine Boundaries, Railways, Roads, Rivers, Dams, Plantations, Mine Railways, Mine Works, Mine Dumps, Mine Slime Dams, Mine Residences, Mine Compounds, Towns and various other features

Obtainable from—

THE GOVERNMENT PRINTER PRETORIA

Price 3s. per Sheet (linen backed)

## KAART VAN WITWATERSRAND

Drie Seksies—

„WES-RAND”

„SENTRAAL” en

„OOS-RAND”

Skaal—1-50,000

Aantonende die Distriks-, Munisipale, Plaas- en Myngrense, Spoorweë, Paaie, Riviere, Damme, Plantasies, Mynspoorweë, Mynwerke, Mynhope, Mynslykdamme, Mynwonings, Compounds, Dorpe en baie ander gegewens

Verkrygbaar by—

DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Teen 3s. per Seksie (op linnerugkant)



RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.  
STATEMENT OF EXPENDITURE, APRIL 1, 1938, TO AUGUST 31, 1938.—STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1938 TOT 31 AUGUSTUS 1938.

| Service.                                                                       | Estimates.<br>Begroting. | Month of August.<br>Maand Augustus. |           | Total April to August.<br>Totaal April tot Augustus. |            | Diens.                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                |                          | 1938-39.                            | 1938.     | 1937.                                                | 1938.      |                                                                                |
|                                                                                | £                        | £                                   | £         | £                                                    | £          |                                                                                |
| Working Expenditure (Railways)—<br>Transportation Services:                    |                          |                                     |           |                                                      |            | Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—<br>Vervoerdienste:                                  |
| General Charges.....                                                           | 621,718                  | 53,997                              | 45,229    | 263,279                                              | 225,445    | Algemene koste.                                                                |
| Maintenance of Permanent Way and Works.....                                    | 3,255,325                | 302,003                             | 250,281   | 1,435,752                                            | 1,211,066  | Onderhoud van spoorbaan en werke.                                              |
| Maintenance of Rolling Stock.....                                              | 4,551,197                | 412,643                             | 373,304   | 1,919,770                                            | 1,746,158  | Onderhoud van rollende materiaal.                                              |
| Running Expenses.....                                                          | 6,227,771                | 532,756                             | 507,913   | 2,654,027                                            | 2,361,668  | Treinloopkoste.                                                                |
| Traffic Expenses.....                                                          | 5,523,615                | 464,625                             | 430,837   | 2,289,330                                            | 2,097,887  | Verkeersuitgawe.                                                               |
| Superannuation.....                                                            | 729,430                  | 64,779                              | 58,761    | 312,017                                              | 294,101    | Superannuasie.                                                                 |
| Cartage Services.....                                                          | 591,450                  | 49,370                              | 47,149    | 238,358                                              | 225,144    | Besteldienste.                                                                 |
| Depreciation.....                                                              | 2,266,392                | 188,866                             | 183,726   | 944,330                                              | 918,630    | Waardevermindering.                                                            |
| Subsidiary Services:                                                           |                          |                                     |           |                                                      |            | Hulpdienste:                                                                   |
| Catering and Bedding Services.....                                             | 622,354                  | 53,009                              | 48,919    | 268,696                                              | 246,710    | Verversings en beddegoed dienste.                                              |
| Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.....                 | 215,416                  | 19,265                              | 18,242    | 97,423                                               | 91,211     | Publisiteit, boekwinkels, advertensies en outomate.                            |
| Grain Elevators.....                                                           | 228,807                  | 18,707                              | 21,022    | 87,345                                               | 99,088     | Graansuiers.                                                                   |
| Road Motor Services.....                                                       | 614,849                  | 53,511                              | 46,784    | 259,471                                              | 224,800    | Padmotordienste.                                                               |
| Tourist Services.....                                                          | 92,676                   | 5,240                               | 4,606     | 32,637                                               | 28,103     | Toeristediens.                                                                 |
| Interest on Capital.....                                                       | 5,047,127                | 434,175                             | 415,741   | 2,105,164                                            | 2,050,198  | Rente op kapitaal.                                                             |
| Interest on Superannuation and other Funds.....                                | 1,222,300                | 101,365                             | 95,086    | 501,032                                              | 470,161    | Rente op superannuasie- en ander fondse.                                       |
| Charges in respect of Lines Leased.....                                        | 13,500                   | 1,125                               | 1,125     | 5,625                                                | 5,625      | Koste ten opsigte van gehuurde lyne.                                           |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....                           | 167,816                  | 8,835                               | 8,509     | 37,457                                               | 40,261     | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).                                      |
| TOTAL—RAILWAYS.....                                                            | 31,991,743               | 2,764,271                           | 2,557,534 | 13,451,713                                           | 12,336,256 | TOTAAL—SPOORWEE.                                                               |
| Working Expenditure (Harbours)—<br>Transportation Services:                    |                          |                                     |           |                                                      |            | Bedryfsuitgawe (Hawens)—<br>Vervoerdienste:                                    |
| Maintenance of Assets.....                                                     | 347,235                  | 30,144                              | 24,472    | 159,493                                              | 122,943    | Onderhoud van bate.                                                            |
| Operating Expenses.....                                                        | 392,361                  | 32,175                              | 28,521    | 153,802                                              | 138,163    | Bedryfsuitgawe.                                                                |
| General Charges.....                                                           | 29,133                   | 2,357                               | 2,085     | 11,650                                               | 10,515     | Algemene koste.                                                                |
| Superannuation.....                                                            | 24,060                   | 1,840                               | 1,957     | 9,579                                                | 10,214     | Superannuasie.                                                                 |
| Depreciation.....                                                              | 109,008                  | 9,084                               | 8,448     | 45,420                                               | 42,240     | Waardevermindering.                                                            |
| Subsidiary Services:                                                           |                          |                                     |           |                                                      |            | Hulpdienste:                                                                   |
| Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.....                           | 50,081                   | 4,229                               | 3,407     | 20,509                                               | 17,622     | Vuurtorings, ligbakens, sinjaalklokke en sienstasies.                          |
| Interest on Capital.....                                                       | 586,543                  | 61,283                              | 46,073    | 247,959                                              | 232,584    | Rente op kapitaal.                                                             |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....                           | 1,450                    | —                                   | 4         | 17                                                   | 4          | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).                                      |
| TOTAL—HARBOURS.....                                                            | 1,539,871                | 131,112                             | 114,967   | 648,429                                              | 574,285    | TOTAAL—HAWENS.                                                                 |
| Working Expenditure (Steamships)—<br>Transportation Services:                  |                          |                                     |           |                                                      |            | Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—<br>Vervoerdienste:                                |
| Working and Maintenance.....                                                   | 117,818                  | 9,099                               | 8,803     | 44,493                                               | 32,711     | Eksplorasie en onderhoud.                                                      |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....                           | 50                       | —                                   | —         | —                                                    | —          | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).                                      |
| TOTAL—STEAMSHIPS.....                                                          | 117,868                  | 9,099                               | 8,803     | 44,493                                               | 32,711     | TOTAAL—STOOMSKEPE.                                                             |
| Working Expenditure (Airways)—<br>Transportation Services:                     |                          |                                     |           |                                                      |            | Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—<br>Vervoerdienste:                                  |
| Working and Maintenance.....                                                   | 363,480                  | 45,008                              | 18,260    | 192,322                                              | 77,333     | Eksplorasie en onderhoud.                                                      |
| Interest on Capital.....                                                       | 28,199                   | 1,962                               | 599       | 9,501                                                | 2,527      | Rente op kapitaal.                                                             |
| Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).....                           | 23,100                   | —                                   | —         | 19,102                                               | 8          | Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).                                      |
| TOTAL—AIRWAYS.....                                                             | 414,779                  | 46,970                              | 18,859    | 220,925                                              | 79,868     | TOTAAL—LUGDIENS.                                                               |
| Special Appropriations—<br>Betterment Fund.....                                | 1,000,000                | 83,333                              | 83,333    | 416,666                                              | 416,667    | Spesiale aanwendings—<br>Verbeteringsfonds.                                    |
| Deficiency in Pension and Superannuation Funds.....                            | 487,000                  | 40,584                              | 40,584    | 202,917                                              | 202,917    | Tekort in pensioen- en superannuasiefondse.                                    |
| Rates Equalization Fund.....                                                   | 1,000,000                | 83,333                              | 83,333    | 416,667                                              | 416,667    | Tariewereserwefonds.                                                           |
| Reduction of Branch Line Capital.....                                          | 450,000                  | 37,500                              | 20,834    | 187,500                                              | 104,167    | Vermindering van taklynkapitaal.                                               |
| Renewals Fund.....                                                             | 1,000,000                | 83,334                              | 154,166   | 416,667                                              | 770,833    | Vernuwingsfonds.                                                               |
| Responsibility Allowance.....                                                  | —                        | —                                   | 64,284    | —                                                    | 314,012    | Verantwoordelikhedstoelae.                                                     |
| Writing out of Capital Account Discount and Expenses on pre-Union Capital..... | 750,000                  | 62,500                              | 41,667    | 312,500                                              | 208,333    | Afskrywing van diskonto en onkoste op kapitaal voor Unie uit kapitaalrekening. |
| Writing out of Capital Account residual value of Sleeper Plantations.....      | —                        | —                                   | 19,005    | —                                                    | 98,134     | Afskrywing van restantwaarde van dwarsleerplantasies.                          |
| Writing Dead Assets out of Capital Account.....                                | 20,879                   | —                                   | —         | —                                                    | —          | Afskrywing van dooie bate uit kapitaalrekening.                                |
| TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.....                                              | 4,707,879                | 390,584                             | 507,206   | 1,952,917                                            | 2,531,730  | TOTAAL—SPESIALE AANWENDING.                                                    |
| TOTAL EXPENDITURE.....                                                         | 38,772,140               | 3,342,036                           | 3,207,369 | 16,318,477                                           | 15,554,850 | TOTALE UITGAW.                                                                 |



RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.—*SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.*  
STATEMENT OF REVENUE, APRIL 1, 1938, TO AUGUST 31, 1938.—*STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1938 TOT 31 AUGUSTUS 1938.*

| Service.                                             | Estimates.<br>Begroting. | Month of August.<br>Maand Augustus. |           | Total April to August.<br>Totaal April tot Augustus. |            | Diens.                                       |
|------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------|
|                                                      |                          | 1938-39.                            | 1938.     | 1937.                                                | 1938.      |                                              |
|                                                      | £                        | £                                   | £         | £                                                    | £          |                                              |
| Revenue (Railways)—                                  |                          |                                     |           |                                                      |            | Inkomste (Spoorweë)—                         |
| Transportation Services:                             |                          |                                     |           |                                                      |            | Vervoerdienste:                              |
| Passengers.....                                      | 5,736,000                | 431,196                             | 425,068   | 2,375,874                                            | 2,231,870  | Passasiers.                                  |
| Parcels.....                                         | 678,000                  | 53,097                              | 55,582    | 271,776                                              | 276,727    | Pakkette.                                    |
| Mails.....                                           | 182,000                  | 15,299                              | 15,500    | 78,458                                               | 77,416     | Possakke.                                    |
| Goods.....                                           | 21,409,000               | 1,802,704                           | 1,881,977 | 8,279,131                                            | 8,916,551  | Goedere.                                     |
| Coal.....                                            | 3,756,000                | 325,819                             | 342,852   | 1,625,074                                            | 1,589,594  | Steenkool.                                   |
| Live Stock.....                                      | 782,500                  | 71,962                              | 73,458    | 329,965                                              | 348,379    | Lewende hawe.                                |
| Rents and Storage.....                               | 428,000                  | 38,343                              | 31,994    | 207,003                                              | 179,566    | Huurgeld en opslagkoste.                     |
| Miscellaneous.....                                   | 433,000                  | 36,508                              | 37,182    | 185,259                                              | 201,299    | Diverse.                                     |
| Subsidiary Services:                                 |                          |                                     |           |                                                      |            | Hulpdienste:                                 |
| Catering and Bedding Services.....                   | 605,200                  | 48,365                              | 47,107    | 263,789                                              | 245,560    | Verversings en beddegoed dienste.            |
| Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines..... | 231,750                  | 20,353                              | 19,418    | 107,685                                              | 101,295    | Boekwinkels, advertensies en outomate.       |
| Grain Elevators.....                                 | 124,000                  | 18,278                              | 45,382    | 70,113                                               | 147,501    | Graansuiers.                                 |
| Road Motor Services.....                             | 605,683                  | 58,051                              | 50,811    | 252,141                                              | 248,923    | Padmotordienste.                             |
| Tourist Serdce.....                                  | 93,000                   | 4,874                               | 3,888     | 31,728                                               | 26,066     | Toeristediens.                               |
| Interest on Investments.....                         | 1,201,000                | 100,109                             | 99,764    | 517,586                                              | 493,864    | Rente op beleggings.                         |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....    | 150,728                  | 26,011                              | 4,072     | 191,626                                              | 54,031     | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| TOTAL—RAILWAYS.....                                  | 36,415,861               | 3,050,969                           | 3,134,055 | 14,787,208                                           | 15,138,642 | TOTAAL—SPOORWEE.                             |
| Revenue (Harbours)—                                  |                          |                                     |           |                                                      |            | Inkomste (Hawens)—                           |
| Transportation Services:                             |                          |                                     |           |                                                      |            | Vervoerdienste:                              |
| Port Dues on Ships.....                              | 183,000                  | 14,713                              | 14,528    | 69,753                                               | 71,009     | Dokgeld vir skepe.                           |
| Wharfage Dues on Goods and Live Stock.....           | 1,356,000                | 95,354                              | 116,090   | 472,215                                              | 572,511    | Kaaigeld vir goedere en lewende hawe.        |
| Tugs and Lighters.....                               | 104,000                  | 9,906                               | 9,808     | 45,886                                               | 49,409     | Sleepbote en ligters.                        |
| Cranes.....                                          | 204,000                  | 17,765                              | 17,759    | 81,888                                               | 88,979     | Krane.                                       |
| Dry Docks and Slipways.....                          | 20,000                   | 2,166                               | 1,495     | 10,021                                               | 8,285      | Droogdokke en sleephellings.                 |
| Coaling Apparatus.....                               | 63,000                   | 4,848                               | 5,483     | 30,331                                               | 27,791     | Steenkooltoestelle.                          |
| Miscellaneous.....                                   | 52,000                   | 5,363                               | 5,123     | 24,553                                               | 27,042     | Diverse.                                     |
| Subsidiary Services:                                 |                          |                                     |           |                                                      |            | Hulpdienste:                                 |
| Lighthouses—Light Dues.....                          | 60,500                   | 5,281                               | 4,994     | 25,810                                               | 25,167     | Vuurtorings—Liggeld.                         |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....    | 15,100                   | 1,619                               | 1,548     | 4,614                                                | 4,817      | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| TOTAL—HARBOURS.....                                  | 2,057,600                | 157,015                             | 176,828   | 765,071                                              | 875,010    | TOTAAL—HAWENS.                               |
| Revenue (Steamships)—                                |                          |                                     |           |                                                      |            | Inkomste (Stoomskepe)—                       |
| Transport Services:                                  |                          |                                     |           |                                                      |            | Vervoersienste:                              |
| Freight.....                                         | 146,500                  | 10,003                              | 8,964     | 46,567                                               | 32,894     | Vrag.                                        |
| Miscellaneous.....                                   | 500                      | 143                                 | —         | 550                                                  | 298        | Diverse.                                     |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....    | 4,295                    | 379                                 | 339       | 1,805                                                | 1,645      | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| TOTAL—STEAMSHIPS.....                                | 151,295                  | 10,525                              | 9,303     | 48,922                                               | 34,837     | TOTAAL—STOOMSKEPE.                           |
| Revenue (Airways)—                                   |                          |                                     |           |                                                      |            | Inkomste (Lugdiens)—                         |
| Transportation Services:                             |                          |                                     |           |                                                      |            | Vervoerdienste:                              |
| Passengers.....                                      | 100,000                  | 11,041                              | 7,064     | 55,798                                               | 32,663     | Passasiers.                                  |
| Mails.....                                           | 50,000                   | 6,338                               | 5,711     | 28,498                                               | 15,106     | Possakke.                                    |
| Freight.....                                         | 2,000                    | 169                                 | 175       | 1,602                                                | 813        | Vrag.                                        |
| Miscellaneous.....                                   | 200                      | 43                                  | 44        | 290                                                  | 134        | Diverse.                                     |
| Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).....    | 25                       | —                                   | —         | —                                                    | —          | Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening). |
| TOTAL—AIRWAYS.....                                   | 152,225                  | 17,591                              | 12,994    | 86,188                                               | 48,716     | TOTAAL—LUGDIENS.                             |
| TOTAL—REVENUE.....                                   | 38,776,981               | 3,236,100                           | 3,333,180 | 15,687,389                                           | 16,097,205 | TOTAAL—INKOMSTE.                             |
| Results of Working—                                  |                          |                                     |           |                                                      |            | Bedryfsresultate—                            |
| Total Revenue—All Services.....                      | 38,776,981               | 3,236,100                           | 3,333,180 | 15,687,389                                           | 16,097,205 | Totale inkomste—Alle dienste.                |
| Total Expenditure—All Services.....                  | 38,772,140               | 3,342,036                           | 3,207,369 | 16,318,477                                           | 15,554,850 | Totale Uitgawe—Alle dienste.                 |
| Surplus.....                                         | 4,841                    | —                                   | 125,811   | —                                                    | 542,355    | Surplus                                      |
| Deficit.....                                         | —                        | 105,936                             | —         | 631,088                                              | —          | Tekort.                                      |

Office of the Chief Accountant, Johannesburg, October 14, 1938.  
Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, Oktober 14 1938.

C. M. HOFFE { Chief Accountant.  
Hoofrekenmeester.



# NOTICE TO ADVERTISERS

*in the*

## Union Gazette



### ADVERTISERS

*are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the Union Gazette is 4 p.m. on WEDNESDAY of each week preceding publication.*

*Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's Gazette.*



**J. J. KRUGER**  
Government  
Printer

Government  
Printing and  
Stationery Office  
Pretoria  
2nd January, 1937

# KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

*in die*

## Staats- koerant



### ADVERTEERDERS

*word daaraan herinner dat advertensies vir die Staatskoerant die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke WOENSDAG voor publikasie.*

*Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se Staatskoerant verskyn.*



**J. J. KRUGER**  
Staatsdrukker

Staatsdrukkery en  
Kantoor van  
Skryfbehoeftes  
Pretoria  
2 Januarie 1937



## ADVERTENSIES.

## PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916,  
FOR THE WEEK ENDED 8TH OCTOBER, 1938.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

## PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN  
EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 8 OKTOBER 1938.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

## LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL

| No.<br>No. | Date of<br>Application.<br>Datum van<br>Aansoek. | Date of<br>Sealing.<br>Datum van<br>Seëling. | Name of Applicant.<br>Naam van Applikant.                                                                  | Title of Invention.<br>Aard van Uitvinding.                                               |
|------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1003       | 3/8/37                                           | 7/10/38                                      | La Société Anonyme des Manufactures des Glaces et Produits Chimiques de Saint Gobain, Chauny & Cirey       | Electric furnace for the fusion of glass.                                                 |
| 1178       | 13/8/37                                          | 7/10/38                                      | (1) The British United Shoe Machinery Co., Ltd.<br>(2) Reginald Boyd Woodcock<br>(3) William Arthur Barker | Improvements in or relating to machines for setting eyelets or like barrelled fasteners.  |
| 1265       | 29/9/37                                          | 7/10/38                                      | Standard Telephones and Cables, Ltd....                                                                    | Improvements in or relating to telephone or like systems.                                 |
| 1287       | 2/10/37                                          | 7/10/38                                      | John Donald Wishart.....                                                                                   | Improved valve devices for regulating the proportions of gas and air used by gas engines. |
| 1409       | 25/10/37                                         | 7/10/38                                      | Francois Jacobus le Roux.....                                                                              | Improvements in or relating to agricultural implements.                                   |
| 1542       | 20/11/37                                         | 7/10/38                                      | Metallgesellschaft Aktiengesellschaft.....                                                                 | Process of production of hydrocarbons containing chiefly solid paraffin.                  |
| 218        | 23/2/38                                          | 7/10/38                                      | The General Electric Co., Ltd.....                                                                         | Improvements in scanning discs for television.                                            |
| 470        | 19/4/38                                          | 7/10/38                                      | Denis Robert Sydney Becker.....                                                                            | Improvements in the recovery of pulp from paper or the like.                              |
| 509        | 25/4/38                                          | 7/10/38                                      | Firestone (South Africa) (Proprietary), Ltd.                                                               | Improvements in or relating to methods of and apparatus for frothing latex.               |
| 529        | 30/4/38                                          | 7/10/38                                      | William Arthur Holker.....                                                                                 | Table-game apparatus.                                                                     |
| 546        | 3/5/38                                           | 7/10/38                                      | Australian Glass Manufacturers Co., Ltd...                                                                 | Improvements in the manufacture of hollow glass building blocks.                          |
| 1200       | 16/9/37                                          | 7/10/38                                      | Office General de la Cinematographie Francaise                                                             | Improvements in or relating to cinematographic projection apparatus.                      |

## VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees.

1928 Numbers (*Nommers*): 793, 808, 810, 816, 825.  
1931 Numbers (*Nommers*): 626, 627, 628, 651, 656.  
1935 Numbers (*Nommers*): 723, 725, 731, 738, 739, 741, 745, 749.

## VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente henu mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

## ASSIGNMENTS REGISTERED—OORMAKINGS GEREGISTREER.

| No.<br>No.        | In the name of.<br>In die naam van.                   | Assigned to.<br>Oorgemaak aan.                                | Date of<br>Registration.<br>Datum van<br>registrasie. |
|-------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 395 & 633/32..... | Sir W. G. Armstrong-Whitworth & Co. (Engineers), Ltd. | Associated Manufacturers of Electric Traction Equipment, Ltd. | 5/10/38                                               |
| 270/38.....       | Charles Gal.....                                      | Automatic Geyser Co. (Proprietary), Ltd.....                  | 6/10/38                                               |

## PATENT APPLICATION ABANDONED—PATENT APPLIKASIE WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS.

887A/1937.

## THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

## DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN  
EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.



ADVERTISEMENTS.

TRADE MARKS REGISTERED, SEPTEMBER, 1938.  
HANDELSMERKE GEREGISTREER, SEPTEMBER 1938.

| No.<br>No.           | Name of Proprietor.<br>Naam van eienaar.                                                                                                                           | Date of<br>Regis-<br>tration.<br>Datum<br>van<br>regi-<br>strasie. |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 665/37.....          | Phoebe Campbell, trading as Bath Satin Reg'd.                                                                                                                      | 25/5/37                                                            |
| 1185/37.....         | Lilian Craig.....                                                                                                                                                  | 27/9/37                                                            |
| 1195/7.....          | Union Bag and Paper Corporation, organized under the laws of the State of New Jersey                                                                               | 27/9/37                                                            |
| 1250-1/37.....       | Henry Lane (Proprietary), Ltd., an Australian company                                                                                                              | 8/10/37                                                            |
| 1627/37.....         | Natal Canvas Rubber Manufacturers (Proprietary), Ltd.                                                                                                              | 15/12/37                                                           |
| 1644-6/37.....       | Martha Schwarzkopf, trading as Hans Schwarzkopf, Germany                                                                                                           | 17/12/37                                                           |
| 1651/37.....         | Wassermann Products, Ltd., a British company                                                                                                                       | 21/12/37                                                           |
| 1683-4/37.....       | Gaba, A.-G., a Swiss company.....                                                                                                                                  | 29/12/37                                                           |
| 24/38.....           | Surprise Soap Co. (South Africa), Ltd....                                                                                                                          | 5/1/38                                                             |
| 25/38.....           | Hart Battery Co., Ltd., a Canadian company.                                                                                                                        | 5/1/38                                                             |
| 153/38.....          | Ropes and Mattings (South Africa), Ltd.                                                                                                                            | 27/1/38                                                            |
| 185/38.....          | John Ashley Hart, Takapuna, Auckland, in the Dominion of New Zealand                                                                                               | 1/2/38                                                             |
| 258/38.....          | The British Drug Houses, Ltd., a British company                                                                                                                   | 14/2/38                                                            |
| 264/38.....          | African Underwear Manufacturers (Proprietary), Ltd.                                                                                                                | 16/2/38                                                            |
| 373-4/38.....        | Society of Chemical Industry in Basle, a body corporate, organized according to the laws of Switzerland                                                            | 10/3/38                                                            |
| 371/38.....          | Glazebrook Steel & Co., Ltd., a company organized under the laws of Great Britain                                                                                  | 10/3/38                                                            |
| 403-10/38.....       | J. D. Riedel—E. de Haën, A.G., a German company                                                                                                                    | 19/3/38                                                            |
| 414/38.....          | Koebel Diamond Tool Co., a corporation of the State of Michigan, United States of America                                                                          | 21/3/38                                                            |
| 461/38.....          | Charles Macintosh & Co., Ltd., a company duly organized under the laws of Great Britain                                                                            | 28/3/38                                                            |
| 490/38.....          | J. Thiriez Père et Fils en Cartier-Bresson, Société à responsabilité limitée, organized under the laws of France                                                   | 5/4/38                                                             |
| 509/38.....          | John Knight, Ltd.....                                                                                                                                              | 11/4/38                                                            |
| 510/38.....          | The Norvic Shoe Co., Ltd., a British company                                                                                                                       | 11/4/38                                                            |
| 532-3/38.....        | Matthew Newton & Co., Ltd., a British company                                                                                                                      | 14/4/38                                                            |
| 547-8/38.....        | Schering, Ltd., a company organized under the laws of Great Britain                                                                                                | 20/4/38                                                            |
| 568/38.....          | George Parker Wood.....                                                                                                                                            | 22/4/38                                                            |
| 570/38.....          | Atlantic Refining Company of Africa, Ltd., a company of limited liability, duly incorporated and existing in accordance with the laws of the Union of South Africa | 23/4/38                                                            |
| 578/38.....          | Li & Fung, Ltd., a company duly incorporated under The Companies Ordinance of the British Colony of Hong-Kong, with limited liability                              | 25/4/38                                                            |
| 583/38.....          | Carl Bernhard Forsberg, trading as South African Chair Factory                                                                                                     | 28/4/38                                                            |
| 584/38.....          | Frank Whalley, trading as Raine & Co. (S.A.)                                                                                                                       | 30/4/38                                                            |
| 586/38.....          | Max Arthur Mauch-Modica, trading as Mauch, Modica & Co.                                                                                                            | 30/4/38                                                            |
| 611/38.....          | E. K. Green & Co., Ltd.....                                                                                                                                        | 5/5/38                                                             |
| 628/38.....          | Blue Printers, Ltd., a company registered under the laws of Great Britain                                                                                          | 14/5/38                                                            |
| 629/38.....          | Relma, Ltd., a British company.....                                                                                                                                | 16/5/38                                                            |
| 638-645 & 647-656/38 | Leo Feit.....                                                                                                                                                      | 19/5/38                                                            |
| 659/38.....          | Pinchin, Johnson & Co., Ltd., a British company                                                                                                                    | 19/5/38                                                            |
| 661-3/38.....        | Hugh Robertson Anderson, trading as W. Raworth                                                                                                                     | 19/5/38                                                            |
| 672/38.....          | Wilhelm Riepe, trading as Riepe-Werk, of German nationality                                                                                                        | 23/5/38                                                            |
| 674/38.....          | New York Clothing Manufacturers (Proprietary), Ltd.                                                                                                                | 23/5/38                                                            |
| 677/38.....          | Nestlé (South Africa), Ltd.....                                                                                                                                    | 23/5/38                                                            |
| 684/38.....          | Barrow Hepburn & Gale, Ltd., a British company                                                                                                                     | 27/5/38                                                            |
| 686/38.....          | N. V. Philips' Gloelampenfabrieken, a Dutch company                                                                                                                | 27/5/38                                                            |

| No.<br>No.     | Name of Proprietor.<br>Naam van eienaar.                                                                                                   | Date of<br>Regis-<br>tration.<br>Datum<br>van<br>regi-<br>strasie. |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| 682/38.....    | Society of Chemical Industry in Basle, a body corporate, organized according to the laws of Switzerland                                    | 25/5/38                                                            |
| 691-702/38.... | South African Forge (Proprietary), Ltd....                                                                                                 | 28/5/38                                                            |
| 689-690/38.... | M. Wiseman & Co. (South Africa), Ltd., a company incorporated in England, and registered in the Union of South Africa as a foreign company | 28/5/38                                                            |
| 709-17/38..... | Lewis Berger & Sons (South Africa), Ltd.                                                                                                   | 30/5/38                                                            |
| 721/38.....    | Robert Hudson, Ltd., a British company                                                                                                     | 30/5/38                                                            |
| 722/38.....    | Modern Health Products, Ltd., a British company                                                                                            | 30/5/38                                                            |
| 723/38.....    | Whitworth & Mitchell, Ltd., a British company                                                                                              | 30/5/38                                                            |
| 730/38.....    | Knoll. A.G. Chemische Fabriken, a German company                                                                                           | 1/6/38                                                             |
| 734/38.....    | Quilt Manufacturers, Ltd., a British company, Manchester, England                                                                          | 2/6/38                                                             |
| 740/38.....    | The Spring Mattress Company of South Africa (Proprietary), Ltd                                                                             | 6/6/38                                                             |
| 744/38.....    | George Angus & Co., Ltd., a British company                                                                                                | 6/6/38                                                             |
| 745/38.....    | American Safety Razor Corporation, a corporation organized under the laws of the State of Virginia, United States of America               | 6/6/38                                                             |
| 747/38.....    | The Chas. H. Phillips Chemical Co., a corporation organized under the laws of the State of Connecticut, United States of America           | 6/6/38                                                             |

EXTENSION OF COPYRIGHT IN DESIGN REGISTERED, SEPTEMBER, 1938.

VERLENGING VAN AUTEURSREG IN MODELLE GEREGISTREER, SEPTEMBER, 1938.

| No.<br>No. | Name of Proprietor.<br>Naam van eienaar. |
|------------|------------------------------------------|
| 62/33..... | Albertus Pieter Meiring Pienaar, Esq.    |
| 1/34.....  | Messrs. Kaylene, Ltd.                    |
| 2/34.....  | Messrs. Tokalon, Ltd.                    |

SPECIFICATION OF GOODS AMENDED, SEPTEMBER, 1938.  
SPESIFIKASIE VAN GOEDERE GEWYSIG, SEPTEMBER 1938.

| No.<br>No.  | Name of Proprietor.<br>Naam van eienaar.                                 | Specification of Goods as Amended.<br>Spesifikasie van goedere soos verander.                        |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1206/27.... | William Herbert Smith...                                                 | Paper (except paper hangings) and stationery, excluding paper bags and goods of a like kind thereto. |
| 697/30..... | William Playdon and William Stanley Playdon, trading as W. Playdon & Co. | Boots, shoes, slippers, and sandals.                                                                 |

CHANGE OF ADDRESS REGISTERED, SEPTEMBER, 1938.  
VERANDERING VAN ADRES GEREGISTREER, SEPTEMBER 1938.

| No.<br>No.                                                                                     | Name of Proprietor.<br>Naam van eienaar.                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 861/22, 217/27, 265/28, 1554/30, 1581/30, 562/31, 563/31, 39/32, 1/88 (N.), and 72/97 (O.F.S.) | Royal Baking Powder (Proprietary), Ltd., of St. George's Street, Capetown.<br>Address altered to—<br>Huguenot, Cape Province.                                                                                     |
| 692/28.....                                                                                    | British Felsol Co., Ltd., of 15 Caroline Street, London, E.C. 1, England.<br>Address altered to—<br>Wigton House, 206/212 St. John Street, Clerkenwell, London, E.C. 1, England.                                  |
| 1315/34.....                                                                                   | Greenwood & Hanson, of 89A Kings Road, Chelsea, London.<br>Address altered to—<br>17 Bolan Street, Battersea, London, S.W. 11.                                                                                    |
| 693-6/23.....                                                                                  | Standard Telephones and Cables, Ltd. Address for Service: D. M. Kisch & Co., Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.<br>Address for Service altered to—<br>Court Chambers, 189 St. Andries Street, Pretoria |



## ADVERTENSIES.

SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED, SEPTEMBER, 1938.  
OPVOLGENDE EIENAARS GEREĞISTREER, SEPTEMBER 1938.

| No.<br>No.                                                                                                                 | Name of Former<br>Proprietor.<br><i>Naam van vorige<br/>eienaar.</i>                                                                                                     | Name of Present<br>Proprietor.<br><i>Naam van teens-<br/>woordige eienaar.</i>                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No.<br>No.                                                                                                                 | Name of Former<br>Proprietor.<br><i>Naam van vorige<br/>eienaar.</i>                                                                                                     | Name of Present<br>Proprietor.<br><i>Naam van teens-<br/>woordige eienaar.</i>                                                                                 |
| 556-7/21 ;<br>571/22 ;<br>338-9/24,<br>1223/24 ;<br>466/25,<br>468/25 ;<br>763-4/26 ;<br>1189/27 ;<br>1472/28 &<br>1474/28 | I.G. Farbenindustrie Ak-<br>tiengesellschaft, a com-<br>pany registered under the<br>laws of Germany                                                                     | Bayer Pharma (Proprie-<br>tary), Ltd., a company<br>registered under the laws<br>of the Union.                                                                 |
| 474/18,<br>1286-90/20,<br>1903-5/34,<br>891-2/35                                                                           | United Drug Co., Ltd., a<br>company of limited lia-<br>bility, duly incorporated<br>under the laws of Eng-<br>land                                                       | United Drug Co. (S.A.)<br>(Proprietary), Ltd., a<br>company of limited lia-<br>bility duly incorporated<br>in the Union of South<br>Africa.                    |
| 1135-6/23..                                                                                                                | Charles Henry Thrupp and<br>Robert Vernon Wells                                                                                                                          | Charles Henry Thrupp, Jo-<br>hannes Alphonso du Toit,<br>Gordon Francis Pearse,<br>Frank Roger Keene, and<br>Edmund John Thrupp,<br>trading as Thrupp & Co.    |
| 809/24.....                                                                                                                | The Celotex Corporation, a<br>corporation organized and<br>existing under the laws of<br>the State of Delaware                                                           | Celotex, Ltd., a British<br>company.                                                                                                                           |
| 1087-1090/<br>26                                                                                                           | H. & G. Klotz.....                                                                                                                                                       | Pinaud Société à respons-<br>abilité Limitée, a limited<br>liability company, organ-<br>ized under the laws of<br>France.                                      |
| 889/29.....                                                                                                                | Dominion Blue Asbestos<br>Mines (Proprietary), Ltd.,<br>a company registered<br>with limited liability in<br>accordance with the laws<br>of the Union of South<br>Africa | New Amianthus Mines,<br>Ltd., a company regis-<br>tered with limited lia-<br>bility in accordance with<br>the laws of the Union of<br>South Africa.            |
| 145, 147, 148/<br>33 & 2404<br>(Cape)                                                                                      | James Chalmers, formerly<br>trading as John Forrest &<br>Co.                                                                                                             | Die Suid Afrikaanse Sen-<br>trale Ko-Operatiewe<br>Graanmaatskappy, Bpk.<br>Chamberlain's (Proprie-<br>tary), Ltd.                                             |
| 1503/34....                                                                                                                | William R. Warner & Co.,<br>a British company                                                                                                                            | Sir William Burnett & Co.<br>(Chemicals), Ltd., a<br>British company.                                                                                          |
| 954/36.....                                                                                                                | Anti-Mist, Ltd.....                                                                                                                                                      | Levison's Stores (Proprie-<br>tary), Ltd., a company<br>incorporated with limited<br>liability in accordance<br>with the laws of the<br>Union of South Africa. |
| 1143/36....                                                                                                                | Jaff & Co. (Proprietary),<br>Ltd., a company incor-<br>porated with limited lia-<br>bility in accordance with<br>the provisions of the<br>Union of South Africa          | The Humus Pedestal Co.<br>(Proprietary), Ltd.                                                                                                                  |
| 1572/37....                                                                                                                | Sarah Walton Jameson,<br>trading as The Humus<br>Pedestal Co.                                                                                                            |                                                                                                                                                                |

CHANGE OF NAME REGISTERED, SEPTEMBER, 1938.  
VERANDERING VAN NAAM GEREĞISTREER, SEPTEMBER 1938

| No.<br>No.  | Name of Former<br>Proprietor.<br><i>Naam van vorige<br/>eienaar.</i> | Name of Present<br>Proprietor.<br><i>Naam van teens-<br/>woordige eienaar.</i> |
|-------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 693-6/23... | Western Electric Co., Ltd...                                         | Standard Telephones and<br>Cables, Ltd.                                        |

TRADE MARKS REMOVED.  
(For week ending 8th October, 1938.)  
HANDELSMERKE VERWYDER.  
(Vir week eindigende 8 Oktober 1938.)

| No.<br>No.     | Name of Proprietor.<br><i>Naam van Eienaar.</i> |
|----------------|-------------------------------------------------|
| 845/24.....    | Willie Clarkson.                                |
| 848/24.....    | Atlantic Refining Company of Africa, Ltd.       |
| 856-61/24..... | Karl Gundelfinger, Ltd.                         |

UNPAID RENEWAL FEES.  
(For week ending 8th October, 1938.)  
ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.  
(Vir week eindigende 8 Oktober 1938.)

| No.<br>No.        | Name of Proprietor.<br><i>Naam van Eienaar.</i> |
|-------------------|-------------------------------------------------|
| 937-8 & 940-1/24  | Michael Hannah Salhab.                          |
| 944, 946 & 950/24 | Atlantic Refining Company of Africa, Ltd.       |
| 961/24.....       | Billiards, Ltd.                                 |
| 962/24.....       | Hopkins & Co.                                   |
| 963/24.....       | Otter Shirt Co.                                 |
| 965/24.....       | The "Kay Bee" Salve Co.                         |
| 969/24.....       | Pillsbury Flour Mills Co.                       |
| 972/24.....       | Knox Hat Co., Inc.                              |
| 973/24.....       | The Quasi-Arc Co.                               |

TRADE MARKS RENEWED.  
(For week ending 8th October, 1938.)  
HANDELSMERKE HERNUUD.  
(Vir week eindigende 8 Oktober 1938.)

| No.<br>No.                                                          | Name of Proprietor.<br><i>Naam van Eienaar.</i> |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 3969-70 (Cape),<br>137-8/10<br>(Natal) &<br>993 (a & b)<br>(O.F.S.) | John Sinclair, Ltd.                             |
| 975/24.....                                                         | John Post Laurence, trading as Lloyds & Co.     |
| 30/25.....                                                          | Chance Brothers & Co., Ltd.                     |
| 160-2/25.....                                                       | Venus Pencil Co., Ltd.                          |
| 170-3/25.....                                                       | Lotus, Ltd.                                     |
| 316/25.....                                                         | Ambrose Lomax.                                  |
| 384/25.....                                                         | S. Butcher & Sons, Ltd.                         |

## PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

## INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

## COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,  
Registrar of Patents.

## ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

## VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoek om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,  
Registrateur van Patente.



## ADVERTISEMENTS.

## FIRST ADVERTISEMENT—EERSTE ADVERTENSIE.

| No.<br>No. | Date of<br>Applica-<br>tion.<br><i>Datum<br/>van<br/>Aansoek.</i> | Date of<br>Accept-<br>ance.<br><i>Datum<br/>van<br/>Aanname.</i> | Name of Applicant.<br><i>Naam van Applikant.</i>                                                             | Address.<br><i>Adres.</i>                                                                                       | Title of Invention.<br><i>Aard van Uitvinding.</i>                                                                                                                                                       |
|------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1559       | 24/11/37                                                          | 7/10/38                                                          | Automatic Telephone and Elec-<br>tric Co., Ltd.                                                              | Norfolk House, Norfolk Street, Lon-<br>don, W.C. 2, England                                                     | Improvements in telephone or like<br>systems and impulse regenerators for<br>use therein.                                                                                                                |
| 1597       | 1/12/37                                                           | 30/9/38                                                          | British United Shoe Machinery<br>(South Africa), Ltd.                                                        | 86 Adderley Street, Port Elizabeth,<br>Cape of Good Hope                                                        | Improvements in or relating to machines<br>for performing a pressing operation<br>upon the bottoms of boots or shoes.                                                                                    |
| 1617       | 8/12/37                                                           | 7/10/38                                                          | British United Shoe Machinery<br>(South Africa), Ltd.                                                        | 86 Adderley Street, Port Elizabeth                                                                              | Improvements in or relating to machines<br>for operating upon heels.                                                                                                                                     |
| 1687       | 22/12/37                                                          | 30/9/38                                                          | (1) George Birk.....<br>(2) Joseph Claude Humphreys                                                          | (1) 25 Seventh Avenue, Parktown<br>North, Johannesburg<br>(2) 6 Belvista Flats, Loveday Street,<br>Johannesburg | Improvements in or relating to windows.                                                                                                                                                                  |
| 8          | 5/1/38                                                            | 7/10/38                                                          | Creed & Co., Ltd.....                                                                                        | Telegraph House, Croydon, Surrey,<br>England                                                                    | Improvements in or relating to printing-<br>telegraph apparatus.                                                                                                                                         |
| 9          | 5/1/38                                                            | 7/10/38                                                          | Creed & Co., Ltd.....                                                                                        | Telegraph House, Croydon, Surrey,<br>England                                                                    | Transmitters for step-by-step printing<br>telegraphs.                                                                                                                                                    |
| 10         | 5/1/38                                                            | 7/10/38                                                          | Standard Telephones and Cables,<br>Ltd., electrical manufacturers                                            | Connaught House, Aldwych, Lon-<br>don, W.C. 2, England                                                          | Improvements in or relating to electrical<br>test circuits for use for instance, in<br>automatic telephone systems.                                                                                      |
| 11         | 5/1/38                                                            | 7/10/38                                                          | Standard Telephones and Cables,<br>Ltd., a British company                                                   | Connaught House, 63 Aldwych, Lon-<br>don, W.C. 2, England                                                       | Improvements in or relating to electric<br>remote-indication systems.                                                                                                                                    |
| 20         | 7/1/38                                                            | 7/10/38                                                          | Standard Telephones and Cables,<br>Ltd.                                                                      | Connaught House, 63 Aldwych, Lon-<br>don, W.C. 2, England                                                       | Improvements in or relating to tele-<br>phone or like exchange systems.                                                                                                                                  |
| 166        | 14/2/38                                                           | 30/9/38                                                          | Boris Kalinowski.....                                                                                        | 3 Avenue du Pesage, Brussels, Bel-<br>gium                                                                      | Improvements in or relating to flotation<br>processes.                                                                                                                                                   |
| 631        | 23/5/38                                                           | 7/10/38                                                          | E. I. du Pont de Nemours & Co.                                                                               | Wilmington, Delaware, United States<br>of America                                                               | Improvements in or relating to the<br>separation of solid materials.                                                                                                                                     |
| 732        | 13/6/38                                                           | 7/10/38                                                          | N. V. de Bataafsche Petroleum<br>Maatschappij                                                                | 30 Carel van Bylandtlaan, The<br>Hague, The Netherlands                                                         | Process for manufacturing anti-knock<br>motor fuels.                                                                                                                                                     |
| 735        | 14/6/38                                                           | 30/9/38                                                          | Willem Frederik Poel.....                                                                                    | Westerhoutpark 6, Haarlem, Pro-<br>vince of Noord-Holland, Kingdom<br>of the Netherlands                        | Improvements in or relating to con-<br>tinuous absorption machines.                                                                                                                                      |
| 758        | 20/6/38                                                           | 30/9/38                                                          | Vernon Hope.....                                                                                             | Upton Hall, Macclesfield, in the<br>County of Chester, England                                                  | Improvements in electric fuses.                                                                                                                                                                          |
| 766        | 21/6/38                                                           | 30/9/38                                                          | Société Anonyme des Manufac-<br>tures des Glaces et Produits<br>Chimiques de Saint-Gobain,<br>Chauny & Cirey | Ibis, Place des Saussaies, Paris<br>(Seine), France                                                             | Improvements in and relating to cooling<br>apparatus for tempering glass.                                                                                                                                |
| 793        | 28/6/38                                                           | 7/10/38                                                          | Warren Boyd Cooksey.....                                                                                     | 19510 Stratford Road, Detroit,<br>Michigan, United States of America                                            | Improvements in blood transfusion<br>apparatus.                                                                                                                                                          |
| 806        | 29/6/38                                                           | 7/10/38                                                          | Péter Murányi.....                                                                                           | 3 Ullői út, Budapest, Hungary.....                                                                              | Improvements in or relating to watery<br>dispersions of paraffine, wax, bitumen,<br>oils, and fats, and their use for sizing<br>and waterproofing paper, textile<br>fabric and similar fibrous material. |

## SECOND ADVERTISEMENT—TWEDE ADVERTENSIE.

|       |          |         |                                                                                                  |                                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|-------|----------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1252  | 27/9/37  | 26/9/38 | (1) William James Forrest,<br>works manager<br>(2) Pinchin Johnson & Co., Ltd.,<br>manufacturers | (1) 40 Emerson Road, Ilford, Essex,<br>England<br>(2) 4 Carlton Gardens, London, S.W.<br>1, England | Improvements in or relating to the<br>filtering or straining or like treatment<br>of fluids.                                                           |
| 1260  | 28/9/37  | 27/9/38 | Ruhrchemie Aktiengesellschaft                                                                    | Oberhausen-Holten, Germany.....                                                                     | Process for producing lubricating oils.                                                                                                                |
| 1479  | 8/11/37  | 30/9/38 | Marthinus Cornelius van Schoor                                                                   | "Sannaspos", Varsity Road, Cape-<br>town                                                            | A new and improved train token<br>machine for the control of trains and<br>like vehicles between stations.                                             |
| 1502  | 12/11/37 | 30/9/38 | Arthur Osborne Nicholson, con-<br>sulting engineer                                               | 48 Hoddle Street, Elsternwick, in<br>the State of Victoria, Common-<br>wealth of Australia          | Improved process for the preservation<br>or storage of perishable substances,<br>particularly fruit and vegetables.                                    |
| 1575* | 27/11/37 | 30/9/38 | Johannes Cornelius Bodenstein                                                                    | 986 Park Street, Pretoria.....                                                                      | An improved fluid-pressure-operated<br>pump.                                                                                                           |
| 1601  | 3/12/37  | 9/9/38  | Sydney George Downard.....                                                                       | 76 Clancy Avenue, Puntan's Hill,<br>Durban, Natal                                                   | A method and apparatus for indicating<br>the speed of a motor vehicle to persons<br>other than the occupants thereof.                                  |
| 1602  | 3/12/37  | 9/9/38  | Sydney George Downard.....                                                                       | 76 Clancy Avenue, Puntan's Hill,<br>Durban, Natal                                                   | A method and apparatus for automati-<br>cally locking the speedometer of a<br>motor vehicle to indicate the speed<br>at which an accident takes place. |
| 1648  | 11/12/37 | 30/9/38 | Isteg-Steel Corporation.....                                                                     | 12 Rue des Dahlias, Luxembourg..                                                                    | Improvements in and relating to con-<br>structional members in the form of<br>metal bars.                                                              |
| 1715  | 29/12/37 | 30/9/38 | Standard Telephones and Cables,<br>Ltd.                                                          | Connaught House, 63 Aldwych, Lon-<br>don, W.C. 2, England                                           | Transmission modifying networks for<br>electric signalling systems.                                                                                    |
| 15    | 6/1/38   | 30/9/38 | (1) Hellmuth Goerz.....<br>(2) Dr. Alfred Rennert.....<br>(trading as Achslager-Syndi-<br>kat)   | (1) Berlin-Grünwald, Bismarckallee<br>10<br>(2) Berlin-Friedenau, Albeistr. 27                      | Lubricating devices.                                                                                                                                   |
| 584   | 12/5/38  | 30/9/38 | Truecolour Film, Ltd.....                                                                        | 3 London Wall Buildings, London,<br>E.C. 2, England                                                 | Photometric device.                                                                                                                                    |
| 668   | 2/6/38   | 30/9/38 | African Explosives and Indus-<br>tries, Ltd.                                                     | Chamber of Mines Building, Hollard<br>Street, Johannesburg                                          | Improvements in or relating to the<br>manufacture of fuseheads.                                                                                        |
| 703   | 7/6/38   | 30/9/38 | (1) Wilhelm Ahlert.....<br>(2) Emil Nolten                                                       | Both of Colditzstrasse 37-39, Berlin-<br>Tempelhof, Germany                                         | Process of welding rails.                                                                                                                              |

\* And cognate Nos. 161/38, 209/38, and 346/38.



## ADVERTENSIES.

## SECOND ADVERTISEMENT (continued)—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg).

| No.<br>No. | Date of<br>Applica-<br>tion.<br>Datum<br>van<br>Aanzoek. | Date of<br>Accept-<br>ance.<br>Datum<br>van<br>Aanname. | Name of Applicant.<br>Naam van Applikant.                                 | Address.<br>Adres.                                                                                                    | Title of Invention.<br>Aard van Uitvinding.                                                                                                                     |
|------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 704        | 7/6/38                                                   | 30/9/38                                                 | African Explosives and Indus-<br>tries, Ltd.                              | Chamber of Mines Building, Holland<br>Street, Johannesburg                                                            | Improved method of and means for<br>securing a capped fuse to a primer<br>cartridge.                                                                            |
| 714        | 9/6/38                                                   | 30/9/38                                                 | (1) Theodor Sabalitschka.....<br>(2) Erich Böhm.....                      | (1) Kaiser-Wilhelmstrasse 15-16,<br>Berlin-Steglitz<br>(2) Belzigerstrasse 69-71, Berlin-<br>Schöneberg.              | Methods of stabilizing products subject<br>to oxidation and the resulting stabil-<br>ized products.                                                             |
| 715        | 9/6/38                                                   | 30/9/38                                                 | N. V. Philips' Gloeilampenfab-<br>rieken                                  | Emmasingel 13A, Eindhoven (Hol-<br>land)                                                                              | Improvements in or relating to electric<br>incandescent lamps having a working<br>pressure of more than one atmosphere.                                         |
| 716        | 9/6/38                                                   | 30/9/38                                                 | Vereenigde Oelfabriken Hubbe &<br>Farenholtz, a German com-<br>pany       | 66 Reichspräsidentenstrasse, Magde-<br>burg-Friedrichstadt, Germany                                                   | Process for the production of fatty acids<br>by oxidation of paraffin hydrocarbons.                                                                             |
| 721        | 10/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | N.V. Oetecroien Maatschappij<br>„Activit”, manufacturers<br>and merchants | Nieuwendammerkade 3, Amsterdam,<br>Holland                                                                            | A process of and apparatus for the con-<br>tinuous mixing of substances.                                                                                        |
| 722        | 10/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | William Cornelison Anthony...                                             | Streator, La Salle County, State of<br>Illinois, United States of America                                             | Improvements in and relating to load-<br>carrying and dumping assemblies.                                                                                       |
| 730        | 13/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Charles Harold Warman, en-<br>gineer                                      | 18 Boundary Street, Kalgoorlie, in<br>the State of Western Australia,<br>Commonwealth of Australia                    | Improvements in sealing devices for<br>rotational members.                                                                                                      |
| 731        | 13/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Charles Harold Warman, en-<br>gineer                                      | 18 Boundary Street, Kalgoorlie, in<br>the State of Western Australia,<br>Commonwealth of Australia                    | Improvements in centrifugal pumps.                                                                                                                              |
| 739        | 15/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | The Superheater Co., Ltd.....                                             | Bush House, Aldwych, London,<br>W.C. 2, England                                                                       | Improvements relating to steam super-<br>heater and like elements.                                                                                              |
| 740        | 15/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Herbert Harvey.....                                                       | 1138 Coronado Terrace, Los Angeles,<br>State of California, United States<br>of America                               | Wire-tying machines for packages.                                                                                                                               |
| 741        | 15/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Flexofiltration, Ltd.....                                                 | 28 Dorland House, Lower Regent<br>Street, London, S.W. 1, England                                                     | Improvements in or relating to filters for<br>purifying liquids or gases.                                                                                       |
| 747        | 16/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Stewarts & Lloyds, Ltd.....                                               | 41 Oswald Street, Glasgow, County<br>of the City of Glasgow, Scotland                                                 | Improvements in or relating to the<br>manufacture of metal tubular hollows.                                                                                     |
| 757        | 20/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Roche Products, Ltd.....                                                  | 47 Bowes Road, London, N. 13,<br>England                                                                              | Improvements in and relating to<br>aneurin.                                                                                                                     |
| 760        | 20/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | C. E. Jamison & Co.....                                                   | 1962-1980 Trombly Avenue, Detroit,<br>Michigan, United States of America                                              | Deodorant powder.                                                                                                                                               |
| 763        | 20/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Isak Räsänen.....                                                         | 21 Sjöfullsgatan, Helsingfors, Fin-<br>land                                                                           | A building material for walls, floors,<br>roofs, and the like.                                                                                                  |
| 764        | 20/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Fritz Huth.....                                                           | Gross-Köris/Mark, Germany.....                                                                                        | Screw propellers for aircraft and the<br>method of reinforcing the leading<br>edges of the blades thereof.                                                      |
| 769        | 21/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Sachtleben Aktiengesellschaft<br>für Bergbau und Chemische<br>Industrie   | 34 Worthstrasse, Cologne, Germany                                                                                     | Process for the production of mild steel<br>by converting.                                                                                                      |
| 771        | 22/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Ivan Lovens.....                                                          | 30 Rue de la Brasserie, Bierges-near-<br>Wavre, Belgium                                                               | Method for the preparation of a product<br>for blending liquid fuel, hydrocarbons,<br>alcohols, and the like, for explosion<br>and internal-combustion engines. |
| 774        | 23/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Richard Riemerschmid.....                                                 | Pasing, near Munich, Germany,<br>Villenkolonie 2, Lützowstrasse 1                                                     | Improvements in or relating to glass<br>showcases, shopwindows, and the like.                                                                                   |
| 779        | 23/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Imperial Chemical Industries,<br>Ltd.                                     | Imperial Chemical House, Millbank,<br>London, S.W. 1, England                                                         | Improved materials for horticultural<br>sprays and their manufacture.                                                                                           |
| 780        | 23/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Robert Mari Goddard, of Dutch<br>nationality                              | Victorialaan 1, Wassenaar, Holland                                                                                    | Scioable game with a playing board.                                                                                                                             |
| 790        | 28/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Gerrard Industries, Ltd.....                                              | Harlequin Avenue, Great West Road,<br>Brentford, Middlesex, England                                                   | Improvements relating to strapping<br>machines.                                                                                                                 |
| 791        | 28/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Callender's Cable and Construc-<br>tion Co., Ltd.                         | Hamilton House, Victoria Embank-<br>ment, London, E.C. 4, England                                                     | Improvements relating to electric con-<br>ductors and the like.                                                                                                 |
| 792        | 28/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Aage Christiansen.....                                                    | 31 Lokkegade, Aalborg, Denmark..                                                                                      | Improvements in roses or perforated<br>nozzles.                                                                                                                 |
| 798        | 29/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Vapour Car Heating Co., Inc..                                             | 80 East Jackson Boulevard, City of<br>Chicago, State of Illinois, United<br>States of America                         | Temperature-controlling and ventilating<br>system.                                                                                                              |
| 799        | 29/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | (1) Hans Arne Gösta Gunnelius<br>(2) Nils Halvard Liander.....            | (1) Västmannagatan 88, Stockholm,<br>Sweden<br>(2) Bergiusvägen 13, Stockholm,<br>Sweden                              | An improved process for the recovery of<br>type-metal and similar alloys.                                                                                       |
| 801        | 29/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Fielder's General Products (Pro-<br>prietary), Ltd.                       | Marius Street, Tamworth, New South<br>Wales, Commonwealth of Australia                                                | An improved process for the manufac-<br>ture of powdered gluten from cereals.                                                                                   |
| 802        | 29/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Walter Reginald Hume.....                                                 | Kinnear House, cor. King and Little<br>Collins Streets, Melbourne, State<br>of Victoria, Commonwealth of<br>Australia | Improvements in and relating to jolting<br>or concussion apparatus for use in<br>the centrifugal moulding of concrete<br>pipes and the like.                    |
| 803        | 29/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | (1) Evangelos Voilas.....<br>(2) Michel Baladi.....                       | (1) 12 Deir El Banat Street, Cairo,<br>Egypt<br>(2) 5 Rachid Street, Heliopolis, Cairo,<br>Egypt                      | Improvements in joints for sub-soil<br>drainage pipes.                                                                                                          |
| 807        | 29/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | Bailey Meters and Controls, Ltd.                                          | Progress Way, Purley Way, Croydon,<br>England                                                                         | Improvements in control systems.                                                                                                                                |
| 808        | 29/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | F. L. Smithe Machine Co., Inc.                                            | 633 West 44th Street, New York<br>City, New York, United States of<br>America                                         | Improvements in envelope-fastener<br>machines.                                                                                                                  |
| 809†       | 29/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | F. L. Smithe Machine Co.....                                              | 633 West 44th Street, New York<br>City, New York, United States of<br>America                                         | Improvement in envelope-fastener<br>machines.                                                                                                                   |
| 810†       | 29/6/38                                                  | 30/9/38                                                 | F. L. Smithe Machine Co.....                                              | 633 West 44th Street, New York<br>City, New York, United States of<br>America                                         | Improvement in patch-applying ma-<br>chines and envelopes made thereby.                                                                                         |

† Patent of addition to 808/38.



## ADVERTISEMENTS.

## SECOND ADVERTISEMENT (continued)—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg).

| No.<br>No. | Date of Application.<br>Datum<br>van<br>Aanzoek. | Date of Acceptance.<br>Datum<br>van<br>Aanname. | Name of Applicant.<br>Naam van Applikant.        | Address.<br>Adres.                                      | Title of Invention.<br>Aard van Uitvinding.                                                                                                        |
|------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 811        | 29/6/38                                          | 30/9/38                                         | African Oxygen and Acetylene (Proprietary), Ltd. | Barlow Street, Germiston, Union of South Africa         | Improvements in or relating to picks for coal-cutting machines.                                                                                    |
| 818        | 30/6/38                                          | 30/9/38                                         | Solution Trust, Ltd.....                         | Union Building, 78-80 Cornhill, London, E.C. 3, England | Improvements in or relating to the manufacture of electric cables or other insulated electric conductors for power conduction or heating purposes. |

## THIRD ADVERTISEMENT—DERDE ADVERTENSIE.

|      |          |         |                                                                                 |                                                                             |                                                                                                                                                                  |
|------|----------|---------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1259 | 28/9/37  | 23/9/38 | Ruhrchemie Aktiengesellschaft                                                   | Oberhausen-Holten, Germany.....                                             | Process for regenerating catalysts for benzene synthesis.                                                                                                        |
| 1441 | 2/11/37  | 23/9/38 | The General Electric Co., Ltd..                                                 | Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England                             | Improvements in or relating to circuits for operating high-pressure mercury vapour lamps.                                                                        |
| 1673 | 20/12/37 | 23/9/38 | (1) Herman Alexander Brassert<br>(2) H. A. Brassert & Co., Ltd.                 | Both of Granite House, Cannon Street, London, E.C. 4, England               | Improvements in and relating to the manufacture of steel.                                                                                                        |
| 635  | 27/5/38  | 16/9/38 | The Keelavite Co., Ltd.....                                                     | Keelavite House, Birmingham Road, Allesley, Coventry, Warwickshire, England | Improvements in or relating to rotary fluid-pressure engines and the like.                                                                                       |
| 649  | 30/5/38  | 9/9/38  | (1) Jacques Beaudeau.....<br>(2) Alfred Wormser                                 | Both of Trisay par Neuve-Lyre, France                                       | New briquette fuel and process of manufacturing same.                                                                                                            |
| 672  | 2/6/38   | 16/9/38 | Bolidens Gruvaktiebolag.....                                                    | 17 Västra Trädgårdsgatan, Stockholm, Sweden                                 | Apparatus for determining gravity or variations in gravity.                                                                                                      |
| 683  | 6/6/38   | 23/9/38 | The Superheater Co., Ltd.....                                                   | Bush House, Aldwych, London, W.C. 2, England                                | Improvements in or relating to pipe joints.                                                                                                                      |
| 685  | 6/6/38   | 23/9/38 | Gustav Schoenberg.....                                                          | 17 Benkenstrasse, Basle, Switzerland                                        | Improved process for preparing stable disinfecting agents.                                                                                                       |
| 688  | 6/6/38   | 23/9/38 | Deutsche Petroleum-Aktiengesellschaft                                           | 61-66 Martin Lutherstrasse, Berlin-Schöneberg, Germany                      | Improvements relating to the removal and the recovery of solvent remainders from liquids, particularly of selective solvents from hydrocarbon oils and the like. |
| 689  | 6/6/38   | 23/9/38 | Siemens & Halske, Aktiengesellschaft                                            | Berlin-Siemensstadt, Germany.....                                           | A translating apparatus for telegraph receivers.                                                                                                                 |
| 690  | 6/6/38   | 23/9/38 | Dunlop Rubber Co. (South Africa), Ltd.                                          | Sydney Road, Durban, Natal.....                                             | Improvements in or relating to the manufacture of pneumatic tyres.                                                                                               |
| 691  | 6/6/38   | 23/9/38 | Henri Marie Joseph Tyrel de Poix                                                | 4 Avenue d'Alsace-Lorraine, Rueil (Seine-et-Oise), France                   | Improvements in process and articles for preserving perishable foodstuffs.                                                                                       |
| 692  | 6/6/38   | 23/9/38 | The Buell Combustion Co., Ltd.                                                  | 49 Moorgate, London, E.C. 2, England                                        | Improvements relating to centrifugal dust collectors.                                                                                                            |
| 693  | 6/6/38   | 23/9/38 | Henry James Hodsman.....                                                        | 2 Norwood Grove, Leeds, 6, in the County of York, England                   | Process and apparatus for the treatment of tars, fuel oils, and bitumens.                                                                                        |
| 694  | 6/6/38   | 23/9/38 | Jack Goodson.....                                                               | 90 Avenue Road, London, N.W. 3, England                                     | Improvements in or relating to apparatus for practising card games.                                                                                              |
| 695  | 6/6/38   | 23/9/38 | Aristoc, Ltd., a British company                                                | 99 Great Portland Street, London, W. 1, England                             | Improvements in or relating to cartons, envelopes, and like containers.                                                                                          |
| 696  | 6/6/38   | 23/9/38 | Firestone (South Africa) (Proprietary), Ltd.                                    | Cor. of Harrower and Kempston Roads, Port Elizabeth                         | Improvements in or relating to methods of making reinforced rubber products and to rubber products produced thereby.                                             |
| 697  | 6/6/38   | 23/9/38 | Firestone (South Africa) (Proprietary), Ltd.                                    | Cor. Harrower and Kempston Roads, Port Elizabeth                            | Improvements in or relating to vehicle tires.                                                                                                                    |
| 699* | 7/6/38   | 23/9/38 | Colgate-Palmolive-Peet Co....                                                   | 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United States of America        | Detergent compositions.                                                                                                                                          |
| 700* | 7/6/38   | 23/9/38 | Colgate-Palmolive-Peet Co....                                                   | 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United States of America        | Detergent compositions.                                                                                                                                          |
| 701* | 7/6/38   | 23/9/38 | Colgate-Palmolive-Peet Co....                                                   | 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United States of America        | Detergent compositions.                                                                                                                                          |
| 708  | 8/6/38   | 23/9/38 | Josef Kuna.....                                                                 | Na Baterlich, 602, Praha-Stresovice, Czechoslovakia                         | Improvements in or relating to sliding-clasp fasteners.                                                                                                          |
| 710  | 9/6/38   | 23/9/38 | Naamlouze Vennootschap Industriële Maatschappij, voorheen Noury & Van der Lande | 13 Brink, Deventer, Holland.....                                            | A process for the preparation of mediums, especially for paint and of impregnating agents.                                                                       |

\* Patent of addition to 1632/37.

## THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Horace Frederick Macdonald Rouse, of Admiston, Princess of Wales Terrace, Johannesburg, Transvaal Province, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Applications Nos. 1114 and cognate 1350 of 1937, for "Improvements in 'air-line' lubricators".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,  
Registrar.

First advertisement: 7th October, 1938.

9615-7-14-21

## THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Thomas Brown, Forster Brown and Andrew Joseph Hepburn, trading as T. Brown & Co., of Stand No. 195, Second Street, Springs, Transvaal, engineers, seek leave to amend by way of disclaimer, the Specification of Patent Application No. 131 of 1937, for "Improved apparatus for filtering and washing air or other gases".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,  
Registrar.

First advertisement: 14th October, 1938.

9924-14-21-28



## ADVERTENSIES.

## THE TRADE MARKS OFFICE.

## APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,  
Registrar of Trade Marks.

## DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

## AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6“, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelmerken Regels“, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,  
Registrateur van Handelsmerske

## FIRST ADVERTISEMENT—EERSTE ADVERTENSIE.

No. 1258/1938, in Class 42, in respect of confectionery, in the name of Algoa Sweet Manufacturing Company (Proprietary), Limited, manufacturers, of Zwartkops Street, Port Elizabeth.

Filed 17th September, 1938.

## SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS

9829—1st Advt.

No. 1259/1938, in Class 4, in respect of cured purified and sterilized feathers and cured purified and sterilized down, in the name of Joseph Weiner and Annie Lipschitz (born Weiner), married out of community of property to Saul Lipschitz, carrying on business in co-partnership under the style or firm of J. Weiner & Co., of 3 Portland Road, Salt River, Capetown, manufacturers.

Filed 19th September, 1938.

## SANAPLUME

9876—1st Advt.

No. 1299/38, in Class 42, in respect of coffee mixture, in the name of The Planters and Importers Tea and Coffee Company, Limited, of 92 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg.

Filed 23rd September, 1938.

## COFANO

9880—1st Advt.

Nos. 621 and 622/1938. No. 621/1938, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; and No. 622/1938, in Class 13, in respect of tools not included in other classes, in the name of Richard Abraham Herder, manufacturer and merchant, of Rathausstrasse 20/22, Solingen, Germany, trading as Richard Abr. Herder. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 12th May, 1938.

No. 621/1938.



No. 622/1938.  
RAHSOL

9890—1st Advt.

No. 1300/38, in Class 50, in respect of polishes of all descriptions, in the name of Narramores (Proprietary), Limited, of 96 Main Street, Port Elizabeth, Cape Province, merchants.

Filed 23rd September, 1938.

## PARROT

9948—1st Advt.

No. 731/38, in Class 48, in respect of Eau de quinine, in the name of Société à Responsabilité Limitée Pinaud, of 6 Rue des Champs à Asnières (Seine) France, a limited liability company, organised under the laws of France, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 2nd June, 1938.



The drawing represents the trade mark in actual use on a container. No claim is made to the exclusive use of the surname "Pinaud" nor to the device of a bottle. The signature appearing on the mark is that of Ed. Pinaud, a predecessor in business.

The French words on the label mean—

To the flowered basket.  
Hygiene for the head.  
Quinine tonic water.

Good for removing pellicles from the head, for invigorating the scalp and preventing the hair falling out and for giving it brilliancy and softness. It frees the scalp from the corrosive action of sweat and leaves an agreeable and refreshing scent.

On the circular label: To the flowered basket.

On the cap: seal of guarantee.

On the neck band: seal of guarantee  
Perfumer—Chemist.

(To be associated.)

9925—1st Advt.

Nos. 1588-90/1937, in Class 8, in respect of meters for water and other fluid meters and parts thereof included in this class, in the name of Neptune Meters, Limited, a Corporation duly organized and existing under the laws of the Province of Ontario, Dominion of Canada, and having its Head Office on 345 Sorauren Avenue, in the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, and Dominion of Canada. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 8th December, 1937.

No. 1588/37.

NEPTUNE

No. 1589/37.

TRIDENT

No. 1590/37.



No. 1588/37. "Meters for water and other fluid meters and parts thereof included in this class, and goods of a similar description to such excluded goods" will be struck out from the goods of registration No. 1522/31 if and before the applicants' mark is registered.

(Nos. 1589-90/37 to be associated.)

9938—1st Advt.

No. 1058/38, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Mark Bakirgian and Hrant Bakirgian, trading as Olivo & Bakirgian, of 20 Chepstow Street, Manchester, England, manufacturers and merchants. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 8th August, 1938.

## PIERETTE

Registration No. 1197/29 will be cancelled if and before the applicants' mark is registered.

9940—1st Advt.



## ADVERTISEMENT.

No. 1294/38, in Class 41, in respect of all goods in the class, in the name of Central Mattress Co. (Proprietary), Limited, of 10 Minnaar Street, Newtown, Johannesburg, trading as furniture manufacturers, mattress manufacturers and general dealers.

Filed 22nd September, 1938.



9891—1st Advt.

No. 1076/38, in Class 38, in respect of hosiery, made from raw silk only, in the name of Belding-Corticelli, Limited, a Canadian Company, of 1455 Shearer Street, Montreal, Quebec, Canada, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

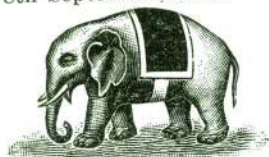
Filed 11th August, 1938.

**ILLUSION**

9941—1st Advt.

No. 1211/1938, in Class 39, in respect of black lead, copying and colouring chalk pencils, fountain pens, wooden pen-holders, rubber erasers, propelling pencils, pencil sharpeners, pastel-crayons, included in this class, in the name of J. S. STAEDTLER, a German Kommanditgesellschaft (personally responsible partner Dr. Karl Kreutzer), of Rueckerstrasse 9, Nuremberg, Germany, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 8th September, 1938.



**Elephant**

9942—1st Advt.

No. 1235/1938, in Class 10, in respect of watches and parts thereof included in this class, in the name of Numa Jeannin, of Rue de l'Hôpital 33, Fleurier, Canton of Neuchâtel, Switzerland, watch manufacturer. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 14th September, 1938.

**OLMA**

9943—1st Advt.

No. 1265/1938, in Class 48, in respect of cosmetic in the nature of a solidified cream used for a make-up base, in the name of Max Factor & Co., a corporation duly organised under the laws of the State of Delaware, of 1666 North Highland Avenue, Los Angeles, State of California, United States of America, trading as manufacturers of cosmetics for theatrical uses as well as for general use, as well as manufacturers of various theatrical make-up devices such as wigs and disguises. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 19th September, 1938.

**PAN-CAKE**

9944—1st Advt.

Nos. 1266 and 1267/1938, in Classes 13 and 18 respectively, in respect of all goods included in these classes, in the name of The Premier Engineering Works, Limited, of 10 Hopkins Street, Salt River, Capetown.

Filed 19th September, 1938.

**ALL-DAYS**

(To be associated.) 9945—1st Advt.

No. 1271/1938, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Colgate-Palmolive-Peet, Limited, of 132 Anderson Street, Johannesburg.

Filed 20th September, 1938.

**COLEO**

9947—1st Advt.

No. 1268/37, in Class 8, in respect of plano-convex lenses in the name of James A. Jobling & Company, Limited, a British Company, of Wear Glass Works, Alfred Street, Millfield, Sunderland, County Durham, England, trading as manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 16th October, 1937.

**PARALUX**

9946—1st Advt.

No. 1154/1938, in Class 41, in respect of chromium furniture and fittings included in this class, in the name of Sebba & Company, Limited, a Company registered with limited liability, carrying on business as Chromium Furniture Manufacturers, and having its registered office at 4 Buiten Street, Capetown.

Filed 26th August, 1938.

**KROMSTEEL**

9970—1st Advt.

The following mark, applied for under Section 102 of Act No. 9 of 1916, is proceeding by permission of the Minister of Justice, under Rule 46 of the Trade Mark Rules.

No. 660/1938, in Class 50, in respect of timber, in the name of The British North Borneo Company, a Company incorporated in Great Britain under Royal Charter, of Staple Hall, Stone House Court, Bishopsgate, London, E.C.3, England. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 19th May, 1938.



9939—1st Advt.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

**MAGISTRAATSHOVEN WET**  
(No. 32 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

## SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

No. 1124/38, in Class 38, in respect of hosiery and shirts, in the name of Teikamdas Gurdasmal, Ramchand Gurdasmal, Gopaldas Gurdasmal, Jeramdas Gurdasmal and Metharam Jeramdas, of corner of Mill and Strand Streets, Port Elizabeth, trading as Teikamdas Bros.

Filed 18th August, 1938.

**Puresil**

9603—2nd Advt.

No. 1137/1938, in Class 18, in respect of fire extinguishing systems, in the name of Mather & Platt, Limited, a British Company, of Park Works, Newton Heath, Manchester, 10, in the County of Lancaster, England, engineers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 22nd August, 1938.

**MULSIFYRE**

9706—2nd Advt.

No. 413/38, in Class 12, in respect of edged tools, including saws, but excluding razors, safety razors and razor blades, in the name of Clemson Bros., Inc., a corporation organized under the laws of the State of New York, of 22 Cottage Street, Middletown, New York, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 21st March, 1938.



**STAR**

(To be associated.)

9704—2nd Advt.



## ADVERTENSIES.

Nos. 1093-1102/1938. No. 1093/1938, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds; No. 1094/1938, in Class 25, in respect of cotton goods not included in other classes; No. 1095/1938, in Class 26, in respect of linen and hemp yarn and thread; No. 1096/1938, in Class 27, in respect of linen and hemp piece goods; No. 1097/1938, in Class 28, in respect of linen and hemp goods not included in other classes; No. 1098/1938, in Class 30, in respect of silk, spun, thrown, or sewing; No. 1099/1938, in Class 31, in respect of silk piece goods; No. 1100/1938, in Class 32, in respect of silk goods not included in other classes; No. 1101/1938, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted or hair; and No. 1102/1938, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Gretermans Stores, Limited, a Company registered with limited liability according to the laws of the Union of South Africa, of corner Kerk and Fraser Streets, Johannesburg, wholesale and retail drapers and outfitters.

Filed 13th August, 1938.

Nos. 1093-1102/1938.

### PREFECTION

(To be associated.)

9606—2nd Advt.

No. 1661/1937, in Class 38, in respect of knitted articles of clothing, in the name of W. Reynolds & Company (Hucknall), Limited, of Watnall Road, Hucknall, Nottingham, England, a Company incorporated in England, merchants. Address for service in the Union: Care of Messrs. H. Jasper Smith & Company (Proprietary), Limited, 94 President Street, Johannesburg.

Filed 23rd December, 1937.

### RENOLA

9605—2nd Advt.

Nos. 1088-1091/1938. No. 1088/1938, in Class 42; No. 1089/1938, in Class 44; No. 1090/1938, in Class 42; No. 1091/1938, in Class 44, in respect of all goods included in these classes, in the name of Crosbie-Lowen (Proprietary), Limited, of 296 Gale Street, Durban.

Filed 12th August, 1938.

Nos. 1088-89/38.

### PEDIGREE

Nos. 1090-91/38.

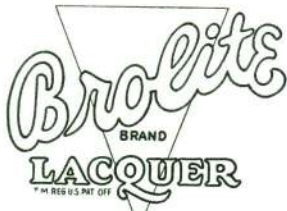
### FANTAIL

(To be associated.)

9659—2nd Advt.

No. 1206/37, in Class 1, in respect of lacquers, paints and pigments of all kinds, in the name of Andrew Brown Company, a Corporation organized and registered under the laws of the State of California, United States of America, of 5431 South Riverside Drive, Los Angeles, California, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. H. L. Magid & L. S. Ditz, Old Well Court, 376 Smith Street, Durban.

Filed 30th September, 1937.



The description of goods will vary in use. 9708—2nd Advt.

Nos. 956/38 and 958-960/38. No. 956/38, in Class 40, in respect of insulation tape; Nos. 958-960/38, in Class 50, in respect of material in sheet form made of textile fabric impregnated with india-rubber for use as linings for boots and shoes and for making handbags, pouches and similar articles; No. 959/38, in Class 24, in respect of piece goods composed of cotton and indiarubber, the cotton predominating, all in the name of Rotunda, Limited, of 260 Manchester Road, Denton, County of Lancaster, manufacturers, a British Company. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 21st July, 1938.

No. 956/38.



### SLIPKNOT

No. 958/38.

### PLYCO

Nos. 959-60/38.

### CANKAF

(Nos. 958/38 and 959-60/38 to be associated.)

9705—2nd Advt.

No. 1225/1938, in Class 6, in respect of all goods included in this class, in the name of William Herbert Smith, of Trianco Works, East Molesey, Surrey, England. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 12th September, 1938.

### TRIANCO

9707—2nd Advt.

No. 1232/38, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Morris Singer, a chemist, carrying on business under the style of Mooi River Pharmacy, at King Edward Street, Potchefstroom.

Filed 14th September, 1938.

### REGNIS

9786—2nd Advt.

Nos. 939-41/38. Nos. 939/38, in Class 24; No. 940/38, in Class 31; and No. 941/38, in Class 34, in respect of all goods included in these classes, in the name of William Henry Stevens, trading as Stevens & Pedley, of Steppo Works, Nottingham Road, Basford, Nottingham, England, manufacturer, British subject. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 18th July, 1938.

Nos. 939-41/38.



(To be associated.)

9703—2nd Advt.

No. 1239/1938, in Class 38, in respect of hats, in the name of Harritz Hat Factory (Proprietary), Limited, of 14-16 Siemert Road, Johannesburg, felt hat manufacturers.

Filed 15th September, 1938.



9800—2nd Advt.

No. 1263/38, in Class 11, in respect of all goods in the class in the name of Allen & Hanburys, Limited, a British Company, of Plough Court, 37 Lombard Street, in the City of London, England.

Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 19th September, 1938.

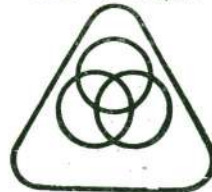
### CREST

9701—2nd Advt.

Nos. 827-31/37. No. 827/37, in Class 5; No. 828/37, in Class 6; No. 829/37, in Class 7; No. 830/37, in Class 11; and No. 831/37, in Class 19, in respect of all goods included in these classes, in the name of Fried. Krupp Aktiengesellschaft, a Company incorporated in Germany, of Thomastrasse 100, Essen, Germany, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. C. & R. Ovendale, Johannesburg.

Filed 5th July, 1937.

Nos. 827-31/37.



(To be associated.)

9746—2nd Advt.

Nos. 669 and 670/1938. No. 669/38, in Class 3, in respect of medicines for human use; No. 670/38, in Class 48, in respect of perfumery, in the name of Rudolf von Wulffing and Ernst Rosskoth, trading in co-partnership as Johann A. Wulffing, of Friedrichstrasse 231, Berlin, S.W. 68, Germany. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 23rd May, 1938.

### LENITOSE

(To be associated.) 9702—2nd Advt.

No. 1120/38, in Class 38, in respect of footwear, in the name of Chissick & Smollan, Limited, wholesale footwear merchants, Marklews Buildings, 114 Market Street, Johannesburg, trading as Chissick & Smollan, Limited.

Filed 18th August, 1938.

### MERRY-GO-ROUND

9611—2nd Advt.



ADVERTISEMENTS.

No. 1216/1938, in Class 38, in respect of ladies' hosiery, in the name of Simon David Bloch, Nathan Bloch, Harry Bloch, Joseph Bloch, Morris Bloch, Charles Bloch and Abraham Bloch, of 148 Market Street, Johannesburg, trading as M. Bloch & Company.

Filed 12th September, 1938.

**ROSEMARIE**

9733—2nd Advt.

No. 1257/1938, in Class 13, in respect of electric lamps and electric lamp bulbs and fittings in the name of The Sheringham Daylight Company (1930), Limited, of Bestobell Works, Slough, Buckinghamshire, England, a British Company, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 17th September, 1938.

**SHERINGLITE**

9734—2nd Advt.

No. 1193/1938, in Class 39, in respect of all goods included in that class, in the name of Stenotype (Proprietary), Limited, of 66-68 Strand Street, Capetown.

Filed 5th September, 1938.

**PLANUM**

9614—2nd Advt.

OFFISIELE LANDKAARTE

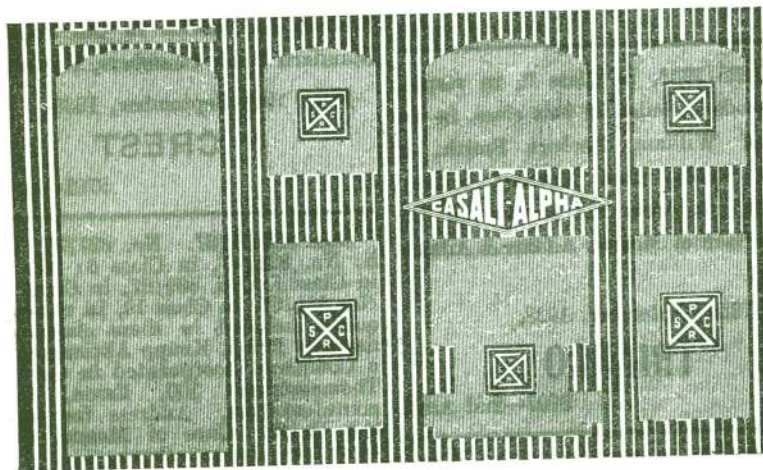
(verskillende pryse, vanaf 2s. 6d. per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

No. 743/1938, in Class 3, in respect of medicinal drugs, in the name of Societa' Preparati Casali, an Italian Company, of Via Lucrezio Caro, 67, Rome, Italy. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 6th June, 1938.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the name "Casali" and the letters "S.P.C.R.".

9489—3rd Advt.

No. 1192/1938, in Class 31, in respect of silk and rayon piece goods, in the name of Asahichi Kimura and Fukuzo Kimura, of Ashikaga, Japan, trading in co-partnership under the style of A. Kimura & Company. Address for service in the Union: Care of Messrs. Israel & Doring, St. Andrews Building, Commissioner & Rissik Streets, Johannesburg.

Filed 5th September, 1938.

**KIMCO**

9396—3rd Advt.

No. 936/1938, in Class 11, in respect of pads, not medicated, composed of elastic and sponge, for surgical or curative purposes in the treatment of flat feet, in the name of International Foot Appliances, Limited (Incorporated in England), of 92 Baker Street, London, W.1, England. Address for service in the Union: Care of The Southern Cross Distributing Co., 2 Kruis Street, Johannesburg.

Filed 18th July, 1938.

**OMNIPED**

9404—3rd Advt.

No. 1213/1938, in Class 49, in respect of golf balls to be sold at Windsor Park Golf Course, Durban, in the name of Durban Corporation, Municipal Buildings, Durban.

Filed 9th September, 1938.

**WIND-SOAR**

9393—3rd Advt.

No. 1180/38, in Class 42, in respect of all goods in that class, in the name of Planters Edible Products Company, Limited, of Maydon Wharf, Congella, Durban, manufacturers.

Filed 31st August, 1938.



9460—3rd Advt.

No. 683/1938, in Class 38, in respect of woollen scarves, in the name of G. & G. Kynoch, Limited, a British Company, of 2 Savile Row, London, W.1, England and Isla Bank Mills, Keith, Scotland, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Adams & Adams, Pretoria.

Filed 25th May, 1938.



Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the name "Kynoch".

9488—3rd Advt.

Nos. 211-2/37. No. 211/37, in Class 19; and No. 212/37, in Class 20, in respect of all goods included in these classes, in the name of Deutsche Waffen-Und Munitionsfabriken Aktiengesellschaft, a German Company, of 63-71 Gartenstrasse, Karlsruhe-Baden, Germany. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria. Filed 10th February, 1937.

Nos. 211-2/37.



(To be associated.) 9487—3rd Advt.

No. 851/1938, in Class 38, in respect of hosiery and other ladies' wearing apparel, in the name of Canadian Silk Products, Limited, a Corporation duly organized and incorporated under the law of the Province of Quebec, Dominion of Canada, and having a principal office at 1109 Dominion Square Building, in the City of Montreal, Province of Quebec, Dominion of Canada, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 28th June, 1938.

**Beauti-Skin**

9490—3rd Advt.



## ADVERTENSIES.

No. 1082/1938, in Class 13, in respect of electric lamps (ordinary), in the name of General Electric Company, a Corporation organized under the laws of the State of New York, of Schenectady, New York, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 11th August, 1938.

## LUMILINE

9491—3rd Advt.

Nos. 1005-20/1938. Nos. 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018 and 1019/1938, in Classes 22, 21, 19, 18, 17, 16, 14, 13, 12, 7, 6, 5, 4, 2 and 1, respectively, in respect of all articles included in these classes; and No. 1020/1938, in Class 50, in respect of goods manufactured from ivory bone or wood not included in other classes, in the name of African Metals Corporation, Limited, 17 Rissik Street, Johannesburg, miners, smelters and refiners of base metals.

Filed 29th July, 1938.

## AMCOR

(To be associated.) 9562—3rd Advt.

No. 1179/38, in Class 42, in respect of cocoa mixture, in the name of The Planters and Importers Tea and Coffee Company, Limited, of 92 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg.

Filed 30th August, 1938.

## PITKOKO

(To be associated.) 9407—3rd Advt.

No. 1233/1938, in Class 24, in respect of cotton piece goods of all kinds, in the name of Neuss Hesslein Kempton, Limited, a British Company, of Orient House, Granby Row, Manchester, England, cotton goods manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Friedland & Hart, Pretorius Street, Pretoria.

Filed 14th September, 1938.

## ARANKA

9570—3rd Advt.

## NOTICE.

Notice is hereby given that as and from the 1st November, 1938, the business of general dealer being carried on by LOO CHUE on portion of Paardekraal No. 73, Burgershoop, District of Krugersdorp, will undergo the following change:—

LOO CHUE will admit LOO TUIN GWARK and LOO TUIN HOI as partners in his said business and the same will thereafter be carried on under the style or firm of LOO CHUE & SONS.

9517—30-7-14

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hierby word bekend gemaak dat die slagterbesigheid deur WILLEM ADRIAAN VAN DER VYVER gedrywe, onder die besigheidsnaam van DIE BOERE SLAGHUIS, te Lanhamstraat, Bronkhorstspuit, verkoop is aan ISAK GERHARDUS WILLEMSE, en dat dit op 1 Oktober 1938 and hom oorgedra sal word.

Gedateer te Bronkhorstspuit, 26 September 1938.

J. C. McSEVENNEY,

Prokureur vir Partye.

Posbus 19,  
Bronkhorstspuit.

9522—30-7-14

The general dealer's (grocer) and fruiterer business carried on by SAIDOO BABA at Stand No. 676, 22nd Street, Malay Location, is sold to KATHAMAL CHETTY and NADASEN MURUGAN, under style of K. CHETTY & COMPANY.—K. Chetty, Box 7480, Johannesburg. 9533—30-7-14

## NOTICE OF REMOVAL.

GEORGE ROSOCHACKI, general dealer, removed from 234A Commissioner Street, Stand No. 443, Johannesburg, to Stand No. 172, 9 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, 27th September, 1938. 9549—30-7-14

## NOTICE.

The business carried on by BAILEY'S ESTATE AGENCY, 58 High Street, Mayfair West, will be changed to UNITED ESTATE AGENCIES, 58 High Street, Mayfair West, as from 30th September, 1938. 9550—30-7-14

## NOTICE.

Notice is hereby given that AMOD MOOSA CASSIM will as from the 1st day of October, 1938, retire from the general dealer's business and dealers in patent and proprietary medicine business carried on by himself, ISMAIL AHMOD and SALEBHAI AHMOD, under the style or firm of A. M. CASSIM & CO., at 192 Lombard Street, Potchefstroom, and that all assets and liabilities of the said firm have been acquired and taken over by the said ISMAIL AHMOD and SALEBHAI AHMOD, who will in future carry on the said business for their own account under the said style or firm of A. M. CASSIM & CO.

Dated at Potchefstroom, this 27th day of September, 1938.

MEYER & GAISFORD,

Attorneys for the Parties.

145 King Edward Street,  
Potchefstroom. 9558—30-7-14

The business of SIBO DRESS SHOP carried on by SIEGFRIED BORNSTEIN at Bradlow's Buildings, corner Market and Von Brandis Streets, Johannesburg, will be transferred to RICHARD BURGHUIS after the third publication of this notice, and the said RICHARD BURGHUIS will continue to carry on the business under the name of DERBY FASHIONS at the same address, with effect from the 3rd day of September, 1938.

Dated at Johannesburg, this 21st September, 1938.

BENNO TENNET,

Attorney for Parties.

Joubert Street, Johannesburg. 9564—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business and fruit shop carried on by SING HOI at 20 Cowley Street, Claremont, Hercules, District Pretoria, will be transferred to YOUNG KAN, as and from the 1st day of October, 1938. 9556—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

The dairy business carried on by D. J. COETZEE, C. S. D. KRUGER and M. S. J. P. VAN NIEKERK at 6 Lancaster Street, Westdene, under the style of MELVILLE DAIRY will, with the assets thereof, be transferred to J. S. A. DAWSON, who will carry on business under the same style, with effect from the 1st October, 1938.

LIVINGSTONE & MCCARTHY,

Attorneys for Parties.

Dunvegan Chambers,  
Joubert and Pritchard Streets,  
Johannesburg. 9577—30-7-14

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The butchery business carried on by GEORGE MEYERS as WEST END MEAT MARKET at 245 Lutitig Street, Pretoria West, has been sold and will be transferred upon expiration of the requisite advertisements to HYMAN MEYERS, who will carry on the business at the said address under the same style for his sole account and benefit. The purchaser assumes all the liabilities of the said business and takes over all the assets thereof.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,

Attorneys for Parties.

39 Bureau Street, Pretoria. 9579—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by JACK MARKOW at 351 Pretorius Street, Pretoria, together with all assets thereof (excluding, however, the book debts and certain portion of the stock-in-trade) has been sold and will be transferred after the last publication hereof to ROBERT JOFFE, who will carry on the said business under the style or firm of THE NATIONAL OUTFITTERS, as from the 1st day of October, 1938.—Friedland & Hart, attorneys for parties, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria.

9580—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the estate agency business carried on by BELFIELD MARAIS at 224 Van der Walt Street, Pretoria, is being transferred to BELFIELD MARAIS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as from the 1st September, 1938.

Dated at Pretoria, this 28th day of September, 1938.

G. H. GOUDVIS,

Solicitor for Parties.

2 Hamilton's Chambers,  
St. Andries Street,  
Pretoria. 9583—30-7-14

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

The garage business hitherto carried on by JOHN MARKANTONIS, at 90 Church Street, Mayfair, Johannesburg, under the style or firm of the BRIDGE GARAGE, has been abandoned with effect from the 1st August, 1938.

I. MENDELOW & BROWDE,

Attorneys for the Party.

502/5 Winchester House,  
Johannesburg. 9389—30-7-14

The business of drapers and general dealers, carried on by Messrs. HERBERT PORTER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 3, Eadie Street, Witbank, will be removed to corner Eadie Street and Botha Avenue, Witbank, as from 15th October, 1938. 9403—30-7-14

Notice is hereby given that the business of kaffir eating-house keeper, conducted by SAMUEL KLEIN on Stands Nos. 516, 170 and 533, situate on the farm Paardekraal No. 42, in the Mining District of Johannesburg, will, together with all assets attaching thereto, be transferred to JOSEPH KOTTON on the 1st day of October, 1938, who will conduct the said business at the same address for his own benefit and account.

N. WERKSMAN,

Attorney for Parties.

201-208 Transvaal House,  
80 Commissioner Street,  
Johannesburg. 9413—30-7-14



## ADVERTISEMENT.

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by LOUIS ULLMANN and ADOLF WEIL, under the style of L. ULLMANN & CO., at 123 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th September, 1938.

E. FRANKLIN,  
Attorney for Parties.

Security Buildings,  
Commissioner Street,  
Johannesburg. 9616—7-14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by PIETRO URBANI at the corner of Lavers Street and First Avenue, Nigel, has been transferred to the NIGEL ENGINEERING WORKS (PTY.), LTD., who will continue to carry on the business at the same address.

MILSTEIN & MILSTEIN,  
Attorneys for Parties.

Standard Bank Chambers,  
Nigel. 9617—7-14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by JULIUS MEYER, under the style of J. MEYER, at 10 Middlesex Street, Springs Extension, Transvaal, has been sold and will be transferred to HARRY BENJAMIN JOSEPHSON, who will carry on the business at the same address under the style of H. B. JOSEPHSON, with effect as from the 4th October, 1938. Transfer of the said business will be effected immediately after the last publication hereof.—B. Shapiro, Attorney, High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 9628—7-14-21

The business carried on by ANDRIES STEPHANUS CRONJE as the SPOT DAIRY, at 87 Market Street, Boksburg, has been transferred to HENDRIK WILHELMUS THERON, as from the 1st October, 1938.—J. A. van Zijl & Pienaar, Attorneys for the Parties, 37 First Street, P.O. Box 52, Boksburg North. 9636—7-14-21

## NOTICE.

The partnership hitherto existing between NATHAN SOLOMON and BENJAMIN SHROG, who carried on the business of the PRIMROSE BAKERY, at 39 Primula Road, Primrose, Germiston, has been dissolved as from the 30th June, 1938. The said NATHAN SOLOMON has retired from the business and the said BENJAMIN SHROG has taken over all the assets and liabilities thereof and will continue to trade on his own account under the same style and at the same address. Dated at Germiston, this 30th day of September, 1938.—M. A. Mosselson, Attorney for the Parties, 13 Knox Street, Germiston. 9638—7-14-21

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of garage and general dealers, carried on by PIETERSBURG GARAGE (PTY.), LTD., under the style of TZANEEN GARAGE, at Yamorna Street, Tzaneen, was abandoned on the 1st September, 1938.

MENTZ & COHEN.

African Chambers,  
Mare Street,  
Pietersburg. 9639—7-14-21

The retail butcher's business, carried on by ISMAIL MAHOMED, near Bank Station, on the farm Oog-van-Wonderfontein, in the District of Potchefstroom, has been transferred to new premises on the said farm.—Ismail Mahomed, Bank Station, 1st October, 1938.

9674—7-14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that MANUEL SARDINHA, carrying on business as a fresh produce dealer on Stand No. 66, Tenth Street, Maraisburg, will admit, as from the expiration of the last publication of this notice, ANTONIO JARDINE, NASTIZIO PERREIRA, and ANTONIO RODRIQUES as partners in the aforesaid business.

Dated at Roodepoort, this 1st October, 1938.

M. SCHWARTZ,  
Attorney for the Parties.

Box 216,  
Roodepoort. 9678—7-14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that JACK BERGER, trading as MODEL VILLAGE TRADING STORE, at Stand No. 205, Second Street, Booyens Reserve, has, as at the 22nd September, 1938, assumed DAVID MELNICK as a partner in the said business, which will continue to be carried on at the same address under the same style.

PHILIP HILEWITZ,  
Attorney for the Parties.

106/7/8 Shakespeare House,  
Commissioner Street,  
Johannesburg. 9680—7-14-21

## NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that CAPITAL SEED AND PRODUCE CO. (1938) (PTY.), LTD., has been removed from 334 Church Street East, Pretoria, to 45 Goch Street, Newtown, Johannesburg. 9661—7-14-21

Notice is hereby given that the business known as the L.T.C. BAZAAR, carried on by ALBERT GRIEVE, at 170 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will, as and from the date of expiry hereof, be carried on by ALBERT GRIEVE and LEAH WHITE in partnership at the same address. 9656—7-14-21

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the partnership formerly carrying on business as general dealers, of ISMAIL EBRAHIM DOCKRAT (now deceased) and ISMAIL EBRAHIM MINTY, at Schagen, District Nelspruit, under the style or firm of I. E. MINTY, has been dissolved, and that the said ISMAIL EBRAHIM MINTY will henceforth carry on the said business under such style or firm for his sole account and benefit. Nelspruit, this 1st October, 1938.—F. A. Murray, Attorney for Parties, Box 36, Nelspruit. 9657—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by CASSIM MAHOMED CHOONARA, trading as general dealer and butcher, at Houtkop, District Vereeniging, under the style or firm of ROOD'S GARDENS SUPPLY STORES, will be transferred to LEO MANWAR as and from the 4th October, 1938.

The said LEO MANWAR will carry on the business under the same style or firm as heretofore, and for his sole account and benefit.

VORSTER, CARTER & STEYN,  
Attorneys for Parties.

Main Street,  
Vereeniging. 9658—7-14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers and agent of foreign firms, carried on by the late HERMAN MARIUS BOELEN, at Stand No. 325, 124 Fox Street, Marshalls, Johannesburg, under the style or firm of Anslow & Knight, has been transferred with effect from the 1st October, 1938, to ROBERT LAVERGE, who will carry on the said business at the same address, under the same style or firm of ANSLOW & KNIGHT.—Bowman, Gilfillan & Blacklock, Attorneys for the Parties, United Buildings, corner Fox & Rissik Streets, Johannesburg. 9716—7-14-21

## NOTICE OF REMOVAL.

The business of wholesale woollen merchants, carried on by DAVISON, SCRIVEN & COMPANY, LIMITED, at Arundel Court, 133 President Street, Johannesburg, was removed to Canada House (First Floor), 90 President Street, Johannesburg, as from 28th September, 1938.

VAN HULSTEYN, FELTHAM & FORD,  
Attorneys for Company.

Box 46,  
Johannesburg. 9717—7-14-21

## NOTICE OF REMOVAL.

The business of general dealers, carried on by M. E. STORES, at 36 Pritchard Street, will be removed to corner Harrison and Pritchard Streets, Johannesburg, as from 1st November, 1938. 9726—7-14-21

## SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of retail butcher, carried on by insolvent Estate JANKS MEAT MARKET, at 2a Standerton Road, Casseldale, Springs, has been sold to ZALMAN FRIEDMAN, and that application will be made for transfer of the licence on the 22nd day of October, 1938.

GUS. FRIENDLY,  
Attorney for the Parties.

16 Harvard Buildings,  
Joubert Street,  
P.O. Box 7571,  
Johannesburg. 9727—7-14-21

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the assets of the business of general dealer, hitherto carried on by SAMUEL GELMAN at Klipkop, District Brits, will be transferred, after the publication of the last of these notices to HARRY RABINOWITZ, who will continue same as a going concern, and the said SAMUEL GELMAN will carry on business at Dominion Reefs, District Klerksdorp. 9728—7-14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

The business of commercial traveller and representative for foreign firms carried on by ISAAC ROGOFF, trading as E. I. ROGOFF, at 11-12 Commercial House, 124 Fox Street, Johannesburg, has been transferred, with effect as from the 1st July, 1938, to E. I. RIGOFF (PROPRIETARY), LIMITED.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,  
Attorneys for the Parties.

71 Fox Street,  
Johannesburg. 9731—7-14-21



## ADVERTENSIES.

## TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by BELROB, wholesale dresses, 59 Bradlow's Buildings, corner Market and Von Brandis Streets, has been transferred to 27/28 Canada House, 90 President Street, Johannesburg. 9715—7-14-21

## SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fruit and vegetable business conducted by the KINGSWOOD FRUIT MARKET (PTY.), LTD., at 75a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold and will be transferred to GEORGE SARAGAS upon the expiration of this notice according to law.

HOFMANN & ABRAHAMS,  
Attorneys for Parties.

403 Lewis & Marks Building,  
President Street,  
Johannesburg. 9732—7-14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PON SIK at Stand No. 153, Ninth Street, Benoni Location, has been transferred to HO HEN BONE, as and from 1st October, 1938. 9735—7-14-21

## NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on under the style of GRETA'S (G. J. BOTHA, proprietor), at 76 Commissioner Street, Boksburg, will be removed to 44a Commissioner Street, Boksburg, as from 1st November, 1938. 9736—7-14-21

The business carried on by ANDREW PIEROS under laundry licence at 523 Modder Road, Brakpan, under style of EXPRESS DRY CLEANERS, has been sold and will be transferred to RACHEL YELLIN after the third advertisement hereof.—B. D. Selvan, solicitor for the parties, 287 Prince George Avenue, Brakpan. 9739—7-14-21

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership subsisting between BERKO LUKSENBURG and THEODORE TOCKER, carrying on business as boot and shoe manufacturers, under the style of JOHANNESBURG BOOT AND SHOE MANUFACTURERS, at 19 Nursery Road, Fordsburg, Johannesburg, will be dissolved on the third publication hereof. The said BERKO LUKSENBURG has agreed to sell his interest in the said partnership firm to HENRY WAINSTEIN, and the said THEODORE TOCKER and HENRY WAINSTEIN will continue the said business in co-partnership under the same style taking over all the assets and liabilities of the dissolved partnership.

RAUBENHEIMER & LEVY,  
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 3536,  
Johannesburg. 9747—7-14-21

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby dat GEORGE PETOUSIS voornemens is om die restaurant-, verversings- en algemene handelaarsbesigheid bekend as die WALDORF CAFE, op die hoek van Jeppe- en Joubertstraat, Johannesburg, te verkoop en oor te dra aan PETER SIDERIS, van Johannesburg.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 7de dag van Oktober 1938.

JACKSON & ROSSOUW.

Escom-huis 335,  
Rissikstraat, Johannesburg. 9788—7-14-21

## NOTICE.

The partnership business heretofore existing between ELLIS KRAMER, ALEXANDER HARRIS and LOUIS MELNICK, trading in co-partnership as EAGLE CLOTHING MANUFACTURERS, at 14 Joubert Street, Germiston, has been dissolved as from the 30th September, 1938, by the retiral therefrom of the said HARRIS and MELNICK. As from the above date the said KRAMER has taken over all the liabilities and assets of the EAGLE CLOTHING MANUFACTURERS, and will continue to trade under the same style at the same address on his own account.

Dated at Germiston, this 4th day of October, 1938.

H. DAVIDOFF,  
Attorney for Parties.

P.O. Box 205,  
Germiston. 9748—7-14-21

The general dealer's and dispensing optician business carried on by HARRY ISAAC CELINE at Wimpole Chambers, Kruis Street, Johannesburg, has been removed to Stand No. 1154, 189 Jeppe Street, Johannesburg, as from 1st September, 1938.—E. & S. Laventhal, Johannesburg. 9750—7-14-21

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business of general dealer carried on by MOSES GETZ, under the style of the PRIMROSE PROVISION STORE, at 91 Oak Avenue, Primrose, Germiston (Stand No. 1941), has been abandoned as from 30th September, 1938. 9752—7-14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and apothecary carried on by CLEMENT HARRY FRIEDMAN, under the style or firm of THE WESTERN PHARMACY, on Stand No. 460, West Krugersdorp, will be transferred to HENRY FARISH, who will carry on the said business under the style of THOMSON & CALVERT, after the third publication hereof.

BECKER & GLADWIN.

Grand Chambers,  
Ockerse Street, P.O. Box 223,  
Krugersdorp. 9753—7-14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer carried on by SIMON JULIUS SCHNEIDER on Stand No. 863, Malvern, will be transferred to portion of Stand No. 140, Jeppe, Johannesburg. 9754—7-14-21

The general dealer's business carried on by MAHOMED ADAM RAJA at Stand No. 1083, Marlborough Township, Johannesburg, will be transferred to YUSOF ADAM MAKRA, trading as M. A. MAKDA, as from 1st November, 1938.—Saleh Mahomed, general agent, 38 Market Street, Johannesburg. 9755—7-14-21

The general dealer's business carried on by OSMAN AMOD at 609 Twentieth Street, Malay Location, Johannesburg, has been removed to 86 Edward and Tucker Streets, Sophiatown, Johannesburg, as from 1st October, 1938.—Saleh Mahomed, general agent, Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg. 9756—7-14-21

The general dealer's and patent medicines businesses, carried on by ESRAEL MOFFSON, at 140 Jules Street, Jeppe Extension, have been removed to 138a Jules Street, Jeppe Extension.—H. S. Marks, Attorney, 280 Main Street, Jeppe. 9758—7-14-21

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP OF GENERAL DEALERS.

Notice is hereby given that the business carried on at 501a Gezina, District Pretoria, by MAHOMED ESSOP BHOOLA and MOOSA ESSOP BHOOLA, under the style of M. M. BHOOLA & CO., one of the partners, MAHOMED ESSOP BHOOLA, has dissolved as from the 1st October, 1938, by mutual consent; the business will be carried on under the same style by MOOSA ESSOP BHOOLA, who assumes all the responsibility and he will discharge all the liabilities of the said firm of M. M. BHOOLA & CO.

9763—7-14-21

## NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that PICCARDIES GARAGE have removed from Von Weilligh and Marshall Streets to new premises at corner Von Weilligh and Alberton Streets, Johannesburg.

9771—7-14-21

## NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of T. CRAWFORD ERWIN & SON has removed from 9 Commercial Exchange Buildings, Main Street, to 21 Central House, Simmonds Street, Johannesburg, from 1st August, 1938. 9772—7-14-21

The businesses of general dealers, native eating-house keepers, patent medicine dealers, and retail butchers, conducted by LISSOOS BROS., at Stand No. 1987, Brakpan, will be transferred to NOSIMIR GLAVOVIC, on the third advertisement hereof.—Hyman Cohen, Attorney for Parties, Brakpan. 9761—7-14-21

The partnership carried on by STAVROS CARANGIS and DORIS TREFZ as CROWN FASHIONS has been dissolved from the 1st September, 1938. DORIS TREFZ will take over all assets and liabilities and continue business under the name CROWN FASHIONS, 14 King George Street, Johannesburg. 9803—7-14-21

## NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of dry-cleaning and laundering carried on by the INVISIBLE MENDING COMPANY at 124 Main Street, Johannesburg, has moved to 199 Main Street, Johannesburg. 9774—7-14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that I, MARY LOUISA HAMILTON (born PATCHING), widow, of Klerksdorp, licensee of the hotel business known as the TIVOLI HOTEL, at Stands Nos. 623, 623, 627 and 628, Klerksdorp, have admitted JAMES WILLIAM GRAVELL as a partner into the said business as and from the 1st day of January, 1938, and that the same will be carried on under the same style or firm at the same address.

HERMAN COUZYIN & DE VILLIERS,  
Attorneys for Parties.

Boom Street,  
Box 5, Klerksdorp. 9778—7-14-21

## KENNISGEWING.

9803—7-14-21  
GEORGE PETOUSIS van voornemens is om die restaurant-, verversings- en algemene handelaarsbesigheid bekend as die CHEZ GEORGES CAFE, Presidentstraat 75, Johannesburg, te verkoop en oor te dra aan ATHAS ATHANOSSOPOULOS, van Johannesburg.

Gedateer te Johannesburg, hierdie 7de dag van Oktober 1938.

JACKSON & ROSSOUW.

Escom-huis 335,  
Rissikstraat, Johannesburg. 9789—7-14-21



## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business, carried on by GERARD GOODFIELD, at 175 Church Street, Pretoria, was removed to 173 Church Street, Pretoria, on the 15th day of September, 1938.

9397—30-7-14

Notice is hereby given that the business of general dealer, grocer and hardware merchant, carried on by AARON DANILOWITZ, trading as CORNER SHOP, at 33 Commissioner Street, Krugersdorp, has been sold with the assets and liabilities to CORNER SHOP (PTY.), LTD., with effect as from the 1st July, 1938, and will be transferred on the third publication hereof. The said Company will carry on business at the same address.—Phillips & Osmond, Solicitors for the Parties, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp.

9416—30-7-14

Notice is hereby given that the partnership existing between TOBIAS JOHANNES OOSTHUIZEN and GERRIT JACOBUS JOUBERT, trading as general dealers under the style or firm of THE UNION MALT MANUFACTURERS, has, as from the 1st day of September, 1938, been dissolved. The said GERRIT JACOBUS JOUBERT has acquired the said general dealer's business and will in future carry on the same under the style or firm of THE UNION MALT MANUFACTURERS.

Potchefstroom, this 23rd day of September, 1938.

MEYER & GAISFORD,  
Attorneys for the Parties.

Potchefstroom. 9427—30-7-14

Notice is hereby given that ANDRIES LUKAS GROENEWALD and JACOB PIETER WILLEM MALAN have dissolved partnership and the said MALAN will continue to carry on the tailoring business for his own account at Tivoli Hotel buildings, Klerksdorp.—M. E. Rood, Attorney for Parties, Klerksdorp.

9453—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, formerly carried on by BENZION BURDE, under the style or firm of PHOENIX PLUMBING AND SHEET METAL WORKS, at 213 Main Street, Johannesburg, was, together with the assets thereof, transferred to PHOENIX PLUMBING AND SHEET METAL WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 1st day of January, 1938.

WINDRAM & WAINSTEIN,  
Agents.

Box 613,  
Johannesburg. 9428—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business (outfitters), carried on by HERBERT CHRISTOPHERS, at 109 President Street, Germiston, under the style of H. CHRISTOPHERS, will be transferred to HERBERT CONIBEAR CHRISTOPHERS, as from the final publication hereof.

Germiston, this 26th day of September, 1938.

E. C. BARRETT,  
Attorney for Parties.

157 Meyer Street,  
Germiston. 9468—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the HOLM-DENE BOARDING HOUSE was transferred from 253 Johann Street to 248 Hill Street, Pretoria, as from 1st February, 1938.

9486—30-7-14

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between DOUGLAS CHARLES DUFF and WILLIAM ROBERT MARSHALL, trading as DUFF'S FURNISHERS, 62 Plein Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 30th June, 1938, from which date the business, together with the assets thereof, has been taken over and will be carried on by the said DOUGLAS CHARLES DUFF for his own account.

9500—30-7-14

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the existing partnership between MENDEL HELLMAN and RUBIN STEIN, carried on by them at 143 Eloff Street Extension, Johannesburg, under the style of EXTENSION TRADING STORES, and in respect of general dealer, kaffir eating-house, butchery and patent medicine businesses, will be dissolved, such dissolution to take effect from the 15th October, 1938. The said MENDEL HELLMAN will henceforth carry on the said businesses under the same name and at the same address for his sole account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 24th day of September, 1938.

WILLIAM ARONSOHN,  
Attorney for Parties.

St. Andrew's Buildings,  
Rissik Street,  
Johannesburg. 9497—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

The dairy business carried on by AUGUSTA ELIZABETH MONS, trading as THE CITY DAIRIES, at Stand No. 2650, being 172 Smit Street, Johannesburg, has been transferred to WILFRED JOSEPH MONS, as and from the 2nd September, 1938.

Johannesburg, this 30th day of September, 1938.

JOHN DUTHIE,  
Attorney for the Parties.

Sauer's Buildings,  
Johannesburg. 9499—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PINCUS LEWKOWITZ and LOUIS WEITZMAN, under the style or firm of SELMOR'S, at 173 Church Street, Pretoria, has been removed to 175 Church Street, Pretoria, as from the 22nd September, 1938.

9578—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by Messrs. N. SOLARSH & CO., at 52a Sauer Street, Johannesburg, was transferred to 54 Sauer Street, Johannesburg, as from 1st June, 1938.

9507—30-7-14

The business carried on by BENNO MARGULIES as MARGULIES DRESSES, at 1 Moray House, Smal Street, Johannesburg, has, as from 12th September, 1938, been transferred to OLIVE GRACE CHAPMAN, trading as SILHOUETTE at the same address.

9508—30-7-14

The business known as THE INDUSTRIAL OUTFITTERS, Stand No. 455, Railway Street, Germiston, carried on by BARNEY BERKOWITZ and HARRY RUBENSTEIN, has been sold to MENY SOLOMON from the 16th October, 1938, who will take over all assets and assume responsibility for the liabilities of the business.

9509—30-7-14

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

The partnership between JOSEPH LIFMAN and ISAAC KAMPEL, trading as RAND VENEER WORKS, has been dissolved as from the 29th of August, 1938, from which date the said business is being carried on in partnership under the same style by JOSEPH LIFMAN and ALTER MILLER, which partnership has taken over the assets (excluding the book debts) but not the liabilities of the former partnership.

SACHS & BERMAN,  
Parties' Attorneys.

Lewis and Marks Buildings,  
Johannesburg. 9511—30-7-14

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MORRIS KATZ as M.K. BAZAAR, in Central Avenue, Kempton Park, will be transferred to ROBERT BOOKATZ, as and from the 14th day of October, 1938, with effect from the 1st day of October, 1938.

SLOOT &amp; BROIDO.

1/8 Sacke's Buildings,  
Joubert Street,  
Johannesburg. 9512—30-7-14

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SAMUEL SUPER, ELIAS SUPER and SAMUEL ELIAS SUPER, trading in co-partnership under the style or firm of MAAN-HAARRAND STORES, on the farm Bosfontein No. 607, District Rustenburg, will be transferred to FAKIR HASSEN, who will carry on the said business under the style of F. HASSEN, after the third publication hereof.

BECKER & GLADWIN,  
Attorneys for Parties.

Grand Chambers, Ockerse Street,  
P.O. Box 223, Krugersdorp.  
9529—30-7-14

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ISMAIL EBRAHIM BHYAT (now deceased) as SHEEPMOOR TRADING COMPANY on farm Rietvlei, near Sheepmoor, in the District of Ermelo, will be transferred as and from the date of the last advertisement herein to EBRAHIM ISMAIL BHYAT and GOOLAM MAHOMED ISMAIL BHYAT, who will carry on and continue the said business on their own behalf, under the style or firm of BHYAT BROS.

Dated at Ermelo, this 13th day of September, 1938.

BEKKER, BRINK & BRINK,  
Attorneys for the Parties.  
Box 72, Ermelo. 8149—23-30-7-14

## OORDRAG VAN BESIGHEID.

Hierby word bekend gemaak dat die algemene handelaarsbesigheid deur DIRK CORNELIUS UYS gedrywe te Rietfontein No. 114, distrik Pretoria, aan TAR MAHOMED verkoop is, wat genoemde besigheid op sy eie rekening sal drywe vanaf 26 September 1938.

Gedateer te Bronkhorstspuit, 26 September 1938.

J. C. McSEVENNEY,  
Prokureur vir Partye.

Posbus 19,  
Bronkhorstspuit. 9523—30-7-14

General dealer's business carried on by HO TONG at 2 Johannes Street, corner Eighth Street, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to LOCK TOW, on final publication hereof.—Saleh Mahomed, general agent, Barkley Arcade, Market and Diagonal Streets, Johannesburg.

9526—30-7-14







## ADVERTISEMENTS.

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore subsisting between MAHOMED ESSOP BHOOLA and MOOSA ESSOP BHOOLA, trading as M. M. BHOOLA & COMPANY, at 501 Second Street, Gezina, Pretoria, has been dissolved with effect as and from the 28th September, 1938, from which date the said MAHOMED ESSOP BHOOLA retired from the said business, and the assets and liabilities of the said partnership have been taken over by MOOSA ESSOP BHOOLA, who will continue to trade under the same style for his sole benefit.—R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for M. E. Bhoola, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 9927—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the MESSINA BOERE SLAGTERY, BEPERK, Messina, held on the 28th September, 1938, the Company was placed in Voluntary Liquidation, and that the undersigned was appointed Liquidator.

O. W. NEST,  
Liquidator.

1 Mare Street,  
P.O. Box 250,  
Pietersburg.

9923—14

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which has hitherto existed between AUGUST ADRIAAN BURGER and KONSTANTIN SEGER, who were trading under the style of FIGARO'S as ladies' hairdressers, at Manitoba House, Third Street, Springs, has been dissolved with effect from the 30th September, 1938, and that KONSTANTIN SEGER has retired from the partnership business from such date, and that AUGUST ADRIAAN BURGER will in future carry on such business at the same address and under the same style for his sole account and benefit.

Springs, this 10th day of October, 1938.

GIBSON, HODGES, WILMOT &  
ROOD,  
Solicitors to Parties.

Evelyn Mansions,  
Third Street,  
Springs.

9929—14-21-28

## TRANSFER OF BUSINESS.

The agency business formerly carried on by VICTOR LEVITIUS BURMAN, at Erf No. 13, Second Street, Nelspruit, under the style or firm of THE EASTERN TRANSVAAL GENERAL AGENCIES, has been transferred to the EASTERN TRANSVAAL GENERAL AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as from the 1st September, 1938.

WEBB & ROSS,  
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 11,  
Barberton.

9930—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership business carried on by BHANA RATANJEE, BHANA RUDER and VALLABH DULLABH, as general dealers, under the style or firm of B. N. BHANA & COMPANY, at 154 Prinsloo Street, Pretoria, will be dissolved as from the 1st October, 1938, and that the business formerly carried on by the partnership will now be carried on by BHANA RATANJEE and BHANA RUDER for their sole benefit and account, under the style or firm of B. N. BHANA & COMPANY, at the same address.—Isakow, Galgut & Schwartz, Attorneys for the Parties, 39 Bureau Lane, Pretoria. 9937—14-21-28

## TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by HARRY STEIN, trading as the ACME CYCLE WORKS, at 116 Church Street, Pretoria, will be transferred to 495 Church Street, Pretoria, as from 11th October, 1938.

9928—14-21-28

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by A. C. CAVANAGH as CAVANAGH & SON, on Stand No. 718, 56c Appolonia Street, Troyeville, Johannesburg, will be abandoned on the 5th day of November, 1938.

9958—14-21-28

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the businesses Registration Act, 1909, and in accordance with the Municipal Regulations, that the kaffir eating-house and general dealer's business, carried on by JOHN PARKE, of 57 Jeppe Street, Johannesburg, in respect of Stand No. 237, Newtown Township, Johannesburg, will be transferred to INGVALD FLOYSTAD, of Johannesburg, as from the 29th October, 1938, subject, however, to the consent of the Medical Officer of Health.—Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

9959—14-21-28

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between MAX LAMPERT and ABRAHAM GORDON, in the business of general dealers, carried on under the style of DENSTONE DELICATESSEN & RESTAURANT, at Denstone Court, Von Wielligh and Fox Streets, Johannesburg, has been dissolved. The said MAX LAMPERT is retiring from the partnership, and the said ABRAHAM GORDON will continue to carry on the business under the same style at the same address.—Berman & Krawitz, Attorneys, Warwick House, Johannesburg.

9960—14-21-28

The business carried on by ALFRED COHEN and MOSS COHEN, under the style of A. & M. COHEN, manufacturing jewellers, at Rissik Mansions, 83 Rissik Street, Johannesburg, has been removed to Arundel Court, corner of Smal and President Streets, Johannesburg.

9961—14-21-28

The refreshment stall, carried on by the late LOUIS GOLDBERG and ISRAEL DAVIDOW, at Geduld Station, has been taken over from the 21st September, 1938, by the said ISRAEL DAVIDOW for his sole benefit.

9962—14-21-28

## TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by ISMAIL EBRAHIM, on Stand No. 344, Edenvale, District Germiston, has been sold and transferred to AHMED ISMAIL MOMONIAT, as from 1st October, 1938, on certain terms and conditions.

9963—14-21-28

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and fishery business carried on by EDWARD JACOB LICHTENSTEIN as TIP TOP GROCERIES AND FISHERIES at 60a Kotze Street, Johannesburg, will be transferred to PHILIP LEVINSOHN, trading under the same style, as and from the expiry of these advertisements, with effect from the 11th October, 1938.

SLOOT &amp; BROIDO.

1-8 Sacke's Buildings,  
Joubert Street,  
Johannesburg.

9971—14-21-28

The general dealer's business of ISMAIL MOOSA BODIAT, at farm Elandsdraal, Mooiooi, District Rustenburg, has been sold and will be transferred to ISMAIL HASSEN WAJA, who will carry on the said business at the same address from final publication hereof.

9964—14-21-28

## NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by COMMERCIAL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at 24 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg, has removed to 147 Marshall Street, Johannesburg, as from the 1st October, 1938.

9973—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the native eating-house, grocery and butcher's business carried on by HENRY KREMER on Stand No. 8, Rietvlei No. 113, Randfontein, will immediately on expiry of the last publication hereof, and subject to the necessary licence being obtained, be transferred to GOJKO PARIEZ, who will carry on the same for his own benefit.

W. KINNEAR,  
Attorney for Parties.

16E Sixth Street,  
Randfontein.

9979—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that EDWARD DUNCAN McINTYRE, proprietor of the general dealer's business known as THE KLIPPLAATDRIFT STORE, on the farm Klipplaatdrift, District Potgietersrust, intends selling and transferring the said general dealer's business, together with the goodwill, stock, etc., as from the 1st day of November, 1938, to ALFREDA ELIZABETH ROBINSON, who will carry on the said business for her own benefit under the same style and at the same address as from the date of transfer.—E. R. Chapman, attorney for the parties, Hoofd Street, Potgietersrust.

9980—14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by JOHANNA LOUISE DEAS, under the style of the MARKET FISH AND CHIP SHOP, at Stand No. 323, Boksburg, will be transferred from 1st November, 1938, to MAGDALENA JACOB BOSMAN.

9984—14-21-28

## ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SOLOMON STEINBERG, trading as BELFAST FURNITURE, Stand No. 817, Boksburg, has been abandoned as from the 31st July, 1938.—A. J. Saretzky, party's agent, 23 Cason Road, Boksburg North.

9985—14-21-28

## TRANSFER OF BUSINESS.

The fresh produce business carried on by EMILY BIRD at Stand No. 323, Boksburg, will be transferred to ROSA EMMA BRISTOW, as from the 1st November, 1938.

9986—14-21-28

## REGISTRATION OF BUSINESS ACT.

Take notice that the general dealer's business carried on by NATHAN MYERSON as DOMESTIC ELECTRICAL COMPANY, at Stand No. 521, 61 Commissioner Street, Boksburg, has been abandoned.

Dated at Boksburg, this 7th day of October, 1938.

MASSEL & MASSEL,  
Attorneys for the said Myerson.

64 Commissioner Street,  
Boksburg.

9989—14-21-28



## ADVERTENSIES.

The general dealer's and patent medicine licences, registered Johannesburg, 1938, name LEE SEE (female), 16 Hilliard Street, Ophirton, Johannesburg, will be transferred to (Mrs.) C. B. YIN, from date of expiration of these notices.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.  
9988—14-21-28

## NOTICE.

Subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held in the name of WILFRED CHARLES BOVEY (now deceased) in respect of the premises known as the GRAND HOTEL, situate on Stands Nos. 499 to 503, corner of Monument and Ockerse Streets, Krugersdorp, being granted to AGNES HAWTHORNE BOVEY (born BURNS), widow, she will apply for the transfer of the board and lodging housekeeper and aerated and mineral water dealer's licences held in respect of the said hotel from the Estate of the late WILFRED CHARLES BOVEY into her name as from the 1st day of November, 1938.

J. B. HUGO &amp; CRONJE.

West Rand Buildings,  
43 Human Street,  
Krugersdorp. 9991—14-21-28

## AMENDED NOTICE.

The notice of transfer by HARRY KALPAKIOTIS to CHRIS KONDOS, published in the *Government Gazette* on the 9th, 16th and 23rd September, 1938, is cancelled, and the following substituted:—

The fresh produce and general dealer's business conducted by HARRY KALPAKIOTIS as ODOL STORES, at 7A Swan Street, Benoni, will be transferred to PANAGHIOTIS TRIANDAFILLOU on the 1st November, 1938.

HYMAN COHEN,  
Attorney for Parties.  
P.O. Box 155, Brakpan. 9998—14-21-28

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce merchant presently carried on by VLADAS TETLUK under the style or firm of CORNER FRUIT STORE, at 35 corner Third Street and Third Avenue, Geduld, together with all stock-in-trade (but excluding the book debts) has been sold and will be transferred after the last publication hereof to GEORGE KARVOANES, who as from the 1st day of November, 1938, will carry on the said business under the same style and at the said address for his sole account and benefit.

The liabilities of the said business as at the 1st day of November, 1938, will attach to the said VLADAS TETLUK and will not be assumed by the purchaser.

GIBSON, HODGES, WILMOT &  
ROOD,  
Attorneys for parties.  
Evelyn Mansions,  
Third Street, Springs. 9999—14-21-28

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by JOHANNA WILHELMINA MEYER as a ladies' hair-dressing saloon and general dealer under the style or firm of LYNETTE, at 52 Market Street, Heidelberg, has been sold and will be transferred to SUSANNA MARIA MAGDALENA LOUW, as and from the 1st day of November, 1938.

Dated at Germiston, this 10th day of October, 1938.

H. DAVIDOFF,  
Attorney for Parties.  
2 Provident Buildings,  
President Street, P.O. Box 205,  
Germiston. 10002—14-21-28

## TRANSFER OF BUSINESS.

The laundry business carried on by KONG GI at 532 Market Street, Pretoria, will be transferred to HO WING as and from 1st November, 1938, and said HO WING will thereafter carry on the said business on his own and for his own benefit. 10005—14-21-4

## NOTICE.

The business carried on by the late ARISTIDES LIVARTZINOS, trading as ARISTON TEAROOM, at 24 Von Brandis Street, Johannesburg, which was sold to COSTA CARANGIS, subject to the consent of Creditors in the said Estate, has been resold to Mrs. FRED A KOLSKY, wife of JACK KOLSKY, as from the 1st of October, 1938.

M. C. CRONWRIGHT,  
Agent for Parties.  
31-33 Annan House,  
Commissioner Street,  
P.O. Box 4615,  
Johannesburg. 10008—14-21-28

Notice is hereby given that it is the intention of GEOFFREY JEKYLL, trading at 5A Fourth Avenue, Springs, under the style of THEATRE OUTFITTERS AND DRAPERS, and at 29 Second Street, Springs, under the style of COLLEEN, to transfer his assets to SOUTH AFRICAN MANUFACTURERS' TRUST, LIMITED.

Johannesburg, this 14th day of October, 1938.

HENRY LEVY & BENJAMIN,  
Attorneys for Parties.  
Anglovaal House,  
71 Fox Street,  
Johannesburg. 10011—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between ABRAHAM PHILLIPS and AARON DEMBO in respect of the business known as IDEAL UPHOLSTERING COMPANY at 10 End Street, Johannesburg, has been dissolved on the 30th day of September, 1938, and that the said PHILLIPS will take over all assets and liabilities and carry on the business under the same name and style and at the same address, on the expiration of these notices. Dated at Johannesburg, this 4th day of October, 1938.—Jack Blumenthal, attorney for the parties, 1-3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 10012—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of plasterers, granolithic contractors, etc., carried on by PRISCILLA DUKES under the style or firm of A. C. DUKES & SONS, at 230 Main Street, Johannesburg, together with all assets and liabilities of the said business has been sold to DUKES BROS (PTY.), LTD., with effect as and from the 1st July, 1938, and who will continue the said business for its own account at the same address.

Johannesburg, 7th day of October, 1938.  
H. A. DAMANT.  
Alliance Buildings, Fox Street,  
Johannesburg. 10013—14-21-28

Notice is hereby given for general information that the general dealer's business known as the KENILWORTH SUPPLY STORES, heretofore carried on by Mrs. RENEE WALKER, at 28 Diering Street, Kenilworth, Johannesburg, has been sold to BERNARD JOHN MILLS with effect from the 7th day of October, 1938, and that the said business will be carried on at the said address by the said BERNARD JOHN MILLS as and from that date.

MENDEL LEVIN & KAGAN,  
Attorneys for the above Parties.  
215-218 Lewis & Marks Buildings,  
Johannesburg. 10014—14-21-28

## NOTICE.

The personnel of the business carried on by EUGENE ERDOS and THEODORE STRANSKY as MODERN FURNITURE MAKERS, at 18 Nugget Street, Johannesburg, will be changed by the retirement therefrom of the said EUGENE ERDOS, with effect from the last publication hereof.

SACHS & BERMAN,  
Parties' Attorneys.  
Johannesburg. 10615—14-21-28

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The business carried on by BARNEY REZNIK and ISRAEL REZNIK under the style of PREMIER MEAT SUPPLY at 139 Jeppe Street, Johannesburg, together with all assets thereof, but excluding book debts, will be sold and transferred to PHILIP BARNAT and ABRAHAM DEMBOVSKY on 29th October, 1938, who will carry on the same at the same address but under the style of BARNAT & CO. Dated at Johannesburg, this 7th day of October, 1938.—Harry T. Hersch, attorney for parties, 5-6 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 10016—14-21-28

The general dealer's business carried on by HASSEN AMOD at 2 Kimberley Road, Bertrams, Johannesburg, will be transferred to AHMED MAHOMED, trading as GABRU CASH STORE, as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, 38 Market Street, Johannesburg. 10021—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of stationery, office equipment and general dealer carried on by ARTHUR ROBERT AUSTIN, under the style or firm of A. R. AUSTIN, at 15B Second Street, Springs, will, with effect from the last publication hereof, be transferred to A. R. AUSTIN (PROPRIETARY), LTD., a Company in the course of registration, who will continue to carry on business at the same address. Dated at Springs, this 11th day of October, 1938.—Seb. Hofmeyr, attorney for the parties, Karbro Buildings, Springs. 10023—14-21-28

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper carried on by PERCY TURNER at Stand No. 2164, being 275-275A Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been sold to LILIAN BOCOCK, and that application will be made for transfer of the licence in due course in terms of law.

GUS. FRIENDLY,  
Attorney for the Parties.  
16 Harvard Buildings,  
Joubert Street, P.O. Box 7571,  
Johannesburg. 10042—14-21-28

Notice is hereby given that PERCY TURNER carrying on the business of boarding-house keeper at Stand No. 2164, being 275-275A Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg, has sold all the furniture and other effects of and pertaining to the said business to GERTRUDE FLORENCE HEARNshaw, and that the same will be transferred and alienated accordingly on the 29th day of October, 1938.

GUS. FRIENDLY,  
Attorney for the Parties.  
16 Harvard Buildings,  
Joubert Street, P.O. Box 7571,  
Johannesburg. 10043—14-21-28



ADVERTISEMENTS.

Kennis geskied hierby dat S. INJA vanaf 31 Desember 1937 opgehou het om handel te dryf onder die firmaam van LIBERTY en voortaan onder die firmaam van THE EASTERN ART AND CRAFT CO. sal handel dryf by Pleinstraat 60, Johannesburg.

10028—14-21-28

Notice is hereby given that the business carried on by BEATRICE HELEN MILES, widow, trading as ARTLAN FARM on portion a of Stand No. 37, Union Settlement, District Germiston, has been transferred to ALICE MAUD EGLINGTON, as from the 1st day of August, 1938, who will carry on such business under the style or firm of the OLD BARN.

Johannesburg, this 14th October, 1938.

DUMAT, PITTS & BLAINE,  
Solicitors for Parties.

Security Buildings,  
95 Commissioner Street,  
Johannesburg. 10044—14-21-28

NOTICE.

The business until recently carried on by the Trustee in the Insolvent Estate of JAMES ALFRED HOPE, trading as LILLIAN'S TEAROOM, at 282 Church Street, Pretoria, was sold to PETER JOHN KARRAS on the 29th day of September, 1938.

10045—14-21-28

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the factory business carried on by HERMES MANUFACTURING CO. (PTY.), LTD., at 128 President Street, Johannesburg, will be removed to 12 Nugget Street, Johannesburg, as from 1st November, 1938.

10047—14-21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by L. M. LEVY as LE POY CASH STORES at 246 Jules Street, Jeppes Extension, Johannesburg, has been sold, together with all assets, to JOSEPH HANDELSON, such sale taking effect as from the 28th October, 1938.

HYMAN MILLER, MAYERS & EISENSTEIN,

Attorneys for Parties.

6-7-11 Meischke's Buildings,  
Johannesburg. 10048—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of motor repair workshop carried on by YORKSHIRE MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at 51-52 Loveday Street, Johannesburg, has been transferred with all assets to FREDERICK WILLIAM BECKETT, as from 27th day of September, 1938.

HYMAN MILLER, MAYERS & EISENSTEIN,

Attorneys for Parties.

Johannesburg. 10049—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by DESBRO (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 413a, Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, has been sold to A. H. M. KARA, who will carry on business at the same address under the style or firm of DESBRO STORE. The said A. H. M. KARA has taken over all the assets and liabilities of DESBRO (PROPRIETARY), LIMITED. The transfer of the business will become effective on the final expiry of these notices.

SHENKER & SHENKER,

Attorneys for the Parties.

Maritime House,  
Loveday Street,  
Johannesburg. 10050—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership business, formerly carried on by BERNARD GERT CORNELIUS OCKERSE and ABRAHAM SHAIN, under the style of RADIUM STORES, P.O. Radium, has been dissolved by the retiral therefrom of the said ABRAHAM SHAIN, with effect from the 31st day of October, 1938, from which date all the assets and liabilities of the said partnership business have been assumed by the said BERNARD GERT CORNELIUS OCKERSE, who will continue to carry on the said business for his sole account and benefit, under the same style.—Harry Galgut, Attorney for the Parties, P.O. Box 70, Pretoria. 10052—14-21-28

ALBERT ARTHUR BISMARCK SONNENBERG has been admitted as a partner from 15th September, 1938, in the business carried on by JOSEPH LORGE as J. LORGE & CO., at 45 Quebec House, President Street, Johannesburg. 9790—7-14-21

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by SOLOMON OSTROFF, under the style of GENERAL PLUMBING & BUILDERS' SUPPLY COMPANY, has, with all the assets and liabilities thereof, been transferred to GENERAL PLUMBING & BUILDERS' SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1938.

Dated at Johannesburg, this 7th day of October, 1938.

LIVINGSTONE & MCCARTHY,

Attorneys for Parties.

Dunvegan Chambers,  
Joubert Street,  
Johannesburg. 9791—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISMAIL MAHOMED on Lot No. 377, Station Street, Wolmer, District Pretoria, has been sold to ABDOL HAMID JOOMA, who will as from the 1st day of October, 1938, carry on the said business for his own account at the same address.

Dated at Pretoria, the 30th day of September, 1938.

R. N. EDELSTEIN & KUYPER,

Attorneys for Parties.

266 Van der Walt Street,  
Pretoria. 9797—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that Notarial Bond registered under No. 4867/1933, on the 11th July, 1933, passed by BAREND JACOBUS METTON in favour of the Estate of the late WILLEM HENDRIK VORSTER, has been paid and that the articles and business interest taken over by the said Estate in pursuance of the said Notarial Bond have now been returned to the said BAREND JACOBUS METTON.

MATHEWS & MATHEWS,

P.O. Box 26. Attorneys for Parties.  
Louis Trichardt. 9516—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the talking picture apparatus and electrical apparatus appertaining to the talking picture business carried on by SAMUEL HENRY TYLER, at High Street, Bethlehem, under the style of GRAND THEATRE, Bethlehem, will be sold and transferred to AFRICAN CONSOLIDATED THEATRES, LIMITED, on the 25th day of October, 1938.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,  
Attorneys for the Parties.

Stanley House,  
Commissioner Street,  
Johannesburg. 9737—7-14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,  
Pretoria, 14th October, 1938.

In the matter between JOSEPH ARTHUR COLLETT, Applicant, and BAREND JOHANNES PRETORIUS, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 19th day of September, 1938, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 11th day of October, 1938.

S. H. DU PLESSIS,

Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA  
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,  
Pretoria, 14 Oktober 1938.

In die saak tussen JOSEPH ARTHUR COLLETT, Applikant, en BAREND JOHANNES PRETORIUS, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 19de dag van September 1938, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 11de dag van Oktober 1938.

S. H. DU PLESSIS,

Meester van die Hooggeregshof.  
10041—14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Grindley-Ferris.)

Johannesburg, Tuesday, 11th October, 1938.

In the matter of S. LIFSCHITZ & SON, Applicants, vs. GOLDEN GATE FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondents.

On the motion of Mr. M. Festenstein, of Counsel for the Applicants, and having read the petition and other documents filed,

It is Ordered:

1. That the Respondent Company, known as Golden Gate Furnishers (Proprietary), Limited, be and it is hereby placed under provisional liquidation.

2. That Harold Bennet Michalow be appointed Provisional Liquidator, subject to his giving security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court, within three days.

3. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause (if any) in this Court, on the 31st day of October, 1938, why the said Respondent Company shall not be placed under a final winding up order.

4. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by one publication forthwith in the Government Gazette and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

John Cohen and Shapiro,  
Attorneys for Applicant,  
16/18 New Kempsey Buildings,  
corner Fox and Joubert Streets,  
Johannesburg. 10051—14



## ADVERTENSIES.

## SALE BY PUBLIC AUCTION.

Estate ROBERT McDONALD, of P.O. Boschhoek, Rustenburg (Ref. T.F.A. 77).

Notice is hereby given that erven Nos. 75, 509 and 510, in the Township of Brits, will be sold by public auction by Messrs. Dely & De Kock (Proprietary), Limited, at their Mart, 4, 5 and 6 Bureau Lane, Pretoria, at 11 o'clock a.m., on Saturday, the 29th October, 1938.

10046—14

Insolvent Estate C. W. HARTMANN, Jeppe Extension.

Duly instructed we will sell by public auction, the furniture and dairy utensils at our Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, the 25th October, 1938, at 10.30 a.m.

## GRESHAM AUCTION MART.

114 Fox Street,  
Johannesburg. 9915—14

Insolvent Estate of DANIEL JOHANNES VILJOEN and PHILLIPUS DU TOIT VILJOEN, trading formerly in co-partnership as NORTHCLIFF SERVICE STATION (No. C/19838).

Tenders are hereby invited for all or any of the following assets:—

- (1) Equipment and tools.
- (2) Stock of spares and oils.
- (3) Ford V8 motor car.
- (4) Baby Ford motor car.
- (5) Book debts.

Tenders in duplicate marked "Insolvent Estate Northcliff Service Station (No. C/19838)" must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon, on Tuesday, the 25th October, 1938.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

ALBERT RUSKIN, Trustee.  
76/77 Alliance Buildings,  
corner Rissik and New Street North,  
Johannesburg. 9981—14

In the matter of H. VONS MOTOR WORKS (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3565).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the offices of the Liquidator, Benoni Arcade, 63 Prince's Avenue (P.O. Box 294), Benoni, on the 27th October, 1938, at 10 a.m., for the purposes set out in that section.

All proofs of debt and powers of attorney and/or proxies to be used at that meeting must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

Pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, the Liquidator has fixed a period of fourteen days after the date of the above meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before their claims are proved.

B. ABRAMSOHN,  
Liquidator. 10018—14

In the matter of W. H. BIRT (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation), Building Contractors of Krugersdorp.

Tenders are hereby invited for the purchase of the loose Assets found in the above matter, consisting of:—

Builders plant (comprising white wash spraying machine, band saw, mortising machine, sieves, concrete wheelbarrows, shutes, trestles, ladders, brick carrier, concrete mixers, etc.).

Large assortment of scaffolding.

Big quantity of Insulite Hardboard.

One typewriter.

Tenders are to be submitted to the undersigned, P.O. Box 188, Krugersdorp, marked "Tenders W. H. Birt (Pty.), Ltd. (in liquidation)", by not later than Saturday, the 22nd October, 1938.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

The above can be inspected on application to:—

M. MELTZER,  
Liquidator.

28 Monument Street,  
P.O. Box 188,  
Krugersdorp. 10040—14

## PYRAMID FURNITURE HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution, passed on the 12th October, 1938, the above Company resolved—

- (1) that the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable to wind up voluntarily;
- (2) that the Company be and is hereby accordingly placed in voluntary liquidation;
- (3) that Ivor Bloch, Chartered Accountant (S.A.), of 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, be and is hereby appointed Liquidator of the Company with all powers and authorities held by law;
- (4) that the Liquidator be and is hereby authorized to destroy the records of the Company after a period of six months from the confirmation of the Final Account.

SIDNEY L. SEGAL,  
Attorney to the Company.

New Kempsey Buildings,  
Johannesburg. 10017—14

## TENDERS.

VAAL DAM TRADING STORES (PTY.), LTD. (in voluntary liquidation) (No. 3360).

Tenders are invited for the purchase of the assets of the above Estate, consisting of—

8,250 (eight thousand two hundred and fifty) shares of £1 each in the Deneyville Estates (Proprietary), Limited.

Tenders marked "Vaal Dam Trading Stores (Pty.), Ltd. (in voluntary liquidation), No. 3360", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than noon, 31st October, 1938.

The highest or any tender not necessarily accepted. 10038—14

SHAMROCK GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that by virtue of an Extraordinary Resolution of the Members passed on the 12th day of August, 1938, the Company has been placed in Voluntary Liquidation, and Norman Winter Scott, of Witbank, and Thomas Penfold Page, of Middelburg, Transvaal, have been appointed Liquidators and that the books and papers of the Company be destroyed at any time after an expiry of five years from the date of dissolution of the Company.

THOMAS P. PAGE,  
Secretary.

P.O. Box 67,  
Middelburg, Transvaal. 9858—14

LANG'S MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3237).

Notice is hereby given that the Supplementary Liquidation and Distribution Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 5th October, 1938, and that Dividends awarded therein are in the course of payment.

CHARLES HEWITT,  
Liquidator.

900-908 Aegis Building,  
Loveday Street, Johannesburg,  
14th October, 1938. 9950—14

PLAZA FURNISHING COMPANY (1932) (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3535).

Tenders are hereby invited for the purchase of the book debts of Messrs. Plaza Furnishing Company (1932) (Proprietary), Limited (in Liquidation).

Full details and schedules of the outstanding accounts can be obtained from the undersigned. Tenders should be sent in duplicate to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, and the envelopes should be marked "Tender, Plaza Furnishing Company (1932) (Pty.), Limited (in Liquidation) (No. C.A. 3535)". Tenders will close on the 31st October, 1938.

The highest or any tender not necessarily accepted.

J. K. POLLARD,  
Liquidator.

Care of Pollard & Lewin,  
197 Shakespeare House,  
Commissioner Street,  
Johannesburg. 9992—14

## NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 10th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of RENE PAUL FEVRIER, a teacher, of 230 Hamilton Street, Pretoria, Transvaal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, for a period of fourteen days as from the 17th day of October, 1938.

J. JANOVER,  
Attorney for Applicant.

23 Bureau Lane,  
P.O. Box 1066,  
Pretoria, 13th October, 1938. 9926—14



## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Monday, the 7th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **MASHA WALDMAN** (born **GOLD-SHIND**), trading as **COMMERCIAL RESTAURANT**, at 44 Pritchard Street, Johannesburg; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days, as from the 18th day of October, 1938.

**EMANUEL GLUCKMANN**,  
Applicant's Attorney.

Somerset House,  
Fox Street,  
Johannesburg.

9996—14

NOTICE OF SURRENDER OF  
DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court, on Monday, the 31st day of October, 1938, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **JOHN BROWN BARR**, carrying on business as **THE NORTH BRITISH ENGINEERING WORKS**, at Norwich Union Buildings, corner Main and Harrison Streets, Johannesburg, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Pretoria, and at the Office of the Magistrate of the District of Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 15th day of October, 1938.

Dated at Pretoria, this 12th day of October, 1938.

**LUNNON & TINDALL**,  
Attorneys for Applicant.

Pretoria.

10036—14

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 9348/1921, gedateer 9 September 1921, gegee deur Marthinus Johannes Nel, ten gunste van Petrus Gert Mathys Karsten, ten aansien van seker Erf No. 485, geleë aan Buiten- en Fonteinstraat, in die dorp Lichtenburg, groot 400 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria, op hede die 12de dag van Oktober 1938.

**NIEMEYER, STEYN & METELER-KAMP**,

Prokureurs vir P. G. M. Karsten.

31-38 Burlington House,  
Pretoria.

-10025—14

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE  
SOCIETY, LIMITED.

Life Policy No. AF. 12941, effected for the sum of £500-1,000, on the life of **AUGUSTINE EDGAR NATHANIEL KING**.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

**W. D. BOYD**,  
Manager for South Africa.

Johannesburg,  
12th October, 1938.

10039—14

LOST DEED OF TRANSFER  
No. 1329/1917.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1329/1917, dated 26th February, 1917, passed by Gert Johannes Marthinus Scheepers in favour of Pieter Willem Bruwer, in respect of certain portion of the quitrent farm Grootriet-vlei No. 228, situate in the District of Wakkerstroom, measuring 700 (seven hundred) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 12th day of October, 1938.

**KRAUT, HAZELHURST & HUTCHINSON**,

36 Bureau Lane, Pretoria. 10024—14

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4205/1926, dated 23rd April, 1926, passed by Sidney Cecil Naude in favour of Richard Daniel Poulter in respect of certain Lot No. 116, situate on Sixth Lane in the Township of Fontainebleau, in the District of Johannesburg, measuring 125 square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 10th day of October, 1938.

**M. POULTER**,  
Executrix Testamentary in the Estate  
of the late R. D. Poulter.

10034—14

## LOST DEED OF CESSION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Cession No. 597/1935 S, dated 2nd April, 1935, whereunder Abraham Socher ceded to Rietfontein Consolidated Supply Stores (Proprietary), Limited, Lease No. 117/1935 S, dated 21st November, 1934, granted by John Edward Dyer to the said Abraham Socher, in respect of certain Portion S. 1 of Portion 5 of the eastern portion of the freehold farm Rietfontein No. 9, District of Germiston.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 6th day of October, 1938.

**FRIEDLAND & HART**,  
Applicant's Attorneys.

Prudential House,  
Pretoria.

9835—14

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE  
SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 171842, £500, on the lives of **ERNEST FRED GEORGE** and **SOPHIA SANDER**.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

**J. E. HONIBALL**,  
Secretary.

Corner Commissioner and Kruis Streets,  
Johannesburg. 9842—14

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Deed of Transfer No. F. 2448/15, dated the 1st day of December, 1915, passed by Scrutton's Plantage Maatschappij, Berperkt, as transferor, in favour of John James Knipe, as transferee, in respect of the following stands, situate on that portion known as Denver Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg:—

1. Certain Freehold Stand No. 88, situate in Sandberg Street, measuring thirty-four square rods and one hundred and four square feet.
2. Certain Freehold Stand No. 91, situate in Sandberg Street, measuring thirty-four square rods and one hundred and four square feet.

And all persons having objection to the issue of such certified copy are required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 11th day of October, 1938.

**MOODIE & ROBERTSON**,  
Applicant's Attorneys.

Grand National Buildings,  
corner Rissik and Pritchard Streets,  
Johannesburg. 9951—14

## UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 703, in the name of Charlotte Adelaide Stapleton, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof.

By Order of the Board.

**G. COLLINS**,  
General Manager. 9955—14

## UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 375, in the name of Miss Margaret McKechnie, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof.

By Order of the Board.

**G. COLLINS**,  
General Manager. 9956—14

## LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of First Mortgage Bond No. 10279/1928, dated 31st October, 1928, passed by Johannes Jurgens Botes in favour of Noel Clayton and Mary Louisa Stone (born Carpenter), widow of the late Charles Albion Stone, for the sum of £175 (one hundred and seventy-five pounds), in respect of certain Lot No. 198, situate on Fourth Street on that portion known as the Township of Naboomspruit of the freehold farm Naboomspruit No. 970, District of Potgietersrust.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 14th day of October, 1938.

**NOEL CLAYTON**.

92-3 Security Buildings,  
Johannesburg.

9957—14



## ADVERTENSIES.

## LOST TRANSFER PERMIT.

Notice is hereby given that the Transfer Permit in respect of Stand No. 611, Malay Location, Vrededorp, Johannesburg, having been lost, an application for duplicate of same will be made twenty-one days after publication, namely on 4th November, 1938, to the Johannesburg Municipality. Anyone having objection please note same to the Director of Parks and Improvements, Parks and Estate Department, City of Johannesburg, and to the undersigned.

MAHOMED KHAN.

32 Commissioner Street,  
Johannesburg. 9965—14

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY  
OF CANADA.

Policy No. 3029273, on the life of  
HEIMAN JACOB KESSEL, for £500.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost or destroyed, notice is hereby given that, unless the original is produced at this Office, within three months from the date this advertisement first appeared, a copy may be issued.

F. V. FAIRBRASS,  
Branch Manager.

Aegis Building,  
Loveday Street,  
Johannesburg. 10030—14

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, *versus* HENDRIK RUTGERS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 29th October, 1938, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Lot No. 38, situate on Allcock Street, in the Township of Colbyn, City of Pretoria; measuring 21,150 square feet.

The following information has been supplied, but nothing is guaranteed in this respect:—

An attractive double-storey dwelling-house, recently erected, and situate in Allcock Street, off Church Street, commanding beautiful views over the University Experimental Farm. The ground floor consists of sitting-room, dining-room, passage, kitchen, pantry and scullery. Upstairs are four bedrooms and bathroom. There are two sewerage points in the house and most of the woodwork is Oregon. Outbuildings consist of garage, coal-house, boy's room and sewerage point.

The property has an eastern aspect and stands on high grounds. The United Building Society would be prepared to advance a considerable sum on the security of a first mortgage bond to an approved purchaser.

Terms £100 cash on day of sale, balance secured by a guarantee to the satisfaction of Plaintiff.

T. O'HAGAN,  
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 10th October, 1938. 9899—14-21

## SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

(Case No. 38732/1938.)

In the matter of VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiff, and BAREND JOHANNES BRONKHORST, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Vereeniging, on Saturday, the 29th day of October, 1938, at 10 a.m., of the following property:—

Certain Lot No. 136, Riversdale, District Vereeniging, and certain Lot No. 1925, Evaton, District Vereeniging.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. Purchase price to be paid in cash on the day of sale, purchaser to pay all costs of transfer, transfer duties, arrear rates, taxes and licences.

3. The purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property, to enable transfer to be given according to law.

4. Transfer shall be passed by Plaintiff's attorney.

T. J. VAN ROOYEN,  
Messenger of the Court.

Vereeniging,  
11th October, 1938. 9969—14-21

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between FREDERICK GLANVILLE STAPLETON, Plaintiff, and SOLOMON RUDOLPH, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, the 15th October, 1938, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain freehold Lots Nos. 1548 and 1549, situate on Pembroke Street, on that portion known as Sydenham Township of the farm Klipfontein No. 23, District Johannesburg, each measuring 34 square roods 104 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

House built of brick containing 5 rooms, lounge, kitchen, pantry, bathroom and passage.  
Outhouses: 2 servants' rooms and garage.

Terms: £300 cash on the day of the sale and the balance against transfer secured by a bank guarantee to be lodged within seven days from date of sale.

T. O'HAGAN,  
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 26th September, 1938. 9463—30 Sept.-14 Oct.

## OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application).

Obtainable from the Government  
Printer, Pretoria.

(Saak No. 56/1938.)

## VERKOPING IN EKSEKUSIE.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE DISTRIK LICHTENBURG, GEHOU TE COLIGNY.

Tussen SUSANNA JOHANNA VAN NIEKERK, Eiser, en PIETER JACOBUS VAN NIEKERK, Verweerder.

In terme van 'n vonnis van bogenoemde Hof, gegee op 10 Augustus 1938, sal die ondergetekende voor die Magistraatshof te Coligny per publieke veiling verkoop, op Vrydag, die 4de November 1938, om 10.30 uur in die more, kragtens lasbrief van eksekusie teen goedere van die 24ste September 1938, die ondergenoemde eiendom:—

Sekere stuk grond bekend as Goewernementsgrond No. 384, distrik Lichtenburg, groot 8 morge 517 vierkante roede.

Kondisies: Kontant by verkoop aan hoogste bieder. Koper betaal koste van lasbrief, advertensie, herereg en transport koste.

Gedateer te Coligny op die 28ste dag van September 1938.

H. A. WALTERS,  
Geregsbode.

9604—7-14

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between SALI MAHOMED, Plaintiff, and HENDRIK WILMELMUS STRYDOM, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of execution dated the 19th day of March, 1938, the following property will be sold in execution on Monday, the 17th day of October, 1938, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Portion "C" of Portion "6" of portion marked "B" of Klipfontein No. 482 District Pretoria, measuring 17.6861 morgen, Held under Deed of Transfer No. 472/1937, dated 13th January, 1937.

Terms: Cash. The conditions of sale may be inspected at my office prior to the sale, during office hours.

H. M. VAN NIEKERK,  
Messenger of the Court.

Pretoria, 29th September, 1938. 9696—7-14

## VERKOPING IN EKSEKUSIE.

## RUSTENBURG DISTRIK.

Insake A. J. VAN WYK, Eiser, teen J. C. VAN TONDER, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Zwartburg en bevelskrif van eksekusie gedateer die 19de dag van September 1938, sal die volgende goedere in eksekusie verkoop word aan die hoogste bieder op die 15de dag van Oktober 1938, om 11-uur in die voormiddag, te Zwartburg Magistraatshof, naamlik:—

'n Sekere onverdeelde 1ste aandeel van gedeelte A van die plaas Nooitgedacht No. 748, Rustenburg distrik, groot 514 morge 532 vierkante roede, onder Transport No. 7133/1938, gedateer 24 April 1938.

T. L. BOSHOFF,  
Geregsbode.

30 September 1938. 9757—7-14



## ADVERTISEMENTS.

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between—

CITY COUNCIL OF PRETORIA,  
and  
Plaintiff;THOMAS TRANTER, JOHN RUDD, JOSEPH ADOLPH MELMAN, CHARLES ROBERT BRUCE BROWN,  
HENRY FELIX ISCRA, ANDREW JOHN MURRAY, JAN JACOBUS STEYN, PETRUS STEPHANUS  
JOHANNES RADEMEYER, MAARTEN SPIES JUNIOR,  
Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday the 29th October, 1938, at 11 a.m., of the properties detailed in the undermentioned schedule.

## SCHEDULE.

| Name of Defendant.                   | Description of Property.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Name of Mortgagee.                                                       |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Tranter, Thomas.....                 | Lot No. 129, situate in Eloff Street, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods, 108 square feet                                                                                                                                                                                                                                                | Martin James Adams.                                                      |
| Rudd, John.....                      | (a) Lot No. 432, situate in Eloff Street, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet<br>(b) Lot No. 442, situate in Eloff and Third Streets, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet<br>(c) Lot No. 443, situate in Eloff and Third Streets, Gezina Township, Pretoria, measuring 130 square roods | William Hudson, Meyrick Bennett, and Arthur Oldknow.                     |
| Melman, Joseph Adolph..              | Lot No. 156, situate in Second Avenue West, Rietfontein Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet                                                                                                                                                                                                                                      | Luie Melman.                                                             |
| Brown, Charles Robert<br>Bruce       | (a) Lot No. 197, situate in Corelli Street, Mayville Township, Pretoria measuring 232 square roods 114 square feet<br>(b) Lot No. 198, situate in Mance and Corelli Streets, Mayville Township, Pretoria, measuring 264 square roods 114 square feet                                                                                                        | Arthur Alexander Baillie.                                                |
| Iskra, Henry Felix.....              | Portion of Plot No. 41, being Lot No. 447, situate in Villieria Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet                                                                                                                                                                                                                              | Johannes Stephanus Joubert.                                              |
| Murray, Andrew John....              | (a) Lot No. 303, situate in Main Street, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet<br>(b) Lot No. 304, situate in Eloff Street, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet                                                                                                                           | African Board of Executors & Trust Co., Ltd.                             |
| Steyn, Jan Jacobus.....              | Lot No. 131, situate in River Street, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet                                                                                                                                                                                                                                                 | James Ingram and James Lumsden.                                          |
| Rademeyer, Petrus Stephanus Johannes | Lot No. 370, situate in First Avenue East, Rietfontein Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet                                                                                                                                                                                                                                       | Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas).                           |
| Spies, Maarten, Junior....           | Plot No. 36 (comprising portions of Lots No. 1170, 1190, 1210, 1250, 1230), situate in Second Street and First Avenue in Villieria Township, Pretoria, measuring 1 morgen 293 square roods 108 square feet                                                                                                                                                  | Joseph William Mogg and Transvaalsche Bank en Handelsvereniging, Beperk. |

TERMS.—Cash against transfer secured by a Bank guarantee to be lodged within seven (7) days from the date of the sale.

Pretoria, 10th October, 1938.

9901—14—28

T. O'HAGAN,  
Sheriff of the Transvaal.MIDDELBURG STEAM COAL AND  
COKE COMPANY, LIMITED.

## CLOSING OF REGISTER.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from 15th November to 30th November, 1938, both days inclusive.

By Order of the Board.

W. G. BROCKS,  
Secretary.Registered Offices:  
Blesboklaagte, Witbank,  
11th October, 1938.

10035—14

SPECIAL RESOLUTION OF FRASER  
& WRIGHT, LIMITED.

At an Extraordinary General Meeting of the above Company, held on the 20th day of September, 1938, and confirmed on the 6th day of October, 1938, it was unanimously resolved that the Company be placed in voluntary liquidation, and that Mr. B. Kessel, Chartered Accountant (S.A.), of 31/34 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg, be appointed Liquidator.

10010—14

SALE IN EXECUTION  
(WITHOUT RESERVE.)

(Case No. 37015/38.)

In the matter of UNITED BUILDING  
SOCIETY, Plaintiffs, and MAIZIE  
TAYLOR (female), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 27th day of October, 1938, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Leasehold Stands Nos. 1615 and 1616, situate in the Township of Rosettenville Extension, in the Mining District of Johannesburg, with buildings and erections thereon. Subject to Mortgage Bonds Nos. L. 1092/37 and L. 1093/37, dated 1st November, 1937.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences and all municipal dues.
3. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of sale and the balance one month thereafter together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 6½ per cent. per annum.
4. Transfer shall be passed by Plaintiffs' attorneys.

W. C. T. DEVINE,  
Acting Messenger of the Court.Johannesburg,  
4th October, 1938.

9730—7-14

KENNISGEWING VAN VERGADE-  
RING VAN BALJU.

In die saak tussen ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Eiser, en ESTHER MESSIAS (gebore VIERYONG), Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 24ste dag van Oktober 1938, om 9 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker Vry Erfpag Lot No. 4, in Noordweg en Olgastraat, Regents Park Estate, Johannesburg.

T. O'HAGAN,  
Baljuskantoor, Pretoria, Transvaal,  
10 Oktober 1938.

Balju.  
9903—14

## SALE IN EXECUTION.

In the matter of GENERAL TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and Mrs. E. C. VAN RENSBURG, Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Springs, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Springs, on Saturday, the 22nd day of October, 1938, at 11 a.m., of the following property:—

Certain Holding No. 173, Modder East Orchards, District Springs, according to existing Title Deed.

Terms: Cash.

J. C. MARAIS,  
Messenger of the Court.

Springs.

9975—14-21



## ADVERTENSIES.

KENNISGEWING VAN VERGADE-  
RING VAN BALJU.

In die saak tussen NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Eiser, en HARRIS ETBERG, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 24ste dag van Oktober 1938, om 9.15 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker Lotte Nos. 1901 en 1902, in Primrose, Germiston.

T. O'HAGAN,  
Balju.

Baljukskantoor,  
Pretoria, Transvaal,  
10 Oktober 1938. 9902—14

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA  
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between HILLMAN BROS. (WEST RAND) (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and JAN HENDRIK JACOBUS COETZEE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of the publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,  
Sheriff.

Sheriff's Office,  
Pretoria, 10th October, 1938. 9900—14

## SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

(Case No. 27132/38.)

In the matter of UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, and ANNIE TAYLOR (widow), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 27th day of October, 1938, at 10.30 a.m. of the following property:—

Certain Leasehold Lot No. 156, situate in the Township of Booyens Reserve and in the Mining District of Johannesburg, with buildings thereon. Subject to Mortgage Bond No. L. 821/37, dated 3/8/37.

## CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences and all municipal dues.
3. The purchase price must be paid as to one-third thereof on the day of sale and the balance one month thereafter together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 6½ per cent. per annum.
4. Transfer shall be passed by Plaintiffs' attorneys.

W. C. T. DEVINE,  
Acting Messenger of the Court.

Johannesburg,  
4th October, 1938. 9729—7-14

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between HELENA SHAPIRO, Plaintiff, and JANIE KAHN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Boksburg, on Saturday, the 15th October, 1938, at 11 a.m., of the following property of the Defendant:—

Certain Freehold Lot No. 546, situate on Cason Road, in Boksburg North Township, on the farm Klipfontein No. 6, District Boksburg, measuring 52 square rods 12 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

Building built of brick, containing shop, storeroom and garage.

Terms: £100 cash on day of sale and the balance against transfer.

T. O'HAGAN,  
Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 26th September, 1938. 9465—30 Sept.-14 Oct.

M.T. 152/38.

## DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR  
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims (R.M.T. Diagrams Nos. 1765 and 1766), held by Durban Roodepoort Deep, Limited, situate on the farm Roodepoort No. 5. (Freehold owners: Andries Petrus Burger and Others, and Durban Roodepoort Deep, Limited.)

Claims (R.M.T. Diagrams Nos. 1663 and 8259), held by Durban Roodepoort Deep, Ltd., situate on the farm Vogelstruisfontein No. 12. (Freehold owner: Durban Roodepoort Deep, Ltd.)

Claims (R.M.T. Diagram No. 8392), held by Rand Leases (Vogelstruisfontein) G.M. Co., Ltd., situate on the farm Vogelstruisfontein No. 6. (Freehold owners: Rand Leases (Vogelstruisfontein) G.M. Co., Ltd., and Anglo Transvaal Consolidated Investment Co., Ltd.)

Claims (R.M.T. Diagram No. 8393), held by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd., situate on the farm Vogelstruisfontein No. 6. (Freehold owner: Anglo Transvaal Consolidated Investment Co., Ltd.)

Claims (R.M.T. Diagram No. 8725), held by Consolidated Main Reef Mines and Estate Ltd., situate on the farm Paardekraal No. 8. (Freehold owner: Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd.)

Claims (R.M.T. Diagrams Nos. 1535, 1583 and 1580), held by Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd., situate on the farm Paardekraal No. 8. (Freehold owners: Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd., and E. M. Oosthuizen and others.)

Mynpacht No. 709, held by Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd., situate on the farm Klipspruit No. 8.

(Freehold owner: City Council of Johannesburg.)

Claims (R.M.T. Diagrams Nos. 1512, 1528, 1558, 1525, 1586 and 1585A), held by Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd., situate on the farm Paardekraal No. 8. (Freehold owners: Elsie Magdalena Oosthuizen and others, the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, and Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd.)

All the foregoing are situate in the Districts of Roodepoort and Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke, in September-October, 1937.

The Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

- (1) Sanitary Compound, S.R. Permit No. 54/13, Town Council of Roodepoort-Maraiburg.
- (2) Proclaimed Road, Municipality of Roodepoort-Maraiburg.
- (3) Agricultural Area, S.R. Permit No. A.91/27, O. Curtis Setchell.
- (4) Lapsed Water Right No. 663.
- (5) Water Right No. A/18, Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd.
- (6) Plantation Area, fenced, S.R. Permit No. 99/12, Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd.
- (7) Plantation Area, fenced, S.R. Permit No. 119/12, Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd.
- (8) Pipe Lines, Rand Water Board.
- (9) Railway Reserve, South African Railways & Harbours.
- (10) Overhead Power Line and Cables, S.R. Permit No. 9/29, Rand Mines, Ltd.
- (11) Pipe Line, S.R. Permit No. 97/12, Rand Mines, Ltd.
- (12) Orlando Road, S.R. Permit No. A.58/34, City Council of Johannesburg.
- (13) Pipe Line and Power Line, S.R. Permit No. 123/12, Consolidated Langlaagte Mines, Ltd.
- (14) Water Rights A.759 and A.761, Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd.
- (15) Dwelling with fencing, S.R. Permit No. A. 40/14, held by Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd.
- (16) Sundry Rights (Line and area) applied for by Durban Roodepoort Deep, Limited.
- (17) Shaft Equipment Area, S.R. Permit A.156/38, Durban Roodepoort Deep, Ltd.

Full particulars of the Overhead Electric Power Lines with Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 8th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 1st day of November, 1938.

Dated at Johannesburg, this 26th day of September, 1938.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner, Johannesburg  
District.

9662—7-14-21

## STEEL AND BARNETT, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Registers of the above Company will be closed from the 11th to 17th November, 1938, both days inclusive.

By Order of the Board.

THE SOUTH AFRICAN AND  
GENERAL INVESTMENT AND  
TRUST CO., LTD.,

Secretaries.

Per E. M. BROTHERS.

Trust Buildings,  
corner Fox and Loveday Streets,  
Johannesburg, 5th October, 1938. 9825—14



## ADVERTISEMENTS.

## DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR  
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay and maintain Overhead Electrical Power Line and Underground Cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Mynpacht No. 637 as defined by Diagram R.M.T. No. 209, held by Springs Mines, Limited, situate on the farm Rietfontein No. 8. (Freehold owner: Rand Selection Corporation, Limited.)

Claims as defined by Diagram R.M.T. 9301, held by Springs Mines, Limited, situate on the farm Rietfontein No. 8. (Freehold owner: The Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration.)

All the foregoing are situate in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke, in April, 1938.

The Overhead Electric Power Line and Underground Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

(1) Government Telephone lines. (2) Shaft Equipment Area, S.R. Permit No. A.32/38, Springs Mines, Ltd. (3) Thirty-foot Roadway, S.R. Permit No. K.33/23, Springs Mines, Ltd. (4) Water Pipe Line, S.R. Permit No. A.26/35, West Springs, Ltd. (5) Railway Siding, S.R. Permit No. K.33/23, Springs Mines, Ltd. (6) Water Service, Pipe Line and Overhead lighting cable, S.R. Permit No. K.29/20, Springs Mines, Ltd. (7) Area for Married Quarters applied for by Springs Mines, Ltd. (8) Springs West Road, Plantation Road and Plantation Road Deviation, Town Council of Springs. (9) Pipe Lines, Rand Water Board. (10) Water Main, Overhead Cable and Air Main, S.R. Permit No. K.29/30, Springs Mines, Ltd. (11) Railway Reserve, South African Railways and Harbours.

Full particulars of the Overhead Electric Power Line and Underground Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 8th day of November, 1938, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 1st day of November, 1938.

Dated at Johannesburg, this 26th day of September, 1938.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner, Johannesburg  
District.

9663—7-14-21

## BOUVERENIGINGSWET.

(No. 62 van 1934.)

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,  
Pretoria.

## CITY OF JOHANNESBURG.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY  
ACT No. 24 OF 1937.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, 1934, that the City Council of Johannesburg, at its meeting held on the 26th July, 1938, declared the following premises within the Municipality of Johannesburg to be slum premises:—

La Rochelle.

Stands Nos. 441 and 442, corner Pan Road and Eighth Street.

Denver.

Stand No. 535, David Street.

The above stands have been the subject of an appeal in terms of Section 4 (10) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, but such appeals have been dismissed and the declaration of the Council confirmed.

In terms of Section 5 (1) (b) the owners of the above-mentioned stands have been called upon to demolish and to commence such demolition within a period of three months, the following:—

La Rochelle.

Stands Nos. 441 and 442: Room No. 9.

Denver.

Stand No. 535: Rooms Nos. 1 to 5 (the whole).

The numbers of rooms or buildings referred to are those appearing on a plan which can be seen at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Johannesburg.

I. MARKS,

Town Clerk.

Municipal Offices,

Johannesburg, 5th October, 1938.

(Advt. No. 1449.)

## STAD JOHANNESBURG.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG  
DEUR WET No. 24 VAN 1937.

Hiermee word kennis gegee vir algemene informasie, ooreenkomstig Artikel 6 (1) van die Slumswet, 1934, dat die Stadsraad van Johannesburg op sy vergadering van 26 Julie 1938, die volgende eiendomme in die Munisipaliteit Johannesburg, tot slumeiendomme verklaar het:—

La Rochelle.

Standplase Nos. 441 en 442, hoek van Panweg en Agstestraat.

Denver.

Standplaas No. 535, Davidstraat.

Die bogenoemde standplase het die onderwerp van 'n appél gewees ooreenkomstig Artikel 4 (10) van die Slumswet, 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937, maar hierdie appelle is van die hand gewys en die verklaring van die Raad bekragtig.

Ooreenkomstig Artikel 5 (1) (b) is die eienaars van die bogenoemde standplase aangesê om die volgende af te breek en met hierdie afbreek binne 'n tydperk van drie maande te begin, nl.:—

La Rochelle.

Standplase Nos. 441 en 442: Kamer No. 9.

Denver.

Standplaas No. 535, Kamers Nos. 1 tot 5 (almal).

Die nommers van kamers of geboue waarna verwys is, is dié wat voorkom op 'n tekening, wat ter insage lê in die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Johannesburg.

I. MARKS,

Stadsklerk.

Munisipale Kantore,

Johannesburg, 5 Oktober 1938.

(Advt. No. 1449.)

9824—14

## SOUTH AFRICAN TORBANITE MINING AND REFINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Board Room, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg, on Monday, the 28th day of November, 1938, at 11 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance-sheet at 25th June, 1938, together with the Directors' and Auditors' Reports.
2. To elect Directors in place of Major E. Seaborn Marks, Messrs. W. Patrick Jones, L. O. Leon and S. G. Menell, who retire in terms of the Company's Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To appoint Auditors to hold office until the next Ordinary General Meeting and to fix remuneration for the past audit.
4. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company, both in Johannesburg and London, will be closed from the 21st November to the 28th November, 1938, both days inclusive.

By Order of the Board.

ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD., Secretaries.

Per E. BURNHAM.

Anglovaal House,  
Fox Street, Johannesburg,  
10th October, 1938.

10007—14

## RHODESIAN ANGLO AMERICAN, LIMITED.

(Incorporated in England.)

## DIVIDEND No. 5.

The Directors of Rhodesian Anglo American, Limited, have decided to recommend to the forthcoming Ordinary General Meeting the declaration of a final dividend in respect of the year ended the 30th June, 1938, of 9½ per cent. actual (11¼d. per share) less Income Tax which, added to the interim dividend of 5½ per cent. (6¾d. per share) less tax declared in April last, makes a total of 15 per cent. (1s. 6d. per share) less tax for the year.

The rate of income tax to be deducted from the proposed final dividend will be 2s. 11.12d. in the pound, being the standard rate of 5s. 6d. in the pound less 2s. 6.88d. in the pound in respect of Dominion Income Tax relief.

The final dividend will be payable on or about the 22nd November, 1938, to Members registered at the close of business on the 22nd October, 1938.

The Transfer Registers will be closed from the 24th to the 29th October, 1938, both days inclusive.

By Order of the Board.

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

Secretaries.

Per W. WESTRUP.

Anmercosa House,  
Holland Street,  
Johannesburg, 7th October, 1938.

9855—14



## ADVERTENSIES.

## THE SOUTH AFRICAN LAND AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

Dear Sir/Madam,

## OFFER OF SHARES AT £3. 5s. PER SHARE.

In June, 1937, an Agreement was entered into with the Anglo American Corporation of South Africa, Limited, in terms of which that Corporation undertook to grant your Company loan facilities until 30th June, 1938, up to a total of £1,250,000, it being estimated that this amount would be sufficient to bring the mine to the producing stage. This method of financing the Company's requirements was adopted, as it was considered that market conditions at that time were not favourable for an issue of shares. In April last Shareholders were notified that the Directors had renewed the Agreement with the Anglo American Corporation for a further twelve months to 30th June, 1939.

Crushing operations at the mine commenced on the 29th June, 1938, and with the completion of the construction programme it is now possible to determine the amount of Capital funds which the Company requires. Owing to delays in the delivery of equipment, shaft sinking was held up and the date of starting crushing operations was some time later than was anticipated. This delay, however, enabled a larger development programme to be carried out prior to production, and the Capital funds to be raised are somewhat more than was anticipated in 1937, an amount of approximately £1,500,000 being required.

For the first month of crushing, that is July, 1938, a loss of £29,384 was made, while for August the loss was £4,713. During September a profit of £22,141 was made, and the plant is now running very satisfactorily. Increasing monthly profits may be anticipated in future, and the position of the Company is being firmly established.

In these circumstances the Directors consider it desirable to make arrangements for raising forthwith the additional Capital required. In terms of the Agreement made with the Anglo American Corporation when the financial facilities were arranged, that Corporation has the right to take up 40 per cent. of any shares issued for the purpose of liquidating the loan of £1,250,000. It is proposed to make an issue of 475,000 shares at the price of £3. 5s. (South African currency) per share, of which 153,846 shares will be offered to the Anglo American Corporation in terms of the above arrangement, leaving a balance of 321,154 shares available for Shareholders. In order to provide a convenient ratio the Board has decided to offer to Shareholders 320,000 shares in the ratio of 16 new shares at £3. 5s. (South African currency) per share for every 100 shares of their registered holding.

The Anglo American Corporation has agreed to take the 153,846 shares at the issue price of £3. 5s. per share, and to subscribe firm for the balance of 1,154 shares at the same price, thus bringing the total issue to the figure mentioned of 475,000 shares. The Corporation has also agreed to underwrite, for a commission of 2½ per cent., the issue of the 320,000 shares which will be offered to Shareholders. After payment of the commission mentioned above, this issue will realise £1,517,750, which will permit of the repayment of the loan from the Anglo American Corporation, and will provide a surplus after completion of the present programme of Capital expenditure.

Shareholders who desire to take advantage of the offer are notified that their shares must be registered on or before the 24th October, 1938. The Transfer Registers of the Company in

Johannesburg and London will be closed from the 25th October to the 2nd November, 1938, both days inclusive, and as soon as possible thereafter a Form of Application will be sent to each Shareholder, setting out the number of shares for which he is registered, and the number of new shares for which he is entitled to apply at the price of £3. 5s. per share. The closing date for such applications will be the 17th November, 1938, and full instructions regarding the new issue will be given to Shareholders with the Application Forms.

By Order of the Board.

## ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

Secretaries.

Per W. WESTRUP.

Head Office,

Amnercosa House,  
Holland Street,Johannesburg, 12th October, 1938.  
9976—14

## AMALGAMATED STEEL PRESSING COMPANY, LIMITED.

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Second Annual General Meeting of Shareholders in Amalgamated Steel Pressing Company, Limited, will be held in the Board Room, 602 Sanlam Building, 29 Loveday Street, Johannesburg, on Tuesday, the 25th day of October, 1938, at 11 a.m.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 19th to the 25th October, 1938, both days inclusive.

By Order of the Board.

E. G. ADDERLEY,

Secretary.

31 North British and Mercantile  
Building,Commissioner Street,  
P.O. Box 4689,Johannesburg, 11th October, 1938.  
9874—14

## TRANSVAAL NIGEL, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fortieth Ordinary General Meeting of Shareholders of the Transvaal Nigel, Limited, will be held in the Board Room, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg, on Monday, the 24th October, 1938, at 12 noon, for the following purposes:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1938, together with the Directors' and Auditors' Reports.
- (2) To elect Directors in place of Messrs. Paul Dreyfus, M. F. Sherwell, R. B. Hagart, and S. G. Menell, who retire in terms of the Company's Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
- (3) To appoint Auditors to hold office until the next Ordinary General Meeting, and to fix the remuneration for the past audit.
- (4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 18th October to the 24th October, 1938, both days inclusive.

By Order of the Board.

## ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

Secretaries.

Per E. BURNHAM.

Anglovaal House,

Johannesburg, 7th October, 1938.  
9913—14

## THE BRICK AND POTTERIES COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-sixth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Trust Buildings, Johannesburg, on Thursday, 27th October, 1938, at 2.15 p.m., for the transaction of the following business:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet, Profit and Loss Account and Directors' and Auditors' Reports for the year ended 30th June, 1938.
- (2) To elect Directors in place of Messrs. F. J. H. Lang and M. M. Thompson, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
- (3) To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors for the current year. The retiring Auditors, Messrs. Douglas Low & Company, are eligible and offer themselves for re-appointment.
- (4) General Business.

The Transfer Books of the Company will be closed from 21st to 27th October, 1938, both days inclusive.

Proxies in favour of a registered Shareholder must be deposited at the Registered Office of the Company at least twenty-four hours before the meeting at which they are to be used.

By Order of the Board.

## THE SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LTD.,

Secretaries.

Per E. M. BROTHERS.

Head Office,

Trust Buildings,

corner Fox and Loveday Streets,  
P.O. Box 155,Johannesburg,  
26th September, 1938.  
9867—14

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two members of the Liquor Licensing Board at Benoni, on Tuesday, the 15th day of November, 1938, at 9.15 o'clock a.m., for the removal of the wholesale and bottle liquor licences held by RONALD ARTHUR MEGGITT (with the BENONI CENTRAL BOTTLE STORE, LIMITED, interested), in respect of the premises known as the BENONI CENTRAL BOTTLE STORE, situate on Lot No. 1236, Prince's Avenue, Benoni, consisting of a shop only, from the last-mentioned premises to premises situate on Lot No. 1234 Prince's Avenue, Benoni, consisting of a shop, store-room and yard, as from the 16th day of November, 1938, and that if the said removal be authorized the above-mentioned licensee will, at the next annual meeting of the said Liquor Licensing Board to be held on the 7th day of December, 1938, apply for the ratification of such authority.

Any person desiring to oppose such removal is hereby called upon to lodge his objection with and to state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate of Benoni, on or before the 14th day of November, 1938.

Benoni, 11th October, 1938.

HULL, PEARSON &amp; TAYLOR,

Solicitors for Applicant.

60 Cranbourne Avenue,  
Benoni.

9977—14



## ADVERTISEMENTS.

M.C.A. 35/2254.

DEPARTMENT OF MINES.  
Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR  
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that HUGH GEORGE McKERROW, of Johannesburg, acting for and on behalf of WEST SPRINGS, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay and maintain a railway siding which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Mynpacht No. 637 (Diagram R.M.T. No. 209) held by Springs Mines, Limited (freehold owners: Rand Selection Corporation, Limited).

The foregoing are situate on the farm Rietfontein No. 8, in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor A. H. Arnold.

The said railway siding will intersect in its course the following rights:—

- (i) Surface Right Permit No. K. 30/23 (Golf Links) held by Springs Mines, Limited.
- (ii) Surface Permit No. A. 4/1929 (Extension to Golf Links) held by Springs Mines, Limited.

Full particulars of the railway siding may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 15th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Hugh George McKerrow, P.O. Box 4567, Johannesburg, before the 8th day of November, 1938.

Dated at Johannesburg, this 6th day of October, 1938.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner.  
Johannesburg. 9974—14-21-28

THE STAG BREWERY, LIMITED  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Eighteenth Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, will be held in the Board Room, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg, on Monday, the 24th day of October, 1938, at 3 p.m., for the following purposes:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1938, together with the Directors' and Auditors' Reports.
- (2) To elect Directors in place of Messrs. A. S. Hersov, S. G. Menell and A. C. Wilson, who retire in terms of the Company's Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
- (3) To appoint Auditors to hold office until the next Ordinary General Meeting, and to fix the remuneration for the past audit.
- (4) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 18th October to the 24th October, 1938, both days inclusive.

By Order of the Board.

ANGLO-TRANSSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

Secretaries.

Per E. BURNHAM.

Anglovaal House,  
Johannesburg, 7th October, 1938.

9914—14

WITWATERSRAND NIGEL,  
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above-mentioned Company will be held in the Board Room, Consolidated Buildings, Fox Street, Johannesburg, on Thursday, the 17th day of November, 1938, at 11 a.m., for the following business:—

- (1) To receive and consider the reports of the Directors and Auditors and the Balance Sheet as at the 30th June, 1938.
- (2) To elect Directors in the place of Capt. H. B. Jameson and Mr. P. H. Bonnard, who retire by rotation in terms of the Company's Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.
- (3) To fix the Directors' remuneration for the year ended 30th June, 1938.
- (4) To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
- (5) To transact any other business that may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Head Office and the London Transfer Registers of the Company will be closed from 4th November, 1938, to 17th November, 1938, both days inclusive.

By Order of the Board.

HENRY GINSBERG,

Secretary.

Johannesburg, 13th October, 1938.  
P.O. Box 5766, 9916—14

Re LA ROCHELLE SYNDICATE,  
LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 49 (3) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), dated the 4th October, 1938, confirming the reduction of the above Company's capital from £10,000 divided into 40,000 shares of 5s. each, to £6,000 divided into 40,000 shares of 3s. each, and the following minute approved by the Court for registration with the Registrar of Companies: "The Capital of La Rochelle Syndicate, Limited, henceforth is £6,000 divided into 40,000 shares of 3s. each, all of which are issued. At the time of the registration of this minute the full sum of 3s. per share has been and is to be deemed paid up on the said 40,000 shares", were registered by the Registrar of Companies at Pretoria on the 7th October, 1938.

VAN HULSTEYN, FELTHAM &  
FORD,

Attorneys to the Company.

Johannesburg. 10033—14

UNION INDUSTRIAL MINING AND  
FINANCE CORPORATION, LIMITED.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the above Company, held on Thursday, 6th October, 1938, it was resolved that the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and that it is advisable to wind up.

R. DUKOFF-GORDON,

Director.

10th Floor, St. Andrew's Building,  
Rissik Street,  
Johannesburg, 6th October, 1938.

9995—14

M.C.A. 35/1764.

DEPARTMENT OF MINES.  
Office of the Mining Commissioner,  
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR  
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to erect, lay and maintain an Overhead Electric Power Line and Underground Cables which will traverse proclaimed ground not held under Mining Title and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagrams Nos. 3142 and 4015 held by The New Durban Roodepoort G.M. Co., Ltd., situate on the farm Roodepoort No. 5. (Freehold owners: Andries Petrus Burger and Others.)

All the foregoing are situate in the District of Roodepoort, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in April, 1938.

The Overhead Electric Power Line and Underground Cables will traverse or intersect in their course the following rights: (1) Area for Stone Crushing, S.R. Permit No. A. 90/27, Town Council of Roodepoort-Maraiburg; (2) Overhead Electric Power Line, S.R. Permit No. A. 132/36, The New Durban Roodepoort G.M. Co., Ltd.; (3) Coal Siding, S.R. Permit No. 20/12, Roodepoort-Maraiburg Municipality.

Full particulars of the Overhead Electric Power Line and Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 25th day of October, 1938.

Dated at Johannesburg, this 21st day of September, 1938.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner,

9514—30-7-14 Johannesburg District.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE  
NAME.

I, WILLEM CHRISTIAN FOURIE, who previously bore the name of WILLEM CHRISTIAN FOURIE, residing at 49 Alice Road, Regents Park, Johannesburg, and employed as a miner at Nourse Mines, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens' Act, 1937, to assume the name of CHRISTIAN WILLEM KOCK.

The reason for the change in order of my Christian names is that I am more commonly called by the name CHRISTIAN.

My reason for wishing to change my surname is that I desire to adopt the surname of my step-father.

Any person who objects to my assumption of the said name of CHRISTIAN WILLEM KOCK should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

W. C. FOURIE.

23rd September, 1938. 9444—30-7-14-21



## ADVERTENSIES.

## THE ALIENS ACT, 1937.

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LEWIS MARKS, residing at 1 Kinross Road, Parkview, Johannesburg, employed as an accountant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WAY, with Christian names of LAWRENCE LEWIS, for domestic reasons.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, HELENA MARKS, and minor children, JOHN LEWIS MARKS, ELIZABETH ANN MARKS and PATRICK DAVID MARKS to WAY.

Any person who objects to our assumption of the said name of WAY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

L. MARKS.

20th September, 1938. 9498—30-7-14-21

## THE ALIENS ACT, 1937.

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE Name.

I, CHARLES WALTER CZANK, who previously bore the name of CHARLES WALTER EZANK, residing at Single Staff Quarters, Modder Deep Gold Mine, and employed as ventilation officer on Mine, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHARLES WALTER KENNEDY, for the reason that my name is difficult to pronounce and spell and interferes with employment and social life.

Any person who objects to my assumption of the said name should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Benoni.

C. W. CZANK.

20th September, 1938. 9307—23-30-7-14

Insolvent Estate GIDDY, GIDDY & WHITE, attorneys, of East London (No. 7318).

Notice is hereby given, in terms of Section 98 (2) of Act No. 32 of 1916, that a period of two months as from the 15th day of October, 1938, has been fixed for the proof of any further claims against the above insolvent Estate.

W. E. SIMPSON,  
Sole Trustee.

Care of The Frontier Orphan Chamber & Trust Co., Ltd.,  
24 Union Street,  
East London. 9883—14

## TENDERS.

Insolvent Estate FREDERICK STEPHANUS PETRUS SCHOEMAN, a plumber, of Aliwal North (No. 7942).

Tenders are invited for the purchase of the plumber's stock-in-trade of the above Insolvent, stored in Aliwal North. Every tenderer must transmit his tender in duplicate, each in a sealed envelope to the Magistrate of Aliwal North, to reach him on or before the 27th October, 1938.

The stock-in-trade is offered to tender for purchase "voetstoots" without any express or implied warranty.

Full details of the stock and any further particulars can be obtained from the undersigned.

I. T. PHILLIPS,  
Sole Trustee.

Care of Douglas & Botha,  
Aliwal North, 5th October, 1938. 9837—14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between JOHAN DANIEL JURGENS SCHOLTZ, Applicant, and ALBERTUS PETRUS MOSTERT, a general dealer of Burdensput, Kliprand, Namaqualand, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration, granted in this case on the 4th April, 1938, by the Honourable Mr. Justice Howes, has been superseded and the Petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 30th September, 1938.

H. G. BOTHA-REID,

Master of the Supreme Court  
(Cape of Good Hope Provincial Division).  
Master's Office, Capetown,  
10th October, 1938.

## IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

In die saak tussen JOHAN DANIEL JURGENS SCHOLTZ, Applikant, en ALBERTUS PETRUS MOSTERT, 'n algemene handelaar van Burdensput, Kliprand, Namaqualand, Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die Provisionele Order van Sekwestrasie in hierdie saak toegestaan op 4 April 1938, deur die Edele Heer Regter Howes opgehef en die Petisie ingetrek is op las van die Edele Hooggeregshof, gedateer 30 September 1938.

H. G. BOTHA-REID,

Meester van die Hooggeregshof,  
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor. Kaapstad,  
10 Oktober 1938. 10054—14

## SALE OF BOOK DEBTS.

The undersigned, duly instructed there-to by the Trustee in the insolvent Estate of WILLIAM ALFRED SHEPPARD, will offer for sale, in front of their offices, on Thursday, 20th October, 1938, at 10 a.m., the book debts of the said Estate.

BOTHA &amp; BOTHA,

Auctioneers.

Fort Beaufort. 9909—14

## TENDERS.

In the Insolvent Estate of JOSEPH RABINOWITZ, trading as STANDARD BUTCHERY, at 52 Napier Street, Worcester (No. 7892).

Tenders are invited for the purchase of the outstanding debts in the above insolvent Estate, amounting to approximately £342.

Tenders marked "Tenders, Insolvent Estate J. Rabinowitz (No. 7892)" must be lodged in duplicate with the Magistrate, Worcester, not later than 2 p.m., on Wednesday, 26th October, 1938.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or any tender not necessarily accepted.

H. J. NIEHAUS,

Trustee.

Care of Worcester Board of Executors,  
Ltd.,  
Baring Street,  
Worcester. 10029—14

## SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate S. EFROIKEN.

Mr. A. T. B. Templeman, duly instructed, will submit to public auction, on the spot, on Wednesday, the 2nd November, 1938, at 10.30 a.m., certain Lots of land, with buildings thereon, situate at Bellville, opposite the railway station.

For further particulars apply to the undersigned.

C. L. SHORT,

24 Wale Street, Sole Trustee.  
Capetown, 10th October, 1938.

9968—14

SLABBERT, VERSTER & MALHERBE,  
LIMITED, Auctioneers, Vryburg.

Duly instructed by the Trustee in the insolvent Estate of JOHANNES PETRUS VENTER, a mechanic, of Market Street, Vryburg, we shall offer for sale by public auction, on Friday, 28th October, 1938, at 9.30 a.m. sharp, at Pearl Motors (Pty.), Limited, Market Street, Vryburg (opposite the International Hotel), the following:—

One Plymouth sedan motor car; collection mechanic's tools; one sewing machine; two single iron bedsteads; two bicycles; one small table.

Also Erf No. 17, Market Street, Vryburg, in extent 292 square roods 123.89 square feet.

Further particulars from the auctioneers, P.O. Box 80, Phone 80, Vryburg, or the Trustee, Mr. J. P. Frylinck, Market Street, Vryburg. 9921—14

## SALE BY PUBLIC AUCTION.

The undersigned, instructed by the Assignees in the privately assigned Estate of the late HERMANN JOSEPH SAMMEL, in his lifetime of Port Elizabeth, will sell by public auction, at his auction rooms, High Street, Grahamstown, on Monday, the 24th day of October, 1938, at 12 o'clock noon, the following landed properties in the said assigned Estate:—

- (a) Lots Nos. 2 and 3, parts of Erf No. 15, situate in the Municipality of Grahamstown, measuring 16 square roods 142 square feet and 36 square inches.
- (b) Lot No. 4, part of Erf No. 15, situate as above, measuring 17 square roods 25 square feet 72 square inches.
- (c) Lot No. 5 of Erf No. 5, measuring 1 square rood 90 square feet.

HORACE O. DOLD,

Auctioneer.

Grahamstown, 1938. 9866—14

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court, on Tuesday, the 8th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JACOBUS ABRAHAM DE KLERK, an ex-butcher, of De Aar, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, De Aar, for a period of fourteen days as from the 17th day of October, 1938.

RAATH &amp; DE VILLIERS,

Attorneys for Applicant.

S.A. Mutual Building,  
De Aar,  
11th October, 1938. 10056—14



## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court, at Grahamstown, on the 10th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of HENRY HERBERT WEBB, a pensioner, of 71 Fitzpatrick Road, East London; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, East London, for a period of fourteen days as from the 17th day of October, 1938.

R. G. WHITE,  
Attorney for Applicant.

38-41 Colosseum Building,  
East London, 14th October, 1938.  
9888—14

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 8th day of November, 1938, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GEORGE FREDERICK FERREIRA (P.'s son), a farmer and sole partner of the firm of FERREIRA & FERREIRA, shopkeeper, of Heights, Division of Uniondale; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate of Uniondale, for a period of fourteen days as from the 17th day of October, 1938.

H. GERDENER,  
Attorney for Applicant.

Uniondale, 10th October, 1938. 9972—14

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of MARTHA DOROTHY SHIEL (born KOEN) (married in community of property to WILLIAM DOUGLAS SHIEL), a public trader and general dealer, of 155 Sir Lowry Road, Capetown, for the surrender of her Estate as insolvent.

NOTICE OF WITHDRAWAL OF  
SURRENDER.

It having been made to appear that the notice in the *Government Gazette* of the 16th September, 1938, of the intention to surrender, the above matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal pursuant to the provisions of Section 7 (2) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936.

P. J. STEENKAMP,  
for Master of the Supreme Court  
(Cape of Good Hope Provincial Division).  
Master's Office,  
Capetown, 8th October, 1938.

Notice is hereby given that, in terms of the above Consent, the Notice of Surrender published by the above petitioner in the *Union Government Gazette* and the *Cape Argus* newspaper on the 16th September, 1938, is hereby withdrawn.

ASHMEAD & GARGAN,  
Petitioner's Attorneys.  
Boston House,  
Strand Street, Capetown,  
10th October, 1938. 9994—14

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7085, dated 2nd of August, 1924, passed by Johannes Swellingrebel le Sueur, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Isaac Andrias Rossouw (also known as Isaac Andrew Russouw), in favour of Paul Abraham Braaf, in respect of:—

Certain piece of quitrent land situate in the Cape Division, on the Cape Flats, being Lot M. of Lot No. 31, Block A, granted to Willem Gideon and Gertruida Lombardts (born Abrahamse) on 22nd January, 1890 (Cape Quitrents, Volume 25, folio 14) and held by the said late Isaac Andrias Rossouw under Deed of Transfer No. 9603, dated 12th December, 1911, measuring nine (9) morgen two hundred and fifty-one (251) square roods seventy-three (73) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Wynberg, on this 6th day of October, 1938.

BUCHANAN & BERMAN,  
Applicant's Attorneys.  
Main Road, Wynberg. 9686—7-14

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6688, dated 22nd July, 1905, passed by Daniel Theodorus Jansen van Rensburg in favour of Johannes Cornelis Arnoldus Engelbrecht, in respect of:—

- (1) certain piece of ground, being Lot No. 1, Block 1, of the Village of Riebeeck East, situate on the farm Mooimeisjesfontein, Division of Albany, measuring 470 square roods;
- (2) certain piece of ground being Lot No. 2, Block 1, of the Village of Riebeeck East, situate as above, measuring 470 square roods;
- (3) certain piece of ground situate in the Village of Riebeeck East, in the Division of Albany, marked on the General Plan Erf No. 1, Block E, measuring 470 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Grahamstown, this 30th day of September, 1938.

9860—14 J. C. A. ENGELBRECHT.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9532, dated the 21st September, 1929, passed by Isabella Maria Ferreira (born Terblanche), widow, in favour of Johannes Gerhardus Campher, in respect of certain piece of land situate in the Local Board Area of Blanco, Division of George, being the Lot marked No. 7 on the General Plan, measuring 120 (on hundred and twenty) square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 7th day of October, 1938.

BAREND SMULIAN,  
Attorney for Applicant.  
Netherlands Bank Buildings,  
Main Street,  
Port Elizabeth. 9868—14

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 29, dated 5th January, 1927, passed by Abdool Hamid in favour of Max Kuritzky and Chem Salber, in equal shares, of:—

- (1) certain piece of land, being Lots Nos. 3, 4, 5 and 6, Block K, the remaining extent of Lots Nos. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, Block K, of the Amended Grant of the original Lot No. 5, situate at Observatory, on the Lower Main Road, in the City of Capetown, Cape Division, measuring as per remaining extent seventy-two (72) square roods one hundred and six decimal eight (106.8) square feet;
- (2) certain land situate at Observatory, in the City of Capetown, Cape Division, being Lots Nos. 7, 8, 9, 10 and 11, Block K, measuring together one hundred and five (105) square roods two (2) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, on this 4th day of October, 1938.

ADOLPH FEITELBERG,  
Attorney for Applicants.  
Commercial Union Building,  
88 St. George's Street,  
Capetown. 9827—14

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6201, dated 21st June, 1929, passed by Rachel Sarfenowitz, born Washkansky, married out of community of property to Zakon Sarfenowitz, in favour of Aysa Amoo, born Ebrahim, married to Vigar Amoo in accordance with Mohammedan rites by a person other than a duly authorized marriage officer, in respect of:—

certain piece of land situate in William Street, Capetown, Cape Division, being Lot A, portion of Lots Nos. 1, 2 and 3, measuring 7 square roods 77 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 7th day of October, 1938.

CLARKE & MAIR,  
Applicant's Attorneys.  
100 Long Street,  
Capetown. 9854—14

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF  
AFRICA.

Policy No. 161438, for £400, on the life of KENNETH NOEL SANBURY.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the office of this Association within three months from this date, a copy will be issued.

By Order of the Board.  
J. M. MACFARLANE,  
General Manager and Actuary.  
Capetown, 14th October, 1938. 9859—14



## ADVERTENSIES.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 879, dated 9th February, 1918, passed by Edward Ridge Syfret in his capacity as the Executor Dative in the Estate of the late Abraham de Smidt, in favour of the North Bay Canning Company, Limited, in respect of—

(a) certain piece of perpetual quitrent land advertised on the 21st August, 1885, as Lot No. 4299, situate in the Division of the Cape, being Lot No. 32, at Hout Bay (A.F. 1235), measuring sixty-five (65) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet;

(b) certain piece of perpetual quitrent land advertised on the 21st August, 1885, as Lot No. 4300, situate in the Division of the Cape, being Lot No. 33, at Hout Bay (A.F. 1236), measuring ninety-one (91) square roods one hundred and twenty-two (122) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 4th day of October, 1938.

COULTER & CO.,  
Attorneys for Applicant.

107 St. George's Street,  
Capetown. 9833—14

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of the Municipality of Victoria West for a certified copy of the Deed of Transfer No. 4451, dated 20th June, 1911, passed by the Chairman and Members for the time being of the consistory of the Dutch Reformed Church of Victoria West, in favour of the Municipality of Victoria West, in respect of certain piece of land situate in the Village of Victoria West, being Lot No. 370, portion of that portion of the Commonage of Victoria West known as Church Square, granted to the Churchwardens for the time being of the Dutch Reformed Church of the Village of Victoria West on 31st December, 1891, measuring 236 square roods and 136 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 6th day of October, 1938.

BOSMAN & KRIGE,  
Attorneys for the Applicant  
Municipality.

Barclays Bank Buildings,  
Adderley Street,  
Capetown. 9853—14

## UNITED BUILDING SOCIETY.

Fixed Deposit Receipt No. 2544, in the name of Mrs. JANET MARY MERCER.

Application having been made for a duplicate of the above Receipt, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within twenty-one days from date hereof, a duplicate receipt will be issued.

By Order of the Board.  
A. S. MARTIN,  
Secretary.

53-55 St. George's Street,  
Capetown. 9966—14

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8290, dated 25th October, 1916, passed by Howard Sprigg in favour of William Johan Smith, in respect of:—

Certain piece of ground situate in the Town of Queenstown, being Lot No. 11, Block U, measuring 93 square roods and 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Queenstown, this 14th day of October, 1938.

ELLIOTT BROTHERS,  
Applicant's Attorneys.  
Hexagon, Queenstown. 9997—14

## LOST POLICY OF ASSURANCE.

## THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 296140, for £150, on the life of COENRADUS ALBERTUS THEODORUS POTGIETER, Junior.

Application having been made for a duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date a duplicate will be made.

By Order of the Board.

J. D. WARES,  
Acting Manager.  
106 Adderley Street,  
Capetown. 9844—14

## SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

## VERLORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 21882, vir £300/£300, op die lewe van CAREL PETRUS FERREIRA.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif daarvan kragtens Seksie 22 van Wet No. 37 van 1923 uitgereik sal word.

Vir die S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk.

M. S. LOUW,  
Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.  
28 Waalstraat,  
Kaapstad, 5 Oktober 1938. 9839—14

Re LOST POLICY OF ASSURANCEBCC  
Re Lost Policy of Assurance No. 450910,  
FRANCIS HAROLD FAY.

Application having been made for a duplicate of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from the date hereof, an official copy will be issued.

By Order of the Board.

J. DALLAS WARES,  
Acting Manager.  
Colonial Mutual Life Assurance  
Society, Ltd.,  
Capetown. 10032—14

## SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1226, in the name of Mrs. G. E. Glanvill, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 60 Main Street, Port Elizabeth, within one month from date hereof.

Port Elizabeth, this 5th day of October, 1938.

By Order of the Board.  
E. C. HAMBLIN,  
Secretary.

## SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1785, for two hundred pounds (£200), in the name of Anne Primrose McDonald, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 20 Stockdale Street, Kimberley, within one month from date hereof.

Kimberley, this 5th day of October, 1938.

By order of the Board.  
E. S. SMITH,  
Acting General Secretary.

## SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.

## VERLORE POLIS VAN VERSEKERING.

Polis No. 44008, vir £250, op die lewe van MITCHELL WRIGHT.

Polis No. 67893, vir £800, op die lewe van MITCHELL WRIGHT, op die lewe van JAMES MITCHELL WRIGHT.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif daarvan kragtens Seksie 22 van Wet No. 37 van 1923 uitgereik sal word.

Vir die S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk.

M. S. LOUW,  
Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.  
28 Waalstraat,  
Kaapstad, 5 Oktober 1938. 9838—14

## NOTICE OF SALE OF TRADING STATION.

Notice is hereby given that IRENE KATE KLETTE (born HUGHES), widow, has sold certain piece of quitrent land, being the NTABENCUKA TRADING SITE, situate in Location No. 41A, called Lucingweni, District of Ngqeleni, Transkei, together with the fittings appertaining thereto, to ROY ALTENKIRCH, and that fourteen days after the date of publication hereof application will be made to the Magistrate of Ngqeleni for the necessary consent to the transfer of the said trading station from the said IRENE KATE KLETTE to the said ROY ALTENKIRCH, and for the issue of the necessary trading licences.

Dated at Umtata, this 6th day of October, 1938.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,  
Attorneys for the Parties.  
P.O. Box 50,  
Umtata. 9864—14-21



## ADVERTISEMENTS.

## SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 318355, for £500, on the life of MYER JANKS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,  
General Manager.  
Capetown. 9848—14

## SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 140346, for £15. 8s. paid up, on the life of ANNA SAMIA RICHTER.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,  
General Manager.  
Capetown. 9849—14

## SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 143274, for £500, on the life of JOHANNES KRUGER GROBBELAAR.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,  
General Manager.  
Capetown. 9877—14

## THE GENERAL LIFE ASSURANCE COMPANY.

Policy No. 75305, for £250, on the life of CYRIL ROBERT OSCAR WADMAN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Company within three months from the 8th day of October, 1938, a copy will be issued.

By Order of the Board.

G. OSWALD BUCHANAN,  
Managing Director for South Africa.  
Capetown. 9875—14

## NOTICE.

SALE IN EXECUTION BY MESSENGER OF THE COURT. IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DE AAR, HELD AT DE AAR.

Between GOUS BROS., Plaintiff, and ALETTA UYS, formerly ALANT, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate for the District of De Aar and writ of execution dated the 26th day of September, 1938, the following property will be sold on Tuesday, the 18th day of October, 1938, at 11 o'clock a.m., at the Alex Boarding House, Market Street, De Aar, to the highest bidder, viz.:—

A quantity of household furniture, comprising bedroom suits, etc.

Dated at De Aar, this 6th day of October, 1938.

G. H. JOOSTE,  
Messenger of the Court for the District of De Aar.  
10035—14

## REMOVAL OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given, in terms of the Liquor Act No. 30 of 1928, as amended, that application will be made to the Liquor Licensing Board for the District of East London, at their Annual Meeting to be held at East London, on the 7th day of December, 1938, on behalf of THE EAST LONDON GOLF CLUB, for the removal of the club liquor licence held by them, in respect of the premises known as The East London Golf Club House (situate at Bat's Cave on the East London Commonage and leased from the East London Municipality), East London, from the said premises to the premises known as the New Club House, East London Golf Club, situate on the same portion of the East London Commonage.

Any person desiring to oppose the said removal is required to lodge his objection and state his reasons therefor, in writing to the Magistrate, East London, on or before the 30th day of November, 1938.

East London, this 10th day of October, 1938.

BAYLY, NORTON & GLASS,  
Applicant's Attorneys.  
19 Gladstone Street. 9893—14

## STANDING COMMISSION NOTICE.

JAMES PETER NORRIS having made application to the Commission appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937 for an Order on the Registrar of Deeds to transfer direct to him—

certain  $\frac{1}{4}$  share in certain piece of land, situated in the Municipality and Division of Middelburg, being Lot No. 3, Block i, measuring 75 square roods, presently registered in the name of Benjamin Stapelberg under Deed of Transfer No. 273, dated 21st April, 1884.

All persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections and the grounds thereof in writing with the Registrar of Deeds at Capetown (the Chairman of the Commission) in accordance with the provisions of sub-section 6 (b) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.

E. BANWELL,  
Chairman of the Commission.  
Office of the Registrar of Deeds,  
Capetown,  
5th October, 1938.

## STAANDE-KOMMISSIE KENNISGEWING.

Daar JAMES PETER NORRIS aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937 om 'n bevel aan die Registrateur van Aktes om transport te passeer direk op sy naam van—

seker  $\frac{1}{4}$  aandeel van seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Middelburg, synde Lot No. 3, Blok i, groot 75 vierkant roede, nou in die naam van Benjamin Stapelberg, onder Transportakte No. 273 van 21ste April 1884, geregistreer,

word alle persone wat beswaar het teen die toestaan van hierdie applikasie opgeroep om hulle besware met opgawe van redes in geskrifte in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad (die Voorsitter van die Kommissie) volgens die bepalings van subartikel 6 (b) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.

E. BANWELL,  
Voorsitter van die Kommissie.  
Kantoor van die Registrateur van Aktes,  
Kaapstad,  
5 Oktober 1938. 10057—14-21-28

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERZEKERING-GENOOTSCHAP.  
(HOOFKANTOOR.)

## KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennis geskied hiermee, ooreenkomstig die Regspersoonlikheidsakte van die Genootskap, dat die Drie-en-neentigste Algemene Jaarvergadering in die Mutual-gebou, Darlingstraat 8, Kaapstad, op Maandag, 31 Oktober 1938, om 2.30 n.m., gehou sal word, om die Verslag, Rekenings en Balansstaat van die Genootskap, opgemaakt tot op 30 Junie 1938, te ontvang en te oorweeg.

Op Las van die Direksie.

C. COSMO MONKHOUSE,  
Hoofbestuurder.  
Kaapstad, 16 September 1938.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.  
(HEAD OFFICE.)

## NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of the Society's Act of Incorporation, that the Ninety-third Annual General Meeting will be held in the Mutual Buildings, 8 Darling Street, Capetown, on Monday, 31st October, 1938, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts and Balance Sheet of the Society, made up to the 30th June, 1938.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,  
General Manager.  
Capetown, 16th September, 1938.  
8212—23 Sept.-14 Oct.-28 Oct.

## APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Rule 26 of the Companies Registration Regulations, application has been made to the Minister of Justice for a licence directing that an Association which has been formed under the name of THE WESTERN PROVINCE GRAIN MERCHANTS' ASSOCIATION, be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The main object for which the Association is established is:—

"To advance and generally foster and encourage the interest of the members of the Association as grain merchants and dealers, primarily within the Western Province and elsewhere within the Union, in the interests of the wheat industry and allied trades, and more particularly with reference to the production, marketing, storage, distribution and consumption of wheat, wheaten products, grain or other cereals."

The other objects of the Association are set out *in extenso* in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the Companies Registration Office, Pretoria, and at the office of Messrs. Coulter & Co., 107 St. George's Street, Capetown.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 27th day of September, 1938.

MENZIES MURRAY,  
Registrar of Companies.  
9710—7-14-21



## ADVERTENSIES.

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EDWARD BISHOP intends selling and transferring the nurseryman's and florist's business at Nelson Square, Western Road, Port Elizabeth, to RUDOLPH WILLIAM MORGAN, trading as GEORGE WILLSON, who so will trade at the same address.

Dated at Uitenhage, this 7th October, 1938.

ROBERT REID,  
9871—14-21 Agent for the Parties.

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ALBERTINA JOHANNA CLINTON to dispose of her business known as the BELGRAVIA PATESSERIE at 264 Oxford Street, East London, to ANTON MARTIN JOHAN VAN EEK.

Dated at East London, this the 4th day of October, 1938.

BAYLY, NORTON & GLASS,  
Attorneys for the Parties.  
19 Gladstone Street,  
East London. 9841—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after the publication hereof, application will be made to the Magistrate of Ngqeleni for the consent of the Governor-General to the transfer of the MGWENYANE TRADING SITE, situate in Location No. 14, called Ngqini, in the District of Ngqeleni, from IRENE KATE KLETTE (born HUGHES), widow, to HENRY ALEXANDER WOOD, and for the issue to the said HENRY ALEXANDER WOOD of the relevant licences appertaining thereto.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for Parties, P.O. Box 50, Umtata, 6th October, 1938. 9863—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HEINRICH CARL AUGUST HASELAU has acquired from THEODORE SCHWULST his general dealer's business, carried on at CATA TRADING STATION, situate on Lot No. 11, in the Municipality of Keiskama Hoek, with stock-in-trade.

Dated at Kingwilliamstown, this 7th day of October, 1938.

SQUIRE, SMITH & LAURIE,  
9865—14-21 Attorneys for the Parties.

## NOTICE.

Notice is hereby given that Mr. MARLOW STEEPLE intends selling his business, known as the EAGLE ENGINEERING COMPANY, situate at 289 Albert Road, Woodstock, to Messrs. SOLOMON KUSCHLICK and ISAAC KAPLAN, trading as the CAPE GATE AND FENCE WORKS, Parow.

Dated at Parow, Cape Division, this 1st day of October, 1938.

L. M. DIRMEIK,  
Attorney for Parties.  
Main Street,  
Parow. 9872—14-21

Notice is hereby given that ZALMAN MILWIDSKY intends disposing of the business known as THE CASH FURNITURE STORE, Morgan Street, Port Elizabeth, to NISSON KATZ, acting on behalf of a Company about to be registered under the name of NISSON KATZ (PROPRIETARY), LIMITED.  
9885—14-21

## TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HERMANN ERNST KORTE intends selling and transferring the general dealer's and butchery business carried on by him at Building Site-B in the Village Management Board Area of Potsdam, Division of East London, to EDUARD FERDINAND HEMPEL, who will carry on the said business at the same address for his sole benefit and account. Dated at East London, this 30th day of September, 1938.—Marshall & Kaplan, attorneys for parties, Insurance Chambers, 40 Terminus Street, East London.

9668—7-14

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HYMAN BAROLSKY to dispose of his business known as CENTRAL CASH STORE, corner Spencer and Main Roads, Maitland, to SAMUEL CASSELL as and from the 1st October, 1938.

Dated at Capetown, this 30th day of September, 1938.

LAZARUS & LAZARUS,  
Attorneys for the Parties.  
148 St. George's Street,  
Capetown. 9652—7-14

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that MAX COHEN intends to dispose of his business known as A. WOOD & CO., of 83 Long Street, Capetown, to HARRY LEHR, as from the 1st November, 1938.

Dated at Capetown, this 11th day of October, 1938.

BARNETT N. GURLAND,  
Attorney for the Parties.  
Geneva House,  
Parliament Street,  
Capetown. 10058—14-21

## SWORN APPRAISER.

## CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JOSEPH HAZELHURST, of 12 Napier Street, Worcester, C.P., to act as Sworn Appraiser for the District of Worcester.

H. G. BOTHA-REID,  
Master of the Supreme Court.  
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 5th day of October, 1938. 9861—14

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that PETER PUTNIN and GRAHAM BRENT, motor garage proprietors, have acquired from FLEMING, WILSON MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, its general dealer's business, carried on at Taylor Street, Kingwilliamstown, with stock-in-trade.

Dated at Kingwilliamstown, this 5th day of October, 1938.

SQUIRE SMITH & LAURIE,  
9834—14-21 Attorneys for the Parties.

BUILDING SOCIETIES ACT.  
(No. 62 of 1934.)

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government  
Printer, Pretoria.

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA  
(Cape of Good Hope Provincial Division).

Between JOHN PETRUS MUNNIK,  
Plaintiff, and MARY ANNIE MUN-  
NIK, formerly Nel (born COETZEE),  
Defendant.

To MARY ANNIE MUNNIK, formerly  
NEL (born COETZEE), whose present  
whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 18th day of November, 1938, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before Monday, the 5th day of December, 1938, in an action in which the said John Petrus Munnik, the above-named Plaintiff claims—

- an order for restitution of conjugal rights and failing compliance therewith;
- a decree of divorce;
- alternative relief;
- costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred, and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 9th day of December, 1938.

Also take notice that the Plaintiff has appointed the offices of C. & A. Friedlander, of 40 Burg Street, Capetown, at which he will accept notice and service of all process in these proceedings, and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the Office of the Registrar of this Honourable Court at which you wish to accept notice and service of all process in these proceedings.

And further take notice that the above Honourable Court issued a rule *nisi* calling upon you to show cause to the said Court, on the 18th day of November, why the said John Petrus Munnik should not be permitted to sue you *in forma pauperis* in the said cause.

I. L. BLIGNAUT,  
Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Capetown.

C. & A. Friedlander,  
Per M. J. Abelssohn,  
Plaintiff's Attorneys,  
40 Burg Street,  
Capetown. 9862—14

## THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE  
NAME.

I, AARON BERNARD TABACHOWITZ, residing at 9a Newington Road, Port Elizabeth, and employed as a traveller, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TABACK for convenience in business.

I previously bore the names AARON BERNARD TABACHOWITZ.

Any person who objects to my assumption of the said name of TABACK should as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.

A. B. TABACHOWITZ.  
21st September, 1938. 9414—30-7-14-21



## ADVERTISEMENTS.

## THE ALIENS ACT, 1937.

## NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, FRIEDA NELLIE COHEN (born GOLDBERG), widow, residing at 11 Rosemeath Mansions, Quartz Street, Hill-brow, Johannesburg, and carrying on business as bottle store proprietress at Middelburg, Cape Province, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CLAYTON, for the reason that my late husband's relatives in England have assumed the surname of CLAYTON, and it has consequently become necessary for me to assume the same surname for the sake of my children.

I previously bore the name FRIEDA NELLIE COHEN (born GOLDBERG).

I also intend to apply for authority to change my surname and that of my minor children, LIONEL COHEN, ELEANOR COHEN, SYLVIA REBECCA COHEN, MAXWELL COHEN and BERTHA COHEN, to CLAYTON.

Any person who objects to our assumption of the said name of CLAYTON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

Signed at Johannesburg, on the 19th day of September, 1938.

FRIEDA N. COHEN.

Minnaar & De Kock,  
Attorneys for Applicant,  
Middelburg, Cape Province.

9596—30-7-14-21

## KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreen-komstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voornemens is van TICKNER & BOSCH (PROPRIETARY), LIMITED, handeldrywende as algemene handelaars te 37 Adderleystraat, Kaapstad, om hul handelssaak aan UNIE-WINKELS (KO-OPERATIEF), BEPERK, hoofkantoor te Pretoria, te verkoop, en oor te dra. Gedateer te Kaapstad, hierdie 14de dag van Oktober, 1938.—D. P. DE KLERK, Prokureur vir die Partye, Kimberleygebou, Kortmarkstraat 34, Kaapstad. 9870—14-21

## FOR SALE.

In the Estate of the late DAVID SIBISI.

Tenders are invited for the purchase of that portion of the farm Camewood, situate in the County of Weenen, Natal, in the Hlatikulu District, and lying on the right bank of the Intshonge Stream. It is estimated that this portion, which comprises about half of Camewood is in extent about 250 acres; but it has not yet been surveyed. The property is in the high veld approximately 32 miles south-west of Estcourt, and is practically all flat and arable land. Except for the stream boundary the whole of this portion is fenced. The farm has a southern aspect and is protected from the north winds. It is a good summer farm for cattle and sheep and affords early spring grazing. It is also suitable for the cultivation of root crops, particularly potatoes.

Tenders in duplicate marked "Estate David Sibisi", should be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than 31st October, 1938. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

R. M. DRUMMOND,  
Executor Testamentary.

P.O. Box 8,  
Estcourt, Natal. 9931—14-21-28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA  
(Natal Provincial Division).

Master's Office, Pietermaritzburg,  
5th October, 1938.

In the matter between ESMAIL MAHOMED PARUK, Applicant, and SAYED MAHOMED, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 25th August, 1938, by the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) has been set aside and the petition declined by Order of the Natal Provincial Division of the said Court, dated 4th October, 1938.

FRANCIS C. RODD,  
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA  
(Natal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pietermaritzburg,  
5 Oktober 1938.

In die saak tussen ESMAIL MAHOMED PARUK, Applikant, en SAYED MAHOMED, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 25 Augustus 1938, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Natal Provinsiale Afdeling) tersyde gesit en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 4de Oktober 1938.

FRANCIS C. RODD,  
Meester van die Hooggeregshof.  
9932—14

## NOTICE.

Estate late HUTCHENIN RAMSAMY GOVINDSAMY (No. 27388), trading as WINDSOR RESTAURANT, of Pietermaritzburg, Natal.

A Meeting of Creditors and interested parties in the above Estate will be held at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, at 10 a.m. on Friday, the 21st October, 1938, for the purpose of:—

- To confirm the sale of the immovable property advertised to be sold by public auction on the 20th October, 1938.
- To give directions to the Executor Testamentary as to the disposal of the movable assets in the Estate.

HENRY CHRISTIAN,  
Executor Testamentary.

c/o P.O. Box 245.  
Pietermaritzburg. 10000—14

## NOTICE.

Estate late MOONSAMY RUNGANATHAN NAIDOO (No. 27460), of Pietermaritzburg, Natal.

A Meeting of Creditors and interested parties in the above Estate will be held at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, at 10 a.m. on Friday, the 21st October, 1938, for the purpose of:—

- Confirming the sale of the assets in the Estate to Moonsamy Moonsamy Naidoo for the sum of £328 payable in cash.
- To give directions to the Executrix Testamentary as to the disposal of the book debts in the Estate.

J. E. A. NAIDOO (born PETERS),  
Executrix Testamentary.

c/o P.O. Box 245,  
Pietermaritzburg. 10001—14

## PUBLIC AUCTION SALE.

(WITHOUT RESERVE.)

On Saturday, the 22nd October, 1938, at 10.30 a.m., at the Roads Department Depot and Offices, Main Road, Umzinto.

The undersigned, duly instructed thereto by the Executor Dative in the Estate of the late JOHN SAMUEL HILL, roads overseer, will submit to sale by public auction, free of any reserve, at the time and place as above the following articles, viz.:—

Chevrolet coupé motor-car (1935 Standard Model) in excellent order, 2 small tables, 2 chairs, American cross-cut saw, garden fork, single bed, primus stove, 2 fishing rods, quantity cooking utensils and crockery, some wire netting, fowls and a large box of clothes and personal effects.

S. J. LEISEGANG,  
Auctioneer, Umzinto.

J. Levin, Executor Dative,  
Main Road, Umzinto. 10031—14

## NATAL HOTELS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that by a Special Resolution passed on the 12th September, 1938, and confirmed on the 4th October, 1938, the above-mentioned Company was placed in voluntary liquidation, and that Munsie Leitch MacHarg, C.A. (S.A.), of 22 Menteith House, 328 Smith Street, Durban, was appointed Liquidator.

M. L. MACHARG, C.A. (S.A.),  
Secretary.

Durban, 8th October, 1938. 9879—14

## NOTICE.

In terms of Sub-section (2) of Section 108 of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29/1926, notice is hereby given on behalf of ESSOP AMOD KOLIA, of Stanger, in the District of Lower Tugela, Province of Natal, that it is his intention to make application to the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 6th day of December, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, for his rehabilitation from insolvency, his Estate having been placed under compulsory sequestration on the 3rd day of February, 1932.

Dated at Stanger, Natal, this 5th day of October, 1938.

W. H. SMITHERS,  
Attorney for Applicant.

Attorney and Conveyancer,  
27 Rood Street; P.O. Box 46,  
Stanger, Natal.

Address for service: Care of Messrs. Masson & Harrison, Fraser Lane, Pietermaritzburg. 9896—14

## SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 326374, for £500, on the life of CECIL HENRY KENNEDY.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By order of the Board.

P. S. COSTER,  
Resident Manager.

Durban, 7th October, 1938. 9882—14



## ADVERTENSIES.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1949/1911, dated 10th November, 1911, passed by Anna Carolina Christina Dorothea Hansen, in favour of Ernst Christiaan Wilhelm Engelbrecht, in respect of certain piece of land being Sub-division B of 1 of Makateeskop No. 59, situate in the District of Utrecht, Province of Natal, in extent 653 acres 3 roods 20 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 6th day of October, 1938.

ANDREW FOX,  
Applicant's Attorney.

P.O. Box 281,  
Pietermaritzburg. 9851—14

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2311/1926, dated 17th June, 1926, passed by Rhoda Emma Braithwaite, of Hartebeeste Fontein, in the County of Umvoti, Province of Natal, spinster, in favour of Ernest Newington Comins, of Newington, in the District of New Hanover, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in respect of a certain piece of freehold land, situate and being—

No. 2, Block K, in Town of York,  
County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent two (2) acres (more or less).

All persons having objection to the issue of the said copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 6th day of October, 1938.

MASSON & HARRISON,  
Applicant's Attorneys.

Fraser Lane,  
P.O. Box 96,  
Pietermaritzburg. 9878—14

## LOST SCRIPT.

Notice is hereby given that the following Share Certificates—

No. 1316, for 10 Shares, Nos. 53764 to 53773, in favour of Mrs. H. P. F. Nel;

No. 161, for 50 Shares, Nos. 6361 to 6410, in favour of G. R. Richards;

No. 1188, for 50 Shares, Nos. 22414 to 22463, in favour of G. R. Richards.

No. 1250, for 25 Shares, Nos. 14419 to 14443, in favour of Mrs. E. L. Lund; are reported to have been lost, and applications have been made to the Board of Directors for the issue of Duplicate Certificates.

Notice is therefore given that, unless any objection is lodged with the undersigned, on or before the 30th November, 1938, the applications will be granted and new Certificates issued.

By Order of the Board of Directors.

W. J. WATLING,  
Secretary, The Farmers' Co-operative  
Bacon Factory, Ltd.

9934—14-21

## SALE IN EXECUTION

(WITHOUT RESERVE).

In the matter of EDWARD CHARLES RAMART, Plaintiff, *versus* FRANK JONATHAN WIGGLESWORTH, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at premises known as 340 Point Road, Durban, on Monday, the 31st day of October, 1938, at 10.30 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Quantity office furniture and printer's plant, including the following:—

1 Heidelberg automatic platen, 1931 model; 1 Chandler & Price foolscap folio platen; 1 Meteor stop cylinder; 1 Universal punching and round cornering machine; 1 wire stitching machine; 1 book press; 1 lead and rule cutter; 1 Conqueror hand numbering machine, 6 wheel; 1 Lina hand numbering machine, 6 wheel; 36 type high numbering machines; 1 cabinet and wood furniture; 47 type cases and type; 2 type frames; 43 galleys; 1 imposing stone; 1 lead rack; 1 set Holroyd perforator; 1 Otley perfection cylinder; 1 Elgin 3 h.p. motor, shafting, brackets, pulleys, etc.

A. L. BARNES,  
Deputy-Sheriff.

Durban,  
8th October, 1938. 10059—14-21

## CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 40 Silverwillow Avenue, Puntanis Hill, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as SOOBRIAN No. 28321/40592.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name SUBRAYALOO PALANINE CHETTY.

SOOBRIAN.  
SUBRAYALOO PALANINE CHETTY.  
6th October, 1938. 9894—14

## CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 75 Lucknow Road, Durban North, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as RAMIAH No. 128105/128106.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name RAMIAH NARAIDOO.

R. NARAIDOO.  
5th October, 1938. 9895—14

## CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Port Shepstone, Natal, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as GAMMALA VENKET-SAMI (No. 67176).

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of GAMMALA VENKET-SAMY.

GAMMALA VENKETSAMY  
(formerly known as GAMMALA VENKETSAMI).  
10th October, 1938. 10060—14

## NOTICE.

I, the undersigned, ESSOP MAHOMED ENGAR, hereby give notice that on the 1st day of October, 1938, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of ENGAR BROS., carrying on business as general dealers at Lot No. 10, Field Street, Harding, that is to say: SULEMAN MAHOMED ENGAR retired from the firm. The assets and liabilities have been taken over by me.

E. M. ENGAR.

Care of Box 21,  
Harding. 9886—14

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EVELYN ELLA STODDART to dispose of the hotel business known as the ARGYLL HOTEL, carried on by her on the remainder of Erf No. 21 and Erf No. 22, Lawrenceville, Mooi River, to WILLIAM BARRY, of Harding, as from 1st November, 1938. Dated at Durban, this 7th day of October, 1938.

HERAUGHTY & MARTIN,  
Agents for the Parties.  
Estate and Business Agents,  
314 Smith Street,  
Durban. 9889—14-21

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

## WARNADOONE TEAROOM.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MABEL ELIZABETH KRUGER, of Warner Beach, to dispose of her business known as WARNADOONE TEAROOM, Warner Beach, to RAOUL VICTOR NORMAN, of Durban, as from the 1st October, 1938. Dated at Durban, this 8th September, 1938.—E. D'Hotman, Agent for the Parties, 6 Murchies Passage, Durban. 9847—14-21

Notice is hereby given that it is the intention of RANCHHOD BAWA PATEL to sell all his right title and interest in and to the firm of R. B. PATEL & COMPANY, of 129 Victoria Street, Durban, as from the 1st day of October, 1938, from which date he retired from the said firm, and RANCHHOD RAMA PATEL and GOVIND KANJEE became members thereof. Dated at Durban, this 6th day of October, 1938.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Netherlands Bank Building, 335 Smith Street, Durban. 9852—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FREDERICK GEORGE CALVERT, carrying on business under the name of CALVERT & COMPANY, of Printing Office Street, Pietermaritzburg, printers, to dispose of the said business to MONA NEIL FORBES REID (born FORSYTH) (wife of and married out of community to WALTER SELVEY REID, of Pietermaritzburg, Natal), and JAMES THOMAS FOSTER, of Pietermaritzburg, Natal, printer, with effect from the 1st day of October, 1938.

L. F. FORSYTH,  
Agent for the Parties.

P.O. Box 18,  
Pietermaritzburg,  
1st October, 1938. 9904—14-21



## ADVERTISEMENTS.

## THE CORONATION BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED.

212 Sydney Road,  
Durban.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Company's Board Room, 212 Sydney Road, Durban, at 11 a.m., on Tuesday, the 25th day of October, 1938, to consider and, if deemed fit, to pass, with or without amendment, the following resolution:—

1. That the Articles of Association of the Company be amended in the following respects, namely:—

(a) By the addition of the following new article:—

"5. (a) The Company may at any time pay a commission out of profits or capital to any person for subscribing or agreeing to subscribe (whether absolutely or conditionally) for any shares, debentures or debenture stock of the Company, or procuring or agreeing to procure subscriptions (whether conditionally or absolutely) for any shares, debentures or debenture stock of the Company, but so that if the commission in respect of shares shall be paid or payable out of capital, the statutory regulations and requirements shall be observed and complied with, and the amount or rate of commission whether payable out of profits or out of capital shall not exceed ten per centum (10%) on the shares, debentures or debenture stock in each case subscribed or to be subscribed. Subject to the provisions of Article 6 the commission may be paid or satisfied in cash or in shares, debentures or debenture stock of the Company."

(b) By the addition to the end of Article 6 of the following paragraph:—

"The issue of all shares to be given and/or issued as the purchase price and/or consideration or part consideration of any assets, rights, property or privileges purchased, acquired or taken over by the Company shall be sanctioned by the Company in General Meeting."

(c) By the deletion of Article 10 and the substitution of the following Article in place thereof:—

"10. Seven days' notice specifying place, day, hour and special business of the meeting, shall be given of all General Meetings."

(d) By the deletion of Article 20 and the substitution of the following Article in place thereof:—

"20. The qualification of a Director shall be the holding of 100 Ordinary Shares in his own name in the Company."

(e) By the addition to the end of Article 22 of the following words:—

"The qualification of an alternate Director shall be the same as the qualification of a Director."

(f) By the addition to the end of Article 23 of the following words:—

"The Directors may enter into agreements for the sale and/or alienation of all or a major portion of the assets of the Company, but such agreements shall be provisional only and must be ratified by the Shareholders in General Meeting."

(g) By the addition to the end of Article 24 (a) of the following words:—

"The Directors may enter into agreements for the sale and/or alienation of all or a major portion of the assets of the Company, but such agreements shall be provisional only and must be ratified by the Shareholders in General Meeting."

(h) By the deletion of the words "subject however to the provisions of Article 56 hereof", where they appear in Article 24 (c) and by the substitution in place thereof of the following words:—

"subject however to the provision that the moneys so raised or borrowed, whether by the issue of debentures or otherwise, shall not without the sanction of the Shareholders in General Meeting, as provided in Article 56 hereof, exceed one-half of the issued capital of the Company."

(i) By the addition of the following words to the end of Article 24 (g):—

"and subject also to the provision that no special privilege as to the allotment of shares or stock, attending and voting at general meetings, appointment of Directors or otherwise, shall be given to such Director or other person without the sanction of the Company in General Meeting."

(j) By the deletion of Article 27 and the substitution of the following Article in place thereof:—

"27. A Director shall not be disqualified from contracting with the Company in any manner, nor shall a Director's position be in any way affected or prejudiced by reason of his contracting, provided that the Director so contracting shall first, in respect of each such contract, have disclosed to the Directors the nature and extent of his interest in such contract and obtained the written consent of the other Directors. The Director so interested shall not, as a Director, vote in respect of such contracts, and if he does so vote his vote shall not be counted."

(k) By the addition of the following words to the end of Article 32:—

"and a copy of the said balance sheet shall be sent to the Secretary of the Johannesburg Stock Exchange."

(l) By the deletion of the words "on any account whatsoever" where they appear in Article 41 and the substitution in place thereof of the words "in respect of any of his shares which are not fully paid up".

(m) By the addition to the end of Article 42 of the words "and shall bear the autographic signature of one or more Directors and of the Secretary".

(n) By the deletion of Article 53 and the substitution of the following Article in place thereof:—

"53. (a) All notices required to be given to any Shareholder shall be served upon him either personally or by post in a pre-paid letter addressed to him at his registered address. A copy of each such notice shall also be sent to the Secretary of the Johannesburg Stock Exchange. In the case of notices served by post the date of posting shall be deemed to be the date of service."

(b) Any notice to Shareholders may be signed by the Secretary or a Director of the Company."

And notice is hereby also given that a further Extraordinary General Meeting of the Company will be held at the time and place aforesaid on the 15th day of November, 1938, for the purpose of confirming as a special resolution the above-mentioned resolution if duly passed at the first meeting.

Dated at Durban, this 12th day of October, 1938.

By Order of the Board.

A. CLARENCE HILL,

10055—14

Secretary.

## NOTICE.

Notice is hereby given that SUBBIAH, carrying on business as the SPRINGBOK SERVICE STATION, at 35a Leopold Street, Durban, has disposed of the said business to LUTCHIMIAH NAIDOO, who will carry on the business at the said address, under the style or firm of QUALITY SERVICE STATION.

Dated at Durban, this 29th day of September, 1938.

A. GOLDBERG, LESLIE RUBIN & CO.,  
Attorneys for the Parties.

Stone Buildings, Chancery Lane,  
Durban. 9637—7-14

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ERUCH DINSHAW, trading as PERFECTION DRY CLEANERS AND DYERS, at 72 Williams Road, Durban, to dispose of the said business to PERFECTION DRY CLEANERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of incorporation. Dated at Durban, this 7th day of October, 1938.—Shelton Bowyer & Swales, Attorneys for the Parties, 14 Rhodes House, Durban. 9694—7-14

## CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, GEEBHALL MUNGAR, of Northdene, hereby give notice that I intend to change my name. I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as MAN-GR, alias GEEBHALL MUNGAR.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name GHEEBHALL MUNGAR.

GEEBHALL MUNGAR.

21st September, 1938.

9873—14

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENRY ELLIS BROWN and KENNETH SYDNEY ASHBY (carrying on business as BROWN'S DAIRY, off High Ridge Road, Umgeni Heights, Natal), has disposed of the said business to NOEL DENNIS HUGO (as from the 1st October, 1938), and who will continue to carry on business under the same name.

Dated at Durban, Natal, this 8th day of October, 1938.

HUGH M. THOMPSON & CO.,

Agents for the Parties.

Hugh M. Thompson & Co.,  
Land & Estate Agents,  
303 Smith Street,  
Durban.

9987—14



## ADVERTENSIES.

## BOEDEL VENDUSIE.

As Eksekuteur Datief in die Boedel van wyle JOHANNES JACOBUS WHELMUS SWANEPOEL (No. 29822), van Smithfield, en nagelate eggenote, LEA JACOB SWANEPOEL (gebore STANDER), sal ek per publieke veiling aanbied op Erf No. 303, Wesselstraat, Smithfield, op Saterdag, die 29ste Oktober 1938, om 11 uur v.m. :—

Seker resterende gedeelte van Erf No. 303, Smithfield, groot 234 vierkante roede 54 vierkante voete, met geboue; sekere Erf No. 297, Smithfield, groot 312 vierkante roede 72 vierkante voete, onbeboud; seker Erf No. 171, Smithfield, groot 20 vierkante roede 120 vierkante voete, met geboue; huisraad bestaande uit eetkamerstel, buffet, tafels, stoele, hallstand, slaapkamerstelle, beddens, stoof, hin, broeimasjien, ens., motor- kar, Jersey koeie en kalf, 22 baster skape, 35 aandeel in die Nasionale Pers, Beperk, 162 aandeel in die Smithfield Handelshuis, Beperk, 76 aandeel in die Boeresamwerk, Beperk, eis teen Smithfield Eksekuteurs- kamer, Beperk, vir £20. 3s. 6d.

P. A. POTGIETER,  
Venduafslaer.

Smithfield, 11 Oktober 1938. 10026—14

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Division of the Supreme Court, Bloemfontein, on Thursday, the 3rd day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GUSTAV LINDNER, a general dealer, of Vredefort; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Vredefort for a period of fourteen days as from the 18th day of October, 1938.

GORDON TOMLINSON,

Attorney for Applicant.

Vredefort, 8th October, 1938. 10003—14

## KENNISGEWING VAN OORGAWA VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

Hiermee word kennis gegee dat op die 10de dag van November 1938, om 10 uur voormiddag, of so spoedig daarna as die saak verhoor kan word, by die Oranje-Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof in Bloemfontein, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van HENDRIK PETRUS PRETORIUS, van Karreeboom, P.K. Hennenman, distrik Ventersburg, Oranje-Vrystaat; en dat sy vermoë staat en skedules ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof in Bloemfontein en ten kantore van die Magistraat van Ventersburg ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 20ste Oktober 1938.

Gedateer te Ventersburg, die 12de dag van Oktober 1938.

D. J. P. SCHOLTZ,

Prokureur van Applikant.

Swartstraat, P.K. Bus 10,  
Ventersburg, O.V.S. 9933—14

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET  
(No. 32 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,  
Pretoria.

## BALJU VERKOPING.

## DISTRIK VAN JACOBSDAL.

In die saak tussen SALOMO ADAM OPPERMAN, Eiser, en GERHARDUS IGNATIUS MENTZ, Verweerder.

In uitvoering van vonnis van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) in bogenoemde saak, sal 'n verkoping gehou word op Rooipan, in hierdie distrik, op die 31ste dag van Oktober 1938, om 11 uur v.m., van die volgende artikels, naamlik:

6 Stoele, 2 teetafels, 1 palmstandertjie, 2 leuningstoele, 1 eettafel, 1 kombuisrak, 1 laai klerekas, 1 Pearl stoof, 1 kombuistafel, 1 ou model Dodge motorkar, 1 reun perd.

Terme: Kontant.

W. C. HECKROODT,

Onderbalju.

Jacobsdal, 10 Oktober 1938. 10062—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership hitherto existing between BARNEY LATINSKY and SYDNEY LATINSKY, carrying on business in Bloemfontein under the style or firm of the BLOEMFONTEIN TRADING COMPANY, has been dissolved by mutual consent with effect as from the 1st October, 1938. The said BARNEY LATINSKY is retiring from the business, and the goodwill, stock-in-trade, outstandings and all the other assets of the business are being transferred to the remaining partner, SYDNEY LATINSKY, who will continue to carry on the business under the existing style of the BLOEMFONTEIN TRADING COMPANY for his own exclusive benefit. The said SYDNEY LATINSKY assumes responsibility for all the debts and liabilities of the partnership.

Dated at Bloemfontein, this the 1st day of October, 1938.

GOODRICK & FRANKLIN,

Attorneys for the Parties.

Tennants Buildings,  
134 Maitland Street,  
Bloemfontein. 9673—7-14

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act (as amended), that BARNET HYMAN, hotel proprietor, of Steynsrust, intends to sell the STEYNSRUST HOTEL with the goodwill, furniture, fixtures, stock, etc., to Mr. GEORGE KELMAN, formerly of Port Elizabeth, on 1st November next.

Thus done and signed at Steynsrust, this 4th day of October, 1938.

WALTER LANGE,

Attorney for the Parties.

9856—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that HARRY GOLDSTEIN, of Heilbron, intends disposing of the business known as THE COMMERCIAL HOTEL, situate on Erven Nos. 161, 167, portion of 168 and 169, Heilbron, to JACK EVANS, of Rouxville.

Dated at Heilbron, this 10th day of October, 1938.

B. SIMON,

Attorney for Parties.

P.O. Box 58, Heilbron. 9990—14-21

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on under hotel liquor, boarding-house, aerated water, and billiard-table licences by JOSEPH SIVE [in his capacity as manager for and on behalf of VREDE HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED] under the style of the GRAND HOTEL at Erf No. 233, Vrede, Orange Free State, will, together with the assets thereof (and also the said erf belonging to PHILIP BLOCK and the furniture, fixtures, and fittings belonging to him) be transferred to MINNIE BECKER and DAVID FINKAY in co-partnership, with effect from the 1st November, 1938, subject to temporary transfer of the liquor licence being effected in terms of the Liquor Laws.

H. J. ORKIN,

Attorney.

New Kempsey Buildings,  
Fox Street, Johannesburg,  
3rd October, 1938.

9760—7-14

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between CYRIL WOOLF MAROCK and REGINALD CHARLES TOVEY, carrying on business as brokers, general agency and general produce brokers, at Reitz Street, Kroonstad, has been dissolved by mutual consent, as from the 1st day of October, 1938.

The said CYRIL WOOLF MAROCK has taken over all the assets and liabilities of the said business as from the aforementioned date, and will carry on the same for his own account in future.

Kroonstad, this the 7th day of October, 1938.

VORSTER & DU RANDT,

9795—7-14 Attorneys for the Parties.

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE  
en

DIE KIESWET, 1918 (No. 12 van 1918), soos gewysig deur die Kieswet, 1918, Wysigingswet, 1926 (No. 11 van 1926), die Verkiezingswysigingswet (No. 24 van 1928) en die Wet tot Wysiging van die Kieswette (No. 35 van 1931).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,  
Pretoria.

## NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN  
NATURALISASIE.

I, ISRAEL HAIM LITVACK, a printer, residing at 48 Doran Street, Jeppe, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISRAEL HAIM LITVACK, 'n drukker, woonagtig te Doranstraat 48, Jeppe, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9908



## ADVERTISEMENTS.

I, HEIDENHEIM OTTO RUPPRECHT, a miner, residing at 11 6th Street, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HEIDENHEIM OTTO RUPPRECHT, 'n myner, woonagtig te 11 6de Straat, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9917

I, ANTONIO BENEDETTI, a bridge builder, residing at Rietspruit, District Senekal, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANTONIO BENEDETTI, 'n brug-oprigter, woonagtig te Rietspruit, distrik Senekal, in die Provinsie Oranjerivier, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9918

I, ERWIN JOSEF GLASS, a clerk, residing at 32 Doris Street, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERWIN JOSEF GLASS, 'n klerk, woonagtig te Dorisstraat 32, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9949

I, KNUT RONAASEN, an analytical chemist, residing at 152 Loveday Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KNUT RONAASEN, 'n ontledende skeikundige, woonagtig te 152 Lovedaystraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9952

I, WOOLF CHAIT, a general dealer, residing at 11 Main Reef Road, Knights Deep, Germiston, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WOOLF CHAIT, 'n algemene handelaar, woonagtig te 11 Main Reefweg, Knights Deep, Germiston, in die Provinsie van die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9953

I, MAX KRAMER, a departmental manager, residing at Belvedere, Main Road, Three Anchor Bay, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX KRAMER, 'n departement-bestuurder, woonagtig te Belvedere, Hoofweg, Drie Anker Baai, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9993

I, PERCY JANKLOWITZ, a shop assistant, residing at Trading Stand No. 20, Farm Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PERCY JANKLOWITZ, 'n winkelbediener, woonagtig te Handelstandplaats No. 20, Plaas Luipaardsvlei No. 8, distrik Krugersdorp, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9982

I, FRITZ JOSEF BERNSTEIN, a departmental manager, residing at Belvedere, Main Road, Three Anchor Bay, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRITZ JOSEF BERNSTEIN, 'n departement-bestuurder, woonagtig te Belvedere, Hoofweg, Drie Anker Baai, Kaapstad, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9983

I, ALFRED AUGUST MARTIN MOEBIUS, a bookkeeper, residing at Vogtland, Main Road, Diep River, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALFRED AUGUST MARTIN MOEBIUS, 'n boekhouer, woonagtig te Vogtland, Hoofweg, Diepriver, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9978

I, EMILIO JOSEPH FRANZINI, a retired trader, residing at 33 Western Avenue, Vincent, Cambridge, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EMILIO JOSEPH FRANZINI, 'n gewese winkelier, woonagtig te Western Laan 33, Vincent, Cambridge, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9840

I, DAVID EGLICK, a lorry driver, residing at Wonderfontein, Oberholzer, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DAVID EGLICK, 'n lorriedrywer, woonagtig te Wonderfontein, Oberholzer, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9846

I, MORRIS SOICHER, a salesman, residing at 102 St. George's Road, Bellevue, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS SOICHER, 'n handelaar, woonagtig te 102 St. George's Weg, Bellevue, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

9832



## ADVERTENSIES.

I, JOHANN JOHN MAYER, a Roman Catholic priest, residing at 94 Marsh Street, Mossel Bay, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANN JOHN MAYER, 'n Rooms Katoliek priester, woonagtig te 94 Marshstraat, Mosselbaai, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9884

I, ARNO ZOGEISER, a head storeman, residing at c/o Liebig's S.W.A., Ltd., Neu Heusis, Windhoek, South West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARNO ZOGEISER, 'n hoof stoorman, woonagtig te p/a Liebig's S.W.A., Ltd., Neu Heusis, Windhoek, Suidwest-Afrika, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9881

I, NATHAN GOLDBERG, a general dealer, residing at 7 Hopkins Mansions, Hopkins Street, Yeoville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NATHAN GOLDBERG, 'n algemene handelaar, woonagtig te 7 Hopkins Mansions, Hopkinsstraat, Yeoville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9897

I, LOUIS GLUCKMAN, a commercial traveller, residing at 1 Pall Mall Court, Abel Road, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS GLUCKMAN, 'n handelsreisiger, woonagtig te 1 Pall Mall Court, Abelweg, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10061

I, SIDNEY KAGAN, a salesman, residing at 110 Kerk Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SIDNEY KAGAN, 'n winkelbediende, woonagtig te 110 Kerkstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10019

I, ARNO SILBERMANN, a salesman, residing at Flat No. 10, Tudor Mansions, Troye Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARNO SILBERMANN, 'n verkoper, woonagtig te Flat No. 10, Tudor Mansions, Troyestraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9954

I, HARDY LEON ERLEIGH, a commercial traveller, residing at 802 Mansfield House, President Street Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARDY LEON ERLEIGH, 'n handelsreisiger, woonagtig te 802 Mansfield House, Presidentstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 9967

I, ALFRED BARRETT (formerly known as ALFRED BATSHINSKI), a manager, residing at 16 Garforth House, Prinsloo Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALFRED BARRETT (vroeër bekend as ALFRED BATSHINSKI), 'n bestuurder, woonagtig te 16 Garforth House, Prinsloostraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10006

I, NAJEEB NICOLAS JACOB, a café proprietor, residing at 13 Plein Street, Bethal, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, NAJEEB NICOLAS JACOB, 'n kafee eienaar, woonagtig te 13 Pleinstraat, Bethal, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10037

I, HANS FREUND, a indent clerk, residing at 51 Soper Road, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANS FREUND, 'n bestellingsklerk, woonagtig te Soperweg 51, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10027

I, GUSTAV HERMAN ANTON KLOSE, a hatmaker, residing at 67 Aberdeen Street, Westdene, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GUSTAV HERMAN ANTON KLOSE, 'n hoedemaker, woonagtig te 67 Aberdeenstraat, Westdene, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10009

I, SAMUEL KAGAN, a student, residing at 110 Kerk Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAMUEL KAGAN, 'n student, woonagtig te Kerkstraat 110, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10020



## ADVERTISEMENTS.

I, HENRY KAGAN, a compositor, residing at 57 Sydney Road, Judiths Paarl, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HENRY KAGAN, 'n drukker, woonagtig te 57 Sydneyweg, Judiths Paarl, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasiona-liteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturali-sasie kragtens daardie Wet. 10022

## PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION ... £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... 17s. 6d.  
(First Session, Fifth Parliament.)  
1925 Vols. 3-5 ... 35s. 0d.  
(Second Session, Fifth Parliament.)  
1926 Vols. 6-7 ... 40s. 0d.  
(Third Session, Fifth Parliament.)  
1927 Vols. 8-9 ... 40s. 0d.  
(Fourth Session, Fifth Parliament.)  
1927-28 Vols. 10-11 ... 40s. 0d.  
(Fifth Session, Fifth Parliament.)  
1929 Vol. 12 ... 20s. 0d.  
(Sixth Session, Fifth Parliament.)  
1929 Vol. 13 ... 20s. 0d.  
(First Session, Sixth Parliament.)  
1930 Vols. 14-15 ... 40s. 0d.  
(Second Session, Sixth Parliament.)  
1931 Vols. 16-17 ... 40s. 0d.  
(Third Session, Sixth Parliament.)  
1931-32 Vols. 18-19 ... 40s. 0d.  
(Fourth Session, Sixth Parliament.)  
1933 Vol. 20 ... 20s. 0d.  
(Fifth Session, Sixth Parliament.)  
1933 Vol. 21 ... 20s. 0d.  
(First Session, Seventh Parliament.)  
1934 Vols. 22-23 ... 40s. 0d.  
(Second Session, Seventh Parliament.)  
1935 Vols. 24-25 ... 40s. 0d.  
(Third Session, Seventh Parliament.)  
1936 Vols. 26-27 ... 40s. 0d.  
(Fourth Session, Seventh Parliament.)  
1937 Vols. 28, 29 and 30 ... 60s. 0d.  
(Fifth Session, Seventh Parliament.)

## "FARMING IN SOUTH AFRICA."

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for the farmers who want sound Departmental advice in plain non-technical language. Published separately in English and Afrikaans. Subscription rate 5s per annum, postage free. Price per single copy, 6d.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

## "BOERDERY IN SUID-AFRIKA."

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekeninge, ens., spesiaal vir boere wat van die Departement van Landbou voorligting wil hê in eenvoudige, verstaanbare taal. Word afsonderlik in Engels en Afrikaans gepubliseer. In-tekeningeld, 5s. per jaar, posvry. Prys per eksemplaar, 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

# UNION OF SOUTH AFRICA

## REGULATIONS

REGULATIONS, 1910-1916. [Vols. I to VI, with Index (separate volume).]  
Vol. I.—A-DE. Vol. IV.—MI-PO.

Vol. II.—DE-H. Vol. V.—PO-R.

Vol. III.—I-MI. Vol. VI.—S-Wo.

## Index.

REGULATIONS, 1917. Vol. I.—B-Ra. Vol. II.—Ra-W and Index.

REGULATIONS, 1918-1919. Vol. I.—A-H. Vol. II.—I-W and Index.

REGULATIONS, 1920-1921. Vol. I.—A-P. Vol. II.—R-W and Index.

REGULATIONS, 1921-1923. Vol. I.—A-J. Vol. II.—L-W and Index.

REGULATIONS, 1924-1925. Vol. I.—A-Mi. Vol. II.—Mi-W.

REGULATIONS, 1926-1927. Vol. I.—A-Me. Vol. II.—Mi-W.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration, since the date of Union and in force on the 31st December, 1927.

PRICE: 10s. 6d. each Volume. . . . . Post free.

English and Dutch in One Volume.  
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

# UNIE VAN SUID-AFRIKA

## REGULASIES

REGULASIES, 1910-1916. [Dele I tot VI met Bladwyster (een deel).]  
Deel I.—A-DE. Deel IV.—MI-PO.

Deel II.—DE-H. Deel V.—PO-R.

Deel III.—I-MI. Deel VI.—S-Wo.

## Inhoudsopgawe.

REGULASIES, 1917. Deel I.—B-Ra. Deel II.—Ra-W en Bladwyster.

REGULASIES, 1918-1919. Deel I.—A-H. Deel II.—I-W en Bladwyster.

REGULASIES, 1920-1921. Deel I.—A-P. Deel II.—R-W en Bladwyster.

REGULASIES, 1921-1923. Deel I.—A-J. Deel II.—L-W en Bladwyster.

REGULASIES, 1924-1925. Deel I.—A-Mi. Deel II.—Mi-W.

REGULASIES, 1926-1927. Deel I.—A-Me. Deel II.—Mi-W.

Bevattende alle Regulasies opgestel kragtens Wettelike Outoriteit en sekere Proklamasies en Orders met betrekking tot die algemene administrasie van die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1927.

PRYS: 10s. 6d. elke Deel. . . . . Posvry.

Engels en Hollands in Een Deel.  
Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.



## ADVERTENSIES.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
P. J. STEENKAMP, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.  
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.  
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.  
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.  
P. J. STEENKAMP, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## CAPE.—KAAP.

| Registered No. of Estate.<br><i>Registrasie-nommer van Boedel.</i> | Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.<br><i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i> | Date and Place of Death.<br><i>Datum en Plek van Oorlyde.</i> | Date, Time, and Place of Meeting.<br><i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i> | Meeting convened for Election of.<br><i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i> |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 61113                                                              | Quinot, Louis Johannes, farmer.....                                                                                              | 27/8/38, Wellington.....                                      | 26/10/38, 10 a.m., Wellington...                                              | Executor.                                                                      |
| 36257                                                              | Meiring, Aletta Elizabeth (born Fouché), Housewife                                                                               | 1/12/32, Robertson.....                                       | 26/10/38, 10 a.m., Robertson....                                              | Executor.                                                                      |
| 61304                                                              | Nieuwstad, Esme Violet, housewife....                                                                                            | 10/12/35, Woodstock.....                                      | 18/10/38, 10 a.m., Capetown.....                                              | Executor.                                                                      |
| 61191                                                              | Cattell, John Edgar, foreman.....                                                                                                | 9/9/38, Port Elizabeth.....                                   | 21/10/38, 10 a.m., George.....                                                | Executor.                                                                      |
| 178/616/641/22                                                     | Buytendag, Cornelia Magrita (born Nel)                                                                                           | 3/2/22, Barkly East.....                                      | 25/10/38, 10 a.m., Rhodes.....                                                | Executor.                                                                      |
| 61224                                                              | Cook, Charles Edward, accountant....                                                                                             | 24/9/38, Kenilworth, Cape....                                 | 18/10/38, 10 a.m., Capetown....                                               | Executor.                                                                      |
| 106/100 (reopened to 61285)                                        | Brister, James, merchant.....                                                                                                    | 7/11/1896, Port Elizabeth.....                                | 19/10/38, 10 a.m., Port Elizabeth                                             | Executor.                                                                      |
| 61301                                                              | Butler, John Sandford, apprentice....                                                                                            | 9/9/38, Wynberg.....                                          | 18/10/38, 10 a.m., Capetown....                                               | Executor.                                                                      |
| 61198                                                              | Laas, Jacoba Isabella (born Filmalter)                                                                                           | 22/9/38, Goodwood, Cape....                                   | 25/10/38, 10 a.m., Bellville.....                                             | Executor.                                                                      |
| 61274                                                              | Holmes, William Edward.....                                                                                                      | 8/3/38, Port Elizabeth.....                                   | 26/10/38, 10 a.m., Port Elizabeth                                             | Executor.                                                                      |
| 9654                                                               | Siwisa, William Daniel.....                                                                                                      | 19/10/25, East London.....                                    | 19/10/38, 10 a.m., East London..                                              | Executor.                                                                      |
| 61217                                                              | Salkinder, Bertha Ester.....                                                                                                     | 24/8/38, Capetown.....                                        | 18/10/38, 10 a.m., Capetown....                                               | Executor.                                                                      |
| 61293                                                              | Smith, Hendrina Magdalena Dorothea (born Bezuidenhout)                                                                           | 3/9/38, Port St. Johns.....                                   | 21/10/38, 10 a.m., Umtata.....                                                | Executor.                                                                      |
| 61292                                                              | Shiwas, Leonard Thomson.....                                                                                                     | 24/9/38, Port Elizabeth.....                                  | 19/10/38, 10 a.m., Port Elizabeth                                             | Executor.                                                                      |
| 61133                                                              | Squires, Agnes Matilda (born Steadman)                                                                                           | 9/12/17, Katoomba, Australia                                  | 18/10/38, 10 a.m., Capetown....                                               | Executor.                                                                      |

## TRANSVAAL.

|           |                                                                           |                              |                                   |                    |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| 2383/1938 | Mokhatle, August, native chief.....                                       | 7/3/38, Rustenburg.....      | 21/10/38, 10 a.m., Rustenburg..   | Executor Dative.   |
| 3327/1938 | Meiring, Josephus Johannes, messelaar                                     | 8/9/38, Pretoria.....        | 19/10/38, 10 a.m., Pretoria.....  | Eksekuteur Datief. |
| 2701/1938 | Howard, Rosa, housewife.....                                              | 11/8/38, Roodepoort.....     | 21/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative.   |
| 2668/1938 | Joubert, Carolina Petronella (formerly Kotzé, born van Tonder), housewife | 8/6/38, Johannesburg.....    | 21/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative.   |
| 3363/1938 | Hodgson, Gerald Augustus Tyliston, company director                       | 11/5/38, London, England.... | 21/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative.   |
| 3313/1938 | Hyde, Norman, carpenter.....                                              | 19/9/38, Johannesburg.....   | 21/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative.   |
| 2604/1938 | Mackellar, Mary (born Brittan), retired                                   | 27/7/38, Johannesburg.....   | 21/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative.   |
| 2926/38   | Venter, Jacobus Johannes, saai-boer..                                     | 22/7/38, Middelburg.....     | 21/10/38, 10 v.m., Middelburg..   | Eksekuteur Datief. |
| 3325/38   | Wade, Dinah, housewife.....                                               | 11/8/38, Engeobo.....        | 21/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg | Executor Dative.   |
| 56281     | Boddendyk, Maria Helena Johanna..                                         | 22/11/24, Pietersburg.....   | 21/10/38, 10 a.m., Pietersburg..  | Executor Dative.   |

## NATAL.

|       |                                                                                        |                            |                                |                  |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|------------------|
| 24855 | Ortmann, Anna Magreta, farmer.....                                                     | 29/10/36, New Hanover..... | 20/10/38, 10 a.m., New Hanover | Executor Dative. |
| 9476  | Mare, William, farmer.....                                                             | 7/8/24, Howick.....        | 20/10/38, 10 a.m., Howick..... | Executor Dative. |
| 10738 | Subban, No. 19883, gardener.....                                                       | 30/10/10.....              | 20/10/38, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 27869 | Lorentzou, Polyxene, widow.....                                                        | 7/2/38, Alexandra.....     | 20/10/38, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 27871 | Edmonds, William Henry Herbert, farmer                                                 | 29/8/38, Highflats.....    | 20/10/38, 10 a.m., Ixopo.....  | Executor Dative. |
| 24103 | Hills, Charles Port, pensioner.....                                                    | 27/3/36, Springs.....      | 20/10/38, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 27877 | Thomson, John, stone-mason.....                                                        | 22/9/38, Durban.....       | 20/10/38, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 27899 | Henderson, Marjorie Gladys, typist....                                                 | 26/9/38, Durban.....       | 20/10/38, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |
| 27847 | Sherrell, Georgina Jane, housewife, and surviving spouse, Ernest Joseph Earle Sherrell | 2/9/38, Durban.....        | 20/10/38, 10 a.m., Durban..... | Executor Dative. |



## ADVERTISEMENTS.

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

| Registered No. of Estate.<br><i>Registrasie-nummer van Boedel.</i> | Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation.<br><i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i> | Date and Place of Death.<br><i>Datum en Plek van Oorlyde.</i> | Date, Time, and Place of Meeting.<br><i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i> | Meeting convened for Election of.<br><i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i> |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 30216                                                              | van Huyssteen, Martha Johanna Petronella                                                                                         | 16/8/38, Vlakspuit, Distrik Senekal                           | 26/10/38, 10 v.m., Clocolan....                                               | Eksekuteur Datief.                                                             |
| 30221                                                              | Bornman, Schalk Jacobus, boer.....                                                                                               | 24/9/38, Tierbank, Distrik Lindley                            | 26/10/38, 11 v.m., Lindley.....                                               | Eksekuteur Datief.                                                             |
| 29801                                                              | Jones, William Edwin, farmer, and subsequently deceased spouse, Magdalena Sophia Jones (born Strydom) (No. 30191)                | 3/4/38, Bloemfontein.....                                     | 21/10/38, 11 a.m., Bloemfontein                                               | Tutor Dative.                                                                  |
| 30105                                                              | Wessels, Wessel Johannes, boer.....                                                                                              | 31/7/38.....                                                  | 25/10/38, 10 v.m., Petrusburg...                                              | Eksekuteur Datief.                                                             |
| 30217                                                              | Mare, Elizabeth Margaretha (of Magrietta) Catharina                                                                              | 9/9/38.....                                                   | 26/10/38, 10 v.m., Bothaville....                                             | Eksekuteur Datief.                                                             |
| 29801                                                              | Jones, William Edwin, farmer.....                                                                                                | 3/4/38, Bloemfontein.....                                     | 21/10/38, 11 a.m., Bloemfontein                                               | Executor Dative.                                                               |
| 30191                                                              | Jones, Magdalena Sophia.....                                                                                                     | 13/9/38, Klaarwater, District Fauresmith                      | 21/10/38, 11 a.m., Bloemfontein                                               | Executor Dative.                                                               |
| 19628                                                              | Gildenhuys, Jacobus Johannes, boer                                                                                               | 23/5/27, Clocolan.....                                        | 26/10/38, 10 v.m., Clocolan.....                                              | Eksekuteur Datief.                                                             |

## GRIQUALAND WEST/WES.

|      |                                      |                               |                                 |                    |
|------|--------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|--------------------|
| 1287 | Broude, Hermann, property owner...   | 1/10/38, Kimberley.....       | 19/10/38, 10 a.m., Kimberley... | Executor Dative.   |
| 1292 | Botha, Gerrit Christoffel, boer..... | 1/10/38, Raspan, P.K. Content | 19/10/38, 10 v.m., Kimberley... | Eksekuteur Datief. |

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.  
SECTION Sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.  
ARTIKEL Ag-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

## SCHEDULE—SKEDULE.

## CAPE.—KAAP.

| Estate No.<br><i>Boedel No.</i> | Estate late, and Nature of Account.<br><i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                          | Date.<br><i>Datum.</i> | Office of the<br><i>Kantoor van die.</i> |                                   | Name and Address of Executor or Authorized Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                                                |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                                                                                                                                                                     |                        | Master.<br><i>Meester.</i>               | Magistrate.<br><i>Magistraat.</i> |                                                                                                                                                              |
| 910                             | Dirk Albertus Kotze en oorblywende eggenote Johanna Maria Kotze (gebore Compion), Upington, Distrik Gordonia; Eefste en Finale Likwidasie en Distribusie                                            | 14/10/38               | Kimberley                                | Upington....                      | Loubser & Kuhn, Prokureurs, Posbus 53, Upington.                                                                                                             |
| 58666                           | William George Swart, 'n boer, van Good Hope, Afdeling Bredasdorp; Eerste en Finale                                                                                                                 | 18/10/38               | Kaapstad                                 | Bredasdorp..                      | J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Posbus 18, Bredasdorp, Agente vir die Eksekutrisse Testamentêr. |
| 60425                           | William Miller, of Stikland, Cape Province, and surviving spouse, Minnie Miller (born Walker); First and Final Liquidation and Distribution                                                         | 18/10/38               | Capetown                                 | Bellville....                     | Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg, Cape Province.                                                                               |
| 58848                           | Thomas Sidney Wilson, of Kingwilliamstown; First and Final Administration and Distribution                                                                                                          | 17/10/38               | Capetown                                 | Kingwilliamstown                  | Barnes & Ross, Attorneys for Estate, Kingwilliamstown.                                                                                                       |
| 60306                           | Agnes Sophia Hodgkinson (born Reynolds) and surviving spouse, Thomas Arthur Hodgkinson, of East London; First and Final                                                                             | 14/10/38               | Capetown                                 | East London                       | Martin & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, 48-50 Oxford Street, East London.                                                                     |
| 60971                           | Gertruida Cecelia Hofmeyr en eggenoot Jan Henderik Hofmeyr; Likwidasie en Distribusie                                                                                                               | 14/10/38               | Kaapstad                                 | Ladismith....                     | Jan Henderik Hofmeyr, Buffelskloof, Ladismith, Kaapprovinsie.                                                                                                |
| 60478                           | Susanna Maria du Plessis, of Paarl; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                    | 15/10/38               | Capetown                                 | Paarl.....                        | The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.                                                                                                                   |
| 60156                           | Nellie Edwards, who died at Sea Point, Cape, on the 17th June, 1938; First and Final                                                                                                                | 14/10/37               | Capetown                                 | —                                 | Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Capetown.                                                                |
| 59018                           | Margaret Stewart, a spinster, a retired school teacher, of Berlin, District of Kingwilliamstown, who died at Kingwilliamstown on the 22nd March, 1938; First and Final Liquidation and Distribution | 14/10/38               | Capetown                                 | Kingwilliamstown                  | Squire, Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executors Testamentary.                                                                 |
| 57379                           | Hester Johanna Pieter Erasmus, in her lifetime a spinster, of Elandsfontein, in the District of Tarka; First and Final Liquidation and Distribution                                                 | 17/10/38               | Capetown                                 | Tarkastad....                     | Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., Tarkastad, Agents for Executor Dative.                                                                         |
| 60725                           | Harry John Gordon and surviving spouse, Jane Constance Gordon (born Lock); First and Final Liquidation and Distribution                                                                             | 14/10/38               | Capetown                                 | —                                 | Ashmead & Gargan, Attorneys for Executrix Testamentary, Boston House, Strand Street, Capetown.                                                               |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                                                                       | Date.<br>Datum. | Office of the.<br>Kantoor van die. |                            | Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemaagtigde Agent.                                                                                                                            |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                                                                                           |                 | Master.<br>Meester.                | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                                                                                                                                          |
| 58182                    | George Currie, a tailor's cutter, who died at Port Elizabeth on 7th February, 1938; First and Final Administration and Distribution                                                                                                                       | 15/10/38        | Capetown                           | Port Elizabeth             | Wilfred Kershaw, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 643, Port Elizabeth.                                                                                                                                                      |
| 60750                    | Pieter Emelius Streicher, jonkman, in sy leeftyd boer, van Nooitgedacht, Distrik Bredasdorp; Eerste en Final                                                                                                                                              | 14/10/38        | Kaapstad                           | Bredasdorp..               | J. J. A. Swart, Besturende Direkteur en Sekretaris van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekuteure Testamentêr.                                                                    |
| 60342                    | Cornelis Janse de Villiers (P/seun), 'n boer, van Haasjesdrift, Distrik Bredasdorp, en sy nablywende eggenote Magarietha Johanna Susanna de Villiers (gebore Groenewald); Eerste en Finale                                                                | 14/10/38        | Kaapstad                           | Bredasdorp..               | J. J. A. Swart, Besturende Direkteur en Sekretaris van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekuteure Testamentêr.                                                                    |
| 58380                    | Maria Louisa Bertha Mountjoy (born Kumm) and subsequently deceased spouse, James John Mountjoy; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                              | 15/10/38        | Capetown                           | Barkly East..              | Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executor, P.O. Box 13, Barkly East.                                                                                                                                                                 |
| 59366                    | Maria Magdalena Smuts, meerderjarige jongvrou, van Riebeeck-Wes, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings                                                                                                                           | 17/10/38        | Kaapstad                           | Malmesbury..               | W. J. Vos, Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.                                                                                               |
| 57706                    | Magdalena Maria Venter (born du Plessis) and surviving spouse, Andries Petrus Venter, of the farm Gansevele, District of Philipstown, Cape; First and Final Liquidation and Distribution                                                                  | 14/10/38        | Capetown                           | Philipstown..              | Muller & Vorster, Attorneys for the Executor Testamentary, 4 Wale Street, Capetown.                                                                                                                                                      |
| 59671                    | Wilhelm Gottfried Friedrich Rix and surviving spouse, Marie Louise Rix (born Prodehl); First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                       | 14/10/38        | Capetown                           | Wynberg....                | Cloete, Parker, Botha & McKinnell Attorneys for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.                                                                                                                               |
| 49711                    | William Reuben Godfrey van Graan, in his lifetime a van conductor, of 42 Coleridge Road, Woodstock; First and Final                                                                                                                                       | 14/10/38        | Capetown                           | —                          | Warshaw, Bloomberg & Co., Attorneys to Executors, 63 Burg Street, Capetown.                                                                                                                                                              |
| 58225                    | Bertha Margaretha van der Venter (gebore van der Venter) en nablywende eggenoot Gert van der Venter, van Addersfontein, Distrik Barrydale; Eerste en Finale                                                                                               | 14/10/38        | Kaapstad                           | Swellendam..               | Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Badstraat, Montagu, Kaapprovinsie.                                                                                                                                                                       |
| 59148                    | Emelie Joemat (born van der Heyde), a widow, of Elim, Division of Bredasdorp; First and Final                                                                                                                                                             | 18/10/38        | Capetown                           | Bredasdorp..               | J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor.                                                                                                |
| 58471                    | Albert Friedrich Wilhelm Schultz, retired farmer, who died at East London on the 16th February, 1938; First Liquidation and Distribution                                                                                                                  | 14/10/38        | Capetown                           | East London                | William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, and Otto Julius Jonathan Houzer, 33 Union Street, East London, Cape Province, Executors Testamentary. |
| 60278                    | Konrad Theodor Olsen, of "Kelvinside", Bushwood Road, Mowbray, Cape Province; First and Final                                                                                                                                                             | 14/10/38        | Capetown                           | Wynberg....                | Findlay & Tait, Attorneys, 143 Longmarket Street, Capetown.                                                                                                                                                                              |
| 58517                    | Hendrik van Zyl, of Kookfontein, District of Clanwilliam; First and Final                                                                                                                                                                                 | 14/10/38        | Capetown                           | Clanwilliam..              | Findlay & Tait, Attorneys, 143 Longmarket Street, Capetown.                                                                                                                                                                              |
| 60636                    | Cornelis Philippus Roodt en nagelate eggenote Aletta Petronella Roodt (gebore van Biljon), van Dordrecht, Afdeling Wodehouse; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                  | 14/10/38        | Kaapstad                           | Dordrecht....              | W. C. Poseman, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Greystraat, Posbus 23, Dordrecht.                                                                                                                                                 |
| 60158                    | Lewis Lang (also known as Louis Lang), of Capetown; First and Final                                                                                                                                                                                       | 14/10/38        | Capetown                           | —                          | Gerald J. O'Reilly, Attorneys for Executrix Dative, 122 Adderley Street, Capetown.                                                                                                                                                       |
| 57801                    | Henry Cockrell and surviving spouse, Anna Christina Susanna Cockrell, of Bellville, Cape; First and Final                                                                                                                                                 | 17/10/38        | Capetown                           | Bellville....              | Jack Cohen & Kessler, Attorneys for Executrix Testamentary, Durban Street, Bellville.                                                                                                                                                    |
| 58498                    | Johannes Abraham Scheepers, of Whitney, Division Alexandria, retired farmer; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                 | 14/10/38        | Capetown                           | Alexandria...              | A. P. van Wyk, Solicitor for Executor Testamentary, Alexandria.                                                                                                                                                                          |
| 57086                    | Lauritz Emil Nielsen, a widower and cabinetmaker, of Home-Hill, Queensland, Australia; First and Final                                                                                                                                                    | 14/10/38        | Capetown                           | —                          | John Rowat Haddow, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Dative.                                                                                                                                          |
| 55153                    | Morris Cornick, of Reitz Street, Robertson; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                  | 17/10/38        | Capetown                           | Robertson...               | G. A. Osler, P.O. Box 2, Robertson, Attorney for Executor Testamentary.                                                                                                                                                                  |
| 55230                    | Intestate Estate Jacobus Hendrik Coetzee, an organist, of Burghersdorp; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                      | 14/10/38        | Capetown                           | Burghersdorp               | Walter T. Jones, Main Street, P.O. Box 47, Humansdorp, Attorney for the Executor Dative.                                                                                                                                                 |
| 59700                    | Luigi Romagnolie and surviving spouse, Minnie Christina Romagnolie (born Brown), of Claremont, Cape; First and Final                                                                                                                                      | 14/10/38        | Capetown                           | Wynberg....                | Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Capetown, Attorneys for the Executrix Testamentary.                                                                                                                                             |
| 60104                    | Francis William Michael Nicholson, of "Kaya Lami", Loch Road, Rondebosch; First and Final                                                                                                                                                                 | 14/10/38        | Capetown                           | Wynberg....                | Mrs. T. F. M. Nicholson, c/o E. M. Fenlon, P.O. Box 32, Port Elizabeth.                                                                                                                                                                  |
| 57878                    | Johannes Hendrik Augustus Goosen en nablywende eggenote Gloudina Magrita Goosen (gebore Agenbag), van Soebatsfontein, Namaqualand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                             | 14/10/38        | Kaapstad                           | Springbok....              | J. D. J. Scholtz, Springbok, Gemaagtigde Agent van Eksekutrisie Testamentêr.                                                                                                                                                             |
| 2516/22,<br>49790        | Gesamentlike Boedel Hendrik Johannes Cloete Radyn (2516/22) en daarna oorlede eggenote Elizabeth Susara Franken, vroeër Radyn (gebore Beukes) (49790), in hulle leeftyd van Wagensboomsrivier, in die Distrik Caledon, Kaapprovinsie; Kontant Distribusie | 14/10/38        | Kaapstad                           | Caledon.....               | J. J. A. Swart, Besturende-direkteur en Sekretaris van die Bredasdorp Eksekuteurskamer, Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Agent vir die Eksekuteur.                                                                                 |
| 56556                    | Anna Maria Sullivan (born Burton), widow, of Lock Road, Claremont, Cape; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                     | 14/10/38        | Capetown                           | Wynberg....                | Arthur Slater Wood, c/o Dempers & Van Ryneveld, 6 Church Square, Capetown.                                                                                                                                                               |
| 57169                    | Margaretha Cornelia de Beer (born Roux), widow, of Elands Drift, District of Adelaide; Second and Final Administration and Distribution                                                                                                                   | 17/10/38        | Capetown                           | Adelaide...                | Hendrikz & De Klerk, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for Executor.                                                                                                                                                                      |



## ADVERTISEMENTS.

| Estate No.<br><i>Boedel No.</i> | Estate late, and Nature of Account.<br><i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                                                                                                                    | Date.<br><i>Datum.</i> | Office of the<br><i>Kantoor van die.</i> |                                   | Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of<br/>Gemagtigde Agent.</i> |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                        | Master.<br><i>Meester.</i>               | Magistrate.<br><i>Magistraat.</i> |                                                                                                                      |
| 57261                           | Hugh Morris Hesketh and surviving spouse, Frances Hesketh (born Hilton), of Steenbras, Gordon's Bay, District of Somerset West; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                  | 17/10/38               | Capetown                                 | Somerset West                     | H. M. Jaffe, Beach Road, Strand, Cape Province.                                                                      |
| 44921                           | Elizabeth Catharina Botha (born Noppe); Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                                                          | 15/10/38               | Capetown                                 | Tarkastad....                     | W. J. Frost, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 43, Tarkastad.                                                   |
| 53355                           | Mary Webster Middleton, widow, of Kokstad; Second and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                                      | 17/10/38               | Capetown                                 | Kokstad....                       | Berning & Zietsman, Main Street, Kokstad, Attorneys for Executor Testamentary.                                       |
| 57583                           | Eliza Brooks (born Goddard), widow; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                                              | 14/10/38               | Capetown                                 | East London                       | I. Duncan Brown & Arenson, P.O. Box 421, East London.                                                                |
| 60429                           | Ellen Henrietta Wallace and surviving spouse, Charles Edward Wallace, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                               | 14/10/38               | Capetown                                 | —                                 | Charles Edward Wallace, "Killeany", Alexandria Road, Sea Point, Executor Testamentary.                               |
| 60469                           | Nathan Lampart, who died at Sea Point, Capetown; First and Final                                                                                                                                                                                                                              | 14/10/38               | Capetown                                 | —                                 | Levy & Berman, Attorneys for Executor Dative, Namaqua House, Burg Street, Capetown.                                  |
| 56473                           | Lisa Rogier; First and Final.....                                                                                                                                                                                                                                                             | 17/10/38               | Capetown                                 | Wynberg....                       | Van Rensburg & Co., Attorneys for Executor Dative, 15 Adderley Street, Capetown.                                     |
| 55911                           | Harry Leopold Trappier; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                                                          | 14/10/38               | Capetown                                 | —                                 | T. H. Snitcher, Attorney for Executrix Testamentary, Kimberley House, Greenmarket Square, Capetown.                  |
| 59732                           | Maria Fredrika Stewien (born Albrecht), widow; First and Final                                                                                                                                                                                                                                | 14/10/38               | Capetown                                 | —                                 | F. H. van Niekerk, Attorney for Executor Testamentary, 141 Longmarket Street, Capetown.                              |
| 59825 re-opened 139/756         | Carl Johann Christian Stewien and surviving spouse, Maria Fredrika Stewien (born Albrecht (now deceased)); First and Final                                                                                                                                                                    | 14/10/38               | Capetown                                 | —                                 | F. H. van Niekerk, Attorney for Executor Dative, 141 Longmarket Street, Capetown.                                    |
| 59426                           | Solomon Stuart Simons; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                                                           | 14/10/38               | Capetown                                 | Port Elizabeth                    | Barend Smulian, Attorney for Executrix Testamentary, Netherlands Bank Buildings, Main Street, Port Elizabeth.        |
| 57918                           | Hendrik Johannes Schietekat and surviving spouse, Susanna Francina Schietekat (born Spiess); First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                     | 14/10/38               | Capetown                                 | Bellville....                     | S. F. Schietekat, Executrix Testamentary, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Capetown.                           |
| 46743                           | Margaret Glennen; Third and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                                                                | 14/10/38               | Capetown                                 | Wynberg....                       | The South African Association, 6 Church Square, Capetown.                                                            |
| 56632                           | Joseph Thomas Apsey; Second and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                                                            | 14/10/38               | Capetown                                 | Wynberg....                       | The South African Association, 6 Church Square, Capetown.                                                            |
| 57559                           | Daniel Christoffel Stemmet; First and Final Liquidation and Distribution [Act No. 48 (3) (b)]                                                                                                                                                                                                 | 14/10/38               | Capetown                                 | Bellville....                     | Jan. S. de Villiers, 28 Wale Street, Capetown, Attorney for Executrix.                                               |
| 58124                           | Morris Hill Perel, who died at Capetown on the 27th January, 1938; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                               | 17/10/38               | Capetown                                 | —                                 | Israel Perel, Somerset West, Isaac Perel, Stellenbosch, and Joseph Kisner, Rayton, Transvaal.                        |
| 151/361                         | Maurice James Hall, of The Willows, Middelburg; Fifth and Final                                                                                                                                                                                                                               | 18/10/38               | Capetown                                 | Middelburg...                     | Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executors.                                                                     |
| 54151                           | Antonius Marinus Baumann and surviving spouse, Marie Elizabeth Baumann (born Heyningen), of Stellenbosch; Second and Final                                                                                                                                                                    | 15/10/38               | Capetown                                 | Stellenbosch..                    | Ecclestone & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Burg Street, Capetown.                               |
| 58838                           | Gertruide (or Gertrude) Helena Truss (born Garcia), of 122, Rochester Road, Observatory, Cape; First and Final                                                                                                                                                                                | 17/10/38               | Capetown                                 | —                                 | Gordon & Gorohovsky, Attorneys for Executor Testamentary, 122 Adderley Street, Capetown.                             |
| 59765                           | Gabriel Jacobus du Toit en Johanna Margaretha Maria du Toit (gebore Viljoen), 'n boer, van Brakvlei, Distrik De Aar; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                                               | 14/10/38               | Kaapstad                                 | De Aar.....                       | Raath & De Villiers, Prokureurs vir Eksekutrisë Testamentêr, Posbus 7, De Aar.                                       |
| 56787                           | Frances Ann Field (born Gravett), a widow, of East London; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                       | 14/10/38               | Capetown                                 | East London                       | Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executors Testamentary, 33 Union Street, East London.                  |
| 54174                           | John Carl Heydenrych; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                                                            | 14/10/38               | Capetown                                 | —                                 | Charles Goodall, c/o Herman J. W. Wasserfall, P.O. Box 2216, Capetown.                                               |
| 56150                           | Joint Estate Hendrik Dietz Roux and surviving spouse, Louisa Maria Roux (born Stanton), of Centlivres, District of Uitenhage, Cape Province [which Estate is being liquidated in terms of Subsection 3 (a) of Section 48 of Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution | 14/10/38               | Capetown                                 | Uitenhage....                     | A. W. McHardy, P.O. Box 367, Bloemfontein, Attorney for Executrix Testamentary.                                      |
| 57281                           | Henry Eave, a mason, who died at East London, Cape Province, on the 6th November, 1937; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                          | 18/10/38               | Capetown                                 | East London                       | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 44, East London.                               |
| 57336                           | Annie Eave (born Thiel), a housewife, who died at East London, Cape Province, on 22nd August, 1936, and surviving spouse, Henry Eave (since deceased), who were married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution                                                | 18/10/38               | Capetown                                 | East London                       | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London.                         |
| 58008                           | Johanna Sonnenberger (born Marais), who died at Lilyfontein, East London District, on 28th November, 1937, and surviving spouse, Joseph Sonnenberger; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                            | 18/10/38               | Capetown                                 | East London                       | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 44, East London.                        |
| 56456                           | Isaac Miller and surviving spouse, Hanna Miller (born Milch), of St. Anne's Road, Maitland; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                      | 17/10/38               | Capetown                                 | —                                 | Harry Solomon & Partner, Attorneys for Executor Dative, 48 St. George's Street, Capetown.                            |
| 55282                           | Gerrindina Johanna Maria Brand (gebore Wiese) en nabywende eggenoot Floris Johannes Jacobus Brand, van Lospersplaats, Distrik Calvinia; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                            | 14/10/38               | Kaapstad                                 | Calvinia....                      | A. E. Erlank, Prokureur vir Eksekutêr Testamentêr, Nieuwoudtville, Kaap-provinsie.                                   |
| 51227                           | Mary Gillespie Payn; First and Final.....                                                                                                                                                                                                                                                     | 14/10/38               | Capetown                                 | Tsolo.....                        | P. H. B. Payn, Tsolo.                                                                                                |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br><i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>                                                               | Date.<br><i>Datum.</i> | Office of the.<br><i>Kantoor van die.</i> |                                   | Name and Address of Executor or Authorized Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>              |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                          |                        | Master.<br><i>Meester.</i>                | Magistrate.<br><i>Magistraat.</i> |                                                                                                                            |
| 60108                    | Johanna Elizabeth Dekenah Steyn, 'n meerderjarige ongetroude, van Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings                                  | 17/10/38               | Kaapstad                                  | Malmesbury..                      | W. J. Vos, Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr.        |
| 58385                    | Susan Maria Catherina Barns and surviving spouse, John C. Barns; First and Final Administration and Distribution                                         | 14/10/38               | Capetown                                  | —                                 | John C. Barns, Executor, 4 Idalia Flats, Union Street, Gardens, Capetown.                                                  |
| 57110                    | Sarah Will (born Ellis) and surviving spouse, William Hay Will, of 75 Hill Street, Grahamstown; First and Final Liquidation and Distribution             | 14/10/38               | Capetown                                  | Grahamstown                       | Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown.                                    |
| 56397                    | Pieter Frederik Renier Swanepoel; First and Final Liquidation and Distribution                                                                           | 17/10/38               | Capetown                                  | Willowmore..                      | G. P. Steyn, Executor Dative, P.O. Box 10, Willowmore.                                                                     |
| 57192                    | Johannes Jacobus Motties, a labourer, of Fernridge, George, and surviving spouse, Katrina Motties (born Jolana); First and Final                         | 14/10/38               | Capetown                                  | George.....                       | Raubenheimer & Hartnady, Agents for Executrix, P.O. Box 21, George, Cape Province.                                         |
| 59070                    | Paul Johannes van den Berg, van Graaff-Reinet; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                | 14/10/38               | Kaapstad                                  | Graaff-Reinet                     | J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr.                   |
| 55818                    | Cornelia Sofia Johanna du Plessis (born van Rooyen), of Hazenjacht, District of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution                 | 14/10/38               | Capetown                                  | Oudtshoorn..                      | A. J. Murray, Church Street, Oudtshoorn, Attorney for Executor.                                                            |
| 58488                    | Hendrik Williams Barnard and surviving spouse, Aletta Agatha Catharina Barnard (born van Niekerk); First and Final Liquidation and Distribution          | 17/10/38               | Capetown                                  | Bizana.....                       | A. Y. Palmgren, Attoreny for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Bizana.                                                   |
| 1147                     | Elizabeth van der Westhuizen (gebore van der Westhuizen), 'n weduwe, van Upington; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie                            | 14/10/38               | Kimberley                                 | Upington....                      | Schroder & Van Copenhagen, Prokureurs vir Boedel, Posbus 9, Upington.                                                      |
| 56952                    | Antonie Johannes le Roes en nabywende eggenote Christina Wilhelmina le Roes (gebore Mostert); Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie                 | 30 dae                 | Kaapstad                                  | Prince Albert                     | S. P. S. Luttig, Luttigstraat, Posbus 15, Prince Albert, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.                             |
| 1096                     | Alexander Marshall and surviving spouse, Catherine Mildred Marshall (born Gates), of Mafeking; First and Final                                           | 17/10/38               | Kimberley                                 | Mafeking....                      | Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking.                                                                                    |
| 58425                    | Moos Heydricks and surviving spouse, Filieda Elizabeth Heydricks (born Arendse); First and Final Liquidation and Distribution                            | 14/10/38               | Capetown                                  | Wellington..                      | Wynberg Board of Executors, Ltd., Agents for Executor Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg.                |
| 58302                    | Willem Jacobus Viljoen en nabywende eggenote Anna Maria Viljoen (gebore Rossouw), van Klaasvoogds, Robertson; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie | 17/10/38               | Kaapstad                                  | Robertson...                      | A. M. Viljoen, P.K. Klaasvoogds, Afdeling Robertson, Eksekutrise.                                                          |
| 59320                    | Frederick Johannes Bruwer en oorlewende eggenote Jacoba Wilhelmina Bruwer (gebore Burger), van Robertson, Kaapprovinsie; Eerste en Finale                | 18/10/38               | Kaapstad                                  | Robertson...                      | Robertson Voogdy en Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie. |
| 58613                    | Wilhelmine Aguste Eich (born Klonk), a widow, of Worcester, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution                                  | 15/10/38               | Capetown                                  | Worcester....                     | K. D. Haak, P.O. Box 11, Prince Albert.                                                                                    |

## TRANSVAAL.

|                 |                                                                                                                                                                                     |          |           |               |                                                                                                                   |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2101/38/<br>116 | Leonard Alfred Morton, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                | 14/10/38 | Pretoria. | Johannesburg  | Berger & Berger, Attorneys for Executrix Testamentary, 16-18 Midland House, Fox and Rissik Streets, Johannesburg. |
| 220/38/<br>146  | Leonardus Johannes Labuschagne, wewenaar; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                | 14/10/38 | Pretoria. | Standerton... | H. G. Teengs, Posbus 3, Greylingstad.                                                                             |
| 749/38/<br>227  | Theophilus Edward Hove and surviving spouse, Paulina Josephina Hove (born van Niekerk); First and Final Liquidation and Distribution                                                | 14/10/38 | Pretoria. | Warmbaths..   | Mathews & Mathews, Attorneys for Executrix Testamentary, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmbaths.                     |
| 97072/<br>348   | Hendrik Albertus Fourie, of Tweefontein, District of Vereeniging; First and Final Liquidation and Distribution                                                                      | 14/10/38 | Pretoria. | Rood Bros. &  | Snijman, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging, Attorneys for Executor.                                         |
| 97066/<br>258   | Henry Reid Stewart, of Maccauville, Vereeniging, and Keavil, near Dumfermline, Scotland; First and Final Liquidation and Distribution                                               | 14/10/38 | Pretoria. | Vereeniging.. | Rood Bros. & Snijman, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging, Attorneys for Executors.                           |
| 1325/38/<br>16  | Roeleof Adriaan Buitendag en nagelate eggenote Elizabeth Maria Margaretha Buitendag (gebore de Beer), van Witpoort, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie | 14/10/38 | Pretoria. | Ventersdorp.  | Meyer & Gaisford, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, King Edwardstraat, Potchefstroom.                       |
| 1380/38/<br>788 | William Edwards, pensioner, of Pretoria; First and Final                                                                                                                            | 14/10/38 | Pretoria. | —             | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.                      |
| 99232/<br>58    | Louwrens Jacobus van Staden en nagelate eggenote Maria Elizabeth van Staden (gebore Linde), van Heidelberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                              | 14/10/38 | Pretoria. | Heidelberg... | Viljoen & Meek, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 29 Markstraat, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.          |
| 100025/<br>184  | Charles Highman, formerly trading as Highman & Co., at Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution                                                                   | 14/10/38 | Pretoria. | Johannesburg  | Albert Ruskin, 76-77 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.                                             |
| 95648/<br>1937  | Ann Galbraith Munro (born Murdoch), widow; Third and Final Liquidation and Distribution                                                                                             | 14/10/38 | Pretoria. | —             | O. J. Meintjes, Executor Testamentary, P.O. Box 294, Pretoria.                                                    |
| 1302/38/<br>45  | Joint Estate Gideon Gysbertus Botha and surviving spouse, Francina Maria Botha, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution                                       | 14/10/38 | Pretoria. | Johannesburg  | C. van Leggelo, Attorney for Executrix Testamentary, 40-2 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.     |
| 100062/<br>255  | Jacobus Ernest Kotze en nagelate eggenote Cornelia Abigaël Kotze (gebore Meiring); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                       | 14/10/38 | Pretoria. | Johannesburg  | Louw & De Villiers, 36-38 Annangebou, Commissionerstraat 86, Johannesburg, Gemagtigde Agente.                     |
| 2296/38/<br>606 | Sarah White (born McIlvenna) and surviving spouse, Andrew Dawson White; First and Final Liquidation and Distribution                                                                | 14/10/38 | Pretoria. | —             | Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria.                                                               |



## ADVERTISEMENTS.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.                                                                                                                | Date.<br>Datum. | Office of the<br>Kantoor van die. |                            | Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.                  |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                                    |                 | Master.<br>Meester.               | Magistrate.<br>Magistraat. |                                                                                                                               |
| 58/38/<br>343            | Sarah Susanna Conradie (gebore Swanepoel) en nagelate eggenoot Jan Mathys Conradie; Eerste en Finale                                                                                               | 14/10/38        | Pretoria.                         | Boksburg....               | Mnr. H. Greyvenstein, Posbus 157, Krugersdorp, Agent.                                                                         |
| 781/38/<br>362           | Richard Conrad Friedrich Witting, van Winburg, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                       | 14/10/38        | Pretoria.                         | Nylstroom...               | Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrisie, Posbus 37, Nylstroom.                                                        |
| 950/38/<br>82            | William Allan; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                        | 14/10/38        | Pretoria.                         | Benoni.....                | Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.                     |
| 96258/<br>664            | Isaac Wolfowitz, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                     | 14/10/38        | Pretoria.                         | Johannesburg               | L. Friedman, Attorney for Executrix Testamentary, 68-70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.                     |
| 519/38/<br>265           | Maria Susanna Breytenbach (gebore Botha) en nagelate eggenoot Johannes Paulus Breytenbach; Eerste en Finale                                                                                        | 14/10/38        | Pretoria.                         | Zwartruggens               | Hemy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekutrisie, Posbus 4, Zwartruggens.                                                    |
| 517/38                   | Willem Hendrik Boshoff, van Winkelhaak No. 73, Distrik Bethal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                          | 15/10/38        | Pretoria.                         | Bethal.....                | Haupt & Ueckermann, Prokureurs vir Eksekutrisie, Posbus 11, Kinross.                                                          |
| 50121/<br>73             | Henri Hilhorst; Third and Final.....                                                                                                                                                               | 14/10/38        | Pretoria.                         | —                          | Altmann & Brugman, P.O. Box 956, Pretoria.                                                                                    |
| 1176/38/<br>148          | William Patrick Grant MacPherson; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                     | 14/10/38        | Pretoria.                         | Barberton....              | Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.                                                                                  |
| 708/38                   | Machtel Johanna Jansen van Vuuren (born van Niekerk) and surviving spouse, Renier Johannes Jacobus Jansen van Vuuren, of River Street, Potchefstroom; First and Final Liquidation and Distribution | 14/10/38        | Pretoria.                         | Potchefstroom              | Teunis Tom, Attorney for Executor Testamentary, 154 King Edward Street, Potchefstroom.                                        |
| 1514/38/<br>206          | Johannes Adolf Hendrik Bezuidenhout en nagelate eggenote Jacoba Margaretha Bezuidenhout, van Haarlem, Distrik Carolina; Eerste en Finale                                                           | 14/10/38        | Pretoria.                         | Carolina.....              | H. J. Grobler, Posbus 28, Carolina, q.q. Eksekutrisie Datief.                                                                 |
| 85113/<br>110            | Maria Magdalena de Kock (born Basson); Second and Final Liquidation and Distribution                                                                                                               | 14/10/38        | Pretoria.                         | Middelburg...              | J. C. S. van Woudenberg, Authorized Agent, P.O. Box 125, Middelburg.                                                          |
| 647/38/<br>332           | Helena Elizabeth Kaiser (gebore Vorster) en langlewende eggenoot Erich Heinrich Kaiser; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                 | 14/10/38        | Pretoria.                         | Potchefstroom              | Erich Heinrich Kaiser, Eksekutrisie Datief, 149 King Edwardstraat, Potchefstroom.                                             |
| 544/38/<br>279           | Sarel Petrus du Toit, senior; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                         | 30 days         | Pretoria.                         | Potchefstroom              | S. P. du Toit, P.O. Box 112, Potchefstroom.                                                                                   |
| 313/38                   | Helena Catharina Jansen van Vuuren (born Scheepers); First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                  | 31 days         | Pretoria.                         | —                          | G. L. Hutchinson & Cowen, Attorneys for Executor, 53-56 Koedoe Buildings, Pretorius Street, Pretoria.                         |
| 99799/<br>402            | Cornelia Maria Coetzee, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                              | 14/10/38        | Pretoria.                         | Johannesburg               | Bell & Buissinné, Attorneys for Executor Testamentary, 56-58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.                |
| 97131/<br>343            | Frank Rutherford Sievwright; First and Final Liquidation, Administration, and Distribution                                                                                                         | 15/10/38        | Pretoria.                         | Johannesburg               | A. Sievwright, c/o G. H. Dickson, C.A., 39-42 Annan House, Fox Street, Johannesburg.                                          |
| 2301/38/<br>522          | John Lewis Grant and surviving spouse Elsie May Victoria Grant; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                       | 14/10/38        | Pretoria.                         | —                          | Adams & Adams Attorneys for Executrix, Standard Bank Chambers, Pretoria.                                                      |
| 2407/38/<br>427          | Louise Marion Aitchison (born Byron-Uffindell) and surviving spouse Henry Aitchison; First and Final                                                                                               | 14/10/38        | Pretoria.                         | —                          | K. H. Swanevelder, Attorney for Executor, 9 Bureau Street, Pretoria.                                                          |
| 442/38/<br>298           | Henry Ingram King en nagelate eggenote Elizabeth Catharina King (gebore Stander); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                       | 14/10/38        | Pretoria.                         | Johannesburg               | Louw & De Villiers Annangebou 36-38, Commissionerstraat 86, Johannesburg.                                                     |
| 424/38/<br>205           | Johanna Roos Basson (gebore Bisschop) en nagelate eggenoot Hendrik Daniel Basson                                                                                                                   | 14/10/38        | Pretoria.                         | Johannesburg               | J. H. Basson, E. A. C. Verseput, C. C. Basson, en H. D. Basson, 52 Aucklandlaan, Auckland Park, Johannesburg.                 |
| 1312/38/<br>322          | Anna Wilhelmina Sofia Korf (gebore Schoemar) en nagelate eggenoot Abraham Johannes Korf; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                | 14/10/38        | Pretoria.                         | Belfast.....               | A. W. Durr, Posbus 3, Dullstroom.                                                                                             |
| 3111/38/<br>787          | Evan Thomas Evans and surviving spouse, Margaret Ann Evans, of Witbank; First and Final Liquidation and Distribution                                                                               | 30 days         | Pretoria.                         | Witbank.....               | L. Cowan, P.O. Box 116, Witbank.                                                                                              |
| —                        | Herbert Hugh McEwan; Fifth Liquidation and Distribution                                                                                                                                            | 14/10/38        | Pretoria.                         | Johannesburg               | W. Fearnhead, for Executor Testamentary, c/o McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg. |
| 2587/38/<br>280          | Catherine Grace Credie and surviving spouse, James Credie; First and Final                                                                                                                         | 30 days         | Pretoria.                         | Johannesburg               | John Duthie, Attorney for Executor, Sauer's Buildings, Johannesburg.                                                          |
| 99750/<br>111            | John Turnbull Jackson, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                               | 14/10/38        | Pretoria.                         | Johannesburg               | Jackson & Murphy, Agents for Executrix Testamentary, 29 Rissik Street, Johannesburg.                                          |
| 849/38/<br>164           | Harry Israel Katz; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                    | 14/10/38        | Pretoria.                         | Johannesburg               | Jacob T. Gross, Attorneys for Executrix Testamentary, 25-6 High Court Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.       |
| 99292/<br>549            | John Myer; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                            | 14/10/38        | Pretoria.                         | Johannesburg               | B. Guinsberg & Myers, Solicitors to Executors Testamentary, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg.           |
| 2231/38                  | Frank Hewer Thomas; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                   | 14/10/38        | Pretoria.                         | Johannesburg               | E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Johannesburg.                                      |
| 96/38/<br>618            | Josephine Margaret Puccinelli and surviving spouse, Felice Puccinelli; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                | 14/10/38        | Pretoria.                         | Germiston...               | E. F. K. Tucker, Attorney for Executor Dative, 34 Permanent Buildings, Johannesburg.                                          |
| 2155/38/<br>325          | Jacobus du Toit Malan and surviving spouse, Mary Martha Malan; First and Final                                                                                                                     | 14/10/38        | Pretoria.                         | Johannesburg               | Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.                                     |
| 1383/38/<br>613          | Mervyn James Hornigold; First and Final.....                                                                                                                                                       | 14/10/38        | Pretoria.                         | Vereeniging..              | Dryden & Myburgh, Attorneys for Executrix Testamentary, 808 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.                        |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br><i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                  | Date.<br><i>Datum.</i> | Office of the.<br><i>Kantoor van die.</i> |                                   | Name and Address of Executor or Authorized Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>                         |
|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                             |                        | Master.<br><i>Meester.</i>                | Magistrate.<br><i>Magistraat.</i> |                                                                                                                                       |
| 292/38/700               | Jacobus Frederick Venter and surviving spouse, Maria Jacoba Venter (born van den Heever), of West Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution | 30 days                | Pretoria.                                 | Krugersdorp.                      | Mr. P. A. Steyn, P.O. Box 2525, Johannesburg.                                                                                         |
| 1983/38/600              | Malcolm Burdett Nell and surviving spouse, Lilian Maud Nell (born Maynard); First and Final Liquidation and Distribution                                    | 14/10/38               | Pretoria.                                 | Johannesburg                      | Cliffe, Dekker & Todd, Solicitors for Executrix, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.                                        |
| 431/38/314               | Eileen Bucknall; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                               | 14/10/38               | Pretoria.                                 | Johannesburg                      | Webster & Dunbar, Solicitors for the Executor Testamentary, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg. |

## NATAL.

|       |                                                                                                                                                                                     |          |                  |                          |                                                                                                                                                       |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11308 | Testate Estate Deeplool; First and Final Administration and Distribution                                                                                                            | 14/10/38 | Pietermaritzburg | Verulam.....             | A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban, Agents for Executor Dative.                                                                              |
| 27254 | Bernardus Pieter van Blerk and surviving spouse, Sophia Elizabeth van Blerk; First and Final Administration and Distribution                                                        | 14/10/38 | Pietermaritzburg | —                        | Francis Becker, Change Lane, Pietermaritzburg, Attorney for Executrix.                                                                                |
| 27004 | Susannah Callaghan; Administration and Distribution                                                                                                                                 | 14/10/38 | Pietermaritzburg | Durban.....              | C. H. Hills, 15-18 Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executor Dative.                                                           |
| 27269 | Hilton Cecil Meanwell; First and Final.....                                                                                                                                         | 14/10/38 | Pietermaritzburg | —                        | H. B. Morcom, P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Natal, Executor Dative.                                                                                 |
| 26068 | Maynard Reginald Nelson Mathew, of Van Reenen; Second Administration and Distribution                                                                                               | 14/10/38 | Pietermaritzburg | Ladysmith...             | E. R. Rawlinson, Attorney for Executor, Ladysmith, Natal.                                                                                             |
| 27028 | Robert Dewar, of Dundee, Natal, gentleman; First and Final Administration and Distribution                                                                                          | 14/10/38 | Pietermaritzburg | Dundee.....              | Lyon & Thorrold, P.O. Box 82, Dundee, Agents for Executors Testamentary.                                                                              |
| 26842 | Testate Estate Alice Frances Baker, of Durban, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution                                                                        | 14/10/38 | Pietermaritzburg | Durban.....              | J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, etc., Agents for the Executor Testamentary, 408 West Street (First Floor), Durban.                         |
| 27498 | Leslie Newell Jones, of Pietermaritzburg, spinster; First and Final Administration and Distribution                                                                                 | 14/10/38 | Pietermaritzburg | —                        | Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg.                                                                                                      |
| 27233 | Sarah Dunn, of York, England, widow; First and Final Administration and Distribution                                                                                                | 30 days  | Pietermaritzburg | —                        | W. E. Bale & Mortimer, Agent for the Executrix, 135 Church Street, Pietermaritzburg.                                                                  |
| 27366 | Mary Hamilton, of Durban, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution                                                                                             | 14/10/38 | Pietermaritzburg | Durban.....              | Dyer & Dyer, Solicitors to Executrix Dative, Lennox Buildings, Gardiner Street, Durban.                                                               |
| 27576 | Cunthasamy, Indian immigrant, No. 15080, of 611 Sea Cow Lake Road, Durban, checker; First and Final Administration and Distribution                                                 | 14/10/38 | Pietermaritzburg | Durban.....              | V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, 15 Foundry Lane, Durban, Agents for Executor Testamentary.                                              |
| 27369 | Jabez Thompson (commonly known as Jack Thompson), of Durban; First and Final                                                                                                        | 14/10/38 | Pietermaritzburg | Durban.....              | Russell & Marriott, 295 Smith Street, Durban, Agents for Executrix.                                                                                   |
| 27251 | Somepul, colonial-born Indian, No. 7986/Dead, and surviving spouse, Dhanpati, colonial-born Indian woman, No. 10931/38859; First and Final Administration and Distribution          | 14/10/38 | Pietermaritzburg | Durban.....              | H. K. le Marchand, 343 Smith Street, Durban, Authorized Agent.                                                                                        |
| 25660 | Akbar Alli, No. Passenger/6738/6739, of Maidstone, Natal, and surviving spouse Kairoon, who were married in community of property; First and Final Administration and Distribution  | 14/10/38 | Pietermaritzburg | Inanda District, Verulam | Karrim Khan, Executor Dative, 73 Beatrice Street, Durban.                                                                                             |
| 27512 | Charlotte Rencken and surviving spouse, Wilhelm Rencken; First and Final Administration and Distribution                                                                            | 14/10/38 | Pietermaritzburg | New Hanover              | W. D. Stewart, Smith & Howard, Solicitors for Executor, New Hanover, Natal.                                                                           |
| 27021 | Johan Gottfried Theodor Dicke, of 387 Manning Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution                                                                            | 17/10/38 | Pietermaritzburg | Durban.....              | Joubert & May, Attorneys, etc., P.O. Box 35, Tzaneen.                                                                                                 |
| 27158 | Mary Ann Banks; First and Final Administration and Distribution                                                                                                                     | 14/10/38 | Pietermaritzburg | —                        | James Craib, Agent for Executors Testamentary, 9-11 Timber Street, Pietermaritzburg, Natal.                                                           |
| 27435 | Joint Testate Estate Alfred James Emes, of 843 Sarnia Road, Bellair, pensioner, S.A.R. and H., and surviving spouse, Mary Ann Emes; First and Final Administration and Distribution | 14/10/38 | Pietermaritzburg | Durban.....              | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary. |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

|       |                                                                                                                                                                                                             |          |              |                |                                                                                        |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 29439 | Jan van der Merwe and surviving spouse, Aletta Bernhardina van der Merwe (born Oosthuysen), of De Hoop, District of Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution                                | 14/10/38 | Bloemfontein | Harrismith...  | F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden, q.q. Executrix Testamentary.                      |
| 29992 | Nicolaas Carel Raaff, bachelor, of 7 Sarel Cilliers Street, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                      | 14/10/38 | Bloemfontein | —              | N. C. W. Raaff, 7 Sarel Cilliers Street, Bloemfontein, Executor Testamentary           |
| 28555 | Adam Boshoff and surviving spouse, Cornelia Johanna Francina Boshoff (born Coetzee); Amended First and Final Liquidation and Distribution [liquidated in terms of Section 48 (3) (a) of Act No. 24 of 1913] | 14/10/38 | Bloemfontein | Philippolis... | Jas. P. Beck, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Philippolis, Orange Free State. |
| 29844 | Johanna Elizabeth Wessels (gebore Potgieter), weduwe, van Blesbokfontein, Distrik Heilbron; Eerste en Finale                                                                                                | 14/10/38 | Bloemfontein | Heilbron....   | Ernest Isley, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 26, Heilbron.                        |
| 29877 | William Henry Gunn, in life of Bethulie; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                       | 14/10/38 | Bloemfontein | Bethulie....   | Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for the Executrix Testamentary                            |



## ADVERTISEMENTS.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late, and Nature of Account.<br><i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>                                                                                                  | Date.<br><i>Datum.</i> | Office of the<br><i>Kantoor van die.</i> |                                   | Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of<br/>Gemagtigde Agent.</i> |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                             |                        | Master.<br><i>Meester.</i>               | Magistrate.<br><i>Magistraat.</i> |                                                                                                                      |
| 29633                    | Tobias George Marais, in lifetime an attorney, residing as 9 Whites Road, Bloemfontein; First and Final                                                                                     | 14/10/38               | Bloemfontein                             | —                                 | M. R. Marais (born Meintjes), Executrix Testamentary, P.O. Box 93, Bloemfontein.                                     |
| 28421                    | Jacobus Johannes Landman en nagelate eggenote Emmarantia Aletta Landman (gebore Oosthuysen), van Hershaw, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                   | 14/10/38               | Bloemfontein                             | Ventersburg..                     | D. J. P. Scholtz, Posbus 10, Ventersburg.                                                                            |
| 29529                    | Johanna Catharina Venter (gebore v. d. Walt) en nagelate eggenoot Jan Daniel Venter, van Doorn-draai, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                       | 14/10/38               | Bloemfontein                             | Ventersburg..                     | D. J. P. Scholtz, Posbus 10, Ventersburg.                                                                            |
| 28671                    | Oloff Martin Bergh en nagelate eggenote Cornelia Susanna Bergh (gebore Wessels), van Spytfontein, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                           | 14/10/38               | Bloemfontein                             | Ventersburg..                     | D. J. P. Scholtz, Posbus 10, Ventersburg.                                                                            |
| 28844                    | Gesamentlike Boedel Johanna Jacoba Kruger (gebore Moller) en nagelate eggenoot Johannes Christiaan Kruger, van Ladybrand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                        | 24/10/38               | Bloemfontein                             | Ladybrand...                      | J. C. Kruger, p/a Van Soelen, Hellmuth & Ko., Posbus 108, Ladybrand.                                                 |
| 29859                    | Petrus Johannes Odendaal, boer, van Blesbok, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                      | 14/10/38               | Bloemfontein                             | Vrede.....                        | F. Stewart King, q.g. Eksekuteur Datief, Posbus 3, Warden.                                                           |
| 29672                    | Rudolf Marthinus Britz en nagelate eggenote Hester Susanna Maria Britz (gebore Britz), van Brakpan, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                          | 30 dae                 | Bloemfontein                             | Fauresmith..                      | J. P. Preiss, q.g. Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 14, Petrusburg, Oranje-Vrystaat.                                  |
| 29524                    | Wilhelm (or William) Karl Holl; First and Final..                                                                                                                                           | 14/10/38               | Bloemfontein                             | Bethlehem...                      | R. Theophilus, Agent of Executrix Testamentary, P.O. Box 695, Port Elizabeth.                                        |
| 24498                    | Petrus Jacobus le Roux, van Kleinleeuwkuil, Distrik Kroonstad; Sesde en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                    | 15/10/38               | Bloemfontein                             | Kroonstad...                      | Prokureur Lourens R. Botha, Brandstraat, Posbus 11, Kroonstad.                                                       |
| 29847                    | Hendrik Johannes Labuschagne and surviving spouse, Francina Margaretha Labuschagne (born Connaway), of Zastron; First and Final Liquidation and Distribution                                | 15/10/38               | Bloemfontein                             | Zastron.....                      | G. van Rhyne, P.O. Box 44, Zastron.                                                                                  |
| 29981                    | Daniel Nicolaas Janse van Vuren en nagelate eggenote Catharina Helena van Vuren (gebore Beukes), van Gegund, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                  | 14/10/38               | Bloemfontein                             | Frankfort....                     | Hawkins, Luyt & Ko., Posbus 76, Frankfort, Oranje-Vrystaat.                                                          |
| 29744                    | Joint Estate Rachel Sophia Wilhelmina Hoffman (born Swanepoel) and surviving spouse, Joachim Daniel Hoffman, of Rockwood, District of Zastron; First and Final Liquidation and Distribution | 14/10/38               | Bloemfontein                             | Zastron.....                      | G. van Rhyne, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 44, Zastron.                                              |
| 29723                    | Anna Maria Rennison (gebore Smith), voorheen weduwe Rossouw, van Parys, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                         | 14/10/38               | Bloemfontein                             | Kroonstad...                      | Vorster & Du Randt, Posbus 110, Kroonstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.                                    |
| 29817                    | Gesamentlike Boedel Hester Johanna Isabella Vos (gebore Terblanche) en nagelate eggenoot Willem Lambertus Vos, boer, te Clocolan; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie             | 14/10/38               | Bloemfontein                             | Clocolan.....                     | Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan.                                                                             |

## NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

## KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

## SCHEDULE—SKEDULE.

## CAPE.—KAAP.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late.<br><i>Boedel van wyle.</i>                                                                                                                                    | Within a<br>Period of.<br><i>Binne 'n<br/>Tydperk van.</i> | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br><i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br/>Agent.</i>                                  | What<br>Province.<br><i>Welke<br/>Provinsie.</i> |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 61138                    | Joint Estate Cornelia Gertruida Christina Groenewald (born van Breda) and surviving spouse, Pieter Christian Groenewald, a housewife, of Melkbosch, Division of Bredasdorp | 30 days...                                                 | J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary | Cape.                                            |
| 61150                    | Maria Elizabeth du Toit (gebore van Noordwijk) en nabywende eggenoot Louis Johannes du Toit, 'n huisvrou, van Bredasdorp                                                   | 30 dae....                                                 | J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr  | Kaap.                                            |
| 59905                    | Elsie Aletta (or Aletta) Maria de Bruin (born Maartens), married in community of property to Gert Cornelius de Bruin                                                       | 30 days...                                                 | Seymour & Seymour, Attorneys for the Executor, Market Square, P.O. Box 10, Matatiele                                                                  | Cape.                                            |
| 60388                    | Dennis Ford Chowles, of Port Elizabeth, bank clerk                                                                                                                         | 21 days...                                                 | A. P. van Wyk, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 18, Alexandria                                                                                  | Cape.                                            |
| 60236                    | Susara Petronella Orford, formerly Scheepers (born Henrico), widow, of Hertzog, District of Stockenstrom                                                                   | 30 days...                                                 | N. H. Smit & Son, Attorneys for Executor Testamentary, Seymour                                                                                        | Cape.                                            |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel. No. | Estate late.<br>Boedel van wyle.                                                                                                                                                      | Within a<br>Period of.<br>Binne 'n<br>Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.                                                             | What<br>Province.<br>Welke<br>Provinsie. |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 61156                     | Douglas MacIntyre Billson, wool broker, of East London                                                                                                                                | 30 days...                                         | Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Attorneys for Executors Testamentary                                                                       | Cape.                                    |
| 61211                     | Francis Richard Brooke.....                                                                                                                                                           | 3 weeks...                                         | Faure & Faure, Standard Bank Buildings, Paarl, Attorneys for Executrix Testamentary                                                                                      | Cape.                                    |
| 60273                     | Noel Oscar Griffiths.....                                                                                                                                                             | 30 days...                                         | Chabaud, Oosthuizen & Hazell, United Building, Port Elizabeth                                                                                                            | Cape.                                    |
| 61141                     | Hendrik Jacobus Julies, 'n boer, van Hartebeest-rivier, Distrik Caledon                                                                                                               | 30 dae vanaf<br>15/10/38                           | Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-kamer, Bpk., Posbus 34, Caledon                                                                                           | Kaap.                                    |
| 60740                     | Jacobus Daniel Jordaan, 'n boer, van Welgegund, Afdeling Bredasdorp                                                                                                                   | 30 dae....                                         | J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir die Eksekuteure Testamentêr                | Kaap.                                    |
| 61128                     | John Lyon, who died on the 30th August, 1938, at Kenilworth, Cape                                                                                                                     | 14 days...                                         | Fairbridge, Arderne & Lawton, Colonial Orphan Chamber Buildings, Parliament Street, Capetown                                                                             | Cape.                                    |
| 60849                     | Willem Louw Olivier, of Onseepkans, District of Kenhardt                                                                                                                              | 30 days...                                         | C. B. Schultz & Co., Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 7, Kenhardt                                                                                                 | Cape.                                    |
| 61201                     | Cornelius Lourens Pieterse and surviving spouse, Johanna Elizabeth Pieterse (born Vlok), a farmer, of Stofbakkies, District of Kenhardt                                               | 30 days...                                         | C. B. Schultz & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 7, Kenhardt                                                                                          | Cape.                                    |
| 61226                     | Richard Kembell Durie-Moore.....                                                                                                                                                      | 30 days...                                         | Douglas & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, Somerset Street, Aliwal North                                                                                     | Cape.                                    |
| 59778                     | John Post Lawrence.....                                                                                                                                                               | 30 days...                                         | Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown                                                                                | Cape.                                    |
| 1276                      | Isabella Labuschagne (born Kleynhans) and surviving spouse, Dirk Renier Labuschagne, of Ellenburg, District of Mafeking                                                               | 30 days...                                         | Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking.....                                                                                                                              | Cape.                                    |
| 61157                     | Gilliam Johannes Vermeulen en nagelate eggenote Jacoba Petronella Vermeulen (gebore de Vries), van Tauseb, Namaqualand                                                                | 3 weke....                                         | D. J. Scholtz, Prokureur vir Eksekuteurs, Springbok                                                                                                                      | Kaap.                                    |
| 61225                     | Frank Hugh Cooper, of Hymettus, Stellenbosch, and surviving spouse, Violet Gwendoline Cooper (born Taylor)                                                                            | 30 days...                                         | Paul and A. H. Cluver, Attorneys for Executor, 5 Bird Street, Stellenbosch                                                                                               | Cape.                                    |
| 61209/38                  | Samuel William Adams, who died at Observatory on the 26th September, 1938                                                                                                             | 30 days...                                         | Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executors Testamentary, 101 St. George's Street, Capetown                                                                         | Cape.                                    |
| 60979                     | Anna Catharina van der Merwe (gebore Sandenbergh), wie te Lydenburg, Transvaal, oorlede is op 9de Augustus, 1938, weduwe van wyle Dr. H. G. van der Merwe, van Cradock, Kaapprovinsie | 30 dae....                                         | Robertson Voogdy en Agentskap, Bpk., J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Kerkstraat, Robertson, Kaapprovinsie                                                | Kaap.                                    |
| 60669                     | Wilhelmina Hendrina Snyders (gebore Viljoen) en nagelate eggenoot Petrus Casparus Snyders, 'n sanitêre inspekteur, van Napierstraat, Worcester                                        | 30 dae....                                         | H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurs-kamer, Bpk., Posbus 34, Worcester                                                                                       | Kaap.                                    |
| 61268                     | Joseph Cramer, trading as Cramer's News Agency, of 9 Longmarket Street, Capetown                                                                                                      | 30 days...                                         | Buchanan & Boyes, Attorneys for Executor, 28 Wale Street, Capetown                                                                                                       | Cape.                                    |
| 61231                     | Eliza Selina McCabe (born Marriott), widow, retired, of Graaff-Reinet                                                                                                                 | 30 days from<br>17/10/38                           | J. T. Hendrikz, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet                                                                            | Cape.                                    |
| 60911                     | Friedrich Wilhelm Ferdinand Putzier.....                                                                                                                                              | 6 weeks...                                         | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 1, Keiskama Hoek, Attorneys for Executrix Testamentary                                                                                 | Cape.                                    |
| 57974                     | Emily Agnes Davis (born Kidd), widow, of Idutywa                                                                                                                                      | 30 days...                                         | W. E. Warner, P.O. Box 35, Idutywa, Attorney for Executor                                                                                                                | Cape.                                    |
| 60983                     | Helen Elsé Seligmann, of Port Elizabeth.....                                                                                                                                          | 30 days...                                         | R. W. Wiggott, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., 2 Richardson Building, Port Elizabeth, Agent for Executor Dative                                                  | Cape.                                    |
| 61213                     | Benjamin Buirski, of Capetown.....                                                                                                                                                    | 1 month...                                         | Buirski & Herbstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Capetown                                                                             | Cape.                                    |
| 1261                      | Hester Cecilia Human (born Landman) and surviving spouse, Benjamin Human, of Douglas                                                                                                  | 30 days...                                         | Neethling & Abbott, P.O. Box 7, Douglas.....                                                                                                                             | Cape.                                    |
| 61241                     | Jan Gabriel Malan and surviving spouse, Elizabeth Wilhelmina Christina Malan (born Human), of Britstown                                                                               | 30 days...                                         | Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown.....                                                                                                                          | Cape.                                    |
| 61093                     | Heinrich Friederich (or Fridrich) Wilhelm Heins and surviving spouse, Anna Maria Heins (born Lauer)                                                                                   | 30 days...                                         | Mrs. A. M. Heins, Mitchells Plain, Downs No. 1, P.O. Philippi, Cape Flats, Executrix Testamentary                                                                        | Cape.                                    |
| 60917                     | Richard Walton, who died at Waggie Farm, District of Alexandria, on 26th April, 1938                                                                                                  | 30 days...                                         | A. P. van Wyk, Solicitor, Alexandria, Cape, Attorney for Executor Dative                                                                                                 | Cape.                                    |
| 60784                     | Leonardus Dirk Stofberg, van Rietpoort, Distrik Williston, Kaapprovinsie                                                                                                              | 42 dae....                                         | Strobos & Louw, Posbus 1, Williston.....                                                                                                                                 | Kaap.                                    |
| 61286                     | Vitern Rodericks Fagrew and surviving spouse, Cecilia Fagrew (born Santos), of Maitland                                                                                               | 30 days...                                         | J. H. Reid & Nephew, 136 Adderley Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary                                                                                 | Cape.                                    |
| 60618                     | Andries Godlieb van Tonder en oorblywende eggenoot Susanna Cornelia van Tonder (gebore van Wijk)                                                                                      | 30 dae....                                         | Andries Matthys van Tonder, 33 Campbellstraat, Observatory                                                                                                               | Kaap.                                    |
| 1286                      | Gerrit Jacobus van Niekerk Bredenkamp.....                                                                                                                                            | 14 days...                                         | Ruth Bredenkamp, 24 Trommel Street, Kimberley                                                                                                                            | Cape.                                    |
| 60598                     | Robert Boucher Hill.....                                                                                                                                                              | 30 days...                                         | Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Dative, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth                                                          | Cape.                                    |
| 61246                     | Elsie Maria Slabber (gebore Basson), van Swartlandsoord, Malmesbury, en langsewende eggenoot Hendrik Christiaan Slabber                                                               | 30 dae....                                         | J. N. E. Verucel (H/seun), Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Posbus 16, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr | Kaap.                                    |
| 61251                     | Lee Kan Gin (also known as Lee Weelson), of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 16th September, 1938                                                                    | 30 days...                                         | Pagden & Christian, Attorneys for the Executors Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth                                                                        | Cape.                                    |
| 61259                     | Edia Manan, of Port Elizabeth.....                                                                                                                                                    | 30 days...                                         | Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Richardson Building, Port Elizabeth, Agents for Executors Testamentary                                                           | Cape.                                    |
| 60355                     | Maria Magdalena Botha (gebore van der Merwe) en oorlewende eggenoot Casper Jeremias Botha, van Graaff-Reinet                                                                          | 30 dae....                                         | A. H. Stander, Markplein 9, Graaff-Reinet, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr                                                                                          | Kaap.                                    |



## ADVERTISEMENTS.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late.<br>Boedel van wyle.                                                                                                                                       | Within a<br>Period of.<br>Binne 'n<br>Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.                            | What<br>Province.<br>Welke<br>Provinsie. |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 61178                    | Annie Jafta (born Hanscombe) and surviving spouse, Johannes Jafta, of the farm Nauwhoeck, Mount Currie District                                                        | 30 days...                                         | Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary                                                             | Cape.                                    |
| 61001                    | Anna Cecilia Dorothea Botha (born Vorster)....                                                                                                                         | 30 days...                                         | Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape                                                                                        | Cape.                                    |
| 36993                    | Carl Frederick Daniel Stewien.....                                                                                                                                     | 30 days...                                         | F. H. van Niekerk, Attorney for Executrix Testamentary, 141 Longmarket Street, Capetown                                                 | Cape.                                    |
| 61280                    | William Richards and surviving spouse, Sabina Richards (born Felix)                                                                                                    | 21 days...                                         | H. Polakow, 58 Adderley Street, Port Elizabeth..                                                                                        | Cape.                                    |
| 1081                     | Philippus Rudolph Viviers, van Kareedam, Distrik Vryburg                                                                                                               | 30 dae....                                         | Mev. J. D. Viviers, Kareedam, P.S. Myburghsfontein, Distrik Vryburg                                                                     | Kaap.                                    |
| 180/172                  | Charles Henry Tearnan, of Mowbray, Cape, who died there on 6th September, 1922                                                                                         | 30 days...                                         | R. P. Gain, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Capetown, Executor Dative                                                            | Cape.                                    |
| 60994                    | Klement Malinaric, married according to laws of Yugoslavia to surviving spouse, Theresija Malinaric                                                                    | 30 days...                                         | The South African Association, 6 Church Square, Capetown                                                                                | Cape.                                    |
| 57422                    | Catharina Elizabeth Hillen (born Vermeulen)....                                                                                                                        | 30 days...                                         | Jan. S. de Villiers & Son, 28 Wale Street, Capetown                                                                                     | Cape.                                    |
| 61307                    | Maria Catherina du Toit.....                                                                                                                                           | 30 days from 17/10/38                              | P. L. Hoffman, Esq., Rosendal, P.O. Athlone, Executor Dative                                                                            | Cape.                                    |
| 59925                    | Adam Ebrahim, who died at Salt River, Cape, on the 19th May, 1938                                                                                                      | 30 days...                                         | Kenneth White, Executor Dative, Court Chambers, Keerom Street, Capetown                                                                 | Cape.                                    |
| 61238                    | Jean Blair Robertson, of Grahamstown, Cape Province, a widow                                                                                                           | 30 days...                                         | Dold & Stone, Attorneys for Executor, 100 High Street, Grahamstown                                                                      | Cape.                                    |
| 61199                    | Elizabeth Frederika Helena la Cock (gebore Booysen), 'n weduwe, van Zonderpan-Wes, Distrik Kenhardt                                                                    | 30 dae....                                         | Booyesen & Rossouw, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Kenhardt                                                          | Kaap.                                    |
| 1281                     | Robert Mason, of 44 Main Road, Beaconsfield....                                                                                                                        | 30 days...                                         | Lezard & Robins, Attorneys for Executrix Testamentary, 8 Market Street, Kimberley                                                       | Cape.                                    |
| 61232                    | Stephanus Ignatius Meuller, a farmer, of Heuningklip, District of Mossel Bay, and surviving spouse, Johanna Alberta Muller (born Meyer)                                | 30 days...                                         | Tilney, Meyer & Roberts, Solicitors, P.O. Box 3, Mossel Bay                                                                             | Cape.                                    |
| 1282                     | Charles Elliott, farmer, of Bontheuvel, in the District of Kuruman                                                                                                     | 30 days...                                         | H. W. Chapman, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Kuruman                                                                | Cape.                                    |
| 60943                    | Michael Andries, of Lower Blinkwater, District of Fort Beaufort                                                                                                        | 21 days...                                         | Botha & Botha, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 10, Fort Beaufort                                                               | Cape.                                    |
| 60628                    | Magrietha Andries (born Leeuwskietier), of Lower Blinkwater, District of Fort Beaufort                                                                                 | 21 days...                                         | Botha & Botha, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 10, Fort Beaufort                                                               | Cape.                                    |
| 61084                    | Benjamin Matthew Shepperson, late of Hata, District of Xalanga, and surviving spouse, Gladys Shepperson (born Rowles)                                                  | 30 days...                                         | K. C. Bennett, P.O. Box 4, Cala, Attorney for Executrix Testamentary                                                                    | Cape.                                    |
| 61283                    | Johanna Magrita (of Margaretha) Venter, tevore van Niekerk (gebore Pretorius)                                                                                          | 1 maand...                                         | E. J. Nurse, Prokureur, Posbus 20, Indwe.....                                                                                           | Kaap.                                    |
| 1283                     | Maria Christina Venter (gebore Posthumous) en nagelate eggenoot Pieter Jacobus Venter, van Nelsvlakte, Distrik Vryburg                                                 | 30 dae....                                         | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg                                                                                       | Kaap.                                    |
| 615                      | Benjamin Fredeman Grobbelaar, van Saints Rest, Distrik Vryburg                                                                                                         | 30 dae....                                         | Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg                                                                                       | Kaap.                                    |
| 61052                    | Johannes Hendrik Vos, of Vosburg, Division of Victoria West                                                                                                            | 21 days...                                         | D. G. Steyn, Agent for the Executrix Testamentary, Vosburg, Cape                                                                        | Cape.                                    |
| 61095                    | Henry William Pells.....                                                                                                                                               | 30 days...                                         | J. E. Krige, J.P., 11 Baring Street, Worcester, Attorney for the Estate                                                                 | Cape.                                    |
| 1230                     | Petrus Carolus Jooste, of Koedoeskloof, in the Division of Hay                                                                                                         | 31 days...                                         | The Standard Bank of S.A., Ltd., Postmasburg Branch                                                                                     | Cape.                                    |
| 60533                    | Albertus Johannes Nel en nabywende eggenote Susanna Francina Nel (gebore van Zyl), van Rietfontein, Afdeling Calvinia, Kaapprovinsie                                   | 30 "dae....                                        | Calvinia-Noordwestelike Eksekuteurskamer, Bpk., Calvinia                                                                                | Kaap.                                    |
| 1139                     | Lena Verus (or Ferrus) (born Kotze) and subsequently deceased spouse, Abraham Jakobus Ferris (also known as Abraham Jacobus Ferrus), of Noodshulp, District of Vryburg | 30 days...                                         | Elliott & Maris, Attorneys for Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley                                                              | Cape.                                    |
| 1144                     | George Taylor, formerly of Kimberley, who died at the Mental Hospital, Bloemfontein                                                                                    | 30 days...                                         | Elliott & Maris, Attorneys for Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley                                                              | Cape.                                    |
| 60115                    | Gladys Makinson Adendorff (born Wood), widow                                                                                                                           | 30 days...                                         | Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Attorneys for Executor Dative                                             | Cape.                                    |
| 60837                    | Marthinus Wessel Pretorius and surviving spouse, Cornelia Lavina Pretorius (born Opperman)                                                                             | 30 days...                                         | John C. Blakeway & Leppan, P.O. Box 50, Umtata, Authorized Agents for Executor Dative                                                   | Cape.                                    |
| 61271                    | Anna Maria Elizabeth van Graan (gebore Neethling) en nabywende eggenoot Willem Jacobus van Graan, van Stockenstroomstraat, Robertson                                   | 30 dae....                                         | Willem Jacobus van Graan, Stockenstroomstraat, Robertson, Eksekuteur                                                                    | Kaap.                                    |
| 61227                    | Jacobus Lodewyk Hattingh, senior, rustende boer, van Dordrecht, Afdeling Wodehouse                                                                                     | 14 dae....                                         | W. C. Poseman, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 23, Dordrecht                                                               | Kaap.                                    |
| 59583                    | Dorothy Christiana van Graan (born Walbrugh)                                                                                                                           | 30 days...                                         | Edmund E. Myburgh and Helen W. Myburgh, "Dudleyville", Devonshire Street, Woodstock                                                     | Cape.                                    |
| 61175                    | Elizabeth Harcourt, of Diep River.....                                                                                                                                 | 30 days...                                         | A. V. Beardmore, "Woodlea", Oxford Street, Wynberg                                                                                      | Cape.                                    |
| 61281                    | David Schaffer, in his lifetime of 7 Scott Street, Capetown                                                                                                            | 30 days...                                         | M. Schaeffer and J. Schaffir, Executors Testamentary, c/o Schaeffer & Schaeffer, General Estate Chambers, 136 Adderley Street, Capetown | Cape.                                    |

## TRANSVAAL.

|         |                                                                                 |            |                                                                                                   |            |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 3213/38 | Jantje Jacoba Geers (gebore Brenkman).....                                      | 2 weke.... | Leendert Marienus (Marinus) Geers, Eksekuteur Testamentêr, 20 Nigierweg, Emmarentia, Johannesburg | Transvaal. |
| 3222/38 | Johanna Maria Pretorius (born Smit).....                                        | 30 days... | Aling & Van Hulsteyn, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Nelspruit                 | Transvaal. |
| 1260/38 | Georg Frederik Theodor Pistorius, van Klipgat, P.K. Thabazimbi                  | 30 dae.... | De Villiers & Van Noorden, Posbus 146, Rustenburg                                                 | Transvaal. |
| 2545/38 | Jan Sarel Marthinus Venter, van Dundee No. 146, P.K. Mara, Distrik Soutpansberg | 30 dae.... | Mev. F. J. Venter, 615B Tweedestraat, Wonderboom-Suid, Pretoria                                   | Transvaal. |
| 96923   | Stanley Herbert Hunt, of Watford, Hertford....                                  | 21 days... | Herman Lionel van der Linde, Executor Dative, 76 Market Street, Johannesburg                      | Transvaal. |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel. No. | Estate late.<br>Boedel van wyle.                                                                                              | Within a<br>Period of.<br>Binne 'n<br>Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.                                            | What<br>Province.<br>Welke<br>Provinsie. |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 3282/38                   | Jacobus Hermanus Geldenhuys, van 96 Goodsweg, Brakpan                                                                         | 30 dae....                                         | Mev. M. M. Geldenhuys, 96 Goodsweg, Brakpan..                                                                                                           | Transvaal.                               |
| 3135/38                   | Kate Rogers Romilly (born le Clus), formerly Heath, widow, of Johannesburg                                                    | 30 days...                                         | Amy Edith le Clus, Executrix Testamentary, c/o Eastern Province Guardian, Loan and Investment Co., P.O. Box 4615, Johannesburg                          | Transvaal.                               |
| E. 38/38                  | Nicodemus Mahlase, a native, of Evaton, District of Vereeniging                                                               | 14 days...                                         | D. J. Smuts, Attorney for Representative, P.O. Box 32, Brits                                                                                            | Transvaal.                               |
| 1286/38                   | Edith Tudor.....                                                                                                              | 30 days...                                         | Max Geffen, Executor Testamentary, 224-5 Maritime House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg                                                    | Transvaal.                               |
| 1162/38                   | Petrus Gerhardus Jacobus Burger (also known as Pieter Gerhardus Jacobus Burger)                                               | 30 days...                                         | Mathews & Mathews, Attorneys for Executrix Testamentary, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmaths                                                             | Transvaal.                               |
| 68341                     | Annie Ashman (born Sedge), widow, of Pretoria..                                                                               | 30 days...                                         | Victor L. Kelly, Executor Dative, 20 Aliwal Street, P.O. Box 202, Bloemfontein                                                                          | Transvaal.                               |
| 2280/38                   | Herbert Melville Guest.....                                                                                                   | 30 days...                                         | M. E. Rood, Standard Bank Chambers, P.O. Box 6, Klerksdorp, Attorney for Executor Testamentary                                                          | Transvaal.                               |
| 2752/38                   | Harry Samuel Hirschmann.....                                                                                                  | 3 weeks...                                         | Fitz Kan, P.O. Box 127, Potchefstroom.....                                                                                                              | Transvaal.                               |
| 3240/38                   | Ismail Amod Jassat, a merchant, of Ermelo....                                                                                 | 30 days...                                         | D. Jackson, P.O. Box 146, Ermelo, Attorney for Executors Testamentary                                                                                   | Transvaal.                               |
| 2007                      | Anna Christina Elizabeth Taute, spinster, of Schweizer Reneke                                                                 | 14 days...                                         | J. L. Goedhals, Attorney for the Executrix Dative, P.O. Box 44, Schweizer Reneke                                                                        | Transvaal.                               |
| 63255                     | Wessel Marthinus Oosthuizen.....                                                                                              | 21 days...                                         | Gerard J. Maritz, Attorney for Executrix, P.O. Box 40, Tzaneen                                                                                          | Transvaal.                               |
| 3247/38                   | William Ernest Prideaux and surviving spouse, Mary Ann Jacques Prideaux                                                       | 30 days...                                         | J. G. Silke, Attorney for Executrix Testamentary, 56B Cranbourne Avenue, P.O. Box 347, Benoni                                                           | Transvaal.                               |
| 3400/38                   | Adeline Emily Marincowitz.....                                                                                                | 14 dae....                                         | Maria Catharina Marincowitz, 224 Maltzanstraat, Pretoria                                                                                                | Transvaal.                               |
| 3131/38                   | Daniel Rudolph Human and surviving spouse, Elsie Rachel Human (born Steyn)                                                    | 21 days...                                         | Elsie Rachel Human, 45 Tenth Street, Boksburg North                                                                                                     | Transvaal.                               |
| 3248/38                   | Anna Margaretha Rossouw (born Nieuwenhuizen), widow, of 402 Christoffel Street, Pretoria                                      | 30 days...                                         | De Villiers & Pickard, P.O. Box 1, Pretoria.....                                                                                                        | Transvaal.                               |
| 3122/38                   | Gerthardus Johannes de Beer en nagelate eggenote Johanna Catharina de Beer (gebore Erasmus), van Irvine Avenue, Mountain View | 14 dae....                                         | M. J. de Beer, 329 Garnett Avenue, Mountain View, Distrik Pretoria                                                                                      | Transvaal.                               |
| 2616/38                   | Nicolaas Hendrik Jacobs.....                                                                                                  | 30 days...                                         | J. C. S. van Woudenburg, P.O. Box 125, Middelburg                                                                                                       | Transvaal.                               |
| 3117/38                   | Maria Elisabeth Magdalena Kukkuk (gebore Germishuizen) en nagelate eggenoot Hendrik Coenraad Kukkuk                           | 14 dae....                                         | C. L. Engelbrecht, Posbus 50, Morgenzon, Agent vir Eksekuteur Testamentêr                                                                               | Transvaal.                               |
| 3127/38                   | Heiltje Magdalena Grobler, major spinster.....                                                                                | 30 days...                                         | J. C. S. van Woudenburg, Authorized Agent, P.O. Box 125, Middelburg                                                                                     | Transvaal.                               |
| 3001                      | William Walker and surviving spouse, Matilda Elizabeth Selma Walker                                                           | 21 days...                                         | Mrs. M. E. S. Walker, 74 Sixth Avenue, Florida..                                                                                                        | Transvaal.                               |
| 96871/243                 | Attilia Polto (born Pella) and surviving spouse, Andrea Costantino Polto                                                      | 30 days...                                         | P. de Klerk, Executor Dative, c/o De Klerk & Beaton, Accountants and Auditors, 1 Bourke Trust Buildings, 177 St. Andries Street, P.O. Box 519, Pretoria | Transvaal.                               |
| 2959/38                   | Margaret Boyd.....                                                                                                            | 30 days...                                         | Donald Grant Ross, Agent for Executrix Testamentary, 116 Commissioner Street, Johannesburg                                                              | Transvaal.                               |
| 2242/38                   | Lasea Susanna Wood (born Lessing), married in community of property to W. A. Wood, P.B. Mowbray Park, via Rustenburg          | 14 days...                                         | Mr. W. A. Wood, P.B. Mowbraypark, Mounthope No. 62, District of Rustenburg                                                                              | Transvaal.                               |
| 3169/38                   | Annie Maria Maritz (born Dobbie).....                                                                                         | 30 days...                                         | J. F. Maritz, 72 Water Street, Pretoria, Executor Testamentary                                                                                          | Transvaal.                               |
| 3406/38                   | Cecilia Lissack (born Browse).....                                                                                            | 30 days...                                         | C. K. Barry, Esq., Executor Testamentary, P.O. Box 35, Volksrust                                                                                        | Transvaal.                               |
| 3022/38                   | Ena Ella Maud Grover (born Paver) and surviving spouse, Claude Beams Grover                                                   | 30 days...                                         | Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor, 23 Bank Street, Pretoria                                                                        | Transvaal.                               |
| 3237/38                   | James Guy.....                                                                                                                | 30 days...                                         | Mrs. Charlotte Ellen Guy, c/o Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg                                                                    | Transvaal.                               |
| 3125/38                   | John Emmanuel Fowler.....                                                                                                     | 30 days...                                         | Howard Pim & Hardy, 101-6 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg                                                                      | Transvaal.                               |
| 2212/38                   | Karl Richard Lang and surviving spouse, Irene Marjory Petronella Lang (born Lahner), of Fairview, Johannesburg                | 30 days...                                         | Mr. P. A. Steyn, P.O. Box 2525, Johannesburg....                                                                                                        | Transvaal.                               |
| 2707/38                   | Sarah Esther Mendelsohn.....                                                                                                  | 30 days...                                         | Arnold J. Arkin & Friede, P.O. Box 6684, Johannesburg, Attorneys for the Executor Dative                                                                | Transvaal.                               |
| 3334/38                   | Ansell Rixon Clark and surviving spouse, Florence Amelia Clark (born Primmer)                                                 | 30 days...                                         | Abraham Getz, Attorney for the Executrix Testamentary, 228 Pretorius Street, Pretoria                                                                   | Transvaal.                               |
| 2569/38                   | Alfred Louis White, of Pretoria.....                                                                                          | 14 days...                                         | Frank R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria..                                                                                                        | Transvaal.                               |
| 2871/38                   | William Robson Chalmers, engine driver, of Witbank, married in community of property to Ida Naome Chalmers (born Biggs)       | 30 days...                                         | S. G. Crouch, De Villiers Buildings, Pretoria....                                                                                                       | Transvaal.                               |
| 2261/38                   | Christina Wilhelmina Parker, widow, of Bloed Street, Pretoria                                                                 | 30 days...                                         | S. G. Crouch, De Villiers Buildings, Pretoria....                                                                                                       | Transvaal.                               |
| 3219/38                   | Edmund Elliott Millard.....                                                                                                   | 14 days...                                         | D. S. E. Millard, Executor Testamentary, P.O. Box 1056, Johannesburg                                                                                    | Transvaal.                               |
| 3299/38                   | Elsie Mary Baker (born Durham), of Johannesburg                                                                               | 30 days...                                         | Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Executor Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg                                | Transvaal.                               |
| 3225/38                   | Alice Stewart.....                                                                                                            | 14 days...                                         | W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.....                                                                                                         | Transvaal.                               |
| 2993/38                   | Arie Zacharias Smit en nagelate eggenote Johanna Alida Smit (gebore Barnart)                                                  | 21 dae....                                         | J. P. Smit, Patatavlei No. 843, P.K. Villanora, Waterberg                                                                                               | Transvaal.                               |
| 3057/38                   | Pieter Jacobus Holtzhausen and surviving spouse, Cornelia Susanna Holtzhausen (born van der Walt)                             | 14 days...                                         | C. S. Holtzhausen, 43 Maroela Road, Primrose, Germiston, Executrix Testamentary                                                                         | Transvaal.                               |
| 2885/38                   | Joseph Lever.....                                                                                                             | 30 days...                                         | Abe Dinner, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 81, Germiston                                                                                        | Transvaal.                               |
| 3066/38                   | Samuel Alfred Sole.....                                                                                                       | 21 days...                                         | George Preston Sole, 206 Kitchner Avenue, Kensington, Johannesburg                                                                                      | Transvaal.                               |
| 3301/38                   | Edward Richard Botts and surviving spouse, Charlotte Hendricka Wilhelmina Botts                                               | 30 days...                                         | Mrs. C. H. W. Botts, Executrix Testamentary, 63 Fifth Avenue, Mayfair, Johannesburg                                                                     | Transvaal.                               |



## ADVERTISEMENTS.

| Estate No.<br>Boedel No. | Estate late.<br>Boedel van wyle.                                                                                   | Within a<br>Period of.<br>Binne 'n<br>Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.          | What<br>Province.<br>Welke<br>Provinsie. |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 3156/38                  | Jacob Louis Beiles (also known as James Beiles)...                                                                 | 30 days...                                         | L. N. Rosencrown, Attorney for Executrix, P.O. Box 6352, Johannesburg                                                 | Transvaal.                               |
| 1282/38                  | Esther Maria Schwartz.....                                                                                         | 30 days...                                         | Jacob Stephen Schwartz, Executor Testamentary, P.O. Fairland, via Maraisburg                                          | Transvaal.                               |
| 1673/38                  | Lieb Rudolf (Rudolp) Venter, van Villieria.....                                                                    | 30 dae....                                         | J. M. v. H. Brink, Bureaustraat 15-17, Pretoria, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr                                   | Transvaal.                               |
| 3274/38                  | Johannes Petrus Jacobus Roets and surviving spouse, Elizabeth Magrita Sophia Roets (born du Plessis), of Brakpan   | 30 days...                                         | Mr. P. A. Steyn, P.O. Box 2525, Johannesburg...                                                                       | Transvaal.                               |
| 2801/38                  | David Alison and surviving spouse, Ethel Alison                                                                    | 21 days...                                         | Peter MacDonald, 711-713 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg                                                | Transvaal.                               |
| 2936/38                  | Nicholas Cornelius Peffer, widower.....                                                                            | 14 days...                                         | Henry Claude Samuels, Executor Testamentary, P.O. Kliptown, Transvaal                                                 | Transvaal.                               |
| 2796/38                  | Eli Lipkin and surviving spouse, Miriam Lipkin (born Donnenberg)                                                   | 14 days...                                         | Schlosberg & Levin, Authorized Agents, 8 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg                         | Transvaal.                               |
| 3119/38                  | Thomas Colquhoun Puzey.....                                                                                        | 14 days...                                         | E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, 34 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg           | Transvaal.                               |
| D.R.<br>52/122           | William Kelly, late of Bulawayo.....                                                                               | 30 days...                                         | S. F. Dench, Agent for Executor Testamentary, First Floor, Union House, Main Street, Johannesburg                     | Transvaal.                               |
| 3151/38                  | David Rowland Williams.....                                                                                        | 30 days...                                         | S. Raphaely & Weiner, Attorneys for Executor Testamentary, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg          | Transvaal.                               |
| 3165/38                  | Florence Mary Jackson (born Randall).....                                                                          | 30 days...                                         | R. F. Lapping & Massie, 42 Magor House, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary                | Transvaal.                               |
| 2820/38                  | David Duff.....                                                                                                    | 30 days...                                         | The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch                                      | Transvaal.                               |
| 3210/38                  | Eileen Woodland Mary Cooke, formerly Burnett (born O'Halloran)                                                     | 30 days...                                         | The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary | Transvaal.                               |
| 3184/38                  | Charles Henry Norman.....                                                                                          | 30 days...                                         | Bell & Buissinné, 56-58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg                                              | Transvaal.                               |
| 3242/38                  | James Locke.....                                                                                                   | 30 days...                                         | John L. Locke, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg                                       | Transvaal.                               |
| 2790/38                  | Alfred Jessop.....                                                                                                 | 21 days...                                         | E. A. Sharkie, Executor Dative, 28 Kimberley Road, Bertrams, Johannesburg                                             | Transvaal.                               |
| 3147/38                  | Johanna Catharina du Plooy (gebore Botha) en nagelate eggenoot Maarten (Maartin) Jacobus du Plooy, van Nuwe Bethal | 14 dae....                                         | Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr                               | Transvaal.                               |
| 2683/38                  | Jeannot Gabbe, implement dealer, of Bloemhof..                                                                     | 30 days...                                         | Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg                                                                   | Transvaal.                               |

## NATAL.

|                         |                                                                                                                                   |            |                                                                                                                    |        |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 27636                   | Amy Twamley, of Durban, widow.....                                                                                                | 30 days... | Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix                                                     | Natal. |
| D.E.<br>749/38<br>27772 | Sachili Bunwary (born Puljhun), of Lansdown Street, Jacobs, Durban, widow                                                         | 14 days... | A. Christopher, Attorney for Administrator, Madoline Buildings, Baker Street, Durban                               | Natal. |
|                         | Mary Ann Wood.....                                                                                                                | 21 days... | Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban, Solicitors to Jane Lundie, Executrix Testamentary                         | Natal. |
| 27567                   | Robert Makanya.....                                                                                                               | 21 days... | H. Hosking, Dundee.....                                                                                            | Natal. |
| 27748                   | Anandhu, colonial-born Indian, No. 8948-8949/60403, and surviving spouse, Sukrajia, No. 40908-40909/61937-62023, of Durban, Natal | 21 days... | Darby & Higgs, Solicitors to Executrix and Executor Testamentary, 10 and 12 Murray Court, 377 Smith Street, Durban | Natal. |
| 27651                   | George John Coulton, of Burton-on-Trent, England                                                                                  | 30 days... | Thorpe & Hands, Attorneys for Executors Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban                                   | Natal. |
| 27806                   | Vadamalai, Indian immigrant, No. 55085, of 508 Bluff Road, Wentworth                                                              | 30 days... | Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban                                                                | Natal. |
| 27688                   | Mary Elizabeth Polkinghorne, of Chiswick, Middlesex, England                                                                      | 21 days... | Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban                                                                | Natal. |
| 27787                   | Matthys Wynand Pretorius and surviving spouse, Wilhelmina Catharina Jacoba Pretorius (born van den Berg), of Wentworth, Durban    | 21 days... | Meyer & Gaisford, Attorneys for Executrix Testamentary, 145 King Edward Street, Potchefstroom                      | Natal. |
| 27831                   | Annie Beatrice Earle (born Whitehead) and surviving spouse, George Linton Earle                                                   | 14 days... | George Linton Earle, Executor, 80 Manning Road, Durban                                                             | Natal. |
| 27845                   | Govindamma, No. 54094 (also known as Govindamma Rajoo Naidoo), of 102 Camp Drift Road, Pietermaritzburg, Natal, widow             | 21 days... | S. R. Naidoo, Agent for Executor Testamentary, Fraser Lane, P.O. Box 272, Pietermaritzburg                         | Natal. |
| 27306                   | Izak Cornelius Johannes Vermaak and surviving spouse, Susara Salomina Vermaak (born van Staden)                                   | 14 days... | Conradie & Wright, Attorneys of Authorized Agent, Landdrost Street, P.O. Box 55, Vryheid                           | Natal. |
| 27544                   | Anna Maria Dorothea Tschirpzig (born Kohrs), of Hardbetaal, Gluckstadt, Vryheid District, widow                                   | 30 days... | S. E. Henwood & Co., Solicitors to Executors Testamentary, P.O. Box 5, Vryheid                                     | Natal. |
| 27760                   | John Mkize.....                                                                                                                   | 21 days... | Edward Jubal Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle..                                                                     | Natal. |
| 27834                   | Sophia Wilhelmina Engel Kohrs (born Cohrs)....                                                                                    | 30 days... | Jann Wilhelm Friedrich Schumann, P.O. Gluckstadt, via Vryheid                                                      | Natal. |
| 27856                   | Margaret Horton and surviving spouse, Arthur John Horton, of Durban, shoemaker                                                    | 30 days... | Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary                                       | Natal. |
| D.E.<br>843/38<br>22598 | Oonamalay, colonial-born Indian woman, No. 4788/726                                                                               | 14 days... | Somasundram, 58 Kinfauns Road, Mayville.....                                                                       | Natal. |
|                         | Henry Benjamin, of Hillcrest, Natal, retired, and surviving spouse, Marguerite Benjamin                                           | 21 days... | Garlicke & Bousfield, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary           | Natal. |
| 27837                   | Henry Rowson Hudson, of Durban, pharmaceutical chemist                                                                            | 30 days... | Garlicke & Bousfield, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, for Executor Testamentary                      | Natal. |
| 27779                   | David Young Cromar, pensioner.....                                                                                                | 30 days... | D. Y. Cromar, Executor Testamentary, 36 West Street, Pietermaritzburg                                              | Natal. |



## ADVERTENSIES.

| Estate No.<br>Boedel. No. | Estate late.<br>Boedel van wyle.                                                                                                                                                               | Within a<br>Period of.<br>Binne 'n<br>Tydperk van. | Name and Address of Executor or Authorized<br>Agent.<br>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.                                                   | What<br>Province.<br>Welke<br>Provinsie. |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| D.E.<br>710/38<br>27771   | Trevor Roberts.....<br>Haystead William Riches.....                                                                                                                                            | 14 days...<br>30 days...                           | David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House,<br>Smith Street, Durban<br>Wadley, Wood & Bonella, 21-23 Club Arcade,<br>Durban                                | Natal.<br>Natal.                         |
| 27851<br>37836            | Herbert Leaver.....<br>James John Grant.....                                                                                                                                                   | 21 days...<br>30 days...                           | Roy Loney, 25 Timber Street, Pietermaritzburg..<br>Smythe & Co., P.O. Box 104, Pietermaritzburg,<br>Attorneys for Executrices Testamentary                     | Natal.<br>Natal.                         |
| 27889                     | Anneken Scheffer, of Durban.....                                                                                                                                                               | 21 days...                                         | W. H. Smithers, Attorney for Executor, P.O. Box<br>46, Stanger                                                                                                 | Natal.                                   |
| 27880                     | Chinnasami Balia Naidoo (also known as Chin-<br>nasami Balia Naidu), of Malvern, Natal, Passen-<br>ger Indian, farmer, and surviving spouse,<br>Angamah, colonial-born Indian, No. 21/4612/221 | 21 days...                                         | V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, 15<br>Foundry Lane, Durban, Agents for Executrix<br>Testamentary                                                 | Natal.                                   |
| 27820                     | Russell Patteson, of 3 Strapp Street, Pietermaritz-<br>burg, book-keeper                                                                                                                       | 21 days...                                         | S. H. Porritt, Chancery Lane, P.O. Box 278, Pieter-<br>maritzburg, Agent for Executrix Dative                                                                  | Natal.                                   |
| 27863                     | Testate Estate Agnes Maria Hunt, of 26 Winder<br>Street, Durban, spinster                                                                                                                      | 30 days...                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Adminis-<br>trators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers),<br>296 Smith Street, Durban, Agents for Executor<br>Testamentary | Natal.                                   |
| 27546                     | Joint Testate Estate Edward Stephen Bagnall, of<br>37 Holly Road, Montclair, Durban, crane driver,<br>S.A.R. and H., and surviving spouse, Mabel<br>Gertrude Bagnall                           | 14 days...                                         | Palmer's Trust Investments and Estate Adminis-<br>trators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers),<br>296 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's<br>Nominee  | Natal.                                   |

## ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

|       |                                                                                                                                                               |            |                                                                                                                                    |                       |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 30065 | Jan Hendrik Claassens, van Aprilskraal, Distrik<br>Senekal                                                                                                    | 21 dae.... | Visser & Ko., q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus<br>49, Senekal                                                                   | Oranje-Vry-<br>staat. |
| 29131 | Robert Robertson, widower, of Springfontein,<br>District of Bethulie                                                                                          | 30 days... | Izak C. Potgieter, q.q. Executrix Dative, P.O. Box<br>13, Springfontein                                                            | Orange Free<br>State. |
| 29131 | Robert Robertson, a widower, of Springfontein,<br>Orange Free State                                                                                           | 30 days... | Izak C. Potgieter, q.q. Executrix Testamentary, P.O.<br>Box 13, Springfontein                                                      | Orange Free<br>State. |
| 30220 | Johanna Magdalena Catharina Senekal (gebore<br>Pieterse) en nagelate eggenoot David Johannes<br>Christoffel Senekal, van Hannierust, Distrik<br>Senekal       | 6 weke.... | Visser & Ko., q.q. Eksekuteur Testamentêr, Pos-<br>bus 49, Senekal                                                                 | Oranje-Vry-<br>staat. |
| 30231 | Anna Petronella Nieuwoudt (gebore Burger) en<br>nagelate eggenoot Michiel Adriaan Nieuwoudt,<br>bou-aan-emer, van Kerelaw, Distrik Bloemfont-<br>tein         | 30 dae.... | Daniels & Smit, Prokureurs vir Eksekuteur Testa-<br>mentêr, 75 Maitlandstraat, Bloemfontein                                        | Oranje-Vry-<br>staat. |
| 30222 | Rhoda Hunter (born Bawden) and surviving<br>spouse, Morgan Doig Hunter, of Jagersfontein                                                                      | 30 days... | J. N. Ross, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box<br>88, Jagersfontein                                                              | Orange Free<br>State. |
| 30206 | James Smith Davidson en nagelate eggenote Anne<br>Elizabeth Davidson (gebore Bramley), van<br>Bloemfontein                                                    | 30 dae.... | Daniels & Smit, Prokureurs vir Eksekutrise Testa-<br>mentêr, 75 Maitlandstraat, Bloemfontein                                       | Oranje-Vry-<br>staat. |
| 30122 | Emma Millard Williams (born Rintoul).....                                                                                                                     | 30 days... | C. C. Williams, 56 Victoria Road, Bloemfontein,<br>Executor Testamentary                                                           | Orange Free<br>State. |
| 30239 | Thomas Barry, married out of community of<br>property to Johanna Maria Catharina Barry<br>(born de Villiers), of Ficksburg, District of<br>Ficksburg          | 30 days... | Reitz & Wiley, P.O. Box 320, Bloemfontein, q.q.<br>Executors Testamentary                                                          | Orange Free<br>State. |
| 30107 | Daniel Jacobus Francois Malan en nagelate egge-<br>note Hester Elizabeth Malan (gebore Schutte),<br>van Skaapvlakte, P.K. Heuningspruit, Distrik<br>Kroonstad | 21 dae.... | Hill & Lutz, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Pos-<br>bus 32, Kroonstad                                                               | Oranje-Vry-<br>staat. |
| 29707 | Genese Said (born Gordon).....                                                                                                                                | 30 days... | Arnold J. Arkin & Friede, Attorneys for Executors<br>Testamentary, 93-97 Shakespeare House, Com-<br>missioner Street, Johannesburg | Orange Free<br>State. |
| 30218 | Daniel Gerhardus Myburgh en nagelate eggenote<br>Priscilla Myburgh                                                                                            | 30 dae.... | Van der Merwe & Sellar, q.q., Posbus 42, Heilbron                                                                                  | Oranje-Vry-<br>staat. |
| 29410 | Lucy Chatfield (born Ahrens) and surviving spouse,<br>Jim Johannes Chatfield, a hawker, of 783 Batho<br>Location, Bloemfontein                                | 30 days... | C. H. de Wet, Executor Dative, P.O. Box 237,<br>Bloemfontein                                                                       | Orange Free<br>State. |

## MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.  
and

Pursuant to Section seventeen, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by  
Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
P. J. STEENKAMP, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sesien, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,  
en

Ingevolge Artikel sewentien, subartikel (4) van die Insolvensie Wet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die  
Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.  
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.  
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.  
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.  
P. J. STEENKAMP, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.



## ADVERTISEMENTS.

FORM No. 1—VORM No. 1.

## SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                   | Date upon which and Division of Court by which Order Made.<br>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. | Upon the Application of.<br>Op die Applikasie van. |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| K.I. 17/38                        | Lee, Charles Ralph, a builder and contractor, carrying on business as the Kimberley Brick Manufacturers, Hercules Square, Kimberley | 10/10/38, Griqualand West Local....                                                                                      | Mr. Friedman.                                      |
| C/19881                           | Mazerow, Barney, of 182 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg                                                             | 11/10/38, Witwatersrand Local.....                                                                                       | Lewis James Ryan.                                  |
| C/19882                           | Ahmed, Moosa, trading as Bombay Warehouse, at 15a Melbourne Road, Bertrams, Johannesburg                                            | 11/10/38, Witwatersrand Local.....                                                                                       | Edale (Pty.), Ltd.                                 |

## MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section sixteen, sub-section (3), and Section thirty-nine, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and

Pursuant to Section seventeen, sub-section (3), and Section forty, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
P. J. STEENKAMP, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel sesien, subartikel (3), en Artikel negen-en-dertig, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en

Ingevolge Artikel sewentien, subartikel (3), en Artikel veertig, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.  
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.  
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.  
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.  
P. J. STEENKAMP, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2—VORM No. 2.

## SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                                              | Date upon which and Division of Court by which Order made.<br>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. | Day, Date, Hour, and Place of Meeting.<br>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| K.I. 9/38                         | M. S. Dowray & Co. (partners), general dealers, 20 Main Street, Beaconsfield                                                                                                   | 10/10/38, Griqualand West Local                                                                                          | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Kimberley.                                              |
| K.I. 10/38                        | Mohamed Abdullah (private estate), 20 Main Road, Beaconsfield                                                                                                                  | 10/10/38, Griqualand West Local                                                                                          | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Kimberley.                                              |
| K.I. 11/38                        | Alie Abdurrahman (private estate), 20 Main Road, Beaconsfield                                                                                                                  | 10/10/38, Griqualand West Local                                                                                          | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Kimberley.                                              |
| K.I. 12/38                        | Johannesburg Sample Rooms & Auction Mart (partners)                                                                                                                            | 10/10/38, Griqualand West Local                                                                                          | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Kimberley.                                              |
| K.I. 13/38                        | Frank Stephenson (private estate).....                                                                                                                                         | 10/10/38, Griqualand West Local                                                                                          | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Kimberley.                                              |
| K.I. 14/38                        | Peter John Nienaber (private estate).....                                                                                                                                      | 10/10/38, Griqualand West Local                                                                                          | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Kimberley.                                              |
| K.I. 17/38                        | Charles Ralph Lee, a builder and contractor, carrying on business as the Kimberley Brick Manufacturers, Hercules Square, Kimberley                                             | 10/10/38, Griqualand West Local                                                                                          | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Kimberley.                                              |
| C/19844                           | Martens, Charles G., an insurance agent, of 102 Kerk Street, Heidelberg, Transvaal                                                                                             | 6/10/38, Transvaal Provincial..                                                                                          | Tues., 25/10/38, 10 a.m., Heidelberg.                                            |
| C/19848                           | Knoesen, Daniel Gerhardus (Jnr.), and Michiel Andries van Niekerk, general dealers and butchers, trading as Knoesen & Van Niekerk, at Nooitgedacht No. 53, District Klerksdorp | 6/10/38, Transvaal Provincial..                                                                                          | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Klerksdorp.                                             |
| C/19849                           | Knoesen, Daniel Gerhardus (Jnr.), partner in Knoesen & Van Niekerk, general dealer, of District Klerksdorp                                                                     | 6/10/38, Transvaal Provincial..                                                                                          | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Klerksdorp.                                             |
| C/19850                           | van Niekerk, Michiel Gerhardus, partner in Knoesen & Van Niekerk, general dealer, of District Klerksdorp                                                                       | 6/10/38, Transvaal Provincial..                                                                                          | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Klerksdorp.                                             |
| C/19863                           | Cassim, Mahomed, trading as a general dealer under the style of Mahomed Stores, at 236 Prinsloo Street, Pretoria                                                               | 6/10/38, Transvaal Provincial..                                                                                          | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Pretoria.                                               |
| C/19861                           | Cowell, John William, trading as Borland & Cowell, and as Sunshine Bakery, at Grant Avenue, Norwood, Johannesburg                                                              | 11/10/38, Witwatersrand Local                                                                                            | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg.                                         |
| C/19868                           | Pillay, S. V., residing at 5 Moseley Street, Doornfontein, Johannesburg                                                                                                        | 11/10/38, Witwatersrand Local                                                                                            | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg.                                         |
| C/19874                           | Steyn, Hendrik Gabriel, of 84 Cranbourne Avenue, Benoni                                                                                                                        | 11/10/38, Witwatersrand Local                                                                                            | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Benoni.                                                 |
| C/19875                           | Strydom, Jacobus Johannes, of Brentwood Park, Benoni                                                                                                                           | 11/10/38, Witwatersrand Local                                                                                            | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Benoni.                                                 |



## ADVERTENSIES.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                                                                | Date upon which and Division of Court by which Order made.<br>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. | Day, Date, Hour, and Place of Meeting.<br>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| C/19878                           | Vorster, Stephanus Erasmus Albertus, a miner, of 3 First Avenue, Springs                                                                                                                         | 11/10/38, Witwatersrand Local                                                                                            | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Springs.                                                |
| 7980                              | Kate Olver Bowker-Joplin (born Harris), widow, and Jessie Mary Harris, spinster, carrying on business as general dealers under the name or style of Jean Langford, at Grahamstown, Cape Province | 8/9/38, Eastern Districts Local                                                                                          | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Grahamstown.                                            |
| 7981                              | Bowker-Joplin, Kate Olver (born Harris), widow (private estate), partner in the firm of Jean Langford, carrying on business as general dealers, at Grahamstown, Cape Province                    | 8/9/38, Eastern Districts Local                                                                                          | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Grahamstown.                                            |
| 7982                              | Harris, Jessie Mary (spinster) (private estate), partner in the firm of Jean Langford, carrying on business as general dealers, at Grahamstown, Cape Province                                    | 8/9/38, Eastern Districts Local                                                                                          | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Grahamstown.                                            |
| 7937                              | Hart, John Theodore Pohl, a farmer, of Killarney, in the District of Stutterheim                                                                                                                 | 29/9/38, Eastern Districts Local                                                                                         | Mon., 31/10/38, 10 a.m., Stutterheim.                                            |
| 8003                              | Berman, Philip, a general dealer, of Kommetje Road, Fish Hoek, Cape                                                                                                                              | 5/10/38, Cape of Good Hope Provincial                                                                                    | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Capetown.                                               |
| 8001                              | Levy, Joseph, who carries on business as a pharmaceutical chemist, under the style or firm of Sylvan Pharmacy, at 93 Buitengracht Street, Capetown                                               | 7/10/38, Cape of Good Hope Provincial                                                                                    | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Capetown.                                               |

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and

Pursuant to Section *fifty-six*, sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meeting in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en

Ingevolge Artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), Artikel *sewe-en-sewentig*, en Artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 3—VORM NO. 3.

## SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                  | Whether Assigned or Sequestrated.<br>Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. | Name and Address of Trustee or Assignee.<br>Naam en Adres van Voog of Kurator.                 | Day, Date, Hour, and Place of Meeting.<br>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. | Time within which debts payable.<br>Tyd binne welke skuld betaal moet word. |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 7974                              | Hymie Joseph Ezekowitz, a merchant, trading as Jamestown Handeluis, at Jamestown, in the District of Aliwal North                                  | Sequestrated                                                                  | Francis Arthur von Hirschberg, Wepener Street (P.O. Box 19), Jamestown, C.P.                   | Thurs., 10/11/38, 10 a.m., Jamestown                                             | Forthwith.                                                                  |
| X/5789                            | Insolvent Estate of Nicolaas Albertus van der Walt, a farmer, of Ons Rus, District Bloemfontein, presently residing at Leeuwkop, P.O. Bloemfontein | Surrendered                                                                   | Louis Medallie, 59 Maitland Street (P.O. Box 41), Bloemfontein                                 | Wed., 26/10/38, 11 a.m., Bloemfontein                                            | —                                                                           |
| C/19741                           | Insolvent Estate Johannes Jacobus Fuhri                                                                                                            | —                                                                             | Esli de Wet Jooste, c/o Campbell & De Wet Jooste, P.O. Box 281, Springs                        | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Springs                                                 | Forthwith.                                                                  |
| X/5791                            | Insolvent Estate Gert Johannes Cornelius Janse van Rensburg, a garage proprietor, at Winburg and Verkeerdevelei, O.F.S.                            | —                                                                             | Bernard Steyn de Kok, Warden Terrace (P.O. Box 63), Winburg, O.F.S.                            | Thurs., 27/10/38, 10 a.m., Winburg, O.F.S.                                       | 14 days.                                                                    |
| C/19734                           | Insolvent Estate of Michiel Casperus Eksteen, a miner, of Boksburg                                                                                 | —                                                                             | Jacobus Adriaan Anthonissen, National Bank Arcade, Prince George Avenue (P.O. Box 92), Brakpan | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Boksburg                                                | —                                                                           |
| C/19806                           | Isaac Mofson, trading as Economic Stores, Randgate, Randfontein                                                                                    | —                                                                             | M. Franks, 101-4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Randfontein                                             | * See footnote.                                                             |

\* To consider an Offer of Compromise whereby Preferent and Secured Creditors will be paid in full, plus Costs, Concurrent Creditors 7s. 6d. in the £1 payment over four months, guaranteed, details of which have been circularised by the Trustee to Creditors.



## ADVERTISEMENTS.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                                                                                  | Whether Assigned or Sequestrated.<br>Of Boedel<br>Afgestaan of Gesekwestreer is. | Name and Address of Trustee or Assignee.<br>Naam en Adres van Voog of Kurator.                                                     | Day, Date, Hour, and Place of Meeting.<br>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. | Time within which debts payable.<br>Tyd binne welke skuld betaal moet word. |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 3281                              | Insolvent Estate of Goolam Rasool trading as Sayed Amod & Co., of Stanger                                                                                                                                          | Sequestrated                                                                     | J. E. Duff, Trustee, 374 Smith Street, Durban                                                                                      | Thurs., 27/10/38, 10 a.m., Stanger                                               | —                                                                           |
| C/19854                           | Rudolph Levitan, trading as Post Office Tea Room, Braamfontein, Johannesburg                                                                                                                                       | —                                                                                | M. Franks, 101-4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg                                     | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | —                                                                           |
| X/5795                            | Hendrik Bernardus Kruger en Michiel Wilhelm Kruger, algemene handelaars, handel drywende as H. en G. Kruger, van Hennenman, Distrik Ventersburg                                                                    | —                                                                                | J. N. Dreyer, Fonteinstraat (Posbus 34), Ventersburg                                                                               | Woens., 26/10/38, 10 v.m., Ventersburg                                           | 14 dae.                                                                     |
| C/19820                           | Insolvent Estate of Louis Cornelius Eksteen, of Maraisburg North                                                                                                                                                   | —                                                                                | Victor Toker, 76c Cranbourne Avenue, Benoni                                                                                        | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Volksrust                                               | 14 days.                                                                    |
| 3276                              | Insolvent Estate Ebrahim Ahmed Soni                                                                                                                                                                                | —                                                                                | Dr. Solomon Horwitz, 71 Albert Street, Durban                                                                                      | Thurs., 27/10/38, 9.30 a.m., Durban                                              | 14 days.                                                                    |
| C/19832                           | Peter Henry Otto, of 52a Side Road, Booysens, Johannesburg                                                                                                                                                         | —                                                                                | Albert Ruskin, 76-77 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg                                                               | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                  |
| X/5787                            | Max Abrahams, a chemist and druggist, residing at Heilbron, but who had his principal place of business at Clocolan, O.F.S., where he traded as a general dealer under the style or firm of S.A. Radio Specialists | —                                                                                | R. A. Greyling, P.O. Box 36, Clocolan, O.F.S.                                                                                      | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Clocolan, O.F.S.                                        | 14 days.                                                                    |
| C/19764                           | Insolvent Estate of Josephine Mulholland (born Carothers), a widow, of 39 Abel Road, Berea, Johannesburg                                                                                                           | —                                                                                | Ivor Bloch, Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, and Moses Halaban, 63-67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                  |
| C/19827                           | Insolvent Estate of Edward William, a general dealer, trading as Economic Provision Supply, at 287b Main Street, Johannesburg                                                                                      | —                                                                                | Moses Halaban, 63-67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg                                                              | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                  |
| C/19853                           | Insolvent Estate of Alfred Herbert Weeks                                                                                                                                                                           | —                                                                                | Esli de Wet Jooste, c/o Campbell & De Wet Jooste, P.O. Box 281, Springs                                                            | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Springs                                                 | Forthwith.                                                                  |
| C/19804                           | Izaak Jacob Greeff, of Comptonville, District Johannesburg                                                                                                                                                         | —                                                                                | Albert Ruskin, 76-77 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg                                                               | Wed., 2/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | Forthwith.                                                                  |
| C/19833                           | Elkan Shilansky, trading as Jubilee Bazaar, Stand No. 375, Railway Street, Germiston                                                                                                                               | —                                                                                | M. Franks, 101-4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg                                     | Fri., 4/11/38, 10 a.m., Germiston                                                | † See footnote.                                                             |
| 7946                              | Samuel Efroiken and Leah Efroiken (born Ahrenson), trading together in partnership as S. Efroiken, produce and general merchants, Bellville                                                                        | Sequestrated                                                                     | Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown                                                                                        | Fri., 4/11/38, 10 a.m., Capetown                                                 | 14 days.                                                                    |
| 7947                              | Samuel Efroiken (private estate), partner in the firm trading as S. Efroiken, produce and general merchants, Bellville                                                                                             | Sequestrated                                                                     | Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown                                                                                        | Fri., 4/11/38, 10 a.m., Capetown                                                 | 14 days.                                                                    |
| 7948                              | Leah Efroiken (born Ahrenson) (private estate), partner in the firm of S. Efroiken, produce and general merchants, Bellville                                                                                       | Sequestrated                                                                     | Cecil Louis Short, 24 Wale Street, Capetown                                                                                        | Fri., 4/11/38, 10 a.m., Capetown                                                 | 14 days.                                                                    |
| C/19870                           | Insolvent Estate Benjamin Eliastam, jeweller, 31a Von Brandis Street, Johannesburg                                                                                                                                 | —                                                                                | George Cameron Beaton, Manlin House, cor. Harrison and Marshall Streets (P.O. Box 3262), Johannesburg                              | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                  |

† To consider an Offer of Compromise whereby Preferent and Secured Creditors will be paid in full, plus costs, and Concurrent Creditors 7s. 6d. in the £1 cash, details of which have been circularised to Creditors by the Trustee.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,  
and  
Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,  
en  
Ingevolge Artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.



## ADVERTENSIES.

FORM No. 4—VORM No. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                               | Whether Assigned or Sequestered.<br>Of Boedel Afgeestaan of Gesekwestreer is. | Day, Date, Hour, and Place of Meeting.<br>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. | Purpose of Meeting.<br>Doel van Byeenkoms.                                                                     |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| X/5785                            | Aaron Rubin, a general dealer, of 23 St. Andrew Street, Bloemfontein                                                                                            | —                                                                             | Wed., 9/11/38, 11 a.m., Bloemfontein                                             | For Proof of Claims.                                                                                           |
| 7843                              | Peter Papacostas, trading as Anglo African Tea Rooms, Queen Street, Port Elizabeth, and at Steboneath Road, Sydenham, Port Elizabeth                            | Surrendered                                                                   | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Port Elizabeth                                          | Proof of further Debts.                                                                                        |
| 3376                              | Estate late Hester Magdalena Jacoba Verwy (born Grundling), and surviving spouse, Cornelis Johannes Ignatius Verwy, a farmer, of De Dam, Division of Oudtshoorn | Assigned                                                                      | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Oudtshoorn                                              | (1) See footnote.                                                                                              |
| C/19685                           | Gerardus Hermanus Schep, building contractor, 130 Fifth Avenue, Pretoria                                                                                        | Sequestered                                                                   | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Pretoria.....                                           | Proof of further Claims.                                                                                       |
| C/19722                           | Cornelis Koren, of Johannesburg.....                                                                                                                            | Sequestered                                                                   | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Proof of Debt.                                                                                                 |
| C/19633                           | John George Edward Carrington, trading as Southern Service Station, Loveday Street Extension, Johannesburg                                                      | Surrendered                                                                   | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | To instruct Trustee to sell balance of outstanding accounts at not less than £1.                               |
| X/5769                            | Jacobus Albertus le Roux and Jan Jacob Nicolaas le Roux, trading as Le Roux Bros., at Kestell                                                                   | Sequestered                                                                   | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Proof of Debt.                                                                                                 |
| C/19555                           | Menassah Bick, trading as Glen Deep Stores, Germiston                                                                                                           | Sequestered                                                                   | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Germiston...                                            | Proof of Debt.                                                                                                 |
| C/19617                           | Insolvent Estate of Barend Jacobus Venter, in the employ of Volkskoper (Eiendoms), Beperk, Johannesburg                                                         | Sequestered                                                                   | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Johannesburg                                            | Proof of further Claims.                                                                                       |
| 7903                              | Insolvent Estate Christian Willem Farmer, building contractor, of Hugo Street, Elsies River                                                                     | Insolvent                                                                     | Fri., 28/10/38.....                                                              | Proof of Debt.                                                                                                 |
| C/19747                           | Joe Ginsberg, trading as New Commercial Garage, 333 Commissioner Street, Johannesburg                                                                           | Sequestered                                                                   | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | To instruct Trustee to sell balance of outstanding accounts owing to the Estate.                               |
| 7931                              | Abraham Woest ( <i>alias</i> Cohen), general dealer, of Burghersdorp                                                                                            | Sequestered                                                                   | Thurs., 27/10/38, 10 a.m., Burghersdorp                                          | Proof of Debt.                                                                                                 |
| C/19607                           | James MacDonald Lindsay, formerly trading as Lawley Farm Dairy, at Johannesburg                                                                                 | —                                                                             | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Proof of Debts.                                                                                                |
| C/19601                           | Insolvent Estate Meyer Sonik, partner in Sonik & Eidelson                                                                                                       | Sequestered                                                                   | Fri., 28/10/38, 9.30 a.m., Germiston                                             | Proof of further Debt.                                                                                         |
| C/19716                           | Insolvent Estate of Richard Roloff, trading as Trichard Garage, at Trichard, District Bethal                                                                    | —                                                                             | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Bethal.....                                             | Proof of Claims.                                                                                               |
| C/19738                           | Insolvent Estate of Rudolph Max Vey, partner in Vey Bros., of 106 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg                                                         | —                                                                             | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | (a) Proof of Claims. (b) To give the Trustee directions relative to the sale of assets of the Estate.          |
| C/19737                           | Alfred Edward Vey, partner in Vey Bros., of 106 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg                                                                           | —                                                                             | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | (a) Proof of Claims. (b) To give the Trustee instructions relative to the sale of assets of the Estate.        |
| F.A./353                          | Carel Gert Steenkamp, a farmer, of Matjesfontein, P.O. Leeuwardt, District Calvinia, C.P.                                                                       | Dealt with under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935                      | Wed., 26/10/38, 10 a.m., Calvinia....                                            | Proof of further Debts.                                                                                        |
| C/11961                           | Insolvent Estate Petrus Albertus Schoeman                                                                                                                       | Sequestered                                                                   | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Lydenburg...                                            | To obtain instructions from creditors as to the disposal of certain fixed property inherited by the Insolvent. |
| C/19773                           | James Alfred Hope, trading as Lillians Tea Room, 282 Church Street, Pretoria                                                                                    | Sequestered                                                                   | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Pretoria.....                                           | Proof of Claims.                                                                                               |
| C/19813                           | Omar Cassim, general dealer, 96 Prinsloo Street, Pretoria                                                                                                       | Sequestered                                                                   | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Pretoria.....                                           | (2) See footnote.                                                                                              |
| C/19525                           | Gani Janoo, a general dealer, of Marikana, District Rustenburg                                                                                                  | Sequestered                                                                   | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Rustenburg..                                            | (3) See footnote.                                                                                              |
| C/19752                           | Insolvent Estate of Richard Balouza, trading as The Elite Fruit Market, Klerksdorp                                                                              | —                                                                             | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Klerksdorp..                                            | Proof of Claims. Examination of Insolvent. Receive Trustee's Supplementary Report.                             |

(1) To confirm sale of Lots 8, 13, 15 and D, of sub-divided farm De Dam, Division of Oudtshoorn, measuring 117 morgen, 357 square rods, to Cornelis Johannes Ignatius Verwy for £5,000.

(2) (a) For proof of Claims. (b) To consider the following Offer of Compromise: (1) (i) To pay all costs in connection with the surrender proceedings and also administration charges in full; (ii) To pay all preferent and secured claims in full; (iii) To pay concurrent creditors the sum of 7s. 6d. in the £1 nett in full and final settlement of their claims against the Insolvent. (2) That the aggregate amount payable under (1) (i), (ii) and (iii) shall be paid in nine (9) equal monthly instalments, the first instalment to be paid 30 (thirty) days after the Insolvent is re-vested with all his assets as at date of insolvency. (3) The aggregate amount payable under (1) (i), (ii) and (iii) to be secured to the satisfaction of the Trustee.

(3) (a) Proof of Debt. (b) To give the Trustee directions regarding the admission of damages claims filed by Ahmed Mahomed for £1,550, Dawjee Company, Limited, for £850, and Adam Akoojee for £280. (c) To authorise the Trustee to dispose of the balance of the outstanding debts. (d) To give the Trustee instructions with regard to the building situate on Stand No. 71, Farm Rooikopjes, Marikana, wherein the Insolvent carried on business. (e) To instruct the Trustee regarding the lease. (f) To confirm the Trustee's actions in engaging Attorney to obtain Counsel's Opinion in regard to building and lease.



## ADVERTISEMENTS.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                                                 | Whether Assigned or Sequestrated.<br>Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is. | Day, Date, Hour, and Place of Meeting.<br>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. | Purpose of Meeting.<br>Doel van Byeenkoms.                     |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 7944                              | Hendrik Collins Marais, 'n boer, van De la Roche, Retiefstraat, Noorder Paarl                                                                                                     | Gesekwestreer                                                                | Woens., 26/10/38, 10 v.m., Paarl...                                              | Om 'n aanbod van akkoord deur die Insolvent gemaak te oorweeg. |
| C/19380                           | Insolvent Estate of Sarah Meyerson and Betty Green, trading as Factory to Home Furniture Co., of Johannesburg                                                                     | Sequestrated                                                                 | Wed., 26/10/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Proof of Debt.                                                 |
| 7835                              | Insolvent Estate of W. Swart and A. Broadwith, of Hazendal Estate and 8 Solomon Road, Seapoint, respectively, who trade in partnership as Swart & Broadwith, building contractors | Sequestrated                                                                 | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Capetown...                                             | Proof of Debt.                                                 |
| 3268                              | Insolvent Estate Mahomed Ismail Rawat, of Pietermaritzburg, Natal, general dealer                                                                                                 | Sequestrated                                                                 | Fri., 28/10/38, 10 a.m., Pietermaritzburg                                        | Further Proof of Claims.                                       |
| C/19708                           | Insolvent Estate Robert Bell Boyers, garage proprietor, Johannesburg                                                                                                              | Sequestrated                                                                 | Wed., 2/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | ( <sup>4</sup> ) See footnote.                                 |

(<sup>4</sup>) To pass the following resolution: That the Trustee be and is hereby authorised to sell the immovable property, being Stand 1512-3, Orange Grove, to P. N. F. Powell, for the sum of £1,125, subject to commission of £100 payable to Messrs. Fishers Estate (Pty.), Ltd.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916,  
and

Pursuant to Section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916,  
en

Ingevolge Artikel *een-honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde Boedels of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5.

## SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                         | Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.<br>Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. | Date when Account due.<br>Datum waarop Rekening ingedien moet word. | Period of Extension Required and to whom Application will be made.<br>Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7694                              | Insolvent Estate Peter Daniels Johannes Ferreira, a rivetter, of Fitzroy Street, Goodwood | C. Welby Steward, 6/4/37. ....                                                                            | 7/6/38                                                              | Seven months, Master, Capetown.                                                                                                           |
| F.A./310                          | van der Merwe, Brothers, (Farmers' Assistance Act), of District Aliwal North              | Leibbrandt van den Berg, 10/11/37                                                                         | 30/9/38                                                             | Three months, Master, Capetown.                                                                                                           |

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,  
and

Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,  
en

Ingevolge Artikel *een honderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.



## ADVERTENSIES.

FORM No. 6—VORM No. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                                                                  | Description of Account.<br>Beskrywing van Rekening.           | Offices and Date at which Accounts will lie open.<br>Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. | Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.<br>Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C/19573                           | Insolvent Estate Robert William Adams and Robert John Milne, trading as Tornado Electrical Supplies, 59 Sive-wright Avenue, Doornfontein, Johannes-burg                            | First and Final Liquida-tion and Contribution                 | Pretoria, Johannesburg, 14/10/38.....                                                                  | —                                                                                                                                               |
| 4810                              | Assigned Estate of Zacharias Barnabus Whitehead, a farmer, of Glencove, Dis-trict East London                                                                                      | Second and Final Liquid-ation and Distribution                | Capetown, East London, 17/10/38....                                                                    | —                                                                                                                                               |
| C.A./3415                         | Springbok Bazaar (Pty.), Ltd. (in Volun-tary Liquidation)                                                                                                                          | Second.....                                                   | Pretoria, Johannesburg, 15/10/38.....                                                                  | —                                                                                                                                               |
| 7884                              | Insolvent Estate of Jan Andries Venter, of farmer, of Crowlands, Maclear District                                                                                                  | First and Final Liquida-tion, Distribution and Contribution   | Capetown, Maclear, 18/10/38.....                                                                       | —                                                                                                                                               |
| 3168                              | Insolvent Estate of John Derrick Worthing-ton, of Pietermaritzburg, Natal, stock and share broker                                                                                  | Third and Final Liquida-tion and Distribution                 | Pietermaritzburg, 14/10/38.....                                                                        | —                                                                                                                                               |
| 7773                              | Insolvent Estate W. S. Scholtz, Springbok, C.P.                                                                                                                                    | First and Final Liquida-tion and Distribution                 | Capetown, Springbok, 17/10/38.....                                                                     | —                                                                                                                                               |
| C/681                             | Lime Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                                        | Second Liquidation and Distribution                           | Capetown, 17/10/38.....                                                                                | —                                                                                                                                               |
| 6132                              | Insolvent Estate C. H. Langley, 4 Wale Street, Capetown                                                                                                                            | Supplementary Second and Final Liquidation and Distribution   | Capetown, 17/10/38.....                                                                                | —                                                                                                                                               |
| 7714                              | Insolvente Boedel van Hercules Ferreira Zondagh, 'n algemene handelaar, van Haarlem, Afdeling Uniondale                                                                            | Tweede en Finale Likwi-dasie en Distribusie                   | Kaapstad, Uniondale, 14/10/38.....                                                                     | —                                                                                                                                               |
| 7612                              | Insolvent Estate Jacob Friedman, a specu-lator, of Birds River, Sterkstroom                                                                                                        | Third Liquidation and Distribution                            | Capetown, Sterkstroom, 17/10/38....                                                                    | —                                                                                                                                               |
| 7851                              | Insolvent Estate Max Ginsberg, a general dealer, of Capetown Road, Clanwilliam, Cape                                                                                               | First and Final Liquida-tion and Distribution                 | Capetown, 17/10/38.....                                                                                | —                                                                                                                                               |
| 7842                              | Insolvent Estate Ebrahim Mohamed, a general dealer, of 153 and 65 Main Road, Parow                                                                                                 | First and Final Liquida-tion and Distribution                 | Capetown, 17/10/38.....                                                                                | —                                                                                                                                               |
| 7836                              | Insolvent Estate Alfred Broadwith, of 8 Solomon Road, Sea Point, trading in partnership with Wynand Swart, of Hazendal Estate, Athlone, as Swart & Broadwith, building contractors | First and Final Liquida-tion and Distribution                 | Capetown, 17/10/38.....                                                                                | —                                                                                                                                               |
| 7847                              | Insolvent Estate Ismail Mohamed, a general dealer, of Goulburn Road, Goodwood, Cape                                                                                                | First and Final Liquida-tion and Distribution                 | Capetown, 17/10/38.....                                                                                | —                                                                                                                                               |
| 2490                              | Insolvent Estate of Johannes Hendrikus Oosthuis, of Ihluku, Alfred Division, Natal                                                                                                 | Supplementary Liquida-tion and Distribution                   | Pietermaritzburg, Harding, 14/10/38..                                                                  | —                                                                                                                                               |
| 1039                              | Estate late Abraham Erasmus Johannes Cornelis van Wyk and surviving spouse, Beatrix Wilhelmina van Wyk (born Agenbag), Perde Eiland, P.O. Marchand                                 | First and Final Liquida-tion and Distribution                 | Kimberley, Upington, 17/10/38.....                                                                     | 21 days.                                                                                                                                        |
| F.A.A./211                        | Hubert Rendall Barrett, farmer, of Vil-joenshoek, District Bethlehem                                                                                                               | First and Final Liquida-tion and Distribution                 | Bloemfontein, Bethlehem, 14/10/38..                                                                    | —                                                                                                                                               |
| 7756                              | Insolvent Estate Patrick Richard Allan, a motor salesman, of Port Elizabeth                                                                                                        | First and Final Liquida-tion and Distribution                 | Capetown, Port Elizabeth, 17/10/38..                                                                   | —                                                                                                                                               |
| C/17703                           | Insolvent Estate Lambertus Johannes van Houten                                                                                                                                     | Fifth Liquidation and Distribution                            | Pretoria, Benoni, 14/10/38.....                                                                        | —                                                                                                                                               |
| F.A./341                          | Estate Jacobus Gideon Louw Smit, a farmer, of De Lelie, P.O. Darling, Dis-trict Malmesbury (Administered under the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935)                        | First and Final Liquida-tion and Distribution                 | Capetown, Malmesbury, 14/10/38....                                                                     | —                                                                                                                                               |
| T.F.A./179                        | George Henry Knell, in Liquidation (in terms of the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935)                                                                                       | First and Final Liquida-tion and Distribution                 | Pretoria, Potgietersrust, 17/10/38....                                                                 | —                                                                                                                                               |
| C/18699                           | Insolvent Estate of Robert Hindle John-stone, trading as Premier Milling Com-pany, Bethal                                                                                          | Second Liquidation and Distribution                           | Pretoria, Bethal, 14/10/38.....                                                                        | —                                                                                                                                               |
| C/19684                           | Insolvent Estate Adolphus Harvey, miner, Johannesburg                                                                                                                              | First and Final Liquida-tion Account and Plan of Distribution | Pretoria, Johannesburg, 14/10/38.....                                                                  | —                                                                                                                                               |
| C/19123                           | Insolvent Estate Edward John Judelis, a mine captain, of Johannesburg                                                                                                              | Third Liquidation and Distribution                            | Pretoria, Johannesburg, 14/10/38.....                                                                  | —                                                                                                                                               |
| 3154                              | Assigned Estate Burgelul Singh, trading as Commercial Trading Company and Com-mercial Cartage Company, Victoria Street, Durban                                                     | Fourth and Final Liquid-ation and Distribution Account        | Pietermaritzburg, Durban, 14/10/38..                                                                   | —                                                                                                                                               |
| C/19291                           | Hester Wilhelmina and Henry Marmaduke Gunning, trading as H. W. Potgieter & Co., Christiana                                                                                        | Second and Final Liquid-ation and Distribution                | Pretoria, Christiana, 14/10/38.....                                                                    | —                                                                                                                                               |
| X/5763                            | Jane Leeb, trading as Central Supply Store, Kerk Street, Reitz, O.F.S.                                                                                                             | First and Final Liquida-tion and Distribution                 | Bloemfontein, Reitz, 14/10/38.....                                                                     | —                                                                                                                                               |
| C/19323                           | Heyman Gordon, trading as Alpha Motor Transport, Kerk Street, Johannesburg                                                                                                         | First Liquidation and Distribution                            | Pretoria, Johannesburg, 14/10/38.....                                                                  | —                                                                                                                                               |



## ADVERTISEMENTS.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br><i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>                                           | Description of Account.<br><i>Beskrywing van Rekening.</i> | Offices and Date at which Accounts will lie open.<br><i>Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.</i> | Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.<br><i>Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.</i> |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C/18904                           | Insolvent Estate Leopold Robert Veleris..                                                                          | Third and Final Liquidation and Distribution               | Pretoria, Johannesburg, 14/10/38....                                                                          | —                                                                                                                                                      |
| C.A./3396                         | P. J. Lucey & Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                 | First Liquidation and Distribution                         | Pretoria, Johannesburg, 14/10/38....                                                                          | —                                                                                                                                                      |
| C.A./2886                         | Modern Printing Service (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), Pretoria                                          | Seventh Liquidation and Distribution                       | Pretoria, 14/10/38.....                                                                                       | —                                                                                                                                                      |
| C/19548                           | Insolvent Estate Jonathan Tompkins, formerly of Iscor, Pretoria                                                    | First and Final Liquidation and Contribution               | Pretoria, 15/10/38.....                                                                                       | —                                                                                                                                                      |
| C/19576                           | Insolvent Estate Peter Couvaras, trading as Star Café, 41 Fifth Avenue, Springs                                    | First and Final Liquidation and Distribution               | Pretoria, Springs, 14/10/38.....                                                                              | —                                                                                                                                                      |
| C/19185                           | Insolvent Estate Harris Barnett Marcusson, agent and broker, Johannesburg                                          | First and Final Liquidation and Distribution               | Pretoria, Johannesburg, 14/10/38....                                                                          | —                                                                                                                                                      |
| C/19672                           | Insolvent Estate Edith Annie Brownlees, trading as Brownlees School of Dress-making and Millinery, of Johannesburg | First and Final Liquidation and Distribution               | Pretoria, Johannesburg, 14/10/38....                                                                          | —                                                                                                                                                      |

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,  
and

Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *neg-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,  
en

Ingevolge Artikel *een-honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

## SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br><i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>                                 | Date when Account Confirmed.<br><i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i> | Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.<br><i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide.</i> | Name and Address of Trustee or Assignee.<br><i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i> |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| X/5762                            | Insolvent Estate of Max Reznick, a general dealer, trading at Koffiefontein, under the style of Reznicks | 30/9/38                                                                    | First and Final Dividend                                                                                                                                      | Carl v.d. M. Rabie, Main Street (P.O. Box 38), Koffiefontein.                         |
| 7879                              | Insolvent Estate of C. N. Case, trading as Case Motors, Main Street, Paarl                               | 15/9/38                                                                    | Preferent Dividend paid                                                                                                                                       | C. S. Corder, Syfret's Trust, Capetown; and Stirling G. Low, P.O. Box 236, Paarl.     |
| C/710                             | Holliday & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                             | 21/9/38                                                                    | Dividend to Preferent and Secured Creditors only. Contribution being collected                                                                                | A. C. Sargeant, 41 Burg Street, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown. |
| C/19512                           | Insolvent Estate Victor Mills Scrooby, a mine employee, residing at Messina, District Zoutpansberg       | 4/10/38                                                                    | Preferent Awards only being paid under First Account                                                                                                          | John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.               |
| C/19554                           | Insolvent Estate of Gertrude Rosenberg, trading as Reef Manufacturing Jewellers, Benoni                  | 19/9/38                                                                    | Neither.....                                                                                                                                                  | Hyman Sachs, 15 Harvard Buildings, Joubert Street, Johannesburg.                      |
| C/19545                           | Insolvent Estate David Viljoen Fuller, gent's outfitter, Johannesburg                                    | 5/10/38                                                                    | Secured Awards and First Dividend to Concurrent Creditors being paid                                                                                          | Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.                                        |
| C/19185                           | Insolvent Estate John Bruno, builder and contractor, Johannesburg                                        | 5/10/38                                                                    | Second and Final Concurrent Dividend being paid                                                                                                               | Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.                                        |



## ADVERTENSIES.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br><i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>                                                                                                 | Date when Account Confirmed.<br><i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i> | Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.<br><i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i> | Name and Address of Trustee or Assignee.<br><i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>                                        |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T.F.A./131                        | Insolvent Estate of Petrus Stephanus Janse van Rensburg, of the farm Bloemfontein No. 101, District Carolina                                                             | 6/10/38                                                                    | Dividend being paid..                                                                                                                                        | R. V. de Villiers, Trustee, P.O. Box 43, Carolina.                                                                           |
| C.A./3481                         | Protea Colliery (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                                                                  | 4/10/38                                                                    | Dividend being paid..                                                                                                                                        | B. A. Huth, P.O. Box 4299, Johannesburg.                                                                                     |
| F.A./269                          | Julius Frederick Heinrich Muller and Mary Muller, of Kubusie, District Stutterheim                                                                                       | 15/9/38                                                                    | Dividend being paid..                                                                                                                                        | C. F. H. Richardson, Liquidator, c/o E. A. Verceuil, P.O. Box 5, Stutterheim.                                                |
| C/355                             | Greatrex Footwear (Pty.), Ltd. (in Liquidation)                                                                                                                          | 28/9/38                                                                    | Dividend being paid..                                                                                                                                        | T. M. Wadley, 21 Club Arcade (P.O. Box 541), Durban; and T. H. O'Flaherty, 312 Smith Street (P.O. Box 1752), Durban.         |
| F.A.A./303                        | Clarence Meintjies.....                                                                                                                                                  | 15/9/38                                                                    | Dividend being paid..                                                                                                                                        | H. Zylstra, Liquidator, Swellendam, C.P.                                                                                     |
| C/19295                           | Insolvent Estate of Albert Goldstein, a builder and contractor, of 141 Hunter Street, Bellevue, Johannesburg                                                             | 10/10/38                                                                   | Neither.....                                                                                                                                                 | Geoffrey Holman, P.O. Box 7292, Johannesburg; and Montague Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.                              |
| C/19612                           | Insolvent Estate Ivy Abdurehman, trading as Ivy Cash Stores, at Johannesburg                                                                                             | 5/10/38                                                                    | First and Final Dividend being paid                                                                                                                          | William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg. |
| C/19482                           | Issy Gordon, Luipaardsvlei No. 8, West Rand, Transvaal                                                                                                                   | 6/10/38                                                                    | First and Final Dividend being paid                                                                                                                          | Montague Franks, 101-4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, (P.O. Box 6940), Johannesburg.                       |
| C/19407                           | Abraham Mayers, trading as East Rand Furnishing Co., Brakpan                                                                                                             | 6/10/38                                                                    | Dividend to Preferent and Secured Creditors only under First Account                                                                                         | Montague Franks, 101-4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.                        |
| C/19215                           | Insolvent Estate of Elyah Freedman, a builder and brickmaker, of 24 London House, Loveday Street, Johannesburg, and residing at 84 Muller Street, Yeoville, Johannesburg | 6/9/38                                                                     | Dividend to Preferent and Secured Creditors only under First Account                                                                                         | Moses Halaban, 63-67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.                                                       |
| C/19535                           | Insolvent Estate Albert Bell Hutchinson, trading as Capital Park Butchery, Pretoria                                                                                      | 10/10/38                                                                   | Dividend to Secured, Preferent and Unsecured Creditors being paid                                                                                            | P. de Klerk, 177 St. Andries Street (P.O. Box 519), Pretoria.                                                                |
| 7699                              | Insolvent Estate J. C. Martin, Hibernia Street, George, C.P.                                                                                                             | 15/9/38                                                                    | Dividend being paid..                                                                                                                                        | G. O'Connell, George, C.P.; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                       |

## NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

## KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel een-honderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8.

## SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.<br><i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i> | Date when Estate Sequestered.<br><i>Datum waarop Boedel Gesequestreer is.</i> | Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.<br><i>Day, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i> | Ground of Application.<br><i>Rede van Aansoek.</i> |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1817                              | William Albert Norris, hotel steward, Flat 86, Willern Court, Esplanade, Durban                                                                                         | 3/7/28                                                                        | Thurs., 1/12/38, 10 a.m., Natal Provincial                                                                                                              | Account confirmed, 6/9/29.                         |
| 563                               | Shaik Hassan, general dealer, 136 Foundry Road, Salt River, Cape Province                                                                                               | 13/9/23                                                                       | Tues., 6/12/38, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial                                                                                                | First and Final Account confirmed, 23/10/24.       |
| C/18899                           | Elias Spitalnik, trading as Morris Tailors and Outfitters, 8 Derby Road, Bertrams, Johannesburg                                                                         | 4/8/36                                                                        | Mon., 28/11/38, 10 a.m., Witwatersrand Local                                                                                                            | Account confirmed, 27/3/37.                        |
| 7705                              | Abdul Cader Parker, a general dealer, Pniel, Groot Drakenstein, Paarl, Cape                                                                                             | 28/4/37                                                                       | Wed., 30/11/38, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial                                                                                                | Account confirmed, 24/11/37.                       |
| C/18951                           | Abdul Tayob, trading as A.B.C. Store, formerly carrying on business of general dealer at 39 First Avenue, Wynberg, Johannesburg                                         | 21/9/36                                                                       | Tues., 29/11/38, 10 a.m., Witwatersrand Local                                                                                                           | Account confirmed, 20/7/37.                        |



ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916,

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel honderd-en-estig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

FORM NO. 9—VORM NO. 9.

SCHEDULE—SKEDULE.

| No. of Estate.<br>No. van Boedel. | Name and Description of Estate.<br>Naam en Beskrywing van Boedel.                                                                      | Date of Sequestration Order.<br>Datum van Order van Sekwestrasie. | Court or Division of the Court by which Order made.<br>Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. | Date of Confirmation of Final Account.<br>Datum van Bekragtiging van Finale Rekening. | Trustee's or Assignee's Name and Address.<br>Naam en Adres van Voog of Kurator.                                                         |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C.A./3229                         | I.T. Bazaars (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), 221 Main Road, Martindale, Johannesburg                                          | 18/1/37                                                           | Transvaal Provincial..                                                                                   | 10/6/37                                                                               | John Cameron, 39 Old Arcad Buildings, 100 Market Street, Johannesburg, and Aaron Cohen, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. |
| C.A./3386                         | Newton Stationers (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), stationers, 3 Geneva House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg | 15/11/37                                                          | Transvaal Provincial..                                                                                   | 31/3/38                                                                               | John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.                                                                 |

# PLAN OF THE BOROUGH OF DURBAN

(Under Provincial Ordinance, No. 16 of 1931)

Scale  $\frac{1}{4}$ -mile = 1 inch

Showing the boundaries of the Greater Durban Area, Original Farms and Sub-divisions, Streets, Main Roads, Avenues, Railways, Railway Stations, etc.

Printed on Linen-backed Paper  
Three separate sheets  
Price 9s. per set of 3 sheets

Obtainable from the Surveyor-General's Office,  
Pietermaritzburg

# KAART VAN DIE STADSGBIED DURBAN

(Kragtens Provinsiale Ordonnansie, No. 16 van 1931)

Skaal  $\frac{1}{4}$ -myl = 1 duim

Aanwysende die grense van die Stadsgebied Groter Durban, Oorspronkelike Plase en Onderverdelings, Strate, Hoofpaaie, Avenues, Spoorweë, Spoorwegstasies, ens.

Gedruk op papier met Linne-agterkant  
Drie afsonderlike velle  
Prys 9s. per stel van 3 velle

Verkrygbaar by die Kantoor van die Landmeter-generaal,  
Pietermaritzburg

# MINERAL LAW AMENDMENT ACT

(No. 36 of 1934)

PRICE 9d. PER COPY

Obtainable from the Government Printer,  
Pretoria

# MINERALE WYSIGINGS WET

(No. 36 van 1934)

PRYS 9d. PER EKSEMPLAAR

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,  
Pretoria